THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LII.] PRICE 6d. PRETORIA, 25TH MAY, 1923. PRIJS 6d. [No. 1322.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✲ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✲ No. 100, 1923.]

Whereas under the provisions of sub-section (3) of section *five* of the Fencing Act (Act No. 17 of 1912) it is provided that whenever in any district no divisional council has jurisdiction but the district is divided into wards or field cornetcies the Governor-General shall declare contributions towards the cost of dividing fences to be obligatory in any ward or field cornetcy of that district if the magistrate thereof transmit to the Minister a resolution passed at a meeting convened and held by him in manner described in sub-secion (3) of the said section;

And whereas such a resolution has been so transmitted by the Magistrate of Carolina District in the Province of the Transvaal (a district which is divided into wards) together with proof that the said resolution was passed at a meeting convened and held by him in manner described in the said sub-section;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *five* of the Fencing Act 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that contributions, in accordance with the said Act, towards the cost of dividing fences shall from and after the first publication of this Proclamation in the *Gazette* be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-sixth day of April One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK.
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

SCHEDULE.

Ward Theespruit, in the District of Carolina, Province of the Transvaal.

✲ No. 101, 1923.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope, I do hereby proclaim, declare and make known that a certain piece of land, in extent 151 morgen 493 square roods called "The Outspan" situate in the Field Cornetcy of Bredasdorp, Division of Bredasdorp, Province of the Cape of Good Hope, transferred to the

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✲ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✲ No. 100, 1923.]

Nademaal bepaald is met subartikel (3) van artikel *vijf* van de Omheiningswet (Wet No. 17 van 1912), dat wanneer in enig distrikt een afdelingsraad geen jurisdiktie heeft, maar het distrikt in wijken of veldkornetschappen verdeeld is, de Goeverneur-generaal zal verklaren dat bijdragen tot de kosten van verdelingsheiningen verplichtend zijn in enige wijk of veldkornetschap van dat distrikt, indien de magistraat daarvan aan de Minister een besluit overlegt, aangenomen op een vergadering bijeengeroepen en gehouden door hem op de wijze zoals beschreven in subartikel (3) van genoemd artikel;

En nademaal zodanig besluit op zodanige wijze door de Magistraat van het Carolina Distrikt in de Provincie Transvaal (een distrikt dat in wijken verdeeld is) is overgelegd, alsook bewys dat genoemd besluit werd aangenomen op een vergadering door hem bijeengeroepen en gehouden op de wijze zoals beschreven in genoemd subartikel;

Zo is het dat ik, krachtens de bevoegdheid mij verleend met subartikel (1) van artikel *vijf* van de Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), verklaar, proklameer en bekend maak dat bijdragen, in overeenstemming met genoemde wet, tot de kosten van verdelingsheiningen verplichtend zullen zijn van af en na de eerste publikatie van deze Proklamatie in de *Staatskoerant*, in de wijk beschreven in de bijlage hiervan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Znid-Afrika, te Kaapstad, op deze Zes en twintigste dag van April Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK.
Goeverneur-generaal.

In opdracht van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

SCHEDULE.

Wijk Theespruit, in het Distrikt Carolina, Transvaal Provincie.

✲ No. 101, 1923.]

Volgens en krachtens het gezag en de bevoegdheden mij verleend bij Wet No. 13 van 1906 van de Kaap de Goede Hoop, proklameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat een zeker stuk grond, groot 151 morgen 493 vierkante roeden genaamd "De Uitspanning," gelegen in het Veldkornetschap Bredasdorp, Afdeling Bredasdorp, Provincie Kaap de Goede Hoop, dat bij Akte van Transport No. 1338, gedateerd 26 Februarie 1923, aan de Regering

Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer No. 1338 dated 26th February, 1923, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventh day of May, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

✱ No. 102, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that precious stones exist in payable quantities on Lot F.A.C., being a sub-division of the farm N.W. 4, situate in the Division of Herbert, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas, it is desirable that the said ground shall be proclaimed an alluvial diamond digging;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by section *twenty-seven* as applied to alluvial diamond diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stones Act, 1899, of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899) I do hereby declare, proclaim, and make known that the said Lot F.A.C., being a sub-division of the farm N.W. 4, situate in the Division of Herbert, Province of the Cape of Good Hope, in extent 30 morgen 84 square roods as defined by the plan framed by Land Surveyor Theo. de Smidt in December 1921 and filed in the office of the Inspector of Claims, Barkly West, and on the ground by beacons, shall be an alluvial diamond digging within the meaning of the said Act under the name of "Lot F.A.C.";

And further, under the powers in me vested by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim, and make known that the size of each claim in the said digging shall be thirty (30) feet by sixty (60) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of May, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 653/23.

van de Unie van Zuid-Afrika getransporteerd is, zal worden en mits deze wordt gereserveerd om als een publieke uitspanning gebruikt te worden.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Zevende dag van Mei Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

✱ No. 102, 1923.]

Nademaal dit tot my genoege bewese is dat edelgesteentes in betaalbare hoeveelhede bestaan op perseel F.A.C. wat 'n onderafdeling is van die plaas N.W. 4, geleë in die Afdeling Herbert, Provinsie Kaap die Goede Hoop;

En nademaal dit wenselik is dat die genoemde grond 'n alluviale diamant delwery geproklameer sal word;

So is dit dat ek, onder en kragtens die mag en gesag wat my verleen word by artiekel *sewe-en-twintig* soas toegepas op alluviale diamant delwerye by artiekel *honderd en een* van die Edelgesteentes Wet, 1899, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde Perseel F.A.C. wat 'n onderafdeling is van die plaas N.W. 4, geleë in die Afdeling Herbert, Provinsie Kaap die Goede Hoop, groot 30 morge 84 vierkante roede, soas bepaal deur die kaart wat vervaardig werd deur Landmeter Theo. de Smidt in Desember 1921 en opgeborg is in die Kantoor van die Inspekteur van Kleims, Barkly West, en op die grond deur bakens, 'n alluviale diamant delwery sal wees binne die mening van die genoemde wet onder die naam van "Perseel F.A.C.";

En verder, onder die mag wat my verleen word by artiekel *nege-en-tagtig* van die genoemde wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grootte van iedere kleim in die genoemde delwery dertig (30) voet by sestig (60) voet sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, hierdie Negende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevingen.*

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Capetown.

✱ No. 844.] [21st May, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying by-laws framed by the Local Board of Weenen in respect of the area under its control.

REGULATIONS FOR NATIVE TENANTS.

By-law No. 216. The Board may enter into agreements with natives to squat on the town lands in the form and subject to the conditions contained in the following form of agreement:—

Agreement made and entered into by and between the Local Board of the Township of Weenen, herein after called the lessor, and.....herein after called the lessee.

Witnesseth:

That the lessor agrees to allow the lessee to dwell upon the town lands of Weenen, to cultivate his lands and depasture his stock for a period of one year, commencing from the 1st day of July, ..., and terminating on the 30th day of June, ...

The lessee shall pay to the lessor the sum of three pounds (£3) sterling per hut per annum for each and every hut, and such amount shall be payable on or before the 31st day of December, ...

The lessee shall have the right to depasture on the Town Commonage.....head of cattle, and.....sheep or goats, being his own bona fide property.

The lessee shall register with the Town Clerk within thirty days of signing the agreement, all live stock owned by him.

The lessee shall be permitted to gather dry wood for domestic purposes and to cut lathes and poles for building purposes only, free of charge.

The lessor shall point out a building site and allot fields for agricultural purposes to the lessee.

Should the lessee break or disregard any of the conditions of this agreement, the lessor shall be entitled to give the lessee thirty days' notice to remedy such breach, and failing such remedy, and in the event of the lessee still being in default at the end of such period to have the lessee immediately ejected from the said town lands, without prejudice, however, to the lessor's rights at law hereunder.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

Onderstaande Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Kaapstad.

✱ No. 844.] [21 Mei 1923.

Ter algemene informatie wordt bij deze bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande regelmenten voorgelegd door de Plaatselike Raad van Weenen ten opzichte van de streek onder haar beheer, goed te keuren.

REGULATIES VOOR NATURELLE HUURDERS.

Bijwet No. 216. Het bestuur kan overeenkomsten aangaan met naturellen om zich op de stadsgronden te vestigen in de vorm en onderworpen aan de volgende in de overeenkomst vervatte voorwaarden:—

Overeenkomst getoffen en aangegaan door en tussen het plaatselik bestuur van het stadsgebied, Weenen, hierna genoemd de verhuurder en.....hierna genoemd de huurder.

Zij het kennelik:

Dat de verhuurder de huurder toelaat om op de stadsgronden van Weenen te wonen, om zijn gronden te bewerken en zijn vee te doen weiden gedurende een tijdperk van een jaar, aanvangende op de 1ste dag van Julie....., en eindigende op de 30ste dag van Julie.....

De huurder betaalt de verhuurder de som van drie pond (£3) sterling, per hut, per jaar, voor iedere en elke hut en zodanig bedrag te worden betaald op of vóór de 31ste dag van Desember .....

De huurder heeft het recht om.....stuks vee en..... schapen of bokken, zijnde zijn eigen bona fide eigendom, op de stadsweide te doen weiden.

De huurder moet al de door hem geëigende levende have bij de Stadsklerk registreren binnen dertig dagen na het tekenen van de overeenkomst.

De huurder wordt toegelaten droog hout in te zamelen voor huishoudelike doeleinden en latten en palen te hakken uitsluitend voor bouwdoeleinden, zonder kosten.

De verhuurder zal een bouwterrein aanwijzen en landen voor landbouwdoeleinden aan de huurder toekennen.

Indien de huurder enige van de voorwaarden van deze overeenkomst verbreekt of veronachtzaamt, is de verhuurder gerechtigd om de huurder dertig dagen kennis te geven om zodanige breuk te hersteller en bij gebreke van zodanige herstel en ingeval de huurder in gebreke is gebleven aan het einde van zodanig tijdperk, om de huurder onmiddellik van de genoemde stadsgronden te doen verdrijven, echter zonder afbreuk te doen aan de huurders wettelike rechten hieronder.

This agreement shall be binding on the lessors and their successors in office, and on the lessee, his heirs, executors, administrators, or assigns.

Thus done and signed at Weenen, this.....day of..... 19...

.....
Chairman, Weenen Local Board.

.....
Lessee.

217. No native shall be permitted to squat on the said town lands unless he shall have signed such agreement.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 834.] [17th May, 1923.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as Marriage Officers for Coloured Persons:—

1. Jack Trevor Boast, of the staff of the Sub-Native Commissioner, Rustenburg, for the District of Rustenburg, with effect from 1st May, 1923, *vice* T. A. C. Emmett, transferred.

2. Edwin Cook, of the Pass Office, Springs, for the District of Springs, with effect from 16th April, 1923, *vice* C. G. Ratsey.

3. Charles Roos Eager, of the Pass Office, Roodepoort, for the District of Krugersdorp, with effect from 16th April, 1923, *vice* H. B. Norden.

4. Henry Benjamin Norden, of the Pass Office, Krugersdorp, for the District of Krugersdorp, with effect from 16th April, 1923, *vice* W. R. Brunette.

5. Wynard Johannes van Lingen, of the staff of the Magistrate, Ermelo, for the District of Ermelo, with effect from 1st May, 1923, *vice* H. K. Baron.

✱ No. 848.] [21st May, 1923.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority of the following persons to solemnize marriages within the Union of South Africa:

1. Reverend Silas Motsoasele Maloko, until recently a Minister of the Ethiopian Church of South Africa.
2. Reverend Elias Siganga Nocanda, a Minister of the African Presbyterian Church.
3. Reverend Pieter Johannes Jacobus Venter, until recently a Minister of the Nederduits Hervormde Kerk.
4. Reverend Daniel Zama, until recently a missionary of the American Board Mission.

✱ No. 865.] [16th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. V. L. L. de Waegenaere as Honorary Vice-Consul of Portugal at Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

✱ No. 849.] [22nd May, 1923.

Mr. William Henry Arthur Lawrence and Mr. Roderick Lamb Innes have been appointed members of the Rand Water Board, under the provisions of section *twelve* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Transvaal Chamber of Mines during the absence on leave, respectively, of Lt.-Col. H. G. L. Panchaud and Mr. J. H. Crosby.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

Deze overeenkomst verbindt de verhuurders en hun opvolgers in ambt, en de huurder, zijn erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs, of gemachtigden.

Aldus gedaan en getekend te Weenen, heden de.....dag van.....19...

.....
Voorzitter, Weenen Plaatselik Bestuur.

.....
Huurder.

217. Geen naturel wordt toegelaten zich op de genoemde stadsgronden te vestigen tenzij hij zodanige overeenkomst getekend heeft.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie bekendgemaak.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria

✱ No. 834.] [17 Mei 1923.

Dit het die Minister var. Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *een*, onderartiekel (2) van Wet No. 43 van 1916, die volgende publieke beamptes te benoem tot Huweliksbevestigers vir Kleurlinge:—

1. Jack Trevor Boast, van die Kantoor van die Ondernaturellekommissaris, Rustenburg, vir die Distrik Rustenburg, met ingang vanaf 1 Mei 1923, in die plek van T. A. C. Emmett, verplaas.
2. Edwin Cook, van die Paskantoor, Springs, vir die Distrik Springs, met ingang vanaf 16 April 1923, in die plek van C. G. Ratsey.
3. Charles Ross Eager, van die Paskantoor, Roodepoort, vir die Distrik Krugersdorp, met ingang vanaf 16 April 1923, in die plek van H. B. Norden.
4. Henry Benjamin Norden, van die Paskantoor, Krugersdorp, vir die Distrik Krugersdorp, met ingang vanaf 16 April 1923, in die plek van W. R. Brunette.
5. Wynard Johannes van Lingen, van die Magistraatskantoor, Ermelo, vir die Distrik Ermelo, met ingang vanaf 1 Mei 1923, in die plek van H. K. Baron, verplaas.

✱ No. 848.] [21 Mei 1923.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om ooreenkomstig artiekel *vier* van Wet No. 43 van 1916. die bevoegdheid van die volgende persone om huwelike binne die Unie van Suidafrika in te seën, te herroep:—

1. Eerwaarde Silas Motsoasele Maloko, tot onlangs 'n predikant van die Ethiopiese Kerk van Suidafrika.
2. Eerwaarde Elias Siganga Nocanda, 'n predikant van die Afrikaanse Presbiteriaanse Kerk.
3. Eerwaarde Pieter Johannes Jacobus Venter, tot onlangs 'n predikant van die Nederduits Hervormde Kerk.
4. Eerwaarde Daniel Zama, tot onlangs 'n sendeling van die Amerikaanse Sendingbestuur.

✱ No. 865.] [16 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goeverneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. V. L. L. de Waegenaere erken worde as Ere-visekonsul van Portugal te Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewing word vir algemene informasie bekend gemaak.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria

✱ No. 849.] [22 Mei 1923.

Mnr. William Henry Arthur Lawrence en Mnr. Roderick Lamb Innes is aangestel as lede van die Randwaterraad, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *twaalf* van die Randwaterraad Inlywingsordonnansie No. 32 van 1903 (Transvaal) om die Transvaalse Kamer van Mynwese te verteenwoordig gedurende die afwesigheid op verlof van Lt.-Kol. H. G. L. Panchaud en Mnr. J. H. Crosby, respektieflik.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✻ No. 859.] [22nd May, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 19th May, 1923:—

Gold certificates issued up to 12th May, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 19th May, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 19th May, 1923	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 19th May, 1923	£10,239,073

✻ No. 866.] [22nd May. 1923.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 54 of 6th January, 1923, permission was granted to Messrs. A. Mitchell & Company, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, for the use of certain premises situate within the Dock Area, off Ebenezer Road, Capetown, containing one floor, measuring 3496 square feet, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area by 1289 square feet for the purposes of the bonded warehouse.

✻No. 868.] [23rd May, 1923.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1923, to 30th April, 1923.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✻ No. 859.] [22 Mei 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 19 Mei 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 12 Mei 1923	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 19 Mei 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 19 Mei 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 19 Mei 1923	£10,239,073

✻ No. 866.] [22 Mei 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 54 van 6 Januarie 1923, vergunning werd verleend aan de heren A. Mitchell en Kompanjie, van Kaapstad, in die Provincie Kaap de Goede Hoop, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen in de havenruimte vanuit Ebenezer Weg, Kaapstad, bevattende een verdieping, metende 3496 vierkante voet, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

Zo wordt mits deze kennisgegeven, dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en twintig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslag-ruimte te verminderen bij 1289 vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

✻No. 868.] [23 Mei 1923.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1923 tot 30 April 1923.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/4/23—30/4/23.	1/4/22—30/4/22.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrechten	510,520 13 8	433,324 19 3
Excise	Aksijns	178,536 2 10	111,563 4 10
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—		
Posts	Posterijen	127,000 0 0	115,000 0 0
Telegraphs	Telegrafen	36,000 0 0	40,000 0 0
Telephones	Telefonen	60,000 0 0	45,000 0 0
Mining—	Mijnwezen—		
Diamond Mines	Diamantmijnen	—	—
Other Mines	Andere Mijnen	—	—
Licences and Mynpacht Dues ...	Licenties en Mijnpachtrechten ...	13,897 0 7	14,254 11 1
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten ...	23,556 11 8	69,652 5 1
*Gold Mines (Leases)	*Goudmijnen (Huurkontrakten) ...	4,550 4 0	—
*Bewaarplaats (Government's share)	*Bewaarplaats (Goevernements deel) ...	—	—
*Sales of Crown Lands	*Verkoop van Kroonlanden	15,009 16 6	3,104 8 8
Licences	Licenties	3,614 17 1	3,426 7 6
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	72,078 15 0	60,685 6 9
Income Tax—	Inkomstebelasting—		
Normal, Super, and Dividend Tax ...	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	249,498 8 3	388,567 2 0
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	4,625 11 1	42,636 12 0
Death Duties	Sterfrechten	22,275 17 6	12,011 13 9
Native Taxes	Naturellebelastingen	39,089 6 0	28,093 16 2
Native Pass and Compound Fees ...	Naturellepasgelden en Compoundfooien	3,035 14 6	2,671 12 0
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen ...	14,102 10 0	12,127 17 3
Forest Revenue	Bosinkomsten	6,248 15 11	4,536 19 7
Rents	Huren	5,793 18 4	6,507 10 0
Interest—	Rente—		
On Railways and Harbours Loan Capital	Op Spoorwegen en Havens Leningskapitaal	379,611 13 9	366,293 14 5
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's ...	13,815 13 7	14,005 16 9
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen ...	18,399 16 3	21,588 16 4
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	44,608 0 2	46,520 2 1
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	121 11 3	491 17 1
Miscellaneous	Diversen	5,335 11 7	1,4 8 1 1
		1,851,326 9 6	1,843,502 13 8
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	26,982 19 7	12,843 13 10
Totals	Totalen	1,878,309 9 1	1,856,346 7 6
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 743 in *Union Government Gazette* of 4th May, 1923—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 743 in *Unie Staatskoerant* van 4 Mei 1923—		
In transit 31st March, 1923 ...	Onderweg 31 Maart 1923 ...	102,592 11 7†	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven ...	1,878,309 9 1	—
		1,980,902 0 8	—
In transit 30th April, 1923 ...	Onderweg 30 April 1923 ...	24,035 17 6	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen ...	1,956,866 3 2	—

* Loan Account Receipts under Act No. 22 of 1917 transferred to Revenue Account for current financial year by Act No. 38 of 1922.
* Leningsrekening Ontvangsten volgens Wet No. 22 van 1917 overgebracht naar Inkomsterekening voor het tegenwoordige financiële jaar door Wet No. 38 van 1922.
† Subject to further alteration on receipt of final figures for 1922–23.
† Onderhevig aan verdere verandering op ontvangst van finale cijfers voor 1922–23.

No. 869.] [23rd May, 1923.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST TO 30TH APRIL, 1923.

STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIES), VAN AF 1 TOT 30 APRIL 1923.

Heads of Revenue.—Hoofden van Inkomsten.	Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop.	Natal.	Transvaal.	Orange Free State. Oranje Vrijstaat.	Totals. Totalen.
	1/4/23—30/4/23	1/4/23—30/4/23	1/4/23—30/4/23	1/4/23—30/4/23	1/4/23—30/4/23
Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Auction Dues—Vendurechten	—	3,917 15 5	—	4,193 18 11	8,111 14 4
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	123 10 1	2,706 6 5	—	560 15 4	3,390 11 10
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	521 7 8	265 13 2	738 15 6	217 15 1	1,743 11 5
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	80,751 12 0	2,653 4 0	2,766 5 1	1,426 16 11	87,597 18 0
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisators	1,632 16 10	2,130 16 10	1,588 6 0	—	5,351 19 8
Wheel Tax—Wielbelasting	—	344 10 0	—	841 8 0	1,185 18 0
Admission to Race Courses (Taxation) Ordinance, 1917—Toegang tot Wedrenbaan (Belasting Ordonantie, 1917)	—	—	1,035 3 0	—	1,035 3 0
Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1917—Licentiëring van Bookmakers en Belasting Ordonantie, 1917	—	—	5,582 15 2	—	5,582 15 2
Inhabited House Tax—Bewoonde Huisbelasting	—	—	—	—	—
Bachelors Tax—Vrijgezellebelasting	—	—	—	—	—
Excess Profits Tax—Buitensporige Winsten Belasting	—	—	—	—	—
Miscellaneous—Diversen	1,841 0 11	5,590 11 10	4,732 12 11	1,780 12 2	13,944 17 10
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	*Dr. 6 15 11*	—	—	—	*Dr. 6 15 11*
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	—
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	—
Increment Value Duty Ordinance, 1919—Verhoogde Waarde Belasting Ordonantie, 1919	—	—	637 11 10	—	637 11 10
Betting Taxation Ordinance, 1920—Weddenschappen Belasting Ordonantie, 1920	751 3 0	895 11 10	731 5 6	—	2,378 0 4
Provincial Companies Taxation Ordinance, 1920—Provinciale Belasting op Maatschappijen Ordonantie, 1920	37 13 2	—	—	—	37 13 2
Motor-car Ordinance, No. 8 of 1921—Motorkar Ordonantie, 1921 ...	2,046 15 6	1,992 0 6	1,130 4 3	—	5,169 0 3
Provincial Professional Taxation Ordinance, No. 12 of 1921—Provinciale Beroepsbelasting Ordonantie, 1921	620 15 2	—	—	—	620 15 2
Provincial Poll Taxation Ordinance, No. 7 of 1921—Provinciale Hoofdbelasting Ordonantie, 1921	—	—	5,494 12 2	—	5,494 12 2
Education Tax Ordinance, 1921—Onderwijsbelasting Ordonantie, 1921	—	—	—	4,731 5 9	4,731 5 9
Employers Tax—Belasting op Werkgevers...	—	—	119 12 0	—	119 12 0
Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.					
Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald	—	—	28,863 11 0	—	28,863 11 0
Transfer Duty—Hererechten...	19,071 10 9	7,455 9 2	14,410 1 3	7,019 4 9	47,956 5 11
Totals—Totalen ... ... £	107,391 9 2	27,951 19 2	67,830 15 8	20,771 16 11	223,946 0 11

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegewezen Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financieën.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. MITCHELL BAKER, Colonel,
Acting Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 832.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 961 of the 18th June, 1913, to approve of the award of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal to the undermentioned officer and non-commissioned officers of the Active Citizen Force:—

1*st Infantry* (*Durban Light Infantry*).—No. 45034 Corporal Horace Frostick.

7*st Infantry* (*Kimberley Regiment*).—No. 137246 Company Sergeant-Major Daniel Davis Shepherd.

10*th Infantry* (*Witwatersrand Rifles*).—Captain and Quartermaster Henry Francis Robinson.

* No. 836.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Infantry Branch—

As Captain.—Ralph Beauchamp Rogers. late temporary Captain, Machine Gun Corps (Infantry), Imperial Army, 31st March, 1923.

Medical Branch—

As Major.—George Finlay Wright, L.R.C.P. and S. (I.), D.P.H., late temporary Captain (temporary Major), Citizen Force Section, South African Medical Corps, 14th March, 1922.

General List—

As Major.—Frank Harold Brownlee, Assistant Field Cornet, Mount Ayliffe Defence Rifle Association (No. 824), late temporary Major, Supernumerary List, Active Citizen Force, 6th April, 1923.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie bekendgemaak.

J. MITCHELL BAKER, Kolonel,
Waarnemende Hoof van die Generale Staf en Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 832.] [19 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Raad behaag om, ooreenkomstig die regulasies gepubliseer deur Goewermentskennisgewing No. 961 van 18 Junie 1913, die toekenning goed te keur van die Medaljie vir Landurige Diens by die Koloniale Hulptroepe aan die ondervermelde offisier en onderoffisiere van die Aktiewe Burgermag:—

1*ste Infanterie* (*Durban Light Infantry*).—No. 45034 Korporaal Horace Frostick.

7*de Infanterie* (*Kimberley Regiment*).—No. 137246 Kompanjiesersant-majoor Daniel Davis Shepherd.

10*de Infanterie* (*Witwatersrand Rifles*).—Kaptein-kwartiermeester Henry Francis Robinson.

*-No. 836.] [19 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Infanterie—

As Kaptein.—Ralph Beauchamp Rogers, voorheen tydelike Kaptein, Machine Gun Corps (Infantry), Britse Leër, 31 Maart 1923.

Geneeskundige Diens—

As Majoor.—George Finlay Wright, L.R.C.P. en S. (I.), D.P.H., voorheen tydelike Kaptein (tydelike Majoor), Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, 14 Maart 1922.

Algemene Lys—

As Majoor.—Frank Harold Brownlee, Assistent Veldkornet, Mount Ayliff Verdedigings-skietvereniging (No. 824), voorheen tydelike Majoor, Supernumêre Lys, Aktiewe Burgermag, 6 April 1923.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Captains (in alphabetical order).—Louis Jeremia Alberts, Field Cornet, Rodekoppen Commando, 5th April, 1923; Barend Jacobus de Lange, Field Cornet, Rustenburg Noordwest Commando, 13th April, 1923; Louis Jacobus Fick, Field Cornet, Wakkerstroom Commando, 12th April, 1923; Willem Maarten Uys, Field Cornet and Adjutant, Pretoria Zuid Commando, 13th April, 1923; Lucas Rudolph Jansen van Vuuren, Field Cornet, Rodekoppen Commando, 12th April, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Johan Hendrikt Bisschoff, Assistant Field Cornet, Rustenburg Noord Commando, 7th April, 1923; Stephanus Lourens de Lange, Assistant Field Cornet, Rustenburg Noordwest Commando, 13th April, 1923; David Jacobus Els, Assistant Field Cornet, Pretoria Noordoost Commando, 11th April, 1923; Henry Josef Kirch, Assistant Field Cornet, Rustenburg Noordoost Commando, 4th April, 1923; Jan Frederick Kotze, Assistant Field Cornet, Wolmaransstad "A" Commando, 9th February, 1923; Joseph Krige, Assistant Field Cornet, Olifantsrivier Commando, 11th April, 1923; Erich Ferdinand Landsberg, Assistant Field Cornet, Rustenburg Noord Commando, 11th April, 1923; Gert Hendrik Meyer, Assistant Field Cornet, Outeniqua Commando, 11th April, 1923; Andries Johannes Peijper, Assistant Field Cornet, Rustenburg Zuid Commando, 13th April, 1923; Petrus Casparus Stephanus Snijders, Assistant Field Cornet, Potgietersrust Commando, 11th April, 1923; Tjaart Johannes Steenekamp, Assistant Field Cornet, Aliwal North Commando, 6th April, 1923; William Henry Stelling, Assistant Field Cornet, Pretoria Noord Commando, 13th April, 1923.

✱ No: 837.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South African Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

19*th Mounted Rifles* (*Transkei Mounted Rifles*).

As Second Lieutenant (on probation).—Albert John Cecil Kockott, 9th April, 1923.

6*th Infantry* (*Duke of Connaught and Strathearn's Own Capetown Highlanders*).

As Second Lieutenant (on probation).—William Somerville, M.M., 17th April, 1923.

7*th Infantry* (*Kimberley Regiment*)—

As Second Lieutenant (on probation).—Signalling-Sergeant John Young, 16th March, 1923.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Dental Branch—

As Captain.—Edgar Arthur Willey, L.D.S. (Eng.), late temporary Captain, Supernumerary List, Citizen Force Section, South African Medical Corps, 17th April, 1923.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Majors (in alphabetical order).—Arthur William Cullinan, D.S.O., Field Cornet, Vryburg Commando, late temporary Junior Commandant, Cullinan's Horse (War Commando), 18th April, 1923; Jacobus Johannes Kotze, Commandant, Bultfontein Commando, 14th April, 1923; Jacobus van der Walt, D.T.D., Commandant, Pretoria Zuid Commando, late temporary Junior Commandant, Pretoria War Commando, 13th April, 1923

As Captains (in alphabetical order).—Hendrik Michal du Toit, late Field Cornet, Middelburg Noordost Coommando, 16th April, 1923; Johannes Paulus Mouton, Field Cornet and Adjutant, Middelburg Noordoost Commando, late temporary Field Cornet, Middelburg "B" War Commando, 13th April, 1923; Frederick Charles van Breda, Field Cornet, Louis Trichardt Commando, 13th April, 1923; Gerhardus Albertus Johannes van Niekerk, Field Cornet, Vrede Commando, 13th April, 1923; Stephanus Martienus Venter, Field Cornet, Pretoria Zuidoost Commando, 12th April, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Frans Hendrik Badenhorst, Assistant Field Cornet, Vryburg Commando, 18th April, 1923; Johan Hendrik Combrink, Assistant Field Cornet, Vryburg Commando, 14th April, 1923; Thomas Lodewyk Fourie, Assistant Field Cornet, Frankfort Commando, 18th April, 1923; Bernard James McGee, Assistant Field Cornet, Lydenburg Noord Commando, 11th April, 1923; Antonie Michael Potgieter, Assistant Field Cornet, Theunissen Commando, 18th April, 1923; Stephanus Lourens Rautenbach, Assistant Field Cornet, Frankfort Commando, 14th April, 1923; Jacobus Jozua van Heerden, Assistant Field Cornet, Bethal Oost Commando, 10th April, 1923; Simon Frederik van Helsdingen, Assistant Field Cornet, Rustenburg Noordwest Commando, 13th April, 1923; Jan Hendreik Viljoen, Assistant Field Cornet, Potgietersrust Commando, 18th April, 1923; Lourense Abraham Viljoen, Assistant Field Cornet, Lydenburg Noord Commando, late temporary Assistant Field Cornet, Lydenburg War Commando, 18th April, 1923.

Section III.

Mounted Rifles Branch—

As Lieutenant.—Lewis John Collins, late temporary Captain, 20th Mounted Rifles (Graaff-Reinet Ruiters), 18th April, 1923.

✲ No. 838.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Union Reserve of Officers, who have reached the age limit:—

Brigadier-General James Scott Wylie, D.S.O., M.V.O., V.D., Section III (Infantry Branch), dated 12th April, 1923.

Lieutenant-Colonel Herbert Harding Cruikshank Puntan, Section I (Field Artillery Branch), dated 12th April, 1923.

Lieutenant-Colonel Henry Lugg, V.D., Section III (Mounted Rifles Branch), dated 12th April, 1923.

Lieutenant-Colonel Joseph Hamilton Balfe, Section III (Medical Branch), dated 12th April, 1923.

Major (Honorary Lieutenant-Colonel) John Ritchie, V.D., Section III (Mounted Rifles Branch), dated 13th April, 1923.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Louis Jeremia Alberts, Veldkornet Rodekoppen Kommando, 5 April 1923; Barend Jacobus de Lange, Veldkornet, Rustenburg-Noordwes Kommando, 13 April 1923; Louis Jacobus Fick, Veldkornet, Wakkerstroom Kommando, 12 April 1923; Willem Maarten Uys, Veldkornet-adjutant Pretoria-Suid Kommando, 13 April 1923; Lucas Rudolph Jansen van Vuuren, Veldkornet, Rodekoppen Kommando, 12 April 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Johan Hendrik Bisschoff, Assistant Veldkornet, Rustenburg-Noord Kommando, 7 April 1923; Stephanus Lourens de Lange, Assistent Veldkornet, Rustenburg-Noordwes Kommando, 13 April 1923; David Jacobus Els, Assistent Veldkornet, Pretoria-Noordoos Kommando, 11 April 1923; Henry Josef Kirch, Assistent Veldkornet, Rustenburg-Noordoos Kommando, 4 April 1923; Jan Frederick Kotze, Assistent Veldkornet, Wolmaransstad "A" Kommando, 9 Februarie 1923; Joseph Krige, Assistent Veldkornet, Olifantsrivier Kommando, 11 April 1923; Erich Ferdinand Landsberg, Assistent Veldkornet, Rustenburg-Noord Kommando, 11 April 1923; Gert Hendrik Meyer, Assistent Veldkornet, Outniqua Kommando, 11 April, 1923; Andries Johannes Peijper, Assistent Veldkornet, Rustenburg-Suid Kommando, 13 April, 1923; Petrus Casparus Stephanus Snyders, Assistent Veldkornet, Potgietersrust Kommando, 11 April 1923, Tjaart Johannes Steenekamp, Assistent Veldkornet, Aliwal-Noord Kommando, 6 April 1923; William Henry Stelling, Assistent Veldkornet, Pretoria-Noord Kommando, 13 April 1923.

✱ No. 837.] [19 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

19*de Berede Skutters* (*Transkei Mounted Rifles*)—

As Twede Luitenant (op proef).—Albert John Cecil Kockott, 9 April 1923.

6*de Infanterie* (*Duke of Connaught and Strathearn's Own Capetown Highlanders*)—

As Twede Luitenant (op proef).—William Somerville, M.M., 17 April 1923.

7*de Infanterie* (*Kimberley Regiment*)—

As Twede Luitenant (op proef).—Sersant-seiner John Young, 16 Maart 1923.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Tandheelkundige Diens—

As Kaptein.—Edgar Arthur Willey, L.D.S. (Eng.), voorheen tydelike Kaptein, Supernumerêre Lys, Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, 17 April 1923.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Majoor (in alfabetiese volgorde).—Arthur William Cullinan, D.S.O., Veldkornet, Vryburg Kommando, voorheen tydelike Junior Kommandant, Cullinan's Horse (Oorlogskommando), 18 April 1923; Jacobus Johannes Kotze, Kommandant, Bultfontein Kommando, 14 April 1923; Jacobus van der Walt, D.T.D., Kommandant Pretoria-Suid Kommando, voorheen tydelike Junior Komandant, Pretoria Oorlogskommando, 13 April 1923.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Hendrik Michal du Toit, voorheen Veldkornet, Middelburg Noordoos Kommando, 16 April 1923; Johannes Paulus Mouton, Veldkornet-adjudant, Middelburg-Noordoos Kommando, voorheen tydelike Veldkornet, Middelburg "B" Oorlogskommando, 13 April 1923; Frederick Charles van Breda, Veldkornet, Louis Trichardt Kommando, 13 April 1923; Gerhardus Albertus Johannes van Niekerk, Veldkornet, Vrede Kommando, 13 April 1923; Stephanus Martienus Venter, Veldkornet, Pretoria-Suidoos Kommando, 12 April 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Frans Hendrik Badenhorst, Assistent Veldkornet, Vryburg Kommando, 18 April 1923; Johan Hendrik Combrink, Assistent Veldkornet, Vryburg Kommando, 14 April 1923; Thomas Lodewyk Fourie, Assistent Veldkornet, Frankfort Kommando, 18 April 1923; Bernard James McGee, Assistent Veldkornet, Lydenburg-Noord Kommando, 11 April 1923; Antonie Michael Potgieter, Assistent Veldkornet, Theunissen Kommando, 18 April 1923; Stephanus Lourens Rautenbach, Assistent Veldkornet, Frankfort Kommando, 14 April 1923; Jacobus Jozua van Heerden, Assistent Veldkornet, Bethal-Oos Kommando, 10 April 1923; Simon Frederik van Helsdingen, Assistent Veldkornet, Rustenburg-Noordwes Kommando, 13 April 1923; Jan Hendreik Viljoen, Assistent Veldkornet, Potgietersrust Kommando, 18 April 1923; Lourense Abraham Viljoen, Assistent Veldkornet, Lydenburg-Noord Kommando, voorheen tydelike Assistent Veldkornet, Lydenburg Oorlogskommando, 18 April 1923.

Afdeling III.

Berede Skutters—

As Luitenant.—Lewis John Collins, voorheen tydelike Kaptein, 20ste Berede Skutters (Graaff-Reinet Ruiters), 18 April 1923.

✲ No. 838.] [19 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (1) van artiekel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, ondervermelde offisiere van die Unie Reserwe van Offisiere, wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Brigadier-generaal James Scott Wylie, D.S.O., M.V.O., V.D., Afdeling III (Infanterie), gedateer 12 April 1923.

Luitenant-kolonel Herbert Harding Cruikshank Puntan, Afdeling I (Veldartillerie), gedateer 12 April 1923.

Luitenant-kolonel Henry Lugg, V.D., Afdeling III (Berede Skutters), gedateer 12 April 1923.

Luitenant-kolonel Joseph Hamilton Balfe, Afdeling III (Geneeskundige Diens), gedateer 12 April 1923.

Majoor (Honorêre Luitenant-kolonel John Ritchie, V.D., Afdeling III (Berede Skutters), gedateer 13 April 1923.

Major Henry Aylmer Dumat, Section II (Medical Branch), dated 12th April, 1923.
Major Harry Edgcombe Fernandez, Section II (Medical Branch), dated 12th April, 1923.
Major Percy Targett-Adams, Section II (Medical Branch), dated 6th April, 1923.
Lieutenant George Peter Pardy, Section II (Infantry Branch), dated 12th April, 1923.

✱ No. 839.] [19th May, 1923.

NEW ESTABLISHMENT TABLES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of clause (*a*) of section *one hundred* and *sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the New Establishment Tables, as set forth hereunder:—

RAILWAYS AND HARBOURS BRIGADE.

SPOORWEË EN HAWENS BRIGADE.

A Harbour Engineering Company.

'n Hawens-sjenie Kompanjie.

War Establishment. *Composition in Detail.*

Op Voet van Oorlog. *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant-Officer. Adj-onderoffisier.	Staff Sergts. and Sergts. Stafsers. en Sersants.	Other Ranks. Ander Range.	Total. Totaal.
Captain..... Kaptein	1	—	—	—	1
Company Sergeant-Major.. Kompanjie-sers.-majoor	—	1	—	—	1
Company Qr.Mr.-Sergts... Kompanjie-sersant-kwartiermeesters	—	—	2	—	2
Sergeants..... Sersants	—	—	3	—	3
Corporals..... Korporaals	—	—	—	6	6
Privates..... Manskappe	—	—	—	47 (*a*)	47
Total Company..... Totaal vir Kompanjie	1	1	5	53	60

(*a*) Includes 10 Lance-Corporals. (*a*) Sluit in 10 Onder-korporaals.

Distribution of warrant-officers, staff-sergeants, sergeants, corporals, lance-corporals, and privates by trades:—

Verdeling van adjudant-onderoffisiere, stafsersants, sersants, korporaals, onderkorporaals en manskappe volgens ambag:—

Dock Master..... Dokmeester	1
Harbour Electrician..... Hawe-elektrisiën	1
Works Foreman..... Voorman van Werke	1
Chargeman..... Ondervoormanne	2
Carpenters..... Timmermans	10
Masons..... Messelaars	8
Riggers..... Takelaars	4
Shipwrights..... Skeepstimmermans	10
Divers..... Duikers	4
Electricians..... Elektrisiëns	6
Plumbers..... Loodgieters	4
Clerks..... Klerke	2
Timekeepers..... Tydopskrywers	2
Gangers..... Ploegbase	4
	59

Majoor Henry Aylmer Dumat, Afdeling II (Geneeskundige Diens), gedateer 12 April 1923.
Majoor Harry Edgcombe Fernandez, Afdeling II (Geneeskundige Diens), gedateer 12 April 1923.
Majoor Percy Targett-Adams, Afdeling II (Geneeskundige Diens), gedateer 6 April 1923.
Luitenant George Peter Pardy, Afdeling II (Infanterie), gedateer 12 April 1923.

✱ No. 839.] [19 Mei 1923.

NUWE STERKTETABELLE.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van klausule (*a*) van artikel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die nuwe Sterktetabelle soos hieronder uiteengesit, goed te keur:—

A Field Ambulance (Two Sections).

'n Veldambulans (Twee Seksies).

II.—Transport (Animal—Met Diere).

War Only.
Net op voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Artificers. Ambagsmanne.	Drivers (European). Blank Drywers.	Drivers (Native). Naturelle Drywers.	Draught Mules. Trekmuile.
1st Line *1ste Lyn.*					
Carts, box body..... Bakkarre	4	—	—	4	8
Carts, water..... Waterkarre	2	—	—	2	8
Wagons, ambulance (*a*) Ambulanswaens	10	—	—	20	60
2nd Line. *2de Lyn.*					
Carts, box body (for cooks)..... Bakkar (vir koks)	1	—	—	1	2
Trolly, spring, G.S..... Veertrollies, A.D.....	2	—	—	4	12
Wagons, G.S..... Waens, A.D.	2	—	—	4	20
Shoeing-smiths..... Assistent hoefsmids	—	2	—	—	—
	21	2	—	35	110

(*a*) One spare each, fore and hind wheels will be carried for the ambulance. Een orige voorwiel en een orige agterwiel word vir die ambulans meegevoer.

A Field Ambulance (Two Sections).

'n Veldambulans (Twee Seksies).

III.—Transport (Mechanical—Meganies).

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Artificers. Ambagsmanne.	Drivers (European). Blank Drywers.
1st Line. *1ste Lyn.*			
Motor cycle..... Motorrywiel	1	—	1
Light lorries (¾-ton)..... Ligte lorries (¾-ton)	2	—	2
Trailers, water tank..... Aangehaakte waterkarre	2	—	—
Cars, motor ambulance..... Motor-ambulanswaens	10	—	12 (*a*)
2nd Line. *2de Lyn.*			
Cars, motor, box body (for cooks)..... Motorkar met vierkantige bak (vir koks)	1	—	1
Light lorry (¾-ton)..... Ligte lorrie (¾-ton)	1	—	1
Lorries (2-ton)..... Lorries (2-ton)	3	—	6
Motor mechanics..... Motor-werktuigkundiges	—	2	—
	20	2	23

(*a*) Includes two spares. (*a*) Hierby is twee origes.
Note.—The above transport tables are alternative.
Noot.—Van die bostaande transporttabelle kan of die een of die ander in toepassing gebring word.

✱ No. 840.] [19th May, 1923.

AMENDMENT OF ESTABLISHMENT TABLES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the establishment tables:—

Roberts Heights Camp.—Training Depot, Permanent Force.—Peace Establishment.

In the third column delete the words "Warrant Officers, Class II," appearing in the heading, and subsitute therefor "Warrant Officers, Class I."

This amendment will have effect as from 1st February, 1923.

✱ No. 841.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Lieutenant-Colonel Sigismund Bauman Schlam, 10th Infantry (Witwatersrand Rifles), Active Citizen Force, dated 31st March, 1923.

Captain Stephanus Nicolaas Cronje, M.C., Supernumerary List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, dated 27th June, 1919.

✱ No. 842.] [19th May, 1923.

NEW ESTABLISHMENT TABLES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of clause (*a*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the new establishment tables as set forth hereunder:—

COAST GARRISON FORCE.
KUSGARNISOENSMAG.

1ST DIVISION, SOUTH AFRICAN COAST DEFENCE CORPS.
1STE AFDELING, SUIDAFRIKAANSE KUSVERDEDIGINGSKORPS.

FORTRESS ENGINEER SECTION and SIGNAL SECTION.
VESTINGSJENIE-SEKSIE en SEINERSEKSIE.

CAPE FORTRESS ENGINEERS.
KAAPSE VESTINGSJENIE.

Peace Establishment. / *Op Voet van Vrede.* — *Composition in Detail.* / *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Lance-Corporals. Onderkorporaals.	Sappers. Sappeurs.	Total. Totaal.
Fortress Engineer Section :— Vestingsjenie-seksie :—								
Lieutenants / Luitenants	2	—	—	—	—	—	—	2
Electricians / Elektrisiëns	—	—	—	—	6	8	—	14
Trained in Lights / Geoefen in Ligsienjale	—	—	—	6	—	—	32	38
Engine Drivers / Masiniste	—	—	—	—	6	—	—	6
Other Trades / Ander Ambagte	—	—	—	—	—	—	4	4
Clerks / Klerke	—	—	—	—	—	3	1	4
Fitters and Turners / Bankwerkers en Draaiers	—	—	—	—	—	—	2	2
Telephonists / Telefoonwerkers	—	—	—	—	—	—	8	8
Trained in Engines / Geoefen in Masiene	—	—	—	—	—	—	12	12
TOTAL (TOTAAL)	2	—	—	6	12	11	59	90
Signal Section :— Seinerseksie :—								
Lieutenant (Officer Commanding) / Luitenant (Offisier in Bevel)	1	—	—	—	—	—	—	1
Quartermaster-Sergeant / Sersant-kwartiermeester	—	—	1	—	—	—	—	1
Telephonists / Telefoonwerkers	—	—	—	—	—	3	—	3
Telephone Operators / Telefoniste	—	—	—	—	—	3	3	6
Visual (*a*) / Optiese Seiners	1	—	—	3	4	6	36	50
TOTAL, ENGINEER SECTION AND SIGNAL SECTION (TOTAAL VIR SENIE-SEKSIE EN SEINER-SEKSIE)	4	—	1	9	16	23	98	151

(*a*) The visual signallers would be employed throughout the command, if required.
Die optiese seiners sal, as dit nodig is, gebruik word by al die seksies.

✲ No. 840.] [19 Mei 1923.

WYSIGING VAN DIE STERKTETABELLE.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging in die sterkettabelle te maak:—

Roberts Hoogte Kamp.—Oefeningsdepot, Staande Mag.—Op Voet van Vrede.

In die derde kolom word die woorde "Adjudant-onderoffisier, Klas II," wat in die hoof voorkom, geskrap, en in die plek daarvan word gestel "Adjudant-onderoffisier, Klas I."

Hierdie wysiging sal van krag wees van die 1ste Februarie 1923.

✲ No. 841.] [19 Mei 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (1) van artiekel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Luitenant-kolonel Sigismund Bauman Schlam, 10de Infanterie (Witwatersrand Rifles), Aktiewe Burgermag, gedateer 31 Maart 1923.

Kaptein Stephanus Nicolaas Cronje, M.C., Supernumerêre Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, gedateer 27 Junie 1919.

✲ No. 842.] [19 Mei 1923.

NUWE STERKTETABELLE.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van klausule (*a*) van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die nuwe Sterktetabelle soos hieronder uiteengesit, goed te keur:—

SOUTH AFRICAN ORDNANCE CORPS.
SUIDAFRIKAANSE KRYGSBEHOEFTEDIENS.

A BASE ORDNANCE DEPOT.
'N BASISDEPOT VAN KRYGSBEHOEFTE.

War Establishment. / *Op Voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* / *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Personnel. Personeel. Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Coloured or Natives. Kleurlinge of Naturelle.	Total. Totaal.
Captain / Kaptein	1	—	—	—	—	—	—	1
Lieutenant / Luitenant	1	—	—	—	—	—	—	1
Clerks / Klerke	—	1	1	1	—	1	—	4
Store Staff / Magasynpersoneel	—	1	2	2	2	3	—	10
Saddlers and Sailmakers / Saalmakers en Seilmakers	—	—	—	1	1	1	—	3
Shoemakers / Skoenmakers	—	—	—	1	—	—	6	7
Armoury / Wapensmidswinkel	—	—	1	1	1	1	—	4
TOTAL (TOTAAL)	2	2	4	6	4	6	6	30

NOTE.—Native labourers as authorized.
NOOT.—Naturellearbeiders soos geoorloof.

SOUTH AFRICAN ORDNANCE CORPS—*continued.*
SUIDAFRIKAANSE KRYGSBEHOEFTEDIENS—*vervolg.*

AN ADVANCED ORDNANCE DEPOT.
'N VELDDEPOT VAN KRYGSBEHOEFTE.

War Establishment. / *Op Voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* / *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Personnel. Personeel. Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Total. Totaal.
Lieutenant / Luitenant	1	—	—	—	—	—	1
Clerks / Klerke	—	—	—	1	—	1	2
Store Staff / Magasynpersoneel	—	—	—	1	1	1	3
TOTAL (TOTAAL).	1	—	—	2	1	2	6

NOTE.—Native Labourers as authorized.
NOOT.—Naturelle arbeiders soos geoorloof.

SOUTH AFRICAN MEDICAL CORPS.
SUIDAFRIKAANSE GENEESKUNDIGE DIENS.

MOTOR AMBULANCE CONVOY (THREE SECTIONS).
MOTOR AMBULANSKONVOOI (DRIE SEKSIES).

(30 Ambulances—10 per Section.)
(30 Ambulanse—10 vir elke Seksie.)

Where Skilled Motor Mechanics and First-Aid Men are Interchangeable
As Bedrewe Motor-ambagsmanne en Eerste Hulp-manne Onderling Verwisselbaar is.

War Establishment. *Op Voet van Oorlog.* — *Summary.* *Samevatting.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Section "A" (including Headquarters).....	3	1	1	1	1	20	3	30
Seksie "A" (met inbegrip van Hoofstaf)								
Sections "B" and "C".....	2	—	2	2	2	34	2	44
Seksies "B" en "C"								
TOTAL CONVOY.....	5	1	3	3	3	54	5	74
TOTAAL VIR KONVOOI								

SECTION "A" (INCLUDING HEADQUARTERS).
SEKSIE "A" (MET INBEGRIP VAN HOOFSTAF).

Composition in Detail. *Omskrewe Samenstelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Medical Officer (Major).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Offisier-geneeskundige (Majoor)								
Medical Officer (Captain).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Offisier-geneeskundige (Kaptein)								
Transport Officier (Captain).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Transportoffisier (Kaptein)								
Sergeant-major.....	—	1	—	—	—	—	—	1
Sersant-majoor								
Staff Sergeant.....	—	—	1	—	—	—	—	1
Stafsersant								
Sergeant.....	—	—	—	1	—	—	—	1
Sersant								
Corporal.....	—	—	—	—	1	—	—	1
Korporaal								
Privates.....	—	—	—	—	—	20	—	20
Manskappe								
Batmen.....	—	—	—	—	—	—	3	3
Bediendes								
TOTAL (TOTAAL).....	3	1	1	1	1	20	3	30

SECTION "B" AND "C" (EACH).
SEKSIES "B" EN "C" (VIR ELKE EEN).

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeant. Stafsersant.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Medical Officer Captain).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Offisier-geneeskundige (Kaptein)								
Staff Sergeant.....	—	—	1	—	—	—	—	1
Stafsersant								
Sergeant.....	—	—	—	1	—	—	—	1
Sersant								
Corporal.....	—	—	—	—	1	—	—	1
Korporaal								
Privates.....	—	—	—	—	—	17	—	17
Manskappe								
Batman.....	—	—	—	—	—	—	1	1
Bediende								
TOTAL SECTION (TOTAAL VIR VIR SEKSIE).....	1	—	1	1	1	17	1	22

SOUTH AFRICAN MEDICAL CORPS.
SUIDAFRIKAANSE GENEESKUNDIGE DIENS.

MOTOR AMBULANCE CONVOY (THREE SECTIONS).
MOTOR-AMBULANS KONVOOI (DRIE SEKSIES).

(30 Ambulances—10 per Section).
(30 Ambulanse—10 vir elke Seksies.)

Where Skilled Motor Mechanics and First-Aid Men are not Interchangeable.
As Bedrewe Motor-ambagsmanne en Eerste Hulp-manne *nie* Onderling Verwisselbaar is nie.

War Establishment. *Op Voet van Oorlog.* — *Summary.* *Samevatting.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Sections "A" (including Headquarters).....	2	1	1	1	1	10	2	18
Seksie "A" (met inbegrip van Hoofstaf)								
Sections "B" and "C".....	2	—	—	2	2	20	2	28
Seksies "B" en "C"								
Attached.....	1	—	—	1	3	30	1	36
Toegevoegdes								
TOTAL CONVOY (EXCLUDING ATTACHED)—TOTAAL VIR KONVOOI (BUITEN TOEGEVOEGDES).....	4	1	1	3	3	30	4	46
TOTAL CONVOY (INCLUDING ATTACHED)—TOTAAL VIR KONVOOI (MET INBEGRIP VAN TOEGEVOEGDES).....	5	1	1	4	6	60	5	82

SECTION "A" (INCLUDING HEADQUARTERS).
SEKSIE "A" (MET INBEGRIP VAN HOOFSTAF).

Composition in Detail. *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Medical Officer (Major).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Offisier-geneeskundige (Majoor)								
Medical Officer (Captain).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Offisier-geneeskundige (Kaptein)								
Sergeant Major.....	—	1	—	—	—	—	—	1
Sersant-majoor								
Staff-Sergeant.....	—	—	1	—	—	—	—	1
Stafsersant								
Sergeant.....	—	—	—	1	—	—	—	1
Sersant								
Corporal.....	—	—	—	—	1	—	—	1
Korporaal								
Privates.....	—	—	—	—	—	10	—	10
Manskappe								
Batmen.....	—	—	—	—	—	—	2	2
Bediendes								
TOTAL (EXCLUDING ATTACHED)—TOTAAL (BUITEN TOEGEVOEGDES).....	2	1	1	1	1	10	2	18
Attached.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Toegevoegdes								
S.A.S.C. (M.T.).....	—	—	—	—	—	—	—	—
S.A. Intendants (M.T.)								
Transport Officer (Captain).....	1	—	—	—	—	—	—	1
Transport-offisier (Kaptein)								
Sergeant.....	—	—	—	1	—	—	—	1
Sersant								
Corporals.....	—	—	—	—	1	—	—	1
Korporaals								
Drivers.....	—	—	—	—	—	10	—	10
Drywers								
Batmen.....	—	—	—	—	—	—	1	1
Bediendes								
TOTAL (INCLUDING ATTACHED)—TOTAAL (MET INBEGRIP VAN TOEGEVOEGDES).....	3	1	1	2	2	20	3	32

SECTIONS "B" AND "C" (EACH).

SEKSIES "B" EN "C" (VIR ELKE EEN).

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff-Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Privates. Manskappe.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Medical Officer (Captain)..... Offisier-geneeskundige (Kaptein)	1	—	—	—	—	—	—	1
Sergeant..... Sersant	—	—	—	1	—	—	—	1
Corporal..... Korporaal	—	—	—	—	1	—	—	1
Privates..... Manskappe	—	—	—	—	—	10	—	10
Batmen..... Bediende	—	—	—	—	—	—	1	1
TOTAL SECTION (EXCLUDING ATTACHED)—TOTAAL VIR SEKSIE (BUITEN TOEGEVOEGDES)	1	—	—	1	1	10	1	14
Attached..... Toegevoegdes	—	—	—	—	—	—	—	—
S.A.S.C. (M.T.)..... S.A.I. (M.T.)	—	—	—	—	—	—	—	—
Corporal..... Korporaal	—	—	—	—	1	—	—	1
Drivers..... Drywers	—	—	—	—	—	10	—	10
TOTAL SECTION (INCLUDING ATTACHED)—TOTAAL VIR SEKSIE (MET INBEGRIP VAN TOEGEVOEGDES).....	1	—	—	1	2	20	1	25

SOUTH AFRICAN MEDICAL CORPS.

SUIDAFRIKAANSE GENEESKUNDIGE DIENS.

ONE COMPANY.

EEN KOMPANJIE.

Peace and War Establishment. *Op Voet van Vrede en Oorlog.* — *Composition in Detail.* *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersants.	Sergeants. Sersants.	Other Ranks. Andere Range.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Lieutenant-Colonel or Major (Commanding)..... Luitenant-kolonel of Majoor (in Bevel)	1	—	—	—	—	—	1
Major..... Majoor	1	—	—	—	—	—	1
Captains or Lieutenants..... Kapteins of Luitenants	2	—	—	—	—	—	2
Lieutenant (Quartermaster)..... Luitenant (Kwartiermeester)	1	—	—	—	—	—	1
Sergeant Major..... Sersant-majoor	—	1	—	—	—	—	1
Staff-Sergeants..... Stafsersants	—	—	5	—	—	—	5
Sergeants..... Sersants	—	—	—	6	—	—	6
Corporals..... Korporaals	—	—	—	—	10	—	10
Privates..... Manskappe	—	—	—	—	65	—	65 (*a*)
Batmen..... Bediendes	—	—	—	—	—	5	5 (*b*)
TOTAL COMPANY (TOTAAL VIR KOMPANJIE).....	5	1	5	6	75	5	97

(*a*) Includes 1 bugler.
Sluit in 1 beuelblaser.

(*b*) War Establishment only.
Net op Voet van Oorlog.

RAILWAYS AND HARBOURS BRIGADE.

SPOORWEË EN HAWENS BRIGADE.

A LANDING AND SHIPPING COMPANY.

'N LANDINGS- EN INSKEPINGS-KOMPANJIE.

War Establishment. *Op Voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* *Omskrewe Samenstelling.*

Detail. Benaminge.	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff-Sergeants and Sergeants. Stafsersants en Sersants.	Other Ranks. Ander Range.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.
Captains or Lieutenants (*a*)..... Kapteins of Luitenants	1	—	—	—	—	1
Company Sergeant-Major..... Kompanjie Sersant-majoor	—	1	—	—	—	1
Company Quartermaster-Sergeant.. Kompanjie Sersant-kwartiermeester	—	—	2	—	—	2
Sergeants..... Sersants	—	—	3	—	—	3
Corporals..... Korporaals	—	—	—	6	—	6
Privates..... Manskappe	—	—	—	47 (*b*)	—	47 (*b*)
Labourers..... Arbeiders	—	—	—	—	(*c*)	—
TOTAL COMPANY (TOTAAL VIR KOMPANJIE).....	1	1	5	53	(*c*)	60

DISTRIBUTION OF WARRANT OFFICERS, STAFF-SERGEANTS, SERGEANTS, CORPORALS, LANCE-CORPORALS, AND PRIVATES (BY TRADES).

VERDELING VAN ADJUDANT-ONDEROFFISIERE, STAFSERSANTS, SERSANTS KORPORAALS, ONDERKORPORAALS EN MANSKAPPE (VOLGENS AMBAG).

Wharf Inspectors..... Kaai-inspekteurs	2
Foremen..... Voormanne	2
Checkers..... Laaimeesters	16
Yard Inspectors..... Werk-inspekteurs	1
Foremen Shunters..... Voorman-rangeerder	1
Shunters..... Rangeerders	15
Crane Drivers..... Hyskraan-masiniste	9
Locomotive Drivers..... Lokomotief-masiniste	5
Firemen..... Stokers	8
	59

(*a*) At centres where two Companies are stationed, a Captain will command one Company and a Lieutenant the other. The Captain will exercise command of both Companies.

Op plekke waar twee Kompanjies gestasioneer is, word een Kompanjie aangevoer deur 'n Kaptein en die ander deur 'n Luitenant, terwyl die Kaptein bevel uitoefen oor albei die Kompanjies.

(*b*) Includes 9 Lance-Corporals.
Sluit in 9 Onderkorporaals.

(*c*) As required.
Soos vereis.

✱ No. 843.] [19th May, 1923.

NEW ESTABLISHMENT TABLES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of clause (*a*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the new establishment tables as set forth hereunder:—

SOUTH AFRICAN SERVICE CORPS.
SUIDAFRIKAANSE INTENDANS.

A TRANSPORT AND REMOUNT DEPOT (1,000 animals).
'N TRANSPORT- EN REMONTEDEPOT (1,000 diere).

(i) PERSONNEL AND ANIMALS.
(i) PERSONEEL EN DIERE.

War Establishment. *Op voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* *Omskrewe Samestelling*

Detail. Benaminge.	Personnel. Personeel.									Animals. Diere.		
	Officers. Offisiere.	Warrant-Officers. Adj.-onderoffisiere.	Staff-Sergeants. Staf-sersants.	Sergeants. Sersants.	Corporals. Korporaals.	Artificers. Ambagsmanne.	Other Ranks. Ander Range.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.	Riding-horses. Ryperde.	Draught. Trekdiere.	Total. Totaal.
Captain / Kaptein	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1
Lieutenant / Luitenants	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1
Sergeant-Majors / Sersant-majoors	—	2(*a*)	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Staff-Sergeants / Stafsersants	—	—	2(*b*)	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Sergeants / Sersants	—	—	—	4	—	—	—	—	4	—	—	—
Corporals / Korporaals	—	—	—	—	7	—	—	—	7	—	—	—
Private / Manskappe	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Stable Hands / Staljongens	—	—	—	—	—	—	—	100	100	—	—	—
Night Guards / Nagwagte	—	—	—	—	—	—	—	10(*c*)	10	—	—	—
Artificers. Ambagsmanne.												
Blacksmith / Smid	—	—	—	—	—	1(*d*)	—	—	1	—	—	—
Farrier-Sergeant / Sersant-hoefsmid	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Farrier-Corporal / Korporaal-hoefsmid	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Wheeler Sergeant / Sersant-wielmaker	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Saddler-Sergeant / Sersant-saalmaker.	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Shoeing-smiths / Assistent-hoefsmids	—	—	—	—	—	4	—	—	4	—	—	—
Floormen / Helpers	—	—	—	—	—	—	—	10	10	—	—	—
Batmen / Bediendes	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—
TOTAL—TOTAAL	2	2	2	4	7	9	1	122	149	2	—	2

(*a*) Includes one for duty as head conductor.
Hierby is een vir diens as hoofkondukteur.

(*b*) One Quartermaster-Sergeant and one orderly room clerk.
Een Sers.-kwartiermeester en een kantoorklerk.

(*c*) Includes sanitation boys, etc.
Sluit in jongens vir sanitêre dienste, ens.

(*d*) Warrant-Officer: Head artificer.
Adjudant-onderoffisier: Hoofambagsman.

NOTE.—This establishment is framed for a depot of 1,000 animals and requires proportionate alteration to conform with the number of animals handled and local conditions.

NOOT.—Hierdie sterktetabel is opgetrek vir 'n depot van 1,000 diere en moet na ewenredigheid verander word ooreenkomstig die getal diere in die depot en die plaaslike omstandighede.

(ii) TRANSPORT.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Native Drivers and Leaders. Naturelle Drywers en Leiers.	Draught Animals. Trekdiere.
Carts, Cape / Kapkarre	2	2	4
Carts, Scotch / Skotskarre	6	6	12
Trollies, spring, 1,500 lb. / Veertrollies, 1,500 lb.	3	6	12
Wagon, buck, 4,000 lb... / Bokwaens, 4,000 lb.	6	12	60
	17	26	88

✱ No. 843.] [19 Mei 1923.

NUWE STERKTETABELLE.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van klausule (*a*) van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die nuwe Sterktetabelle soos hieronder uiteengesit, goed te keur:—

✱ No. 846.] [21st May, 1923.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 713, DATED 30TH APRIL, 1923.

AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

CHAPTER IV.

Rank, Appointments, and Precedence.

Insert an asterisk (*) in front of "armourer sergeant" and "armourer corporal" respectively.

✱ No. 871.] [21st May, 1923.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

Paragraph 18 (3) (*a*).

Delete the existing sub-paragraph, which reads "The grant of this allowance," etc., and substitute therefor the following:—

"The grant of this allowance, which shall cover charges in respect of cutting, making, and trimming, is subject to an undertaking by the officer that he will—

(1) serve for a period of four years from the date of payment of such allowance; and
(2) provide himself, within six months from the date of payment of such allowance, with all the articles of uniform of authorized pattern above set forth."

This amendment will have effect as from 1st April, 1922.

✱ No. 872.] [21st May, 1923.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PROMOTION OF OFFICERS, A.C.F.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Promotion of Officers, Active Citizen Force:—

Paragraph 2.

In line five delete the word "qualification" and substitute the words "first appointment."

This amendment will have effect as from 1st December, 1922.

✱ No. 846.] [21 Mei 1923.

VERBETERING VAN GOEWERMENTS KENNISGEWING No. 713 VAN DIE 30STE APRIL 1923.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

HOOFDSTUK IV.

Range, Betrekkinge en Voorrang.

Voeg 'n sterretjie (*) in voor "sersent-wapensmid" en "korporaal-wapensmid" respektiewelik.

✱ No. 871.] [21 Mei 1923.

WYSIGING VAN DIE "REGULATIES VOOR VERDEDIGINGS-SCHIETVERENIGINGEN."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging in die "Regulaties voor Verdedigings-schietverenigingen" te maak:—

Paragraaf 18 (3) (*a*).

Skrap die bestaande subparagraaf en stel in die plek daarvan die volgende:—

"Deze toelage, welke de kosten van het snijden, maken en opmaken moet dekken, wordt toegekend op voorwaarde dat de officier zich verbindt—

(1) dienst te doen gedurende een tijdperk van vier jaar van af de datum van betaling van bedoelde toelage; en
(2) alle uniform-artikelen van voorgeschreven model als hierboven vermeld aan te schaffen binnen zes maanden van af de datum van betaling van bedoelde toelage."

Hierdie wysiging sal in werking tree van die 1ste April 1922.

✱ No. 872.] [21 Mei 1923.

WYSIGING VAN DIE "REGULATIES VOOR BEVORDERING VAN OFFICIEREN, AKTIEVE BURGERMACHT."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die "Regulaties voor Bevordering van Officieren, Aktieve Burgermacht":—

Paragraaf 2.

Skrap in die sesde reël die woorde "waarop hij bevoegd verklaard werd" en stel in die plek daarvan "van eerste benoeming."

Hierdie wysiging sal van krag wees van die 1ste Desember 1922.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

✱ No. 850.] [22nd May, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Rietfontein No. 4, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 365 morgen 288 square roods, according to the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No 1222.

M.C.A. 154/23.—M.M. 1000/23.

✱ No. 851.] [22nd May, 1923.

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at Lot F.A.C., being a sub-division of the farm N.W. 4, situated in the Division of Herbert, Cape Province, at 11 a.m., on Friday, the 8th day of June, 1923, for the purpose of reading the proclamation proclaiming Lot F.A.C. as an alluvial diamond digging under the name of Lot F.A.C., when it shall be lawful for any person who is the holder of a current digger's certificate to peg off one claim 30 (thirty) by 60 (sixty) feet in the area proclaimed after the owner and discoverer have pegged off the claims to which they are by law entitled.

B.W. 98/22.—M.M. 653/23.—M.M.C.T. 481/23.—M.M. 1711/16.

✱ No. 867.] [22nd May, 1923.

It is notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by sections *fifty-six* and *fifty-seven* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), has been pleased to extend the area of jurisdiction of the Sterkfontein Diggers' Committee as set forth in the First Schedule to Government Notice No. 454, published in the *Union Government Gazette* of the 16th March, 1923, by the addition thereto of the undermentioned area:—

(3) Putfontein Alluvial Digging, being that portion of the farm Putfontein No. 70 proclaimed by Proclamation No. 68 of 1923.

M.M. 1037/23.—M.C.C. 144/23.

✱ No. 873.] [23rd May, 1923.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Johannesburg, Pilgrims Rest, Pietersburg, and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 15th day of June, 1923.

M.M. 78/3/23.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

✱ No. 850.] [22 Mei 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Rietfontein No. 4, Distrikt Benoni, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, groot 365 morgen 288 vierkant roeden, volgens de kaart opgeborgen in het Mijntitels Kantoor en het Kantoor van de Mijnkommissaris te Johannesburg onder No. 1222 als een publieke delverij te deproklameren.

✱ No. 851.] [22 Mei 1923.

Hiermee word kennis gegee dat die Inspekteur van Kleims, Barkly-Wes, teenwoordig sal wees op Perseel F.A.C., 'n onderafdeling van die plaas N.W. 4, geleë in die Herbert Afdeling, Kaapprovinsie, om 11 uur v.m., op Vrydag, die 8ste dag van Junie 1923, om die proklamasie van Perseel F.A.C. as 'n alluviale diamantdelwery onder die naam van Perseel F.A.C. uit te lees. Na dit sal dit wettig wees vir enige persoon die in besit is van 'n wettige delwersertifikaat om een kleim 30 (dertig) by 60 (sestig) voet af te pen in die geproklameerde streek, nadat die eienaar en die ontdekker die kleims afgepen het wat hul volgens wet toekom.

✱ No. 867.] [22 Mei 1923.

Kennis word gegee dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal, onder die mag wat hom verleen word by artiekels *ses-en-vyftig* en *sewe-en-vyftig* van die Edelgesteenten Ordonnansie, 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), behaag het die terrein waaroor die Sterkfontein Delwers' Komitee jurisdiksie uitoefen, soas uiteengeset is in die eerste bylae van Goewernementskennisgewing No 454, gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* van 16 Maart 1923, uit te brei deur byvoeging van die volgende terrein:—

(3) Putfontein Alluwiale delwery, synde dat gedeelte van die plaas Putfontein No. 70, welke geproklameer werd by Proklamasie No. 68 van 1923.

✱ No. 873.] [23 Mei 1923.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten Johannesburg, Pilgrimsrust, Pietersburg en Barberton, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur v.m. op de 15de dag van Junie 1923.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—*MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
2638	Unnumbered	1	—	Doble, J. W.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and Gold Mines, Ltd.
2655	"	50	—	Hacknay, F. J.	Paardekraal No. 42	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.
2656	"	50	—	Seymour, J. J.	"	" "
2657	"	50	—	Nicholson, J. A.	"	" "
2659	"	23	—	Wharton, T. R. L. J.	"	" "
2683	"	1	—	Picot, R. R. H.	Vogelstruisfontein No. 62	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
2685	3581	1	8371	Blaine, J. L.	"	" "
2695	Unnumbered	36	—	Langley, M. W.	"	" "
2698	3622/6	5	—	Williams, J.	"	Vogelstruis Estate and Gold Mines, Ltd.
2699	Unnumbered	10	—	Gee Bucharth (spinster)	"	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
3782	1734/1737	4	—	Brink, M. L.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
3784	Unnumbered	4	—	Rudolph, J. C.	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.
3840	"	4	—	Hart, A.	"	" "
3853	"	1	—	Cloete, J. P.	Rietfontein No. 652	Otto and others.
3893	"	1	—	McNally, J. B.	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.
3899	"	1	—	"	"	" "
3900	"	1	—	Preller, J. F.	Rietfontein No. 652	Otto and others.
4005	"	25	—	Bawden, A. C.	Middelvlei No. 6	Transvaal and Rhodesian Estates, Ltd.
4006	"	50	—	Bawden, C. H.	"	" "
4007	"	50	—	Veale, A.	"	" "
4008	"	50	—	Travarthen, E. H.	"	" "
4009	"	50	—	Sonnen, R.	"	" "
4010	1202/51	50	—	Denner, H. M.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
4011	1152/1201	50	—	Warren, M. J.	"	"
4014	Unnumbered	35	—	Isaacson M.	Rietvlei No. 113	G. C. Prinsloo and others.
4015	2775/97	23	—	Pellow, F. E.	Witpoortje No. 44	West Rand Main Reef Syndicate, Ltd.
4016	Unnumbered	1	—	Poel, v. d., D. J. M.	Rietfontein No. 652	Otto and others.

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	E tate Owner. *Eigenaar van Plaats.*
2643	Unnumbered	24	—	Moloney, W. G.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and Gold Mines, Ltd.
63	3017	1	272	Wolhuter Gold Mines, Ltd.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Proprietary, Ltd.
2645	Unnumbered	1	—	Scott, B. E.	"	"
3830	"	50	—	Wallis, J. M.	Middelvlei No. 6	Middelvlei Blk. Reef G.P. and D. Synd., Ltd.
3921	1252/1301	50	—	Bamber, T. D.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
3924	1502/51	50	—	O'Flaherty, A. E.	"	"
3925	2798/2847	50	—	"	Witpoortje No. 44	West Rand Main Reef Syndicate, Ltd.
3939	1062/1101	40	—	Hart, H. N.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
3940	1302/51	50	—	Fry, I.	"	"
3941	1352/1401	50	—	Walker, A. C.	"	"
3942	1402/1451	50	—	Alexander, C. S.	"	"
3943	1452/1501	50	—	Tee, R. N.	"	"
3944	2755/74	20	—	Pellow, F. E.	Witpoortje No. 44	West Rand Main Reef Syndicate, Ltd.
3945	1102/51	50	—	Binns, A. L.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.

DIGGERS' CLAIMS. – *DELVERSCLAIMS.*

11	780	1	31	Robinson Gold Mining Co, Ltd.	Turffontein No. 21	Robinson Gold Mining Co., Ltd.

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

3959	Unnumbered	10	—	McDonald, C. A., Ltd.	Rietfontein No. 1228	T.C.L. and Expl. Co.
4483	"	13	S.P. 588	Denyssen, P. J.	Rietvlei No. 519, E.P.	S.A. Townships, Mining & Finance Corp., Ltd.
4599	"	7	S.P. 596	"	"	"
4868	"	1	S.P. 227	Meyer, D. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5000	"	2	S.P. 249	Steyn, J. W.	Geelhoutboom No. 220	Mac Mac Estates, Ltd.
5017	"	2	S.P. 647	De Lorme, W. G.	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
5056	"	4	S.P. 260	Miennie, M. J.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5062	"	1	—	Gregory, H. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5091	"	8	S.P. 256	Fullard, J. S.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5135	"	2	—	De Bruin, H. J.	"	"
5150	"	1	—	Joubert, P. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5208	"	2	—	Schoeman, G. C.	"	"
5213	"	1	—	De Lorme, W. G.	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and others.
5221	"	2	—	Rink, A. L.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5255	"	1	—	Munro, H. C.	London No. 1220	"
5224	"	1	—	Jones, B. L.	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and others.
5170	"	1	—	Steenkamp, D.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
4807	"	4	—	Waltner, C. W.	Lot D. 658	Government.
5118	"	1	—	Stoltz, G. P. (J.'s son)	Waterval No. 48, S.P.	"
5198	"	1	—	Buchanan, R. K.	"	"
5210	"	50	—	Seccombe, C. L.	Graskop No. 27	"
5215	"	2	—	Ross, A.	"	"
5227	"	1	—	Mulligan, S. M.	"	"
5211	"	6	—	Williams, W. L.	"	"
4771	"	4	S.P. 219	Gregory, D.	Graskop No. 27	Government.
4866	"	1	—	Du Preez, B. P.	Mount Anderson	"
4867	"	1	—	"	"	"
4881	"	2	—	De Lorme, F. W.	Formosa No. 397	"
5211	"	44	—	Williams, W. L.	Graskop No. 27	"
5271	"	3	S.P. 290	Ross, A.	"	"
3699	"	10	S.P. 48/17 and 70/18	Turner, W. H.	Ledouphine No. 457	Henderson's T. Estates.
4175	"	1	S.P. 104/19	Turner, H.	"	"
4548	"	2	S.P. 610	Rink, A. L.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
4746	"	1	S.P. 215	Roberts, T.	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
4927	"	4	—	Rink, A. L.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
4934	"	2	S.P. 228	Kruger, J. A.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4939	"	1	—	Harris, R. C.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
4941	323/4	3	S.P. 644	Neve, F. P.	Nooitgedacht No. 945	"
4965	Unnumbered	9	S.P. 636/7	Harrison, O.	Rietvallei No. 519	S.A. Townships, M. & F. Cor.
4990	"	3	S.P. 270	Van Wijk, B. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5004	"	16	S.P. 238	Sweet, A.	"	" "
5010	"	1	—	Harris, R. C.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5078	"	4	S.P. 261	Meyer, D. J.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5081	"	2	—	Neve, F. P.	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
5102	"	1	S.P. 215	Roberts, T.	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
5115	"	25	S.P. 269	Scott, J.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5180	"	1	S.P. 215	Roberts, T.	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
5183	"	1	—	Du Preez, B. P.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5220	"	2	—	Harris, R. C.	"	"
5223	"	1	—	Bell, W. J.	"	"
5260	"	1	—	Fraser, H.	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and others.
5263	"	3	—	Rink, A. L.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5265	"	1	—	Bell, W. J.	"	"
5272	"	1	—	Olivier, J. A.	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and others.
5286	"	1	S.P. 294	Van Wijk, M. D.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

98	Unnumbered	24	—	Billings, W. C.	Waterval No. 48, S.P.	Government.
122	"	50	S.P. 271	Sweet, A.	Kimberley No 643	"
134	"	50	S.P. 275	Meyer, D. J.	Quartzkop No. 641	"
141	"	25	S.P. 275	"	"	"
142	"	30	—	Meyer, J. J.	"	"
150	"	12	—	Green, H. F. K.	Bultfontein No. 248	"
153	"	12	—	Loveland, J. J.	Kimberley No. 643	"
109	"	7	S.P. 642	Stoltz, G. P. (J.'s son)	Waterval No. 48, S.P.	"
143	"	32	S.P. 284	Howden, A. G.	Kimberley No. 643	"
151	"	50	—	Miennie, M. J.	"	"
152	"	18	—	Meyer, J. J.	Quartzkop No. 641	"
154	"	10	—	Shepherd, E.	"	"

DIGGERS' CLAIMS.—*DELVERSCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner *Eigenaar van Plaats.*
333	Unnumbered	2	—	McDonald, C. A., Ltd.	Rietfontein No. 1228	T.C.L. & Expl. Co., Ltd.
408	345	1	S.P. 644	Neve, F. P.	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
415	Unnumbered	1	—	Schoeman, K.	Finsbury No. 621	,,
420	,,	1	—	Turner, J. C.	Elandsdrift No. 41	,,

SPECIAL LIST.—BASE METALS.—*ONEDELE METALEN.*

70	794/800	7	S.P. 577 R.M.T.13	Ironside. C. M. (widow)	Waterval No. 48, S.P.	Government.

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

1968	23033/9	7	S.P. 381/2	C. T. Bergsma	Leydsdorp	Government.
2393	Unnumbered	3	S.P. 81	R. Duncan	Vrischgewaagd No. 100	Transvaal Property & Investment Co., Ltd.
2624	,,	1	S.P. 187	J. Lagerstrom	,,	,, ,,
2636	,,	20	—	J. Lagerstrom	,,	,, ,,
2431	,,	2	S.P. 81	R. Duncan	,,	G. Marais.
2627	,,	1	S.P. 192	S. King	,,	B. Reinhold & Co.
2593	,,	10	S.P. 168	W. J. Jaffray	Eersteling No. 87	The Transvaal Exploring, Land, and Minerals Co., Ltd.
2594	,,	4	,,	W. J. Jaffray	,,	,, ,,
2600	,,	4	S.P. 186	W. S. Lewis	,,	,, ,,
2623	,,	3	—	H. G. Budke	,,	,, ,,
2630	,,	1	—	W. S. Lewis	,,	,, ,,
2632	,,	2	S.P. 190	R. A. Burns	,,	,, ,,
2633	,,	5	S.P. 196	H. G. Budke	,,	,, ,,
3634	,,	32	,,	H. G. Budke	,,	,, ,,

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

4334	Unnumbered	100	S.P. 157	T. Ley	Haenertsburg, Proc. 77/18	Government.
4363	,,	100	—	L. Anderstedt	Pietersburg No. 2	,,
4364	,,	100	—	S. W. Brayson	,,	,,
4365	,,	100	—	W. J. Jaffray	,,	,,
4451	,,	50	—	S. Griffin	Lucerne No. 2651	,,
4452	,,	3	—	A. H. White	,,	,,
3769	,,	62	S.P. 22&12	S. Phelps	Klein Letaba	,,
4245	,,	100	—	F. Humphreys	Leydsdorp	,,

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MIJNDISTRIKT BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

3645	Unnumbered	6	P.S. 1362	A. N. R. Lewis	Steynsdorp	Government.
3705	,,	4	P.S. 1471	J. J. D. Korb	Coetzeestroom No. 118	Bourke Trust and Estate Co., Ltd.

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

1665	Unnumbered	24	P.S. 1152	P. Delaney	Kaapsche Hoop	Government.
2790	,,	5	P.S. 1283	R. H. Eppel	Barberton	,,
2848	,,	12	P.S. 1420	A. Cooke	Kaapsche Hoop	,,
2860	,,	12	P.S. 1432	A. Cooke	,,	,,
2914	,,	24	P.S. 1431	R. C. Evans	Barberton	,,
2922	,,	36	P.S. 1303	K. Surina	,,	,,
2934	,,	14	P.S. 1479	S. Phelps	Kaapsche Hoop	,,
2963	,,	48	P.S. 1309	J. V. Audas	Barberton	,,
2079	,,	100	P.S. 1488	J. A. de Klerk	,,	,,

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 852.] [21st May, 1923.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTIONS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *five* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved of the following promotions of officers of the South African Police:—

To be Inspectors.

Sub-Inspector Elliot Howe, with effect from the 2nd June, 1923, *vice* Inspector J. McCarthy, retired.

Sub-Inspector George Robson Carruthers Baston, with effect from the 31st May, 1923 (with promotion antedated to the 1st March, 1923, for seniority purposes only), *vice* Inspector J. R. Chisholm, retired.

To be Sub-Inspector.

Head Constable Alexander Shepherd Brown, D.C.M., with effect from the 31st May, 1923, *vice* G. R. C. Baston, promoted.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

* No. 852.] [21 Mei 1923.

ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.—BEVORDERINGEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *vijf* van de Politie Wet, No. 14 van 1912, de volgende bevorderingen van officieren van de Zuidafrikaanse Politie goedgekeurd:—

Tot Inspekteurs.

Onderinspekteur Elliot Howe, met effekt van 2 Junie 1923, in de plaats van Inspekteur J. McCarthy, die afgetreden is.

Onderinspekteur George Robson Carruthers Baston, met effekt van 31 Mei 1923 (bevordering te dateren van 1 Maart 1923, enkel voor senioriteitsdoeleinden), in de plaats van Inspekteur J. R. Chisholm, die afgetreden is.

Tot Onderinspekteur.

Hoofdkonstabel Alexander Shepherd Brown, D.C.M., met effekt van 31 Mei 1923, in de plaats van G. R. C. Baston, die bevorderd is.

✻ No. 853.] [21st May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *thirteen* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed Potgietersrust as the place for the holding of meetings of the Liquor Licensing Court for the District of Potgietersrust.

✻ No. 854.] [21st May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *ten* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed the undermentioned Justices of the Peace as members of the Liquor Licensing Court for the districts set opposite their names for the remainder of the year ending the 31st December, 1923:—

William David Drummond, for the District of Potgietersrust.
Gert Johannes Abraham Smit, for the District of Potgietersrust.
Andries Hermanus Geyser, for the District of Potgietersrust.
William Arthur Wale, for the District of Waterberg, *vice* G. J. A. Smit.

✻ No. 855.] [21st May, 1923.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure, for the wards indicated opposite their names, (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Ixopo	No. 105	Alexander Henry Walker	Kunanata, P.O. Highflats.
Standerton	Blesbokspruit	Frederik Jacobus Daniel Steyn	Charl Celliers, P.O. Charl Celliers.
Piet Retief	Assegai River	Colin Stanley Winter	Delft, P.O. Berbice.
Humansdorp	Kromme Rivier	Anthon Tobias Meyer, jun.	Hudson Vale, P.O. Hudson Vale.
Ceres	Bokkeveld	Gerrit Johannes van der Merwe (I.'s son)	Lakenvlei, P.O. Lakenvlei.
Middelburg (Cape)	Willem Burgers Rivier	Henry de Wet Scott	Wolvevlei, P.O. Wolvevlei, *via* Conway.
Bethlehem	Wittebergen	Jan Nicolaas Rossouw van Reenen, jun.	Glen Reenen, P.O. Ramsbottom.
Middelburg (Transvaal)	Steenkolspruit	Andries Johannes Stone	Goedvertrouwd, P.O. Balmoral.
Carolina	Komatie Rivier	Stephanus Albertus Venter	Elandshoek No. 233, P.O. Machadodorp.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*
Standerton	Blesbokspruit	Sarel Wynand Theron.
Humansdorp	Kromme Rivier	Hendrik Jeremias van Rooyen.
Ceres	Bokkeveld	Jan Hendrik Pienaar.
Middelburg (Cape)	—	Henry de Wet Scott.
Malmesbury	St. Helena Bay	Arthur Jasper Ley Pentz.
Winburg	—	Johannes Hermanus Erasmus.

✻ No. 856.] [21st May, 1923.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Daniels Kuil, in the District of Barkly West, will in future be held on the second Friday in every alternate month.

✻ No. 857.] [21st May, 1923.

DEPUTY-SHERIFF.

The Minister of Justice has appointed Andries Stephanus Steyn to act as Deputy-Sheriff at Utrecht, Natal Province, during the absence on leave of S. H. Kerridge, with effect from 12th May, 1923.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✻ No. 835.] [19th May, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the issue of the following regulations in terms of section *seven* of the Beef Export Bounties Act, 1923:—

REGULATIONS.

1. Any person, society, or company making application for the payment of bounty in terms of the Act aforesaid shall do so in the form set forth in Form A of the Schedule hereto.

2. The manner of inspection and certification of slaughter cattle or chilled, frozen, or preserved beef exported shall be as set forth in the regulations issued under the Agricultural Produce Export Act, 1917, published in Government Notice No. 689 of 1923.

✻ No. 853.] [21 Mei 1923.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, in termen van artikel *dertien* van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal), Potgietersrust aangewezen als de plaats voor het houden van de bijeenkomsten van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Potgietersrust.

✻ No. 854.] [21 Mei 1923.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *tien* van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal), de ondergenoemde vrederechters als leden van het Dranklicentiehof benoemd voor de tegenover hunne namen genoemde distrikten voor het overblyvende gedeelte van het jaar eindigende 31 Desember 1923:—

William David Drummond, voor het Distrikt Potgietersrust.
Gert Johannes Abraham Smit, voor het Distrikt Potgietersrust.
Andries Hermanus Geyser, voor het Distrikt Potgietersrust.
William Arthur Wale, voor het Distrikt Waterberg, in de plaats van G. J. A. Smit.

✻ No. 855.] [21 Mei 1923.

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) voor zolang het hem goed zal dunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst als vrederechters voor de tegenover hunne namen genoemde wijken aangesteld en (2) de aanstellingen gehouden door de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst weder ingetrokken:

LIJST.

AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Ixopo	No. 105	Alexander Henry Walker	Kunanata, P.K. Highflats.
Standerton	Blesbokspruit	Frederik Jacobus Daniel Steyn	Charl Celliers, P.K. Charl Celliers.
Pietretief	Assegairivier	Colin Stanley Winter	Delft, P.K. Berbice.
Humansdorp	Krommerivier	Anton Tobias Meyer, jun.	Hudson Vale, P.K. Hudson Vale.
Ceres	Bokkeveld	Gerrit Johannes van der Merwe (I.zoon)	Lakenvlei, P.K. Lakenvlei.
Middelburg (Kaap)	Willem Burgers	Henry de Wet Scott	Wolvevlei, P.K. Wolvevlei, *via* Conway.
Bethlehem	Wittebergen	Jan Nicolaas Rossouw van Reenen, jun.	Glen Reenen, P.K. Ramsbottom.
Middelburg (Transvaal)	Steenkoolspruit	Andries Johannes Stone	Goedvertrouwd, P.K. Balmoral.
Carolina	Komatirivier	Stephanus Albertus Venter	Elandshoek No. 233, P.K. Machadodorp.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*
Standerton	Blesbokspruit	Sarel Wynand Theron.
Humansdorp	Krommerivier	Hendrik Jeremias van Rooyen.
Ceres	Bokkeveld	Jan Hendrik Pienaar.
Middelburg (Kaap)	—	Henry de Wet Scott.
Malmesbury	St. Helenabaai	Arthur Jasper Ley Pentz.
Winburg	—	Johannes Hermanus Erasmus.

✻ No. 856.] [21 Mei 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Periodieke Hof te Danielskuil, in het Distrikt Barkly West, voortaan op de tweede Vrijdag in iedere tweede maand gehouden zal worden.

✻ No. 857.] [21 Mei 1923.

ADJUNKT-BALJUW.

De Minister van Justitie heeft Andries Stephanus Steyn aangesteld om gedurende de afwezigheid op verlof van S. H. Kerridge, met ingang van 12 Mei 1923, als Adjukt-Baljuw te Utrecht, Provincie Natal, waar te nemen.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✻ No. 835.] [19 Mei 1923.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, ingevolge artikel zeven van de Beestevlees Uitvoerpremie Wet, 1923, de uitvaardiging goed te keuren van de volgend regulaties:—

REGULATIES.

1. Enige persoon, maatschappij of vereniging die aanzoek doet voor betaling van premie overeenkomstig vermelde Wet moet zulks doen in de vorm zoals aangegeven in Vorm A. van de aangehechte Bijlage.

2. De wijze van inspektie en certificeren van slachtbeesten, koelkamer, bevroren of gepreserveerde beestevlees, uitgevoerd, zal zijn zoals uiteengezet in de Regulaties uitgevaardigd onder de Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917, gepubliceerd in Goevernements Kennisgeving No. 689 van 1923.

3. The class of slaughter cattle or beef in respect of which certificates of fitness for export under this Act may be granted shall similarly be as set forth for cattle and beef respectively in section *seven* of the Government Notice aforesaid.

4. A certificate of the Principal Veterinary Officer shall be necessary in proof of the country of production of beef or slaughter cattle exported. Such certificate shall be based upon the information contained in the applications for veterinary examination and the certificates of weights and grading, respectively, prescribed in the regulations set forth in the said Government Notice No. 689 of 1923, and upon the results of such further investigation as the Principal Veterinary Officer deems it desirable to make.

5. Any company or society mentioned in paragraph (*d*) of section *two* of the Beef Export Bounties Act, 1923, shall furnish to the veterinary officer mentioned in section *two* of Government Notice No. 689 of 1923 a declaration in Form B of the Schedule hereto.

SCHEDULE.

FORM A.

BEEF EXPORT BOUNTIES ACT, 1923.

APPLICATION FOR BOUNTY.

The Secretary for Agriculture,
Pretoria.

I/We, ..., the undersigned, have exported—

Cattle, slaughter, ...head
Beef, chilled, ...lb.
Beef, frozen, ...lb.
Beef, preserved, ...lb.
Beef extract or essence.....lb.

on the.....day of.....192..., per steamer....., and hereby apply for the bounty payable in terms of paragraph *..... of section *two* of the above-mentioned Act.

I/We enclose weight certificate granted to us in terms of Government Notice No. 689 of 1923.

Signature.....

Address.....
.....

Date.....

* Insert (*a*), (*b*), (*c*), or (*d*), as the case may be—*vide* back hereof.

(On reverse side of application form.)

SECTION *two* OF BEEF EXPORT BOUNTIES ACT, 1923.

To whom bounty payable.

2. The bounty shall be payable to—
   (*a*) any owner of slaughter cattle or beef, not being a company or society registered under any law;
   (*b*) any agent of any owner mentioned in paragraph (*a*), if the Minister is satisfied that a reasonable agreement has been made between such owner and the agent under which such agent is to receive any bounty payable under this Act in respect of the slaughter cattle or beef shipped by him for such owner;
   (*c*) any company or society registered under any law with the object of disposing of cattle or beef produced by its members;
   (*d*) any other company or society registered under any law, if the cattle exported were purchased after the commencement of this Act, or the beef exported was the product of cattle purchased and slaughtered after that date.

FORM B.

BEEF EXPORT BOUNTIES ACT, 1923.

(*Declaration under section* five *of Government Notice No.....of.....*)

I.

I/We.....of.....,
in the District of....., hereby declare that on the.....day of....., 192...,
I/We sold to.....
.....
head of slaughter cattle.

.....
Signature of farmer, auctioneer, or other seller.

Address.....
Date.....

II.

I/We,.....of.....,
hereby declare that I/We purchased from.....
.....of.....
in the District of.....
on the.....day of.....192...,
..... head of slaughter cattle for export.

Signature.....

Address.....
Date.....

Before me, at.....this.....
day of.....192....

.....
Commissioner of Oaths or Justice of the Peace.

3. De klas van slachtbeesten of beestevlees waarvoor certifikaten van geschiktheid voor uitvoer overeenkomstig deze Wet kunnen gegeven worden zal dezelfde zijn als vastgesteld voor beesten en beestevlees respektievlik in artikel *zeven* van vermelde Goevernements Kennisgeving.

4. Een certifikaat door de Hoofdveearts zal nodig zijn als bewijs van het land van herkomst van beestevlees of slachtbeesten uitgevoerd. Zodanig certifikaat moet gebasseerd zijn op de inlichting vervat in de aanzoeken voor veeartsenijkundig onderzoek en de gewicht- en gradeercertifikaten, respektievelik, voorgeschreven in de regulaties uiteengezet in vermelde Goevernements Kennisgeving No. 689 van 1923, en op de resultaten van zodanig verder onderzoek als de Hoofdveearts wenselik acht.

5. Enige maatschappij of vereniging vermeld in paragraaf (*d*) van artikel *twee* van de Beestevlees Uitvoerpremie Wet, 1923, moet bij de Veearts vermeld in artikel 2 van Goevernements Kennisgeving No. 689 van 1923 een verklaring volgens Vorm B van aangehechte Bijlage indienen.

BIJLAGE.

VORM A.

BEESTEVLEES UITVOERPREMIE WET, 1923.

AANZOEK VOOR PREMIE.

De Sekretaris voor Landbouw,
Pretoria.

Ik/Wij....., de ondergetekene, heb/hebben uitgevoerd:

Beesten, slacht .....stuk
Beestevlees, koelkamer .....lb.
Beestevlees, bevroren .....lb.
Beestevlees, gepreserveerd .....lb.
Beestevlees, ekstrakt of essens .....lb.

op de.....dag van.....192..., per stoomboot....., en doe/doen hiermede aanzoek voor premie in termen van paragraaf *..... van artikel *twee* van bovenvermelde Wet.

Ik/Wij sluit/sluiten in gewicht certifikaat mij/ons gegeven in termen van Goevernements Kennisgeving No. 689 van 1923.

Handtekeking.....

Adres.....
.....

Datum.....

* Voeg in (*a*), (*b*), (*c*) of (*d*), zoals het geval moge zijn, op onmmezijde hiervan.

(Op weerzijde van aanzoek-vorm.)

ARTIKEL *twee* VAN BEESTEVLEES UITVOERPREMIE WET, 1923.

Aan wie premie betaalbaar.

2. De premie zal betaalbaar zijn aan:
   (*a*) Enige eigenaar van slachtbeesten of beestevlees die niet een volgens enige Wet geregistreerde maatschappij of vereniging is;
   (*b*) enige agent van enige eigenaar vermeld in paragraaf (*a*), indien Minister overtuigd is dat een billike overeenkomst getroffen is tussen zodanige eigenaar en de agent waaronder zodanige agent aanspraak heeft op enige premie betaalbaar onder deze Wet ten opzichte van de slachtbeesten of beestevlees door hem voor zodanige eigenaar verscheept;
   (*c*) enige maatschappij of vereniging geregistreerd onder enige wet met het doel de beesten of beestevlees door haar leden geproduceerd van de hand te zetten;
   (*d*) enig ander maatschappij of vereniging geregistreerd onder enige wet, indien de uitgevoerde beesten gekocht werden na het in werking treden van deze Wet, of het uitgevoerde beestevlees het produkt was van beesten na die datum gekocht en geslacht.

VORM B.

BEESTEVLEES UITVOERPREMIE WET, 1923.

(*Verklaring onder artikel* vijf *van Goevernements Kennisgeving No.....van.....*)

I.

Ik/Wij.....van.....
in het distrikt van.....verklaar/verklaren hiermede dat ik/wij op de.....dag van.....192... verkocht heb/hebben aan.....
.....stuks slachtbeesten.

.....
Handtekening van boer, afslager of ander verkoper.

Adres.....
Datum.....

II.

Ik/Wij.....van.....
verklaar/verklaren hiermede dat ik/wij op de.....dag van.....192..., gekocht heb/hebben van.....
.....in het distrikt van.....
.....stuks slachtbeesten voor uitvoer.

Handtekening.....

Adres.....
Datum.....

Voor mij te.....deze.....
dag van.....192...

.....
Kommissaris van Eden of Vrederechter.

✱ No. 858.] [22nd May, 1923.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' List for the Calitzdorp Irrigation District has been revised by the Magistrate, Calitzdorp, and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the Calitzdorp Irrigation Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 25th May, 1923.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Calitzdorp will hold a Court in the Court-room, Calitzdorp, on Wednesday, 13th June, 1923, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted in the Voters' List, or objections to any names included therein.

✱ No. 860.] [22nd May, 1923.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

Evrey seven days in the seven-day dip during the months of October, November, December, January, February, and March, and every fourteen days in the fourteen-day dip during the months of April, May, June, July, August, and September in each year, in the Magisterial Division of Albany, Cape Province.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

That portion of paragraph (*c*) of Government Notice No. 551 of 1916 having reference to compulsory dipping in the Albany Division is hereby cancelled.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 861.] [22nd May, 1923.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farms Sluis No. 140 and Watervaldrift No. 6, Piet Retief District, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Paragraph (*a*) of Government Notice No. 919 of 15th June, 1921, having reference to farms in Dundee District, Natal;

paragraph (*h*) of Government Notice No. 356 of 2nd March, 1921, having reference to farms in Dundee District, Natal;

paragraph (*f*) of Government Notice No. 399 of 7th March, 1922, having reference to farms in Dundee District, Natal;

that portion of paragraph (*b*) of Government Notice No. 800 of 19th June, 1917, having reference to the farm Frosterley, Inanda District, Natal;

paragraph (*e*) of Government Notice No. 368 of 1st March, 1922, having reference to the farm Marcus, Inanda District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 862.] [22nd May, 1923.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Langverwacht	Dundee	920—15/6/1921
B. of George I.	„	920—15/6/1921
B. of George II.	„	920—15/6/1921
Witklip	„	920—15/6/1921
Kliphoek	„	920—15/6/1921
Hazeldene	„	358— 2/3/1921
Raemoir A.	„	358— 2/3/1921
Raemoir No. 1	„	358— 2/3/1921
Dasskrantz	„	400— 7/3/1922
Endwell (Lot 1 of Quickvlei)	„	400— 7/3/1922
Welbedacht D. 6	Paulpietersburg	821—16/5/1923
Frosterley	Inanda	799—25/5/1921
Lot No. 81	„	559— 6/4/1921
Lot No. 82	„	559— 6/4/1921
Marcus	„	369— 1/3/1922

✱ No. 858.] [22 Mei 1923.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde Wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt dat de kiezerslijst voor het Calitzdorp Besproeiingsdistrikt herzien is geworden door de Magistraat van Calitzdorp en ter inzage zullen liggen ten kantore van de Sekretaris van de Calitzdorp Besproeiingsraad gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van minstens veertien dagen vanaf 25 Mei 1923.

Verder wordt bekendgemaakt overeenkomstig klausule 4 van de vorengenoemde regulaties, dat de genoemde Magistraat een zitting zal houden in de Hofzaal te Calitzdorp op Woensdag, 13 Junie 1923, om 10 uur v.m., ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst of bezwaren tegen namen daarin voorkomend te horen en te beslissen.

✱ No. 860.] [22 Mei 1923.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaar geregeld worden gdipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf-en-dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915 of enige wijziging daarvan.

Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip gedurende de maanden Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie en Maart, en iedere veertien dagen in de veertiendaagse dip gedurende de maanden April, Mei, Junie, Julie, Augustus en September van ieder jaar, in het Magistraatsdistrikt Albany, Kaapprovinsie.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen in artikel *een-en-twintig* van de Veeziekten Wet.

Dat gedeelte van paragraaf (*c*) van Goevernementskennisgeving No. 551 van 1916, betrekking hebbende op het verplichte dippen in de Albany Afdeling vervalt hiermede.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 861.] [22 Mei 1923.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde strekèn moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan; behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Sluis No. 140, en Watervaldrift No. 6, Piet Retief Distrikt, Transvaal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor genanseleerd:—

Paragraaf (*a*) van Goevernements Kennisgeving No. 919 van 15 Junie 1921, betrekking hebbende op plaatsen in Dundee Distrikt, Natal;

paragraaf (*h*) van Goevernements Kennisgeving No. 356 van 2 Maart 1921, betrekking hebbende op plaatsen in Dundee Distrikt, Natal;

paragraaf (*f*) van Goevernements Kennisgeving No. 399 van 7 Maart 1922, betrekking hebbende op plaatsen in Dundee Distrikt, Natal;

dat gedeelte van paragraaf (*b*) van Goevernements Kennisgeving No. 800 van 19 Junie 1917, dat betrekking heeft op de plaats Frosterley, Inanda Distrikt, Natal;

paragraaf (*e*) van Goevernements Kennisgeving No. 368 van 1 Maart 1922, betrekking hebbende op de plaats Marcus, Inanda Distrikt, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 862.] [22 Mei 1923.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Langverwacht	Dundee	920—15/6/1921
B. van George I.	„	920—15/6/1921
B. van George II.	„	920—15/6/1921
Witklip	„	920—15/6/1921
Kliphoek	„	920—15/6/1921
Hazeldene	„	358— 2/3/1921
Raemoir A.	„	358— 2/3/1921
Raemoir No. 1	„	358— 2/3/1921
Dasskrantz	„	400— 7/3/1922
Endwell (Lot No. 1 van Vuickvlei)	„	400— 7/3/1922
Welbedacht D. 6	Paulpietersburg	821—16/5/1923
Frosterley	Inanda	799—15/5/1921
Lot No. 81	„	559— 6/4/1921
Lot No. 82	„	559— 6/4/1921
Marcus	„	369— 1/3/1922

✱ No. 863.] [22nd May, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever:—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Methlyn	H. Methley	Polela, Natal.
S. 14	Mhlaba	„ „
S. 15	J. Tar	„ „
Welbedacht D. 46	Mrs. Gevers	Paulpietersburg, Natal.
Sluis No. 140	—	Piet Retief, Transvaal.
Watervaldrift No. 6	—	„ „
Edinburgh No. 91	—	„ „

✱No. 864.] [22nd May, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 17th May, 1923:—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Methlyn	Polela.
„	„ „ „	Rensburg	Estcourt.
„	„ „ „	Mount Ernestina	Umvoti.
„	„ „ „	Glencairn	Richmond.
„	„ „ „	Ouderdom No. 2	Paulpietersburg.
„	„ „ „	Welgevonden No. 287	Vryheid.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Klipfontein	Bloemfontein.
„ „	„ „	Stockdale	Hoopstad.
„ „	„ „	Wellemsrust	„
Transkeian Territories—Transkei-gebied	„ „	Zuma's Location—Lokatie	Mount Ayliff.
„ „ „	„ „	Sibi's Location—Lokatie	Matatiele.
„ „ „	„ „	Papi's Location—Lokatie	Kentani.
„ „ „	„ „	Kolwapi's Location—Lokatie	„
„ „ „	„ „	Njanyelwa's Location—Lokatie	Mount Frere.
„ „ „	„ „	Kokstad Commonage—Dorpsgronden	Mount Currie.
„ „ „	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Hlatini's Location—Lokatie	Flagstaff.
Cape—Kaap	Anthrax—Miltziekte	Fairview	Albany.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Redcliffe No. 62	Piet Retief.
„	„ „ „	Koppie Alleen No. 119	„
„	Anthrax—Miltziekte	Zendelingsfontein No. 42	Bloemhof.
„	„ „	Klipfontein No. 17	Middelburg.
„	„ „	Weltevreden No. 295	Standerton.
„	„ „	Buffelsdrift No. 337	Pretoria.
„	„ „	Diepsloot No. 262	„
„	„ „	691 Pretorius Street—Straat, Pretoria	„
„	„ „	Hartebeestfontein No. 5	„
„	Dourine—Slapziekte	Thornhill	Mafeking, B.B.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

✱ No. 845.] [25th May, 1923.

It is hereby notified for general information that the following properties, situate in the District of Middelburg, Transvaal, will be offered for sale by public auction, under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903, Transvaal, by Mr. J. D. Minnaar, Auctioneer, in front of his office, Market Street, Middelburg, Transvaal, on Saturday, the 30th June, 1923, at 11 a.m., viz.:—

(1) The farm Nicolton No. 562, measuring 547 morgen 226 square roods. The farm is suitable for grazing purposes; healthy; no permanent surface water; a little scrub; situate about 28 miles north of Middelburg. The adjoining farms are Diepkloof No. 539, Roodewal No. 13, Avontuur No. 135, and Kleinfontein No. 111. The upset price, inclusive of survey and registration fees, is £199.

(2) Erf No. 170, situate in Middel Street, in the town of Middelburg, measuring 312 square roods 72 square feet, on which a house has been erected, consisting of 3 bedrooms, dining-room, storeroom and kitchen. The house is let at £1 per mensem. The upset price is £150.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals, on or under the first-mentioned property will be reserved to the Crown.

The terms of payment in respect of the farm Nicolton No. 562 will be 25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable in three equal half-yearly instalments, and those in respect of Erf No. 170, will be £20 to be paid on the day of sale, the balance bearing interest at 6 per cent. per annum, to be paid at the rate of £5 per month.

The conditions of sale will provide, inter alia, for the payment of the auctioneer's fees by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and fees that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt not being produced when demanded.

✱ No. 847.] [25th May, 1923.

It is hereby notified for general information that the vacant erven mentioned in the subjoined schedule and situate in the town of Ficksburg, Orange Free State, will be offered for sale by public auction by Mr. H. van der Merwe, jun., auctioneer, in front of the Magistrate's Office at Ficksburg, on Saturday, the 30th June, 1923, at 11 a.m.

✱ No. 863.] [22 Mei 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen* van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Methlyn	H. Methley	Polela, Natal.
S. 14	Mhlaba	„ „
S. 15	J. Tar	„ „
Welbedacht D. 46	Mevr. Gevers	Paulpietersburg, Natal.
Sluis No. 140	—	Piet Retief, Transvaal.
Watervaldrift No. 6	—	„ „
Edinburgh No. 91	—	„ „

✱No. 864.] [22 Mei 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 17 Mei 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

✱ No. 845.] [25 Mei 1923.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat de volgende eigendommen, gelegen in het Distrikt Middelburg, Transvaal, bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal) door de heer J. D. Minnaar, Venduafslager, vóór zijn kantoor, Marktstraat, Midelburg, Transvaal, op Zaterdag, 30 Junie 1923, 's morgens om 11 uur, t.w.:—

(1) De plaats Nicolton No. 562, groot 547 morgen 226 vierkante roeden. De plaats is geschikt voor weiveld; gezond; geen permanent oppervlaktewater; een weinig kreupelhout; ongeveer 28 mijlen noord van Middelburg gelegen. De aangrenzende plaatsen zijn; Diepkloof No. 539, Roodewal No. 13, Avontuur No. 135 en Kleinfontein No. 111. De inzetprijs, met inbegrip van registratie- en meetkosten, is £199.

(2) Erf No. 170, gelegen in Middelstraat in het dorp Middelburg, groot 312 vierkante roeden 72 vierkante voeten, waarop een huis, bestaande uit 3 slaapkamers, eetkamer, pakkamer en keuken, is opgericht. Het huis is tegen £1 per maand verhuurd. De inzetprijs is £150.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen op of onder het eerstgenoemd eigendom zullen gereserveerd worden aan de Kroon.

De termen van verkoop in verband met de plaats Nicolton No. 562, zullen zijn: 25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn in drie gelijke halfjaarlikse paaiementen, en die in verband met Erf No. 170 zullen zijn: £20 op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn in maandelikse paaiementen van £5.

De verkoopsvoorwaarden zullen, inter alia, inhouden dat de venduafslagerskosten door de koper moeten worden betaald, en dat de eigendommen, benevens alle paaiementen van de koopprijs en fooien welke mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor herrrechten niet op aanvrage wordt overgelegd.

✱ No. 847.] [25 Mei 1923.

Hierbij wordt voor algemene informatie bekendgemaakt dat de vakante erven genoemd in de onderstaande Schedule, en gelegen in 't dorp Ficksburg, Oranje Vrijstaat, ten verkoop zullen worden aangeboden bij publieke veiling, door de heer H. van der Merwe, jun., voor het Magistraatskantoor te Ficksburg, op Zaterdag, 30 Junie 1923, s'morgens om 11 uur.

2. The various upset-prices are stated in the Schedule, and the terms will be:—25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of six per cent. per annum, to be paid in six equal half-yearly instalments, calculated from the date of sale.

3. All costs of transfer, including registration fees, are to be borne by the purchaser. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundaries of any property sold.

4. On payment of the last instalment of purchase money and costs of transfer, and on production of the transfer duty receipt a Crown grant will be issued to the purchaser, such Crown grant to contain the usual conditions applicable to erven in Ficksburg, and in particular to make provision for the payment of an annual quitrent tax of 10s. per erf.

5. In default of payment of any one of the instalments of the purchase price on the due date, or in default of payment of the costs of transfer and the production of the transfer duty receipt within one month of these being demanded, the property may be declared forfeited to the Government, together with the purchase money and fees which may have been paid.

6. The instalments of the purchase money shall be payable to the Secretary for Lands, Pretoria, on the due dates.

SCHEDULE.

Erf No.	*Upset Price.*	*Erf No.*	*Upset Price.*	*Erf No.*	*Upset Price.*
80	£125 0 0	116	£100 0 0	118	£50 0 0
126	150 0 0	152	50 0 0	153	50 0 0
154	50 0 0	155	50 0 0	156	50 0 0
157	50 0 0	158	50 0 0	159	50 0 0
170	150 0 0	182	75 0 0	183	75 0 0
184	75 0 0	185	75 0 0	220	100 0 0
221	100 0 0	234	40 0 0	236	40 0 0
301	60 0 0	302	60 0 0	303	60 0 0
386	25 0 0	391	25 0 0	393	25 0 0

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notice is published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

2. De verscheidene inzetprijzen worden gemeld in de Schedule en de termen zullen zijn: 25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald, 't saldo, met rente berekend tegen zes percent per jaar, betaalbaar te zijn in zes gelijke halfjaarlikse paaiementen, gerekend vanaf de datum van de verkoping.

3. Alle kosten van transport, met inbegrip van registratiekosten, moeten door de koper worden gedragen; 't Goevernement zal zich geen uitgave veroorloven in verband met de aanwijzing van de grenslijnen van enig verkocht eigendom.

4. Bij opbetaling van 't laatste paaiement van de koopsom en de transportkosten en bij overlegging van de hererecht-kwitantie, zal 'n Kroongrondbrief aan de koper worden uitgereikt, zullende, zodanige Kroongrondbrief de gewone voorwaarden bevatten welke op erven in Ficksburg van toepassing zijn en in 't biezonder voorziening maken voor de betaling van 'n jaarlikse recognitie van 10s. per erf.

5. Bij gebreke van betaling van enig paaiement van de koopprijs op de verval-datum, of bij gebreke van betaling van de transportkosten en bij niet-overlegging van de hererecht-kwitantie binnen een maand nadat daarom is gevraagd kan 't eigendom verbeurd worden verklaard aan 't Goevernement tezamen met de kooppenningen en fooien die mochten zijn opbetaald.

6. De paaiementen van de koopsom zullen betaalbaar zijn aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op de vervaldagen.

SCHEDULE.

Erf No.	*Inzetprijs.*	*Erf No.*	*Inzetprijs.*	*Erf No.*	*Inzetprijs.*
80	£125 0 0	116	£100 0 0	118	£50 0 0
126	150 0 0	152	50 0 0	153	50 0 0
154	50 0 0	155	50 0 0	156	50 0 0
157	50 0 0	158	50 0 0	159	50 0 0
170	150 0 0	182	75 0 0	183	75 0 0
184	75 0 0	185	75 0 0	220	100 0 0
221	100 0 0	234	40 0 0	236	40 0 0
301	60 0 0	302	60 0 0	303	60 0 0
386	25 0 0	391	25 0 0	393	25 0 0

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Tesourie, Pretoria.

No. 870.] 23rd May, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 19th day of May, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Notes in Circulation	9,603,120	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,357,015	9	2
(*c*) Other	1,983	10	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	121,147	3	3
	£16,085,347	17	9

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	503,454	0	0
Gold Certificates	10,069,285	0	0
Subsidiary Coin	125,112	17	11
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,515,350	15	8
(*b*) Foreign	625,900	10	4
Loans and Advances to the Government	1,200,000	0	0
Other Loans and Advances	1,000,000	0	0
Investments	7,952	14	0
Other Assets	38,291	19	10
	£16,085,347	17	9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 71·4 per cent.
Dated this 19th day of May, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

No. 870.] [23 Mei 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 19de dag van Mei 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Banknoten in Omloop	9,603,120	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,357,015	9	2
(*c*) Anderen	1,983	10	3
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	121,147	3	3
	£16,085,347	17	9

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	503,454	0	0
Goudcertifikaten	10,069,285	0	0
Pasmunt	125,112	17	11
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	2,515,350	15	8
(*b*) Buitenlandse	625,900	10	4
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,200,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	1,000,000	0	0
Beleggingen	7,952	14	0
Andere Baten	38,291	19	10
	£16,085,347	17	9

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 71·4 percent.
Gedateerd de 19de dag van Mei 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

✱ No. 354.] [22nd May, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

✱ No. 354.] [22 Mei 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or piece of Land. / *Naam van de Plaats of stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 835/23	Blesbokspruit (Portion E of Portion) (*Gedeelte E van Gedeelte*)	5	Bethal	Estate late (*Boedel van wijlen*) J. L. van Deventer	428	361	A. O. Shone	A. O. Shone.

✱ No. 355.] [22nd May, 1923.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7 of 1897, that application has been made by the owner, Estate late Sir J. L. van Deventer, for cancellation of the diagrams of three portions of the farm Blesbokspruit No. 5, District Bethal, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.835/23, representing an amalgamation of the above properties under the name of Portion E of Portion Blesbokspruit No. 5, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette.*

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 25th August, 1923, after which date no objections can be considered.

✱ No. 355.] [22 Mei 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7 van 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar, Boedel van wijlen Sir J. L. van Deventer, voor vernietiging van de landmeterskaarten van drie gedeelten van de plaats Blesbokspruit No. 5, Distrikt Bethal, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.835/23, voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van gedeelte E van gedeelte Blesbokspruit No. 5, welke kaart gepubliseerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant.*

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 25 Augustus 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 315 OF 1923.

STOLZ RIVER IRRIGATION BOARD, BEAUFORT WEST.

Notice is hereby given, in terms of section 19, Part 4, of the regulations issued under Act No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-room, Beaufort West, at 10 a.m. on the 4th day of June, 1923, for the election of one member of the Stolz River Irrigation Board in the place of Alfred Ingram de Villiers, whose period of office expires on the 17th June, 1923.

M. J. LYNE,
Magistrate.

Beaufort West, 12th May, 1923.

NOTICE No. 321 OF 1923.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 14 (FRANKFORT), ORANGE FREE STATE.

Application of the municipality of Frankfort, Orange Free State, for permission and protection in respect of works of storage or diversion of surplus water of the Wilge and of its tributary the Liebenbergsvlei River, by means of a weir or dam across the Wilge River, for primary, secondary, and tertiary purposes, on the farm known as De Dorp en Dorpsgronden, Frankfort No. 74, District Frankfort.

The protection is asked to extent to—

About 18 miles upstream, as far as and including Wilgeriviersdraai No. 78 on the right bank and Lengte No. 329 on the left bank of the Wilge River, and as far as and including Vogeldraai No. 236 on the right bank and Mara No. 362 on the left bank of the Liebenbergsvlei River (a tributary of the Wilge River), and about 10 miles downstream, as far as and including Susannasdeel No. 288 on the right bank and Verdriet No 896 on the left bank of the Wilge River.

The applicant proposes to store or divert the surplus water of the said streams as follows:—

(*a*) (1) A quantity of 400,000 gallons per diem for the primary purposes of the village of Frankfort.
(2) A quantity of 100,000 gallons per diem for tertiary purposes, that is, for the use in boilers and machinery.
(3) A quantity of 50,000 gallons per diem to be supplied to the South African Railway Administration for primary and tertiary purposes;
or in all 550,000 gallons per diem.

(*b*) (1) A quantity of six cusecs for secondary purposes, that is, for part of the irrigation of the arable lands in the town and town lands of the village of Frankfort

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 315 VAN 1923.

STOLZRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, BEAUFORT WEST.

In termen van artikel 19, Deel 4, van regulaties uitgevaardigd ingevolge Wet No. 8 van 1912, word hiermede kennis gegeven dat een Hof zal gehouden worden in de Hofzaal om 10 uur v.m. op 4de Junie 1923, voor de verkiezing van een lid voor de Stolzrivier Besproeiingsbestuur in plaats van Alfred Ingram de Villiers, wiens tijdperk van dienst vervalt op 17 Junie 1923.

M. J. LYNE,
Magistraat

Beaufort West, 12 Mei 1923.

KENNISGEVING No. 321 VAN 1923.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOFDISTRIKT No. 14 (FRANKFORT) ORANJE VRIJSTAAT.

Applikatie van de Municipaliteit van Frankfort Oranje Vrijstaat, voor verlof en bescherming ten opzichte van werken ter bewaring of afleiding van surplus water van de Wilge- en van haar zijstroom de Liebenbergsvleirivier, voor primaire, sekundaire en tertiaire doeleinden, op de plaats bekend als De Dorp en Dorpsgronden Frankfort No. 74, Distrikt Frankfort.

De bescherming zoals aangevraagd strekt zich uit tot:—

Omtrent 18 mijl stroomopwaarts, zo ver als en insluitende Wilgeriviersdraai No. 78 aan de rechter oever en Lengte No. 329 aan de linker oever, van de Wilgerivier; en tot en met Vogeldraai No. 236 aan de rechter oever en Mara No. 362 aan de linker oever, van de Liebenbergsvleirivier (een zijstroom van de Wilgerivier); en omtrent 10 mijl stroomafwaarts, tot en met Susannasdeel No. 288 aan de rechter oever, en Verdriet No. 896 aan de linker oever van de Wilgerivier.

De applikant is voornemens het surplus water van gezegde stromen te bewaren of af te leiden als volgt:—

(*a*) (1) Een hoeveelheid van 400,000 gallons per dag voor primaire doeleinden van het Dorp Frankfort.
(2) Een hoeveelheid van 100,000 gallons per dag voor tertiaire doeleinden, dat is voor gebruik in stoomketels en machinerie.
(3) Een hoeveelheid van 50,000 gallons per dag te worden geleverd aan de Zuidafrikaanse Spoorweg Administratie voor primaire en tertiaire doeleinden;
of altezamen 550,000 gallons per dag.

(*b*) (1) Een hoeveelheid van 6 kuseks (kubieke voeten per sekonde) voor sekundaire doeleinden; dat is, voor een deel van de besproeiing van de bouwgronden in het Dorp en Dorpsgronden van het Dorp Krankfort.

The said application will be heard in the Court-room, Frankfort, on Tuesday, 5th February, 1924, at 10 a.m.

All persons desiring to lodge declarations in terms of section *sixteen* (1) of the Irrigation Act claiming protection for storage works on the said streams (which works may affect or be affected by the works applied for by the municipality) shall lodge the same with the Registrar, in the form prescribed in Part I of the regulations under the Act, prior to the date fixed for the hearing.

The applicant contends that the Wilge and Liebenbergsvlei Rivers are public streams within the area affected.

The applicant has further asked the Court to define the quantity of water which it should be permitted to store and abstract, and the Court will define the volume of the normal flow to the use of which the riparian owners below the site of the said works are entitled for primary and secondary purposes.

Parties are required to signify in writing to the Registrar of the Water Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, their objections, claims, pleas, or exceptions, copies of which must at the same time be sent to the applicant.

The above application, with attached plans, may be inspected at this office or at the office of the Sub-Registrar, Frankfort.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 18th May, 1923.

✲ NOTICE No. 338 OF 1923.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, at 10 a.m., on Wednesday, the 27th June, 1923, for the purpose of electing a member for the Great Fish River Irrigation Board in the room of Albertus Jacobus Johannes Troskie, resigned.

The elected member will hold office until the 7th July, 1924.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 11th May, 1923.

✲ NOTICE No. 339 OF 1923.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, at 10 a.m., on Wednesday, the 27th June, 1923, for the purpose of electing members for the Great Fish River Irrigation Board in the room of Messrs. George Brooks Rayner, Herbert Joseph Collett, and Walter Abrahamson, whose term of office will expire on the 1st July, 1923.

The elected members will hold office for a period of three years.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 11th May, 1923.

✲ NOTICE No. 340 OF 1923.

RITCHIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been elected members of the Ritchie Irrigation Board for a period of three years from the date of publication, viz.:—

William Jacobus Botes.
Alfred Mills Coetzee.

W. B. MAGENNIS,
Returning Officer.

Kimberley, 25th May, 1923.

✲ NOTICE No. 341 OF 1923.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903, that the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1923, have been received and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Frankfort, Orange Free State, on Monday, 11th June, 1923, at 10 a.m., in the Court-room at Frankfort:—

RATIFICATION OF TRANSFER.

1. Cornelius Jacobus Nagel, for transfer of retail liquor licence on Erven Nos. 103 and 104, Market Square, Villiers, with full privileges.

TRANSFERS.

2. Dora Rothschild, for transfer of retail liquor licence on Erven Nos. 103 and 104, Market Square, Villiers, with full privileges, from Cornelius Jacobus Nagel.

3. Trustee in the Insolvent Estate of Jacob Silver, for transfer of retail liquor licence on Erven Nos. 201 and 203, Market Street, Tweeling, with full privileges, from Jacob Silver.

R. R. PLEWMAN,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Frankfort, 15th May, 1923.

Voornoemde applikatie zal gehoord worden in de Hofdaal te Frankfort, op Dinsdag, 5 Februarie 1924, te 10 v.m.

Alle personen die wensen verklaringen in te dienen, overeenkomstig artikel *zestien* (1) van de Besproeiingswet, vragende om bescherming voor bewaringswerken in de gezegde stromen (welke werken invloed mogen hebben op de tans aangevraagde werken van de municipaliteit, of door dezelven beïnvloed kunnen worden) moeten hun verklaringen inleveren bij de Griffier in de vorm voorgeschreven in Deel 1 van de regulaties onder de Wet, vóór de datum bepaald voor het verhoor.

De applikant beweert dat de Wilge- en Liebenbergsvleirivieren binnen het betrokken gebied openbare stromen zijn

De applikant heeft verder het Hof gevraagd om de hoeveelheid water waartoe zij gerechtigd zal zijn te bewaren en te onttrekken, vast te stellen, en het Hof zal de hoeveelheid van de normale stroming, tot het gebruik waarvan de oevereigenaren beneden het terrein van de gezegde werken gerechtigd zijn voor primaire en sekundaire doeleinden, bepalen.

Partijen worden opgeroepen om aan de Griffier van het Waterhof schriftelik te kennen te geven, niet later dan zeven dagen voor de behandeling van de applikatie, hun bezwaren, eisen, pleidooien of excepties, kopieën waarvan tegelijkertijd aan de applikant moeten gezonden worden.

Bovengemelde applikatie, met aangehechte sketsen, liggen ter inzage op dit kantoor, of op het kantoor van de Ondergriffier van Waterhoven te Frankfort.

J. A. STEGMANN,
Waarnemend Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhofkantoren,
Paleis van Justitie,
Pretoria, 18 Mei 1923.

✲ KENNISGEVING No. 338 VAN 1923.

GROOT VIS RIVIER BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een publiek hof zal gehouden worden in de Hofzaal, Cradock, om 10 uur 's voormiddags, op Woensdag, 27 Junie 1925, ten einde een lid te verkiezen voor de Groot Vis Rivier Besproeiingsraad in de plaats van Albertus Jacobus Johannes Troskie, die bedankt heeft.

Het gekozen lid zal zijn ambt bekleden tot de 7de Julie 1924.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 11 Mei 1923.

✲ KENNISGEVING No. 339 VAN 1923.

GROOT VIS RIVIER BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een publiek hof zal gehouden worden in de Hofzaal, Cradock, om 10 uur 's voormiddags, op Woensdag, 27 Junie 1923, ten einde leden te verkiezen voor de Groot Vis Rivier Besproeiingsraad in de plaats van de heren George Brooks Rayner, Herbert Joseph Collett en Walter Abrahamson, wier tijdperk van dienst eindigt op de eerste Julie 1923.

De gekozene leden zullen hun ambt bekleden voor een tijdperk van drie jaren.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 11 Mei 1923.

✲ KENNISGEVING No. 340 VAN 1923.

RITCHIE BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende personen verkozen zijn als leden van de Ritchie Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaren, gerekend vanaf de datum van de publikatie van deze kennisgeving, nl.:—

William Jacobus Botes.
Alfred Mills Coetzee.

W. B. MAGENNIS,
Kiesbeambte.

Kimberley, 25 Mei 1923.

✲ KENNISGEVING No. 341 VAN 1923.

Kennis geschied hiermee, onder bepalinge van seksie *een-en-twintig* van Ordonnansie No 8, 1903, dat die volgende applikaties vir die jaar eindigende 31 Desember 1923 ontvang is deur die Dranklisensie Hof, vir die Frankfort Distrikt, Oranje Vrystaat, in oorweging geneem sal word op Maandag, 11 Junie 1923, om 10 uur v.m. in die Hofsaal te Frankfort.

BEKRAGTIGING VAN OORPLAATSING.

1. Cornelius Jacobus Nagel, vir oorplaatsing van dranklisensie by die kleinmaat op Erven Nos. 103 and 104, Markplein, Villiers, met alle voorregte.

OORPLAATSINGE.

2. Dora Rothschild, vir oorplaatsing van dranklisensie by die kleinmaat op Erven Nos. 103 en 104, Markplein, Villiers, met alle voorregte, van Cornelius Jacobus Nagel.

3. Kurator in Insolvente Boedel van Jacob Silver, vir oorplaatsing van dranklisensie by die kleinmaat op Erven Nos. 201 en 203, Markstraat, Tweeling, met alle voorregte, van Jacob Silver.

R. P. PLEWMAN,
Sekretaris, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor, Frankfort, 15 Mei 1923.

✻ NOTICE No. 342 OF 1923.

SMITHFIELD LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Court-house, Smithfield, at 11 a.m. on Monday, the 11th day of June, 1923, to consider the undermentioned applications.

D. A. STEWART,
Magistrate and President, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Smithfield, 15th May, 1923.

CONFIRMATION OF A TEMPORARY TRANSFER.

1. Transfer from P. J. Adendorff to Mrs. Sarah Gersohn, born Blumenau, married out of community of property to Abraham Gersohn, of the retail liquor licence for the premises situate on Erf No. 8, Juana Plein, Smithfield, known as the Royal Hotel.

RENEWAL.

2. Mrs. Sarah Gersohn, of the retail liquor licence on Erf No. 8, Juana Plein, Smithfield, with full privileges.

✻ NOTICE No. 343 OF 1923.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the months of May and June, 1923, as under:—

At Dundee, on Monday, the 28th May, 1923, at 10 a.m.

At Estcourt, on Monday, the 4th June, 1923, at 2.30 p.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

W. H. D. GOSS,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 15th May, 1923.

✻ NOTICE No. 344 OF 1923.

SPRINGS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Magistrate's Court, Springs, at 10 a.m. on the 20th June, 1923, to consider the undermentioned applications.

HAROLD READ,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Springs, 16th May, 1923.

SPRINGS DISTRICT.

RENEWALS.

Midnight Privileges.

1. Court, Richard, Springs Hotel, Stands Nos. 8-10, Springs.
2. Lauder, James, Township Hotel, Stands Nos. 934-5, Geduld, Springs.
3. Porter, Clifford Edwin, Royal Hotel, Stands Nos. 425-6-7-8, Geduld, Springs.

NEW APPLICATIONS.

Wholesale and Bottle Liquor.

4. Clarke, Frederick George (Arthur Daynes interested), Stand No. 28, Second Avenue, Springs.
5. McLeod, Alexander (Thomas Philip Gray, partner), Stand No. 1317, Second Avenue and First Street, Springs.

Bottle Liquor.

6. Smith, Frederick Duval (Robert Minto Forrester, partner), Stand No. 425, Fourth Avenue, Geduld, Springs.
7. Hansom, Vincent Joseph Roskell (Meyer Lazarus Lipson, partner), Lot No. 486, Fourth Avenue, Geduld Township, Springs.

UNDER SECTION *forty* OF ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Wholesale and Bottle Liquor.

8. Creighton, John, Stand No. 9B, Second Street, Springs.
9. Duffey, Charles Vernon Dean (Hugh Bell and John Boyd Young, partners), Erf No. 276, Second Street and Fourth Avenue, Springs.

✻ NOTICE No. 345 OF 1923.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, Potgietersrust District, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Potgietersrust, at 10 a.m., on Friday, the 29th day of June, 1923, to consider the undermentioned application:—

IN TERMS OF SECTION *twenty-three* (1), ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Application for Midnight Privileges.

Louis A. Bode (Queen's Hotel), Erf No. 380, Retief Street, Potgietersrust.

C. L. HARRIES,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court.

Potgietersrust, 17th May, 1923.

✻ NOTICE No. 346 OF 1923.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of five pounds (£5), sent anonymously to the Collector of Customs, Capetown.

B. V. O'REILLY,
Deputy-Commissioner of Customs.

✻ KENNISGEWING No. 342 VAN 1923.

SMITHFIELD DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geschied hiermee dat 'n vergadering van die boganoemde hof sal gehou word in die Hofsaal, Smithfield, om 11 uur v.m. op Maandag, 11 Junie 1923, om oor die ondergenoemde applikaties te beslis.

D A. STEWART,
Magistraat en Voorsitter, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Smithfield, 15 Mei 1923.

KONFIRMASIE VAN TYDELIKE OVERMAKING.

1. Overmaking van P. J. Adendorff aan Mev. Sarah Gersohn, geboren Blumenau, gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Abraham Gersohn, van die hotel dranklisensie op Erf No. 8, Smithfield, bekend als die Royal Hotel.

VERNUWING.

2. Mev. Sarah Gersohn, hotel dranklicensie, op Erf No. 8, Juana Plein, Smithfield, met volle voorrechte.

✻ KENNISGEVING No. 343 VAN 1923.

NATURELLE HOOGGERECHTSHOF, PROVINCIE NATAL.

RONDGAANDE HOVEN.

In termen van Wet No. 49 van 1898 en de regels daaronder opgetrokken, wordt ter algemene kennisneming bekendgemaakt dat Rondgaande Hoven gehouden zullen worden gedurende de maanden Mei en Junie 1923, als volgt:—

Te Dundee, op Maandag, de 28ste Mei, om 10 uur v.m.

Te Estcourt, op Maandag, de 4de Junie, om 2.30 uur n.m.

Elk zodanig hof zal zitting houden op de tijd daarvoor bepaald, of zo spoedig daarna als 't vergaderen kan.

W. H. D. GOSS,
Griffier, Naturelle Hooggerechtshof.

Hooggerechtshof,
Pietermaritzburg, 15 Mei 1923.

✻ KENNISGEVING No. 344 VAN 1923.

SPRINGS DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geschied hiermee dat die bogenoemde hof sitting sal hou in die Magistraatskantoor, op 20 Junie 1923, te 10 uur v.m., om die ondergemelde applikasies te oorweeg.

HAROLD READ,
Magistraat en Voorsitter, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Springs, 16 Mei 1923.

SPRINGS DISTRIKT.

VERNUWINGE.

Middernagprivilegies.

1. Court, Richard, Springs Hotel, Stands Nos. 8-10, Springs.
2. Lauder, James, Township Hotel, Erwe Nos. 934-5, Geduld, Springs.
3. Porter, Clifford Edwin, Royal Hotel, Erwe Nos. 425-6-7-8, Geduld, Springs.

NUWE APPLIKASIES.

Groot Maat en Bottel Dranklisensie.

4. Clarke, Frederick George (Arthur Daynes, belanghebbende), Erf No. 28, Tweede Laan, Springs.
5. McLeod, Alexander (Thomas Philip Gray, belanghebbende), Erf No. 1317, Tweede Laan en Eerstestraat, Springs.

Bottel Dranklisensie.

6. Smith, Frederick Duval (Robert Minto Forrester, vennoot), Erf No. 425, Vierde Laan, Geduld, Springs.
7. Hanson, Vincent Joseph Roskell (Meyer Lazarus Lipson, vennoot), Erf No. 486, Vierde Laan, Geduld, Springs.

ONDER SEKSIE veertig VAN ORDONNANSIE No. 32 VAN 1902.

Groot Maat en Bottel Dranklisensie.

8. Creighton, John, Erf No. 9B, Tweedestraat, Springs.
9. Duffey, Charles Vernon Dean (Hugh Bell en John Boyd Young, vennote), Erf No. 276, Tweedestraat en Vierde Laan, Springs.

✻ KENNISGEVING No. 345 VAN 1923.

In termen van artikel *drie en twintig* (1) van Ordonantie No. 32 van 1902, geschiedt kennis hiermede dat een vergadering van 't Dranklicentiehof, Distrikt Potgietersrust, Transvaal, in 't Magistraatshof te Potgietersrust, op Vrijdag, de 29ste Junie 1923, en wel om 10 ure v.m., gehouden zal worden, om de ondergemelde applikatie in overweging te nemen:—

Applikatie voor Middernachtvoorrechten.

Louis A. Bode (Queen's Hotel), Erf No. 380, Retiefstraat, Potgietersrust.

C. L. HARRIES,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof.

Potgietersrust, 17 Mei 1923.

✻ KENNISGEVING No: 346 VAN 1923.

GEWETENSGELD.

De ontvangst wordt mits deze erkend van de som van vijf pond (£5) op anonieme wijze gezonden aan de Ontvanger van Invoerrechten te Kaapstad.

B. V. O'REILLY,
Adjunk-kommissaris van Invoerrechten.

✱ NOTICE No. 347 OF 1923.

BLOEMFONTEIN LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Civil Court, Magistrate's Court, Bloemfontein, at 10 a.m., on Monday, the 11th June next, to consider the undermentioned applications.

CECIL JOHN,
Secretary.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, May, 1923.

NEW APPLICATIONS.

(*In terms of section* thirty-three, *Ordinance No.* 8 *of* 1903.)

1. Shorkend, Mike, retail liquor licence, Erven Nos. 1115, 1125, and 1126, Bloemfontein, known as the Victoria Hotel, with privileges, and for confirmation of temporary transfer to him from J. D. Woodberg.

2. Fainsinger, Sundel, retail liquor licence, Erf No. 4, Block H, Main Street, Brandfort, with privileges, and for confirmation of temporary transfer to him from the Trustee, Insolvent Estate Rudolph Flink.

NEW APPLICATIONS.

(*In terms of section* twenty, *Ordinance No.* 8 *of* 1903.)

3. Jankielson, Philip, bottle liquor licence, 16 Maitland Street, Erf No. 1030, Bloemfontein.

4. Turnbull, John Barrett Wells, in his capacity as manager of the Garden Hotel, Limited, retail liquor licence with privileges, Erven Nos. 890, 891, portion 892, 894, portion "A" 895, 896, 897, Bloemfontein, known as The Garden Hotel.

✱ NOTICE No. 348 OF 1923.

It is hereby notified for general information that from and after the 1st July, 1923, the price of Government guano will be £7 per ton of 2000 lb., or 14s. per bag of 200 lb., including bags and delivered on rail or on board ship in Table Bay Docks.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

✱ NOTICE No. 349 OF 1923.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

In th Water Court of the Water Court District No. 19 *(Barberton).*

Application of Archibald Hopper, of Umgenyana, P.O. Plaston, District Barberton, for the decision of the Water Court in the matter of a dispute concerning the use, diversion, or appropriation of water of the White River, within the Ranch-Karino Irrigation District, as between himself and the Ranch-Karino Irrigation Board.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard in the Office of the Ranch-Karino Irrigation Board at Plaston on Saturday, the 7th day of July, 1923, at 12 o'clock noon.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions, a copy of which should at the same time be served on the Applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Offices, Palace of Justice,
Pretoria, 25th May, 1923.

✱ NOTICE No. 350 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, JACOBSDAL, ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given, in accordance with section *twenty-one* of the Liquor Licensing Ordinance, No. 8 of 1903, that the above Court will sit in the Court-house, Jacobsdal, on Monday, 11th June, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering the following application:—

Max Heyman Meyers, retail liquor licence on Dry Erven Nos. 50 and 52, Market Square, Jacobsdal, with full hotel privileges.

J. D. CILLIERS,
Secretary, Liquor Licence Board.

Magistrate's Office,
Jacobsdal, 17th May, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 347 VAN 1923.

BLOEMFONTEIN DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Bloemfontein, gehouden zal worden in het Civiele Hof, Magistraatskantoor, Bloemfontein, te 10 ure v.m., op Maandag, de 11de Junie a.s., ten einde de volgende applikaties in overweging te nemen.

CECIL JOHN,
Sekretaris.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, Mei 1923.

NIEUWE APPLIKATIES.

(*In termen van sektie* drie en dertig, *Ordonantie No.* 8 *van* 1903.)

1. Shorkend, Mike, kleinhandel drank, Erven Nos. 1115, 1125 en 1126, Victoria Hotel, Bloemfontein, en voor het vaststellen van tijdelik overdragen tot hem van J. D. Woodberg, met voorrechten.

2. Fainsinger, Sundel, kleinhandel drank, Erf No. 4, Blok H, Mainstraat, Brandfort, met voorrechten, en voor het vaststellen van tijdelik overdragen tot hem van de Kurator, Insolvente Boedel, Rudolph Flink.

NIEUWE APPLIKATIES.

(*In termen van sektie* twintig *van Ordonantie No.* 8 *van* 1903.)

3. Jankielson, Philip, drankhandel in flessen 16 Maitlandstraat, Erf No. 1030, Bloemfontein.

4. Turnbull, John Barrett Wells, in zijn hoedanigheid als bestuurder van de Garden Hotel, Bepkt., kleinhandel drank, met voorrechten, Erven Nos. 890, 891, gedeelte 892, 894, gedeelte "A" 895, 896, 897, Bloemfontein, bekend als Garden Hotel.

✲ KENNISGEWING No. 348 VAN 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat van en na 1 Julie 1923 de prijs van Goevernementsguano £7 per ton van 2000 lb. zal bedragen, of 14s. per zak van 200 lb., insluitende de zakken geleverd op spoor of aan boord schip in Tafelbaaidokken.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw.

✲ KENNISGEVING No. 349 VAN 1923.

BESPROEIING- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOFDISTRIKT No. 19, BARBERTON.

Applikatie van Archibald Hopper, van Umgenyana, P.K. Plaston, Distrikt Barberton, voor de beslissing door het Waterhof in zake een verschil betreffende het gebruik, de afkering of toeeigening van water uit de Whiterivier, binnen het Ranch-Karino Besproeiingsdistrikt, als tussen zichzelf en de Ranch-Karino Besproeiingsraad.

Kennis geschiedt hiermede dat voormelde applikatie behoorlik bij dit Hof is ingediend, en dat dezelve door het Hof gehoord zal worden in het kantoor van de Ranch-Karino Besproeiingsraad te Plaston, op Zaterdag, de 7de dag van Junie 1923, te 12 uur middag.

Alle personen die bij voormelde applikatie belang hebben worden bij deze opgeroepen om aan de Griffier van gezegd Hof schriftelik te kennen te geven, niet later dan zeven dagen vóór de datum bepaald voor de behandeling van de applikatie, zijn of haar bezwaren, aanspraken, pleidooien of excepties, waarvan een kopie tegelijkertijd op de applikant moet gediend worden; en zijn verder opgeroepen om desverkiezende te verschijnen op de datum, tijd en plek hierboven uiteengezet ten einde naar aanleiding van de applikatie gehoord te worden.

Bovengemelde applikatie, met aangehechte schets, liggen ter inzage op dit kantoor.

J. A. STEGMANN,
Wd. Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhofkantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 25 Mei 1923.

✱ KENNISGEVING No. 350 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, JACOBSDAL, ORANJE VRIJSTAAT.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig artikel *een en twintig* van de Dranklicentie Ordonantie, No. 8 van 1903, dat de bovengemelde hof zitting zal houden in de Hofzaal, Jacobsdal, op Maandag, 11 Junie 1923, te 11 uur voormiddag, ten einde de volgende applikatie en overweging te brengen:—

Max Heyman Meyers, dranklicentie bij de kleine maat op droge Erven Nos. 5 0en 52, Marktplein, Jacobsdal, met volle hotelvoorrechten.

J. D. CILLIERS,
Sekretaris van Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Jacobsdal, 17 Mei 1923.

✲ NOTICE No. 351 OF 1923.

LICENSING COURT, DISTRICT OF HARRISMITH.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903 (Orange Free State), that the following applications for liquor licences for the year 1923 have been received and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Harrismith at 10 a.m. on Monday, the 11th day of June, 1923:—

1. John William Woodcock, for a retail liquor licence in respect of premises known as the Imperial Hotel situate on Erf No. 350, Harrismith.

2. Tofie Warby, for a bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 385, Warden.

R. G. CAMP,
Secretary to the Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Harrismith, 18th May, 1923.

✲ NOTICE No. 352 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 20, 1923,
Week ended 19th May, 1923.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks: Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Tarka, Xalanga (Cape); Wepener (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Van Wijk's Kraal, Bedford District (Cape); farms Bullsberg and East Lynne, Dewetsdorp District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Cradock, Kingwilliamstown, Queenstown, Robertson, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Wodehouse (Cape); Kroonstad, Thaba 'Ncho (Orange Free State); Potchefstroom, Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoon; Bangkok.

Plague in North Nyasa (Nyasaland); Uganda Protectorate; Kavirondo (Kenya); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego-Suarez (Madagascar); Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Cairo, Alexandria; Sourabaya, Semarang; Beyrout; Bangkok; Peru.

Smallpox in Chibi (Rhodesia); Gbangbama (Sierra Leone); Zanzibar; Tabora (Tanganyika); Lisbon, Oporto; Torino; Candia; Patras, Piraeus, Athens; Constantinople; Calcutta, Bombay, Madras, Karachi; Colombo; Hong-Kong; Cairo; Samarang; Rio de Janeiro.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng (Basutoland); Algiers, Bona, Oran; Patras, Piraeus, Volo; Constantinople; Alexandria, Cairo.

Yellow Fever in Bahia (Brazil).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✲ NOTICE No. 353 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of April, 1923.

Province.—*Provincie.*	Typhus Fever. *Tyfuskoorts.*				Smallpox. *Kinderpokken.*				Plague. *Pest.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.*					
	European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.*			New. *Nieuw.*		
	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*
Cape—*Kaap*	5	—	90	6	—	—	11	—	—	—	—	—	10	2	—	5	—	—
Natal	—	—	20	7	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Orange Free State—*Oranje Vrijstaat*	—	—	7	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—
Transvaal	4	—	8	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	—
Totals—*Totalen* ...	9	—	125	16	—	—	13	—	—	—	—	—	13	4	—	8	1	—

✲ NOTICE No. 356 OF 1923.

In terms of clause 10, Part IV, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that at an election of two members for the Molopo River Irrigation Board held on the 19th May, 1923, the following persons were declared duly elected, and will hold office for the term of three years from the 9th June, 1923:—

Tjaard Nicolaas Benade.
Izaak Jacob Joubert.

R. COLSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Zeerust, 21st May, 1923.

✲ KENNISGEVING No. 351 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF, HARRISMITH DISTRIK.

Kennis word hiermee gegee, in terme van seksie *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 8 van 1903 (Oranje Vrystaat), dat die volgende applikasies vir dranklisensies vir die jaar 1923 onvang is en sal in overweging geneem word door die Dranklisensiehof vir die Distrik Harrismith, om 10 uur v.m., op Maandag, die 11de dag van Junie 1923:—

1. John William Woodcock vir 'n dranklisensie by die klein maat op Erf No. 350 te Harrismith in die gehou bekend as die Imperial Hotel.

2. Tofie Warby, vir 'n bottel dranklisensie op Erf No. 385 te Warden.

R. G. CAMP,
Sekretaris van die Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Harrismith, 18 Mei 1923.

✲ KENNISGEVING No. 352 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 20, 1923.
Week geëindigd 19 Mei 1923.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe uitbrekingen.—Geen.

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Tarka, Xalanga (Kaap); Wepener (O.V.S.).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe uitbrekingen.—Vanwijkskraal, Distrikt Bedford (Kaap); plaatsen Bullsberg en East Lynne, Distrikt Dewetsdorp (O.V.S.).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Cradock, Kingwilliamstown, Queenstown, Robertson, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Wodehouse (Kaap); Kroonstad, Thaba 'Ncho (O.V.S.); Potchefstroom, Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestaat er:—

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoen; Bangkok.

De Pest in Noord Nyasa (Nyasaland); Oeganda Protektoraat; Kavirondo (Kenya); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego Suaraz (Madagascar); Bombay, Karatsji, Colcutta, Rangoen; Colombo; Kong Kong; Singapore; Cairo, Alexandrië; Soerabaja, Semarang; Beyrout; Bangkok; Peru.

Kinderpokken in Chibi (Rhodesië); Gbangbama (Sierra Leone); Zanzibar; Tabora (Tanganyika); Lissabon, Oporto; Torino; Candia; Patras, Piraeus, Athene; Konstantinopel; Calcutta, Bombay, Madres, Karatsji; Colombo; Hong-Kong; Cairo; Semarang; Rio de Janeiro.

Tyfuskoorts in Maseru, Mafeteng (Basoetoland); Algiers, Bona, Oran; Patras, Piraeus, Volo; Konstantinopel; Alexandrië, Cairo.

Gele Koorts in Bahia (Brazilië).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✲ KENNISGEVING No. 353 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand April 1923.

Provincie.—*Province.*	Typhus Fever. *Tyfuskoorts.*				Smallpox. *Kinderpokken.*				Plague. *Pest.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.*					
	European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.*			New. *Nieuw.*		
	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*
Cape—*Kaap*	5	—	90	6	—	—	11	—	—	—	—	—	10	2	—	5	—	—
Natal	—	—	20	7	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Oranje Vrijstaat—*Orange Free State*	—	—	7	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—
Transvaal	4	—	8	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	—
Totalen—*Totals* ...	9	—	125	16	—	—	13	—	—	—	—	—	13	4	—	8	1	—

✲ KENNISGEWING No. 356 VAN 1923.

In terme van klausule 10, Deel IV, van die regulasies opgetrek onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt dit hierby bekend gestel dat op 'n eleksie van twee lede vir die Moloporivier Irrigasieraad, gehou op 19 Mei 1923, die volgende persone as wettig geskies verklaar werd en sal die pos beklee vir die tydperk van drie jaar van af 9 Junie 1923:—

Tjaard Nicolaas Benade.
Izaak Jacob Joubert.

R. COLSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Zeerust, 21 Mei 1923.

* NOTICE No. 357 OF 1923.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of April, 1923, is published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Under-Secretary for Mines and Industries.
Pretoria, 19th May, 1923.

* KENNISGEVING No. 357 VAN 1923.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand April 1923 ter algemene informatie bekend gemaakt.

F. A. NIXON,
Waarnemende Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Pretoria, 19 Mei 1923.

Occupations. Beroepen.	Johannesburg.			Pretoria.			Capetown. Kaapstad			Durban.			Bloemfontein.			Port Elizabeth.			East London.			Kimberley.			Totals. Totalen.		
	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*
1. Mining—*Mijnberoepen*	153	1	1	14	—	—	7	—	—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	13	7	7	194	8	8
2. Engineering trades—*Ingenieursvakken*	106	2	2	55	4	4	45	7	7	39	2	2	4	—	—	11	1	1	10	—	—	37	3	1	307	19	17
3. Building trades—*Bouwvakken*	63	6	2	63	14	14	35	6	6	13	2	2	28	9	10	10	8	2	12	4	4	12	3	1	236	52	41
4. Printing and publishing trades—*Drukkers- en Uitgeversvakken*	2	—	—	4	—	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	—	16	—	—
5. Clerical and semi-professional occupations — *Klerkelike en semi-professionele beroepen*	61	2	—	51	4	4	43	4	4	22	3	3	16	—	—	10	3	1	10	2	2	28	3	1	241	21	15
6. Food industries—*Voedingsmiddelenindustrieën*	9	—	—	5	—	—	5	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	3	1	1	2	—	—	26	2	1
7. Clothing and textile industries—*Kleren en tekstielnijverheid*	1	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	7	1	1
8. Woodworking industries—*Houtbewerking*	7	1	—	2	—	—	4	4	2	—	—	—	1	1	—	2	—	—	4	1	1	3	—	—	23	7	3
9. Other industries—*Anderenijverheden*	10	25	—	4	—	—	5	1	1	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	24	26	1
10. Farm and garden occupations—*Plaats- en tuinbouwberoepen*	27	1	—	21	7	7	20	1	1	2	—	—	6	2	1	30	—	—	5	—	—	6	1	—	117	12	9
11. Domestic occupations—*Huishoudelike beroepen*	28	—	—	13	1	1	26	5	5	6	—	—	6	—	—	3	—	—	5	2	2	12	1	—	99	9	8
12. Overseers, warders, etc. — *Opzichters, bewaarders, enz.*	20	—	1	48	4	4	25	5	5	3	—	—	5	—	—	8	1	1	8	5	5	10	—	—	119	15	16
13. Handy-men and unskilled labourers—*Handlangers en ongeoefende arbeiders*	362	62	62	282	—	—	55	7	7	51	1	1	84	18	18	11	19	19	30	2	2	77	—	—	952	109	*109
14. Juveniles—*Jeugdigen*	361	42	42	85	10	10	190	27	27	248	26	26	24	4	2	9	1	1	10	1	1	109	7	2	1036	118	111
15. Females—*Vrouwen*	123	23	19	51	4	1	140	50	27	11	—	—	17	8	3	17	12	7	11	6	6	23	2	2	393	105	65
Totals—*Totalen*	1333	165	129	698	48	45	604	118	92	404	34	34	194	42	34	110	45	32	111	25	25	336	27	14	3790	504	405
Totals for previous month — *Totalen voor vorige maand*	1403	109	96	668	35	33	649	123	92	236	34	34	324	48	41	125	18	11	111	37	37	392	46	43	3908	450	387

* In addition 510 men were sent to Government Works as follows :—
* Bovendien werden 510 mannen naar Goevernements Werken gezonden, als volgt :—

	Permanent Forestry Settlements. *Permanente Bosbounederzettings.*	Railway Construction. *Spoorwegkonstruktie.*	Irrigation Works. *Irrigatiewerken.*	Provincial Road Works. *Provinciale Padwerken.*	Municipal Relief Works (Subsidised). *Municipale Bijstandswerken (Ondersteund).*	Totals. *Totalen.*
Johannesburg	4	64	54	—	—	122
Pretoria	92	13	90	31	—	226
Capetown (*Kaapstad*)	11	39	—	—	8	58
Durban	—	19	—	—	41	60
Bloemfontein	—	22	—	—	—	22
Port Elizabeth	—	—	—	—	—	—
East London (*Oost Londen*)	—	2	—	—	—	2
Kimberley	—	5	—	—	15	20
Totals (*Totalen*)	107	164	144	31	64	510

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.
	Applications. *Applikaties.*		Demands. *Aanvragen.*		Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*	
Males (*Mannen*)	478	123	123	7	106	7†
Females (*Vrouwen*)	13	3	42	2	7	1
Juveniles (*Jeugdigen*)	11	6	2	—	2	—
Totals—*Totalen*	502	132	167	9	115	8

†At Capetown, in addition, 38 men, and at Kimberley, 14 men were placed on relief works.
†Te Kaapstad werden bovendien 38 mannen en te Kimberley 14 mannen op bijstandswerken geplaatst.

The following vacancies were unfilled as at 30th April, 1923:—

Capetown.—1 chocolate confectioner, 1 tailor instructor, 2 woodworking joiners, 1 cook (male), 1 clerk (female), 24 female cooks and nurses; also many vacancies for coloured persons, male and female.

Port Elizabeth.—1 mother's help.

Kimberley.—1 well-sinker and 1 junior clerk.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Capetown, Port Elizabeth, and Kimberley, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange concerned, giving full particulars regarding their previous service, before proceeding to any of the towns in question. M.M.L. 112.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 30 April 1923:—

Kaapstad.—1 chokolabakker, 1 kleermakerleermeester, 2 schrijnwerkers, 1 kok (man), 1 klerk (vrouw), 24 koks (vrouwen) en kindermeisjes. Alsook vele openingen voor kleurlingen mannen en vrouwen.

Port Elizabeth.—1 hulp in de huishouding.

Kimberley.—1 putboorder en 1 junior klerk.

NOTA.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad, Port Elizabeth en Kimberley, zoals het geval moge zijn, en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelike verbinding te stellen met het betreffende arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

✱ NOTICE No. 358 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 25th May, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 358 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909)

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 25 Mei 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Saba, Solomon	Saba, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvlei, Marico Dist.
Sabbagh, E.	Sabbagh, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Sabie Trading Stores	Salk,	General Dealer—Algemene Handelaar	Sabie, Dist. Pilgrims Rest.
Sachanitzky, Sarah	Sachanitzky, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver, Johannesburg.
Sachman, M.	Sachman, M.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Sacke & Saenger	Saenger, H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Sacks & Co., H.	Sacks, F.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Sader, Cassim Amed	Sader, C. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sahaane, Simon	Sahaane, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Saith & Hudson	Saith, I. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ottoshoop, Dist. Marico.
Salvator, J.	Salvator, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Samson (81329/821)	Samson	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Samuel (178061)	Samuel	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Sandler, G.	Sandler, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sarkes, Alick	Sarkes, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Saunders, E. J.	Saunders, E. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sayewitz, Sophie	Sayewitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Schilthuis, J. G.	Schilthuis, J. G.	Agent	Middelburg.
Schneider, S.	Schneider, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Schnuir, W.	Schnuir, W.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Schutte & Coetzee	Schutte, E J.; Coetzee, H. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Scott & Co., J. R.	Scott, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sheba, Dist. Barberton.
Seel Tea and Refreshment Room, F.	Seel, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Silikatsnek, Zwartspruit, Dist. Pretoria.
Silverberg, Kuba	Silverberg, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sevel, A.	Sevel, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Shadrack & Martin	Shadrack, Martin	Grocer and General Dealer—Kruidenier en Algemene Handelaar	Benoni.
Shaffer, H.	Shaffer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Shaffer, Lazarus	Shaffer, L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Shapiro, S.	Shapiro, J., P., and (en) L.	General Dealer and Agent or Broker—Algemene Handelaar en Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg.
Shartin, A.	Shartin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Shibambo, Daniel	Shibambo, D.	Hawker—Venter	Boksburg.
Shribnick, P.	Shribnick, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Sibaka, Jafila	Sibaka, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sibanyoni, M., & Petrus Mandosela	Sibanyoni, M.; Mandosela, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bosmanspoort, Dist, Middelburg.
Siboko, Mishack	Siboko, M.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Sieff, C.	Sieff, C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Silver, P.	Silver, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Silverman, M.	Silverman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Simon (100468)	Simon	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Simon (126697)	Simon	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Simon, Annie	Simon, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sisholsky, E.	Sisholsky, E.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sita, Purbhoo	Sita, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Sixpence (126866)	Sixpence	Hawker—Venter	Pretoria.
Slabberts, P. C.	Slabberts, P. C.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Smit, F. H.	Smit, F. H.	Auctioneer—Afslager	Bethal.
Smit & Van Heerden	Smit, N.; Heerden, J. M. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Duivelskloof, Dist. Pietersburg.
Smith, A.	Smith, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Smith, A.	Smith, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Smith, F.	Smith, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Soggat, T.	Soggat, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cleveland, Johannesburg.
Sohib, Amod	Sohib, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Soieh, Bouisa Kheri Bin	Soieh, B. K. B	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Sokolsky, Philip	Sokolsky, P.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Troyeville, Johannesburg.
Savenhock, Solomon	Savenhock, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Sommers, S. P.	Sommers, S. P.	Hawker—Venter	Middelburg.
Sondowane, Jim	Sondowane, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Sono, Samuel	Sono, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Soody, A.	Soody, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
South African Dairies	Geldenhuys, B. H.; Toevier, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
South African Motor Exchanges	Swanepoel, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg.
Southern Timber and Firewood Co.	Hail, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg.
Spark, Abram	Spark, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Spero, G.	Spero, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Spilkin, C.	Spilkin, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Sportman's Hairdressing Saloon	Rensburg, P. M. v.		

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	*Aard van Bezigheid.* *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Staden, M. P. v.	Staden, M. P. v.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Standard Tricity House	Ward-Smith, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Stander, G. S.	Stander, G. S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Stanley, E. N.	Stanley, E. N.	Billiard-room—Biljartkamer	Turffontein, Johannesburg.
Star Dairy	Miller, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Station Butchery	Zyl, G. C. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokspruit, Dist. Bethal.
Station Stores, The	Goldin, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootfontein, Sabie.
Station Tearoom	Holmes, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Langlaagte, Johannesburg.
Stein, M. B.	Stein, M. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Stern & Co., P. M.	Stern, P. M. and (en) I.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Steyn, Elbert Lukas	Steyn, E. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Stidworthy, E.	Stidworthy, E.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Stoffels, Johanna	Stoffels, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Stollard, Koppel	Stollard, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornbosch, Dist. Krugersdorp.
Stoltz, G. J. J.	Stoltz, G. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Stoltz, J. J.	Stoltz, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Storm, J. P.	Storm, J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Strathyre Store	Weinberg, S.; Rosenberg, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsfontein, Dist. Bethal.
Strauss, S.	Strauss, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Studdart, Johnnie	Studdart, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sujee, Suliman Ismail	Sujee, S. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Suliman, Ismail	Suliman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Suliman, Moosa	Suliman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Sundal	Sundal	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Surramaan, Kesswal	Surramaan, K.	Hawker—Venter	Germiston.
Swartz, M.	Swartz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koperfontein, Dist. Rustenburg.
Swerdlow, L.	Swerdlow, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Tabet, A.	Tabet, A.	Hawker—Venter	Bethal.
Taitz, D.	Taitz, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Tanos, Sarah	Tanos, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tauchum, B.	Tauchum, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Taylor, H. L.	Taylor, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Taylor's Meat Market	Taylor, R. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Thawen, Jim	Thawen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	New Doornfontein, Johannesburg.
Thema, S. H.	Thema, S. M.; Mashabathakga, K. D.; Ramaboea, T.	General Agent—Algemene Agent	Pietersburg.
Theron, Annie	Theron, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Thomas, R.	Thomas, R.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Thomson, Robt. A.	Wallach, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Tiger Trading Co.	Taylor, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Timol, Ismail Amod	Timol, I. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Tisane, Johannes	Tisane, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Tivoli Tearoom	Almara, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Toit, S. P. du	Toit, S. P. du, and (en) J. P. S. du	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Tom (86099)	Tom	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tombine, Mbeni	Tombine, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Tomei, Lai	Tomei, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Tonssaint, T.	Tonssaint, T.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Toubkin, I.	Toubkin, I.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Township Auction Mart	Sheinson, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Tramway Cash Butchery	Bates, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
Transvaal Spice Works	Bulowsky, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Treisman, Chane Libe	Treisman, C. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Treisman, S.	Treisman, S.	Kaffir Eating-house — Kaffereethuis	Rietfontein, Dist. Benoni.
Triegard & Co.	Triegard, L. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaap Block, Dist. Barberton.
Trotter, W. W.	Trotter, W. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipriviersoog, Dist. Krugersdorp.
Tsele, Jeremiah	Tsele, J.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Tsoane, Izak	Tsoane, I.	Hawker—Venter	Pretoria.
Tsongwan, Johannes Mele	Tsongwan, J. M.	Hawker—Venter	Boksburg.
Tucker, R.	Tucker, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boskop, Dist. Pretoria.
Turf Tearoom	Bush, M. G.; Duggan, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tutabula, Ben	Tutabula, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Union and Rhodesian Estates	Davis, C. G.; Terrace, L. E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Union Auction Mart	Brest, S.; Eppel, M.	Auctioneer—Afslager	La Rochelle, Johannesburg.
Union Club Bioscope	Michael, J.; Constantineder, C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Daspoort, Dist. Pretoria.
Union Dairy, The	Kaplan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Union General Warehouse	Sligting, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Union Native Restaurant	Bloomberg, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
United General Agency Co.	Strauss, M.; Miller, J.	Agent	Pretoria.
Vally, M. C.	Brown, B. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Varind, A. B.	Varind, A. B.	Hawker—Venter	Bethal.
Venter, A. P. J.	Venter, A. P. J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Venter, J. A.	Venter, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Venter, S.	Venter, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietspruit, Dist. Vereeniging.
Venter, S. M.	Venter, S. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Ventersdorp Butchery	Goldberg, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Vergottini, R. H., & G. Lourens	Vergottini, R. H.; Lourens, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Victoria Mansions Tearooms	Scoufas, W.; Rockas, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vienna Bootmaker	Bonaich, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Viljoen, B. N.	Viljoen, B. N.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Villiers, J. S. de	Villiers, J. S. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Visser, P. J.	Visser, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boshoek, Dist. Rustenburg.
Vorster, J. A.	Vorster, J. A.	Pedlar—Marskramer	Potchefstroom.
Vorster, J. L.	Vorster, J. L.	Hawker—Venter	Pretoria.
Vos, William A. de	Vos, W. A. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Vosloo, J. N.	Vosloo, J. N.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Vuren, R. R. Janse van	Vuren, F. R. J. v.	Hawker—Venter	Middelburg.
Vuuren, H. J. Jansen van	Vuuren, H. J. v.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Vuuren, J. H. van	Vuuren, J. H. v.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Wai, Lai	Wai, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cleveland, Johannesburg.
Wainer, Harry	Wainer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wainer, L.	Wainer, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Wakkerstroom Trading Co.	Sidelsky, A.; Swartzman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wakkerstroom.
Walt, P. J. v. d.	Walt, P. J. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Wanderers Service Station	Plooy, J. du; Wulie, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ware, H. E. B.	Ware, H. E. B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Wath, C. van der	Wath, C. v. d.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Webb, Nicolson	Webb, N.	Hawker—Venter	Ermelo.
Weber, P.	Weber, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Welman & Jansen	Welman, P. J.; Jansen, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Wentzel, Harry	Wentzel, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshallstown, Johannesburg.
Wessels, D.	Wessels, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
West End Trading Store	Rosenthal, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria West.
Westdene Cash Butchery	Goodman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Westdene, Johannesburg.
White, Josiah Lentshi	White, J. L.	Hawker—Venter	Boksburg.
Whitehouse, W. R.	Whitehouse, W. R.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
William (75011)	William	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Win, Ah	Win, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Winchester Tearoom	Campbell, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Winder, H. B.	Winder, H. B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Wing, Ma	Wing, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wissink, H. N.	Wissink, H. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Wistoff & Sack	Wistoff, A.; Sack, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wolfson, E.	Wolfson, E.	Fellmonger—Huidekoper	Heidelberg.
Wolmarans, Joseph	Wolmarans, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Wolpert, H.	Wolpert, H.	Motor-cab Proprietor — Motorkareige-naar	Johannesburg.
Woolf, Dora	Woolf, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Woolf, S.	Woolf, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal. Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Workshop, The	Warburton, E. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wormald, Reuben	Wormald, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hekpoort, Dist. Krugersdorp.
Wyk, J. A. G. van	Wyk, J. A. G. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Xuma, Isaac	Xuma, I.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Yates & Smith Cycle and Motor	Yates, R.; Smith, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Yawitch, R.	Yawitch, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Yong, Ah	Yong, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Youthed & Co., A. H.	Youthed, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Zama, J.	Zama, J.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Zandfontein Motor and Cycle Works	Nienaber, F. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zandfontein, Dist. Pretoria.
Zavelacos, C.	Argivopoulos, C., and (en) Zavelacos, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Zeerust Butchery	Gien, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zeerust.
Zock, F.	Zock, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Zue, Ming	Zue, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Zungu, Stoffel	Zungu, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Zwartland (156874)	Zwartland	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Zyl, J. F. R. van	Zyl, J. F. R. v.	Hawker—Venter	Pretoria.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
✱Drainage connections, additions, etc., to various buildings in the Military Reserve, and to Hospital Cottages, etc., at Kingwilliamstown	Kingwilliamstown	Cape	Tender forms, plans, specifications and schedule of quantities	1923 1st June	Secretary, P.W.D., Pretoria, Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 20th June.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tender vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
✱Drainering-aansluitingen, aanbouw. enz., aan verschillende gebouwen, in de Militarie Reserve en aan Hospitaal Cottages, enz., te Kingwilliamstown	Kingwilliamstown	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 1 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 20 Junie.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

General Post Office, Capetown, 9th May, 1923.

E. A. STURMAN, Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Wolvehoek–Oranjeville, via Vyandsvlei	1st July, 1923, for an indeterminate period	Secretary, General Post Office, Pretoria.
Between the Post Offices Dordrecht and Flaauwkraal via Zwempoort and Lafkraus twice a week each way, and between the Post Offices Flaauwkraal and Roodenek, twice a week each way	10th August, 1923, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, General Post Office, Capetown; The Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices Idutywa and Willowvale three times a week each way	1st August, 1923, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, General Post Office. Capetown; The Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.

✱ TENDERS FOR MAKING LEAD SEALS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for making Lead Seals," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 20th day of June, 1923.

Making in South Africa of One Million Seals from Lead, which will be supplied by the Department.

Quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders, and must be for delivery at the rate of two hundred thousand monthly into Store, Johannesburg or Capetown, or f.o.r. at the nearest railway station.

Samples of seals it is proposed to supply, which should weigh 17 lb. per 1000, should be forwarded to the Controller of Postal Stores, Room 59, Palace of Justice, Pretoria.

Samples, tender forms, and conditions of contract may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room 59, Palace of Justice, Pretoria; the District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 21st May, 1923.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF SEALING WAX IN STICKS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Sealing Wax," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 20th day of June, 1923.

12,000 lb. Brown Sealing Wax, ¼-lb. sticks, in packets of 20 sticks, samples to be submitted, and time required for delivery to be stated.

Quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders, and be for delivery into store, Johannesburg or Capetown, or f.o.r. at the nearest railway station.

Samples, forms of tender, conditions of contract, and further particulars may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room 59, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerk, Solomon Street, Vrededorp, P.O. Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, and Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 21st May, 1923.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL AND VETERINARY DRUGS AND DRESSINGS, ETC., TO GOVERNMENT DEPARTMENTS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Tenders are hereby invited for the supply of medical and veterinary drugs, dressings, etc., to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, or such other Government Institution within the Union of South Africa (carriage forward) during the twelve months from 1st July, 1923, to 30th June, 1924.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de beneden-vermelde posten.

Hoofdpostkantoor, Kaapstad, 9 Mei 1923.

E. A. STURMAN, Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Wolvehoek–Oranjeville, via Vyandsvlei	1 Julie 1923 voor een onbepaalde tijdperk	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria
Tussen de Postkantoren Dordrecht en Flaauwkraal via Zwempoort en Lafkraus tweemaal per week, heen en terug, en tussen de Postkantoren Flaauwkraal en Roodenek tweemaal per week heen en terug	10 Augustus 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Idutywa en Willowvale driemaal per week in elke richting	1 Augustus 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.

✱ TENDERS VIR LOODSEELS.

Tenders word hiermee gevra vir die verrigting van die ondergenoemde dienste vir die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir Loodseëls," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 n.m. op Woensdag, 20 Junie 1923.

Die vervaardiging in Suidafrika van Een Miljoen Seëls van Lood wat deur die Departement gelewer sal word.

Prysopgawes moet dertig dae geldig bly gereken van die vervaldag vir die ontvangs van tenders en moet wees vir aflewering teen twee honderd duisend maandeliks in die Magasyn, Johannesburg of Kaapstad, of v.o.s. naaste spoorwegstasie.

Monsters van seëls, wat men voornemens is om te lewer, wat 17 lb. per 1000 moet weeg, moet gestuur word aan die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 59, Paleis van Justiesie, Pretoria.

Monsters, tendervorme en voorwaardes van kontrak kan op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Voorrade, Kamer 59, Paleis van Justiesie, Pretoria; die Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Johannesburg, Pietermaritzburg Bloemfontein, Ooslonden en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 21 Mei 1923.

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN SEËLLAK IN STAWE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Seëllak," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 n.m. op Woensdag, 20 Junie 1923.

12,000 lb. Bruin Seëllak, ¼-lb. stawe, in pakkies van 20 stawe. Monsters moet opgestuur en tyd vereis vir aflewering moet vermeld word.

Prysopgawes moet dertig dae geldig bly gereken van die vervaldag vir die ontvangs van tenders en moet wees vir aflewering in die magasyn, Johannesburg of Kaapstad, of v.o.s. naaste spoorwegstasie.

Monsters, tendervorme, voorwaardes van kontrak en nadere besonderhede kan op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Voorrade, Kamer 59, Paleis van Justiesie, Pretoria; Magasynklerke, Solomonstraat, Vrededorp; P.K. Kaapstad; Port Elizabeth; Ooslonden; Bloemfontein en Pietermaritzburg; en Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 21 Mei 1923.

TENDERS VOOR DE LEVERING VAN GENEES- EN VEEARTSENIJMIDDELEN EN VERBANDEN AAN GOEVERNEMENTSDEPARTMENTEN IN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering van geneesen veeartsenijmiddelen en verbanden in zulke hoeveelheden als nodig zijn af te leveren aan het Centrale Genees- en Veeartsenijkundig Magazijn, te Pretoria, of andere Goevernements inrichting binnen de Unie van Zuid-Afrika (vracht voor ontvanger) gedurende twaalf maanden van af 1 Julie 1923 tot 30 Junie 1924. Getekende en verzegelde tenders met opschrift "Tenders voor de levering van geneesmiddelen, enz.," moeten geadresseerd

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in hand and in transit	783,049 0 9	788,605 3 1	1,571,654 3 10
„ Bullion in hand and in transit	21,816 1 7	118,446 1 1	140,262 2 8
„ Gold Certificates in hand and in transit	124,814 0 0	876 0 0	125,690 0 0
„ Balances held in South African Reserve Bank	2,845,484 5 3	—	2,845,484 5 3
„ Money at call or short notice	—	3,051,208 15 1	3,051,208 15 1
„ Notes of South African Reserve Bank	1,392,768 0 0	23,673 10 0	1,416,441 10 0
„ Notes of other Banks	25,149 10 0	504,929 11 6	530,079 1 6
„ Balances due by other Banks	7,943 9 10	808,536 15 2	816,480 5 0
„ Securities:—			
(*a*) Union Government	143,257 0 4	512,022 14 8	655,279 15 0
(*b*) British and Colonial Governments	—	4,000,183 15 0	4,000,183 15 0
(*c*) Other Securities	120,938 0 0	257,692 8 0	378,630 8 0
„ Bills under discount:—			
(*a*) Current	4,741,184 12 0	5,626,575 4 11	10,367,759 16 11
(*b*) Overdue and unpaid	483,168 6 1	415,079 15 2	898,248 1 3
(*c*) Bills negotiated on European firms, overdue and unpaid owing to the War	692 3 11	—	692 3 11
„ Loans and Advances other than Bills:—			
(*a*) Secured	14,792,717 18 5	4,555,431 4 5	19,348,149 2 10
(*b*) Unsecured	4,279,103 13 6	573,189 3 10	4,852,292 17 4
„ Balances due by Head Office and Branches	2,719,462 4 7	—	2,719,462 4 7
„ Advances to Government	—	—	—
„ Advances to Public Bodies	739,357 10 10	278,287 17 4	1,017,645 8 2
„ Landed Property other than Bank Premises	174,134 1 1	40,591 18 0	214,725 19 1
„ Bank Premises, Furniture, etc.	738,616 19 11	423,262 17 11	1,161,879 17 10
„ Assets other than the foregoing	269,873 8 0	2,096,872 14 4	2,366,746 2 4
	£34,403,530 6 1	£24,075,465 9 6	£58,478,995 15 7

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £125,135. 15s. 4d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Manager's Office,
Capetown, 4th May, 1923.

6069—25

J. P. GIBSON, Senior General Manager.
E. W. RICE, Chief Accountant.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(*With which are Incorporated the Bank of Africa, Limited, the Natal Bank, Limited, and the National Bank of the Orange River Colony, Limited.*)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1923.
(*For the purpose of the Banks Act*, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
2. Paid-up Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
3. Reserve Fund	1,000,000 0 0	—	1,000,000 0 0
4. Notes in Circulation:—			
(*a*) Legal Tender	47,044 0 0	—	47,044 0 0
(*b*) Other	454,968 0 0	47,993 10 0	502,961 10 0
5. Government Deposits	1,541,206 2 9	2,472,481 19 2	4,013,688 1 11
6. Savings Bank Deposits	1,869,190 4 10	144,003 7 10	2,013,193 12 8
7. Other Deposits :—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	10,383,644 17 11	1,831,394 0 10	12,215,038 18 9
(*b*) Payable on demand	13,404,166 19 3	3,469,635 12 6	16,873,802 11 9
8. Balances due to other Banks	1,184,199 7 6	27,695 3 6	1,211,894 11 0
9. Balances due to Head Office and Branches	—	4,622,437 17 5	4,622,437 17 5
10. Bills Payable	163,222 1 6	789,382 11 3	952,604 12 9
11. Liabilities other than the foregoing	1,798,524 9 7	38,729 6 2	1,837,253 15 9
	£34,811,166 3 4	£13,443,753 8 8	£48,254,919 12 0

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit	567,880 2 9	330,976 16 8	898,856 19 5
Gold Certificates	68,996 0 0	8 0 0	69,004 0 0
Balances with South African Reserve Bank	2,393,423 1 4	—	2,393,423 1 4
Notes of South African Reserve Bank	788,645 0 0	25,259 0 0	813,904 0 0
2. Bullion in hand and in transit	24,091 12 1	33,807 0 2	57,898 12 3
3. Money at call or short notice	—	2,370,468 15 0	2,370,468 15 0
4. Notes of other Banks (including Imperial Treasury Notes, £6,922)	22,918 0 0	437,149 7 9	460,067 7 9
5. Balances due by other Banks	11,870 19 11	2,727,400 1 2	2,739,271 1 1
6. Securities:—			
(*a*) Union Government	1,148,617 0 0	741,854 0 0	1,890,471 0 0
(*b*) British and Colonial Governments	—	5,117,184 5 0	5,117,184 5 0
(*c*) Other securities	523,566 19 4	129,103 17 11	652,670 17 3
7. Bills under discount:—			
(*a*) Current	3,667,074 3 0	1,097,136 13 8	4,764,210 16 8
(*b*) Overdue and Unpaid	656,921 13 3	553,503 11 2	1,210,425 4 5
8. Loans and Advances other than Bills :—			
(*a*) Secured	10,172,113 11 7	2,970,086 8 10	13,142,200 0 5
(*b*) Unsecured	2,608,355 12 2	761,156 5 5	3,369,511 17 7
9. Balances due by Head Office and Branches	6,331,607 10 3	—	6,331,607 10 3
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	555,656 16 3	26,312 9 0	581,969 5 3
12. Landed Property other than Bank Premises	72,898 16 2	22,011 10 3	94,910 6 5
13. Bank Premises, Furniture, etc.	1,059,663 7 1	115,777 19 6	1,175,441 6 7
14. Assets other than the foregoing	28,322 4 0	93,101 1 4	121,423 5 4
	£30,702,622 9 2	£17,552,297 2 10	£48,254,919 12 0

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £20,930. 15s. 0d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

6071—25

W. DUNLOP, General Manager.
P. J. HALLOWS, Accountant.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED, ON THE 31ST MARCH, 1923, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In Union.	Outside Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	20,000 0 0	—	20,000 0 0
2. Paid-up Capital	20,000 0 0	—	20,000 0 0
3. Reserve Fund	33,331 6 7	—	33,331 6 7
4. Notes in circulation, etc.	—	—	—
5. Government Deposits	—	—	—
6. Savings Bank Deposits	134,017 6 7	1,053 10 5	135,070 17 0
7. Other Deposits—			
(a) Payable after notice or on a fixed day	13,451 7 3	275,000 0 0	288,451 7 3
(b) Payable on demand	8,168 18 3	3,520 15 9	11,689 14 0
8. Balances due to other Banks	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches	3,655 1 6	—	3,655 1 6
10. Bills Payable	243 17 3	4,582 17 2	4,826 14 5
11. Liabilities other than the foregoing	18,521 12 11	—	18,521 12 11
	£231,389 10 4	£284,157 3 4	£515,546 13 8

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. (a) Coin in hand and in transit	2,431 18 11	6 14 7	2,744 13 6
(b) Gold Certificates	306 0 0	—	
2. Bullion in hand and in transit	—	—	—
3. Money at call on short notice	—	—	—
4. Notes of other Banks	869 0 0	103 0 0	972 0 0
5. (a) Balances due by South African Reserve Bank	10,000 0 0	—	—
(b) Balances due by other Banks	7,626 2 7	2,054 17 8	19,681 0 3
6. Securities :—			
(a) Union Government	—	—	—
(b) British and Colonial Governments	13,638 10 0	—	—
(c) Other Securities	326,009 8 10	—	339,647 18 10
7. Bills under Discount :—			
(a) Current	8,984 1 6	—	9,841 2 9
(b) Overdue and Unpaid	857 1 3	—	
8. Loans and Advances other than Bills :—			
(a) Secured	106,555 10 10	2,508 16 4	128,536 2 7
(b) Unsecured	19,471 15 5	—	
9. Balances due by Head Office and Branches	4,146 15 6	—	4,146 15 6
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to public bodies	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.	9,629 16 7	—	9,629 16 7
14. Assets other than the foregoing	347 3 8	—	347 3 8
	£510,873 5 1	£4,673 8 7	£515,546 13 8

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £138. 13s. 2d.

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the Colonial Banking and Trust Company, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Head Office, Johannesburg,
4th May, 1923.

R. W. DAVENPORT, General Manager.
A. FALCONER GUTHRIE, Chief Accountant.

6073—25

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 31ST MARCH, 1923, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (a) OF THE BANK ACT OF 1917.

LIABILITIES.	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0	
„ Subscribed Capital	16,800 0 0	
„ Paid-up Capital	8,400 0 0	
„ Reserve Fund	31,000 0 0	39,400 0 0
„ Other Notes in Circulation	180 0 0	
„ Savings Bank Deposits	12,199 18 0	
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	169,928 1 0	
„ Deposits on Current Account	67,080 9 6	249,338 8 6
„ Bills payable	2 0 0	
„ Liabilities other than the foregoing	9,540 2 3	9,542 2 3
		£298,330 10 9

ASSETS.	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,193 11 3	
„ Gold Certificates	1,501 0 0	2,694 11 3
„ Balance in South African Reserve Bank		16,053 0 0
„ Notes in hand of South African Reserve Bank	2,188 0 0	
„ Notes in hand of other Banks	49 0 0	
„ Cheques in hand on other Banks	78 1 0	
„ Balances due from other Banks	34,938 15 10	37,253 16 10
„ Bills under discount, unsecured	15,879 17 9	
„ Bills under discount, unsecured (overdue and unpaid)	11,198 1 0	27,077 18 9
„ Loans and advances other than Bills, viz.: Secured	159,911 3 10	
„ Overdrawn accounts, unsecured	33,127 13 8	
„ Loans to public bodies	11,479 6 11	204,518 4 5
„ Bank premises	6,480 0 0	
„ Other assets not included in the foregoing	4,252 19 6	10,732 19 6
		£298,330 10 9

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £3,594. 14s. 11d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

P. MARTINSON, Manager.
LOUIS VAN COPPENHAGEN, Accountant.

6072—25

THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS PER 31ST MARCH, 1923.

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
Coin in hand and in transit	£22,391 6 3	£480 17 2	£22,872 3 5
Gold Certificates	3,205 0 0	—	3,205 0 0
South African Reserve Bank	106,491 2 7	—	106,491 2 7
Bullion in hand and in transit	—	—	—
Money at call or short notice	—	54,104 12 10	54,104 12 10
Notes South African Reserve Bank	35,309 10 0	—	35,309 10 0
Notes of other Banks	520 0 0	1,169 12 3	1,689 12 3
Balances due by other Banks	77,034 7 7	58,296 2 4	135,330 9 11
Securities :—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) British and Colonial Governments	—	9,450 0 0	9,450 0 0
(*c*) Other Securities	15,000 0 0	85,487 10 4	100,487 10 4
Bills under discount :—			
(*a*) Current	210,505 0 2	46,595 9 8	257,100 9 10
(*b*) Overdue and unpaid	11,139 13 8	803 4 4	11,942 18 0
Loans and Advances other than Bills :—			
(*a*) Secured	463,051 4 6	60,602 14 4	523,653 18 10
(*b*) Unsecured	94,248 13 11	10,949 15 2	105,198 9 1
Balances due by Head Office and Branches	—	190,352 8 5	190,352 8 5
Advances to Government	—	—	—
Advances to Public Bodies	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises	4,163 6 4	—	4,163 6 4
Bank Premises, Furniture, etc.	43,207 17 10	1 0 0	43,208 17 10
Assets other than foregoing	17,515 9 0	2,795 17 2	20,311 6 2
	£1,103,782 11 10	£521,089 4 0	£1,624,871 15 10

LIABILITIES.

Subscribed Capital	—	£240,000 0 0	£240,000 0 0
Paid-up Capital	—	£240,000 0 0	£240,000 0 0
Reserve Fund	—	50,079 8 3	50,079 8 3
Notes in Circulation :—	—	—	—
(*a*) Legal Tender	£8,136 15 0	—	8,136 15 0
(*b*) Other Notes	222 0 0	—	222 0 0
Government Deposits	28,429 1 7	—	28,429 1 7
Savings Bank Deposits	310,299 17 11	47,775 6 4	358,075 4 3
Other Deposits :—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	496,650 1 4	99,574 1 4	596,224 2 8
(*b*) Payable on demand	220,918 1 3	—	220,918 1 3
Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
Balances due to other Banks (South African Reserve Bank)	6,297 3 5	70,338 6 4	76,635 9 9
Bills payable	32,829 11 4	13,322 1 9	46,151 13 1
Liabilities other than foregoing	£1,103,782 11 10	£521,089 4 0	£1,624,871 15 10

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £885. 6s. 9d.)

We declare the foregoing is made up of the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

Pretoria, 27th April, 1923.

6070—25

J. POSTMUS, General Manager.
M. L. JOHNSON, Head Office Accountant.

OFFICIAL YEAR BOOK

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 5—1923),

containing Statistics mainly for the period 1910–1921.

PRICE: 5/- Post Free within the Union; 6/1 outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK

VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA

(No. 5—1923),

bevattende Statistieke hoofsakelik vir die tijdperk 1910–1921.

PRYS: 5/- Posvry binne die Unie; 6/1 buite die Unie.

Verkrybaar aan die Goewernementsdrukkery en Skryfbehoeftekantore te Pretoria en Kaapstad.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 12TH MAY, 1923.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 12 MEI 1923.*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 12/5/23. *Week geëindig 12/5/23.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Corresponding Week, 1922. *Overeenstemmende Week 1922.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 5/5/23	28/4/23	21/4/23	14/4/23	7/4/23	31/3/23	24/3/23	17/3/23	Total to date from 1st April. *Totaal tot datum vanaf 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	98,900	83,688	— 15,212	94,375	108,751	81,269	82,210	91,748	124,078	116,025	85,865	84,106	593,400	571,744	— 21,656	672,795	98,900	95,291	— 3,609
Parcels—*Pakkette*	10,900	10,807	— 93	11,145	10,927	10,759	10,370	11,236	9,839	11,316	10,973	10,946	65,400	63,938	— 1,462	66,047	10,900	10,656	— 244
Goods—*Goedere*	186,550	181,810	— 4,740	179,291	192,900	208,193	209,323	199,366	165,729	179,829	203,329	200,920	1,119,300	1,157,321	+ 38,021	1,017,831	186,550	192,887	+ 6,337
Coal—*Steenkool*	65,700	78,999	+ 13,299	69,658	77,067	72,543	74,555	70,657	66,941	55,034	67,388	68,423	394,200	440,742	+ 46,542	357,498	65,700	73,457	+ 7,757
Live Stock—*Lewende Hawe*	12,530	11,882	— 648	14,500	9,489	11,934	10,527	9,534	7,882	10,131	10,981	10,163	75,180	61,248	— 13,932	82,660	12,530	10,208	— 2,322
Miscellaneous—*Diverse*	13,420	11,529	— 1,891	12,900	12,935	13,826	13,606	14,181	13,923	13,800	13,433	13,347	80,520	80,000	— 520	86,875	13,420	13,333	— 87
Total—*Totaal* £	388,000	378,715	— 9,285	381,869	412,069	398,524	400,571	396,722	388,392	386,135	391,969	387,905	2,328,000	2,374,993	+ 46,993	2,283,706	388,000	395,832	+ 7,832
Miles Open—*Ope Myle*	—	10,987	—	10,987															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	2,960	3,115	+ 155	1,880	4,260	3,488	3,848	3,711	3,152	2,989	3,142	3,430	17,760	21,574	+ 3,814	16,752	2,960	3,596	+ 636
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	11,550	11,206	— 344	12,948	13,693	13,210	14,664	17,476	12,827	13,170	13,768	13,720	69,300	83,076	+ 13,776	64,466	11,550	13,846	+ 2,296
Water—*Water*	360	489	+ 129	336	409	440	377	321	292	821	328	386	2,160	2,328	+ 168	1,785	360	388	+ 28
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters*	2,450	2,090	— 360	2,831	1,886	2,763	7,715	2,394	2,832	2,254	2,085	2,080	14,700	19,680	+ 4,980	12,991	2,450	3,280	+ 830
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe*	535	462	— 73	733	40	1,030	403	315	806	1,068	9	380	3,210	3,056	— 154	3,817	535	509	— 26
Cranage—*Kraangeld*	930	662	— 268	963	1,197	685	1,130	1,142	999	1,323	1,277	965	5,580	5,815	+ 235	5,449	930	969	+ 39
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge*	375	719	+ 344	265	55	314	94	397	106	176	191	239	2,250	1,685	— 565	532	375	281	— 94
Coaling Apparatus—*Koolladingstoestelle*	1,605	1,709	+ 104	2,203	3,276	2,033	2,846	3,438	3,000	1,014	1,014	1,562	9,630	16,302	+ 6,672	10,643	1,605	2,717	+ 1,112
Rents—*Huurgeld*	68	107	+ 39	51	121	59	160	106	118	126	60	62	408	671	+ 263	318	68	112	+ 44
Miscellaneous—*Diverse*	367	369	+ 2	364	480	743	476	705	738	535	236	442	2,202	3,511	+ 1,309	2,182	367	585	+ 218
Total—*Totaal* £	21,200	20,928	— 272	22,574	25,417	24,765	31,713	30,005	24,870	23,476	22,110	23,266	127,200	157,698	+ 30,498	118,935	21,200	26,283	+ 5,083

Accounting Office, Johannesburg, 15th May, 1923.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 15 Mei 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofboekhouder.*

NEW MAP

OF THE

Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN BLACK ON FIVE SHEETS, EACH 40 INCHES BY 25 INCHES.

CONTAINS: Magisterial District Boundaries; District Towns; Villages; Post Offices (where known); Railways; Rivers; Principal Roads; Irrigation Works; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

PRICE OF MAP (five sheets unmounted) ... ... 17s. 6d.

or per section on linen-backed paper, folded in covers 6s. 6d.

The five sections comprising the map are named: Cape South-Western; Cape South-Eastern; Cape North-Western; Orange Free State and Natal; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown.

NIEUWE KAART

VAN DE

Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD.

GEDRUKT IN HET ZWART OP VIJF VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 25 DUIM.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen; Distrikt-steden; Dorpen; Postkantoren (waar bekend); Spoorwegen; Rivieren; Hoofdwegen; Besproeiingswerken; Lichttorens, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangetoond, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

PRIJS VAN KAART (vijf vellen, niet opgeplakt) ... ... 17s. 6d.

of per afdeling, gedrukt op papier waar linnen op de achterzijde geplakt is, in koeverten gevouwen 6s. 6d.

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd: Kaap Zuidwestelike; Kaap Zuidoostelike; Kaap Noordwestelike; Oranje Vrijstaat en Natal; Noordelike Afdeling, Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen worden van de Superintendent, Goevernementsdrukkerij, Kaapstad

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

Notice is hereby given that, on account of the Public Holiday on the 31st May, 1923, advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* of the 1st June must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 29th May.

F. W. KNIGHTLY,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 25th May, 1923.

KENNISGEVING AAN ADVERTEERDERS

IN DE

UNIE STAATSKOERANT.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in verband met de Openbare Feestdag, nl., 31 Mei 1923, advertenties, bestemd voor opname in de *Staatskoerant* van de 1ste Junie, dit kantoor NIET LATER moeten bereiken dan om 4 uur n.m. op DINSDAG 29 Mei.

F. W. KNIGHTLY,
Goevernementsdrukker.

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoor,
Pretoria, 25 Mei 1923.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH MAY, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
459	11/5/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape	Improvements in or relating to steam generators	Complete.
460	11/5/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements relating to prepayment devices for telephonic systems	Complete.
461	11/5/23	Egg Machinery Company, Inc.	7 East 42nd Street, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in methods and apparatus for separating the contents from the shells of eggs	Complete.
462	11/5/23	Hugh Fred Opperman	C/o California Packing Corporation, Honolulu, Territory of Hawaii	Pineapple shell feeding device	Complete.
463	11/5/23	Thomas Gregorie Tulloch	162 Grosvenor Road, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to scrubbers or cleaners for gas	Complete.
464	14/5/23	Charles Henry Perry	124 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	An adaptable oven for electric, paraffin and other heating apparatus to be known as "Havagrip Oven"	Provisional.
465	14/5/23	John Neale	Pretoria Club, Pretoria, Transvaal	Improvements in cooking stoves	Provisional.
466	14/5/23	Reginald Blair Peberdy	Beneva Sugar Estate, Esperanza, Natal	A new device for holding in position the low gear of Ford cars whilst in operation	Provisional.
467	14/5/23	Nicolaas Blakdijk	162 Queen's Avenue, Brakpan, Transvaal	An automatic water lifter	Provisional.
468	15/5/23	Arthur John James Smart	Wolhuter Gold Mine, P.O. Box 1160, Johannesburg, Transvaal	Improvements in indicating and recording the operation of hoisting machinery	Provisional.
469	15/5/23	South African Rubber Manufacturing Company, Limited	Induna Mills, Howick, Natal	Improvements in accumulator boxes	Provisional.
470	15/5/23	South African Rubber Manufacturing Company, Limited	Induna Mills, Howick, Natal	Improvements in plate supports for electric accumulators	Provisional.
471	15/5/23	Edgar Arthur Ashcroft	32A Liverpool Street, in the City of London, England, and of "Waye," near Ashburton, South Devon, England	Improved process and apparatus for electrolysing fused salts of metals, and recovering the metals and acid radicles and the application of the said process and apparatus to recovery of valuable constituents from the the metal-bearing ores and materials	Complete.
472	15/5/23	(1) Albert Charles Byerley (2) George Arthur Howard Robbins	(1) Wickham Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia (2) "Delamore," Kedron, Brisbane, in the said State and Commonwealth	Improvements in and relating to floor coverings	Complete.
473	16/5/23	Sidney Edwin Barbour	330 Boom Street, Pietermaritzburg, Natal	An improved method of disintegrating vegetable and wood fibres	Provisional.
474	16/5/23	Alexander Spencer	2 Central Buildings, Westminster, London S.W. 1, England	Improvements in electric battery cells	Complete.
475	16/5/23	Charles Edwin Silverthorne	10 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Paint	Complete
476	16/5/23	Charles Edwin Silverthorne	10 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in paint	Complete
477	16/5/23	Ernest Brooke Hillen	Koster, Rustenburg District, P.O. Koster, Box 25, via Zeerust Line	A machine tool for cutting tenons and shoulders in cabinet, carpentry, and general joinery work	Provisional
478	16/5/23	Thomas Gaskell Allen	106 Victoria Street, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to systems of raising liquids	Complete
479	16/5/23	Floricel Arquimedes Rojas	1121 Woodycrest Avenue, Borough of Bronx, City of New York, County of Bronx, State of New York, U.S.A.	Rheostat	Complete
480	16/5/23	Triangular Construction Company, Limited	Imber Court, East Court, East Molesey, Surrey, England	Improvements in and relating to presses for moulding plastic substances	Complete
481	16/5/23	International General Electric Company, Inc.	New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to lightning arresters	Complete
482	16/5/23	Herbert Sidney Ryland	7 Newstead Road, Lee, London, S.E. 12, England	Improvements in light projectors especially suitable for use upon vehicles	Complete
483	16/5/23	(1) John Wills Cloud (2) The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	Both of 82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements in fluid pressure braking apparatus	Complete
484	17/5/23	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Jeremiah Ashton	(1) Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England (2) 17 Ashvale Road, Tooting, London	Improvements relating to electrical switch-point detecting and like apparatus	Complete
485	17/5/23	Carbic, Limited	51 Holborn Viaduct, in the City and County of London, England	Improvements in or relating to the manufacture of calcium carbide cakes	Complete
486	17/5/23	William Barber Smith	100 Dover Road, South Wanstead, in the County of Essex, England	Improvements in and relating to post parcel, bag, sack, and analogous sealing devices	Complete

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
773	17/8/22	15/5/23	Archibald John Summerton	P.O. Box 99, Pietersburg, Transvaal	Process of amalgamating copper plates for the recovery of gold
706	1/8/22	17/5/23	Lewis Arthur James	102 Sivewright Street, Krugersdorp, Transvaal Province	Automatic greaser for coco-pan trucks
385	24/4/23	16/5/23	Russell Thayer	Philadelphia, U.S.A.	A new or improved amalgamator and process therefor
802	26/8/22	17/5/23	Charles Frederick Ewart Vivian	Farrar Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in distributing valve arrangements for rock-drilling machines and the like

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
276	3/4/22	18/5/23	James Black	A device for indicating stolen property
531	21/6/22	18/5/23	Benjamin Daniel Frederik Jacobus Steyn	A means of preventing grain-eating birds attacking the grain whilst still on the lands and for birds which are in the habit of eating and destroying fruit
815	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Manufacture of hydrogen and oxygen
816	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Electrolytic cells
817	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Electrodes and methods of making same
818	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Electrode structure and method of manufacturing same
994	19/10/22	18/5/23	(1) Woodall, Duckham & Jones (1920), Limited (2) Oldbury S. C. Syndicate, Limited (3) Sir Arthur McDougall Duckham, K.C.B.	An improved process for the fixation of nitrogen
1153	8/12/22	18/5/23	(1) Henry Ernest Lloyd Owen (2) Kenneth Haliday Macartney	Improvements in fastening devices suitable for securing luggage to the running boards of motor vehicles and for similar purposes
1154	8/12/22	18/5/23	(1) Henry Ernest Lloyd Owen (2) Kenneth Haliday Macartney	Improvements in tents
1186	18/12/22	18/5/23	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) William Redpath	Improvements in railway and like wagons
1187	18/12/22	18/5/23	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) William Redpath	Improvements relating to railway and like wagons
1191	19/12/22	18/5/23	Edward Lloyd Pease	Improvements in or relating to the manufacture or production of material suitable for use as fertilizing material
1194	19/12/22	18/5/23	Hedley Ralph Marston	An improved process for the treatment of skimmed milk, soured milk, or butter milk for the separation therefrom of calcium caseinate (soluble casein) or casein, for the recovery of lactose
30	10/1/23	18/5/23	Metropolitan-Vickers Electrical Compan, Limited	Improvements relating to elastic fluid turbines
122	7/2/23	18/5/23	Thomas Dudson	Improvements in or relating to footballs, net balls and the like
123	7/2/23	18/5/23	William Theodere Hoofnagle	Improvements in electric flat irons
126	7/2/23	18/5/23	(1) George Ernest White (2) Ernest Albert Parker	An improved method of making boots and shoes
127	7/2/23	18/5/23	(1) Walther Mathesius (2) Hans Mathesius	Improvements in or relating to lead alloys
130	8/2/23	18/5/23	Archibald Brown Anderson	A device for supporting or suspending tumblers and other vessels in an inverted position
141	12/2/23	18/5/23	William Albert Bethridge Topp	Improved guttering bracket
145	14/2/23	18/5/23	Henry Charles Gore	Improved nail-puller and case opener
146	14/2/23	18/5/23	Elwyn Laurence Hargraves	Improvements in swivelling headlights of motor-cars
147	14/2/23	18/5/23	Francis McClarence	Improvements in and relating to dials for telephone services

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
631	13/7/22	Thomas Harrison	14/5/23
639	14/7/22	(1) Samuel Rapp, (2) Percival Williams	14/5/23
640	14/7/22	Edmund Paul Jerrard	14/5/23
641	14/7/22	John Kenyon	14/5/23
642	14/7/22	John Glynn	14/5/23
646	15/7/22	(1) Holman Brothers, Ltd., (2) James Chapman	14/5/23
651	17/7/22	William Niel Soderlund	16/5/23
653	18/7/22	The Central Engineering Works, Ltd.	17/5/53

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 19 MEI 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
773	17/8/22	15/5/23	Archibald John Summerton	Postbus 99, Pietersburg, Transvaal	Proces voor het amalgameren van koperplaten voor het winnen van goud
706	1/8/22	17/5/23	Lewis Arthur James	102 Sivewrightstraat, Krugersdorp, Transvaal Provincie	Zelfsmeerder voor stortkarren
385	24/4/23	16/5/23	Russell Thayer	Philadelphia, U.S.A.	—
802	26/8/22	17/5/23	Charles Frederick Ewart Vivian	Farrar Gebouwen, Simmondsstraat, Johannesburg, Transvaal Provincie	Verbeteringen in de plaatsing van klepinrichtingen voor rotsboormachines en dergelijke

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
276	3/4/22	18/5/23	James Black	Een merkplaatje voor motor- of andere rijtuigen voor het aanwijzen van gestolen eigendom
531	21/6/22	18/5/23	Benjamin Daniel Frederik Jacobus Steyn	Een middel om te beletten dat graanetende vogels het op de landen staande graan vernielen en om vruchteëtende vogels te beletten de vruchten te vernielen
815	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Vervaardiging van waterstof en zuurstof
816	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Ontledingscellen
817	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Elektroden en methode om die te maken
818	30/8/22	18/5/23	John Pressly Scott	Samenstelling van elektroden en vervaardigingswijze

ADVERTISEMENTS.

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN—(*vervolg*).

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
994	19/10/22	18/5/23	(1) Woodall Duckham & Jones (1920), Limited (2) Oldham S. C. Syndicate, Limited (3) Sir Arthur McDougall Duckham, K.C.B.	Een verbeterd proces voor het vloeibaar maken van stikstof
1153	8/12/22	18/5/23	(1) Henry Ernest Lloyd Owen (2) Kenneth Halliday Macartney	Verbeteringen in bevestigingsmiddelen voor het vastmaken van bagage op de loopplanken van motorrijtuigen en voor soortgelijke doeleinden
1154	8/12/22	18/5/23	(1) Henry Ernest Lloyd Owen (2) Konneth Halliday Macartney	Verbeteringen in tenten
1186	18/12/22	18/5/23	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) William Redpath	—
1187	18/12/22	18/5/23	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) William Redpath	Verbeteringen betreffende spoor- en dergelijke wagens
1191	19/12/22	18/5/23	Edward Lloyd Pease	Verbeteringen in of betreffende de vervaardiging of produktie van een stof geschikt om als meststof te worden gebruikt
1194	19/12/22	18/5/23	Hedley Ralph Marston	Een verbeterd proces voor de behandeling van afgeroomde melk, zuurgeworden melk, of karnemelk, ter afscheiding van de calcium casiene (oplosbare caseine) of caseine daaruit voor het winnen van melksuiker
30	10/1/23	18/5/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Verbeteringen betreffende elastiese vloeistof-turbines
122	7/2/23	18/5/23	Thomas Dudson	—
123	7/2/23	18/5/23	William Theodore Hoofnagle	—
126	7/2/23	18/5/23	(1) George Ernest White (2) Ernest Albert Parker	—
127	7/2/23	18/5/23	(1) Walther Mathesius (2) Hans Mathesius	—
130	8/2/23	18/5/23	Archibald Brown Anderson	—
141	12/2/23	18/5/23	William Albert Bethridge Topp	—
145	14/2/23	18/5/23	Henry Charles Gore	—
146	14/2/23	18/5/23	Elwyn Laurence Hargraves	—
147	14/2/23	18/5/23	Francis McClarence	—

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address	Title of Invention.
1188	18/12/22	11/5/23	(1) George Edward Worthington (2) Gideon Joubert, jun. (3) Louis Christian Paul Martinius Tromp	All of Lady Grey, Cape Province	An improved gearing for use with windmills for the purpose of driving electric dynamos and the like
1193	19/12/22	24/1/23	Peter Monfred Cruse	Tavistock Coal and Coke Co., P.O. Box 51, Witbank, Transvaal	Improvements in haulage rope-grips and the like
341	9/4/23	12/5/23	Benjamin Howell Morgan	7 Princes Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improved fuel for internal combustion engines

SECOND ADVERTISEMENT.

615	8/7/22	2/5/23	Leonard Lloyd	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	An improved hand-power saw bench
1213	27/12/22	12/5/23	Waygood-Otis (South Africa), Limited	109 Main Street, Johannesburg, Transvaal, in the Union of South Africa	Improvements in endless conveyors
26	10/1/23	24/1/23	(1) Joseph Leeson & Sons, Limited (2) James William Robertson	Both of Albion Shoe Works, Spalding Street, Leicester, England	Improvements in or relating to athletic footwear
180	22/2/23	2/5/23	Edward Allan Ironside	39 Grosvenor Place, London, S.W. 1, England	Improvements in wire strainers
325	31/3/23	4/5/23	W. & C. Pantin	147 Upper Thames Street, London, E.C. 4, England	Improvement in binding or tying of boxes, bales, and the like
331	4/4/23	4/5/23	(1) William Carmichael Bennet (2) Newman Robert Bennet	Both of the Bennet Furnishing Company, Limited, 36 Tennant Street, Glasgow, Scotland, and Post Office Box 2362, Johannesburg, Transvaal, South Africa	Improvements relating to combined school desks and seats and the like
332	4/4/23	5/5/23	Detroit Rubber Products, Incorporated	565 East Jefferson Avenue, Detroit, State of Michigan, U.S.A.	Improved runway for a slidable glass window
333	4/4/23	5/5/23	James Ayton-Blake	13 Charterhouse Street, London, E.C., England, formerly of 36 Duke Street, St. James', London, England	Improvements in oil lamps
334	6/4/23	9/5/23	(1) Edward Copley Heaton (2) William Bateman Atkinson	(1) Armley Road Works, Armley Road, Leeds (2) Tower Works, Tower Street, Horrogate, both in the County of York, England	Improvements relating to D or stirrup shaped handles for spades, shovels, forks, and the like
337	6/4/23	9/5/23	Metals Production, Ltd.	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the production of refined copper from copper oxide
340	9/4/23	12/5/23	Frederik Johannes de Jager	Van de plaats Leeuwkuil, Postkantoor Tweeling, Distrikt Bethlehem, Oranje Vrijstaat	Een verbeterd geneesmiddel voor ziekte bij vee

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
213	3/3/23	27/4/23	Pauline Glinsky	303 Smit Street, Johannesburg, Transvaal, South Africa	An improved antiseptic or the like
214	3/3/23	27/4/23	Pauline Glinsky	303 Smit Street, Johannesburg, Transvaal, South Africa	External remedial compound for human beings

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

James August McGeorge seeks leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation the specification of Patent Application No. 656 of 1922, for an invention entitled, "Improvements in Connections for Pipes, Bars, and the Like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

11th May, 1923. [11-18-25]

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HANNAH GOLDBERG, HARRY GOLDBERG, and ARON GOLDBERG under the style of B. GOLDBERG & SONS, at Trading Site No. 7, Van Ryn Estates, Benoni, has been transferred to HANNAH GOLDBERG and HARRY GOLDBERG, who will continue the business under the same name as from 1st January, 1923.

REID & STOLOFF,
Attorneys for the parties.

Benoni Arcade, Benoni. 5749—18-25-1

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name MAX SHAPIRO (PLANTATION CASH BUTCHERY), Stand No. 845, 330a Main Road, Fordsburg, sold to JOHN NOZICA from 1st May, 1923, and transfer will be applied for on 26th May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.
5595—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VEERA VENGET RAMASAMY NAIDOO at 97 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned as from 1st May, 1923.—V. V. R. NAIDOO, sole proprietor, 290 Asiatic Bazaar, Pretoria. 5637—18-25-1

General dealer's business registered Lichtenburg, name J. L. KOTZE, at Varkfontein No. 69, District Lichtenburg, abandoned 31st December, 1922.—H. A. M. du Toit, party's agent, Box 3, Coligny.
5642—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL GEE EBRAHIM, carried on on Erf No. 116, Matilda Street, Bloemhof, has been sold to LALA ECHHA as and from the 26th May, 1923.—J. P. Engelbrecht, attorney for parties. 5643—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAJEE MAKAN on Erf No. 94, Kerk Street, Bloemhof, has been sold to RAMA BHAMA as and from the 26th May, 1923.—J. P. Engelbrecht, attorney for parties. 5644—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carrried on in the name of J. A. R. COCK, Everard Street, Ermelo, has been abandoned from the 1st of January, 1923. 5919—25-1-8

We hereby give notice that we have removed our drapery business from Erf No. 36 to Erf No. 30, Springs, as from 1st May, 1923.

DORIS THOMSON.

5926—25-1-8

Notice is hereby given that the following changes have taken place in—

(*a*) the general dealer's business on Erven Nos. 23 and 25, Komati Poort;

(*b*) the general dealer's business on Erf No. 8, Komati Poort;

(*c*) the hawker's business, Komati Poort; carried on by ALBERT ALLEN and JOSEPH BENJAMIN LAWRENCE DE ROOS, under the style or firm of A. ALLEN, namely:—

The said JOSEPH BENJAMIN LAWRENCE DE ROOS has retired from the partnership as from the 1st February, 1923, and ABRAHAM SYDNEY KENNEDY has been admitted as a partner from the same date. The said businesses will in future be carried on by the said ALBERT ALLEN and ABRAHAM SYDNEY KENNEDY in partnership under the style or firm of ALLEN & CO., and application will be made to the Receiver of Revenue at Barberton to have the changes registered after due publication of this notice.

Barberton, this 17th May, 1923.

J. ROSE-INNES,
Solicitor for the parties.

Box 22, Barberton. 5935—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by S. J. DE JAGER on Erf No. 56, Ermelo, has been abandoned as and from the 15th May, 1923.

BEKKER & NIEMEYER,
Attorneys for S. J. De Jager.

5938—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business carried on by JULIA LISSACK, situated at 36 Sauer Street, Johannesburg, under the style of LISSACK'S PRINTING WORKS, will be transferred to S. LISSACK, LIMITED, on the 8th day of June, 1923.

Dated at Germiston, this 17th day of May, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for parties.

151 Meyer Street, Germiston.
5965—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of confectioners carried on by JULIA LISSACK, and situated at Central City Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to CHOCOLATE HOUSE, LIMITED, on the 8th day of June, 1923.

Dated at Germiston, this 17th day of May, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for parties.

151 Meyer Street, Germiston.
5966—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ROBERT HENRY WAUGH and GEORGE STAPEL, carrying on business on Erf No. 24, Zeerust, under the style of THE ZEERUST FURNITURE FACTORY, has been dissolved as from the 18th May, 1923, and that the said business has been taken over by the said ROBERT HENRY WAUGH, who will continue to trade under the style of THE ZEERUST FURNITURE FACTORY.

WARREN & V. D. SPUY,
Attorneys for the parties.

Zeerust. 5948—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on at 194 Market Street, Bethal, by BORUCH ISAAC GALANSKY as the COURT TEAROOMS has been sold as and from the 1st May, 1923, to MAY POWER, who will continue to carry on the said business as heretofore, and that application for transfer of the said business to her will be made in due course.

CHURCH & VAN HEERDEN,
Attorneys for the parties.

Box 90, Bethal. 5946—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by DENNIS GEORGE HAICALIS, and known as the WEMMER PAN TEAROOMS, corner Ninth Street and Turf Road, La Rochelle, has been abandoned as and from the 14th May, 1923.

McINTOSH & SMITH,
Agents.

P.O. Box 5381,
Johannesburg. 5902—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SUSSANNE GETHER and DERNFORD HAVELOCK PAXTON, carrying on business as THE HOME SERVICE COMPANY at 288b Bree Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st May, 1923, and Miss S. GETHER will carry on the business for her own account under the name of THE HOME SERVICE COMPANY at the above address.

McINTOSH & SMITH,
Agents for Home Service Company.

6 and 6a Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
5903—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of JIVAN BROS. at 110 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 15th May, 1923. 5904—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

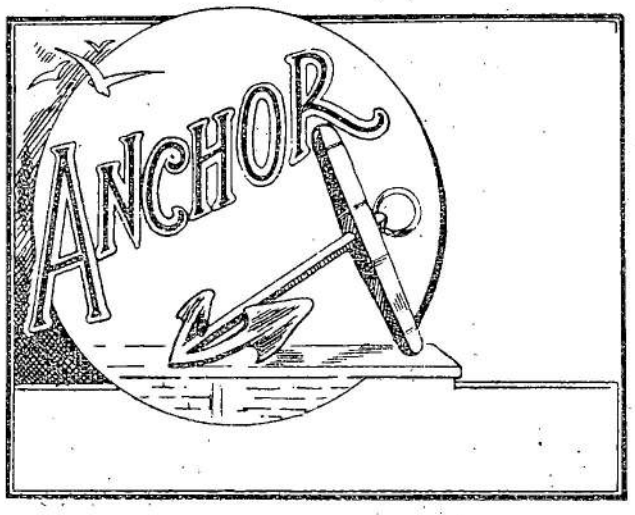
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

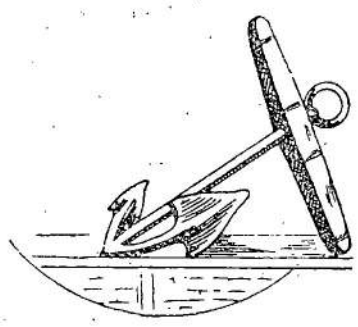
Nos. 394/23 to 397/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 10th April, 1923.

No. 394/23.



No. 395/23.



No. 396/23.

RED ANCHOR

No. 397/23.

BLUE ANCHOR

(All to be associated.)

5824—2nd Advt.

Nos. 200 to 202/23. No. 200/23, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, but not including sewing-machines, sewing-machine attachments, parts thereof, or agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 201/23, in Class 8, in respect of philosophical instruments, scientific instruments, and apparatus for useful purposes, instruments and apparatus for teaching; and No. 202/23, in Class 22, in respect of motor-driven vehicles of all kinds, their parts and accessories, included in this class, in the name of Maurice Goudard and Marcel Mennesson, trading as Goudard & Mennesson, of 190 Avenue de Neuilly, Neuilly S/Seine, France, manufacturers.

Filed 16th February, 1923.

SOLEX

(To be associated.)

5826—2nd Advt.

Nos. 990 and 991/22. No. 990/22, in Class 13, in respect of electric incandescent lamps, lighting apparatus of all kinds, and their parts, fittings, and accessories, included in this class, and No. 991/22, in Class 18, in respect of electric incandescent lamps, lighting apparatus of all kinds, and their parts, fittings, and accessories included in this class, in the name of Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken, a company organized under the laws of the Kingdom of the Netherlands, of Eindhoven, Holland, manufacturers.

Filed 15th November, 1922.

PHILUX

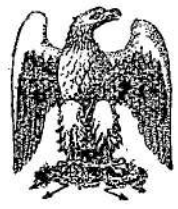
The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(To be associated.)

5831—2nd Advt.

No. 139/23, in Class 1, in respect of colours, paints, varnishes, distempers, enamels, japans, and anti-corrosives, in the name of J. W. and T. A. Smith, Limited, of Imperial Chemical Colour Works, 249 Old Ford Road, London, E., England, colour manufacturers.

EAGLE BRAND



Filed 7th February, 1923.

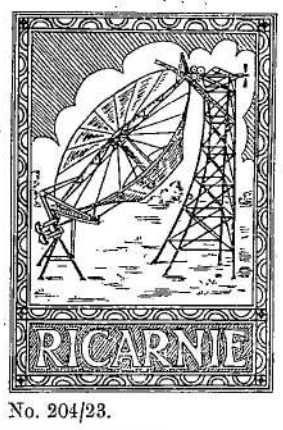
The Cape and Natal Provinces are excepted from the registration of this mark.

5832—2nd Advt.

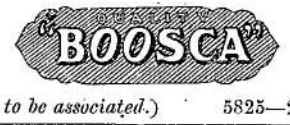
Nos. 203 and 204/23, in Class 24, in respect of cotton piecegoods, in the name of Richard Gee Brotherton, trading as Brotherton Brothers & Company, of 81 Peter Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 16th February, 1923.

No. 203/23.



No. 204/23.



(203/23 *to be associated.*) 5825—2nd Advt.

No. 422/23, in Class 48, in respect of all goods included in that class, in the name of Lever Brothers (South Africa), Limited, of Lever House, Blackfriars, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 13th April, 1923.

OLVA

5641—2nd Advt.

No. 278/23, in Class 50, in respect of a polishing cream suitable for use in respect of leather of every description, in the name of Societe Generale des Cirages Francais-Societe Anonyme, of 11 Rue Beaurepaire, Paris, manufacturers.

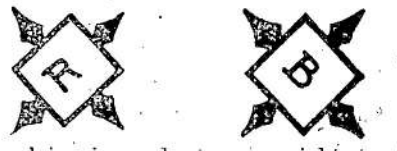
Filed 7th March, 1923.

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

5422—3rd Advt.

No. 17/23, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools, in the name of Vereinigte Stahlwarenfabriken Gebr. Richartz & Sohne Aktiengesellschaft, a company duly incorporated under the laws of Germany, of Poststr. 25, Ohligs, Germany, manufacturers.

Filed 4th January, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "R" "B."

5830—2nd Advt.

No. 365/23, in Class 2, in respect of fly liquids, roach powders, liquid sprays, said powders and sprays being adapted for dusting and atomizing throughout houses, stables, and other places where flies and other insects are found, for the purpose of destroying the same, in the name of Komo Chemical Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of Weccacoe Avenue and Greenville Street, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America.

Filed 29th March, 1923.

KOMO

5828—2nd Advt.

No. 447/23, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of J. C. Ayer Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, United States of America, of Lowell, Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 26th April, 1923.

COMATONE

5829—2nd Advt.

No. 448/23, in Class 13, in respect of metal goods, excluding magnets not included in other classes, in the name of The General Electric Company, Limited, of Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England, manufacturing electrical engineers.

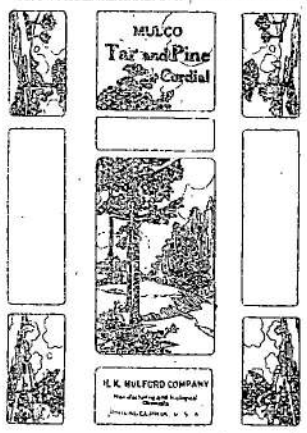
Filed 26th April, 1923.

(*To be associated.*) 5827—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 433/23.

Nos. 433 and 434/23, in Class 3, in respect of all goods included in said class, in the name of H. K. Mulford Company, a company incorporated under the laws of Pennsylvania, of Philadelphia, United States of America, manufacturing and biological chemists.



Filed 18th April, 1923.

433/23.—No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Tar" and "Pine."

No. 434/23.

434/23.—No claim is made to any right to the exclusive use of the words "White Pine."

(*Both to be associated.*)

5983—1st Advt.

No. 466/23, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations included in Class 50, in the name of The South African Oil & Fat Industries, Limited, of Delmore, Transvaal Province, and the New Transvaal Chemical Company, Limited, of Delmore, Transvaal Province.

Filed 2nd May, 1923.

JIF

5982—1st Advt.

No. 456/23, in Class 50, in respect of plywood, veneer, sawn timber, and/or cork reinforced with sheet-metal cemented to one or both surfaces, the wood always predominating, in the name of Venesta, Limited, of 1 Great Tower Street, London, E.C. 3, England, manufacturers.

Filed 30th April, 1923.

PLYMAX

5985—1st Advt.

No. 444/23, in Class 3, in respect of human medicines, in the name of Pauline Glinsky, of 303 Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg.

Filed 24th April, 1923.

TRADE RANACE MARK.

5577—3rd Advt.

No. 393/23, in Class 9, in respect of pianofortes and player-pianofortes, in the name of Bluthner & Company, Limited, of 7 to 13 Wigmore Street, London, England, manufacturers of pianofortes and player-pianos.

Filed 10th April, 1923.

WELMAR

5430—3rd Advt.

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name FATEH KHAN, Stand No. 187, 3 Fox Street, Johannesburg, removed to Stand No. 52, 1 Anderson Street, corner of West Street, Ferreiras, from 3rd May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 5864—18-25-1

Notice is hereby given that BINDER GERING & CO., wholesale merchants, of Stand No. 686, 133 Market Street, Johannesburg, have removed their business to 99 Market Street, Johannesburg, from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5865—18-25-1

The wholesale business registered Johannesburg, 1923, name S. LURIE & CO., LTD., Stands Nos. 914-16, 121 Commissioner Street, Johannesburg, removed to Albert's Buildings, Stand No. 299, Marshalls, 124 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5866—18-25-1

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KOOVERJI NARANJI, Stand No. 642, 157 Albert Street, City and Suburban, removed to Stand No. 1557, Bertha Street, Sophiatown, on 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5867—18-25-1

The general dealer business registered Pietersburg, Transvaal, name SULIMAN EBRAHIM & CO., at Erf No. 50, Pietersburg, removed to Erf No. 52, Pietersburg, from 1st March, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 5868—18-25-1

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name GOVAN NANA, Stand No. 331, 29 Von Brandis Street, Johannesburg, sold to LALLA NAROTAM from 2nd June, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5869—18-25-1

The general dealer, greengrocer, and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MORAR NARAN, Stand No. 2198, 46 High Street, corner of Great Britain Street, Turffontein, transferred to LALA MORAR from 12th May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5870—18-25-1

The general dealer business and milkshop business registered Johannesburg, 1923, name REGENT DAIRIES, LTD., 12 Pretoria Street, Hospital Hill, removed to 10 Becker Street, Johannesburg, from 8th May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 5871—18-25-1

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name FANNY MESELEVSKY, Stand No. 299, Commissioner Street, Johannesburg, removed to corner of Jules and MacIntyre Streets, Jeppes, from 1st May, 1923, and transfer will be applied for on 2nd June, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 5872—18-25-1

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name ALICE MILLER (LANGLAAGTE POLICE STATION SUPPLY STORE), Stand No. 114, 4 Von Brandis Street, Langlaagte, abandoned on 5th May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5873—18-25-1

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name SOLOMON KLASS, Stand No. 375, Jeppes, removed to Stand No. 160, Prospect Township, as from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5874—18-25-1

The general dealer business registered at Germiston, Transvaal, 1923, name KALMEN MALOON and LOUIS MALOON (MALOON BROS.), 36 Knox Street, Germiston, has been transferred to K. MALOON as from 2nd June, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 5875—18-25-1

The general dealer, fruit and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name GOVIND HIRA and LALA ODHAV, Stand No. 318, 69a Pretoria Street, Troyeville, transferred to GOVIND HIRA as from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5876—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership which heretofore existed between LOUIS KATZEFF, CHARLES FRIEDMAN, and ALFRED ETZMAN in regard to the general dealer's business known as THE OPHIRTON PRODUCE SUPPLY CO., has been dissolved as from the 1st May, 1923. The said ALFRED ETZMAN has retired from the business, and the remaining partners, LOUIS KATZEFF and CHARLES FRIEDMAN will continue the said business under the same style.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

8-10 Meischke's Buildings, Johannesburg. 5686—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that HARRY ROSEN, partner of BENJAMIN KLATZKIN, carrying on business as TOWNHALL FISHERIES at 45A Harrison Street, Johannesburg, has disposed of his interest in the business, on the 11th May, 1923, to ROSE SALTMAN, who will carry on business with the said BENJAMIN KLATZKIN in copartnership under the same style.

5704—18-25-1

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by NAGAR BHAGA at Roodekrans No. 61, District Bethal, will as and from the 25th May be transferred to his shop at Maizefield, on the farm Hendrikspan No. 17, District Bethal. Standerton, 7th May, 1923.—NAGAR BHAGA. 5711—18-25-1

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by PARAG DHULAB at Oshoek No. 33, District Ermelo, will as and from the 25th May be transferred to his shop at Roodekrans No. 61, District Bethal.—PARAG DHULAB. 5712—18-25-1

Notice is hereby given that the shop and business carried on by PARAG DHULAB at Oshoek No. 33, District Ermelo, will as and from the 25th May, be ceded to KASSAN NARN, the stock-in-trade being excluded. Standerton, 7th May, 1923.—KASSAN NARN. 5713—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH MAN at 3 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been transferred to H. LAW YAN as from 1st May, 1923.

AH MAN,
Sole Proprietor.

3 Asiatic Bazaar, Pretoria. 5716—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH MAN at 249 Christoffel Street, Pretoria, has been transferred to LOWIE KAMSON as from 1st May, 1923.

AH MAN,
Sole Proprietor.

3 Asiatic Bazaar, Pretoria. 5717—18-25-1

The business carried on by the CENTRAL NEWS AGENCY, LTD., under general dealer's licence as newsagents, stationers, etc., at Erf No. 117, Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal, will be transferred to Erf No. 118, Market Street, Heidelberg, Transvaal, as from 1st June, 1923. 5730—18-25-1

The general dealer's business carried on by EMIL BERKOWITZ, under the style or firm of E. BERKOWITZ & CO., at Kitchener Avenue, Witbank, has been abandoned as from the 19th September, 1922.—Witbank General Agency, party's agent, Main Street, Witbank. 5751—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on at Erf No. 59, Second Avenue, Springs, in the name of Mrs. S. M. COPE, has been transferred to Erf No. 1316, Third Street, Springs, as from 1st May, 1923.

S. REDHILL,
Agent for the party.

P.O. Box 164, Springs. 5646—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by HARVEY, GREENACRE & CO., LIMITED, on Erf No. 87, Church Street, Wakkerstroom, has been sold to PERCY TYSON, who will carry on the said business under his own name and for his own account as and from the 1st day of February, 1923.

HARVEY, GREENACRE & CO., LTD.

5671—18-25-1

The general dealer's business known as THE EMPIRE TEAROOM carried on at Stands Nos. 909-11, Modder Road, Brakpan, by NELLIE DAVIS, DORIS DAVIS, and HARRY WALDOCK, has been transferred to HARRY WALDOCK as and from 1st May, 1923, who will take over all assets and liabilities. 5673—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDWARD HART under the style of PHITWELL BROTHERS, on Stand No. 642, 73 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st June, 1923.—EDWARD HART.

5674—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on at Serkfontein No. 117, Lichtenburg, by CATHARINA JOHANNA JANSE VAN RENSBURG (born VAN EEDEN), trading as RENSBURG & CO., has been sold to HIMIE SOLOMON as from the 9th of May, 1923.

Lichtenburg, this 9th day of May, 1923.

DYASON & BOSMAN,
Attorneys for the parties.

Box 1, Lichtenburg. 5682—18-25-1

The general dealer business carried on by SAMUEL LEVIN, on Stand No. 963-4, cor. Main Road and Park Lane, Fordsburg, will be transferred to SAMUEL LEVIN and JANIE FRIEDMAN as from the 21st May, 1923.—C. Susser, attorney for parties, 2-3 Permanent Buildings, Johannesburg.

6054—25-1-8

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name ARYAPATHERA MOODELEY, 48a cor. Lovers' Walk and Commercial Road, Fordsburg, removed to Stand No. 539, Steytler Street, Newclare, from the 18th May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 6055—25-1-8

The general dealer and butcher licence registered Johannesburg, 1923, name BABA BAWA, Stand No. 673, Twenty-second Street, Vrededorp, transferred to SHEIK ALLI, as from 9th June, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 6056—25-1-8

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KIBHA BUTOWSK Y(TRANSVAAL SPICE WORKS), Stand No. 271, and Newtown, Johannesburg, transferred to KIBHA BUTOWSKY and JONAH LIPSHITZ (TRANSVAAL SPICE WORKS) as from 25th January, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 6057—25-1-8

The partnership existing by and between CAPTAIN KENNETH HEPBURN McCLURE, THOMAS WILLIAM KEET, and EWAN CAMPBELL-GILLIES carrying on business as book-keepers, under the style or firm of DRUMMOND, MARAIS & CO., at 5 Argyll Buildings, 112 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved. The said CAPTAIN KENNETH HEPBURN McCLURE and THOMAS WILLIAM KEET have retired from the partnership, and the said EWAN CAMPBELL-GILLIES will continue to carry on the said business at the same address, under the same style, as and from the 1st day of May, 1923, for his sole account.

ROSENBERG & PENCHARZ,
Parties' Attorneys.

14-16 Asher's Buildings,
Johannesburg.

5987—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given of the change in the constitution of the electricians and electrical contractor's business registered at Johannesburg, in the names of JOHN ALBERT PENMAN (now deceased) and ROBERT JOCHELSON, carrying on business in partnership under the style or firm of PENMAN & JOCHELSON, at 75A Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and 2 Victoria Mansions, Plein Street, Johannesburg, as follows:—

1. The said partnership has been dissolved as upon the death of said JOHN ALBERT PENMAN, on 12th February, 1923.

2. The rights of the Estate of the said deceased JOHN ALBERT PENMAN have been sold by the Executrix Testamentary to ROBERT JOCHELSON, as from 12th February, 1923, and will be transferred to him on the 9th June, 1923, as and from which date the aforesaid business will be continued and carried on at the same addresses by the said ROBERT JOCHELSON for his own behalf under the style of PENMAN & JOCHELSON.

3. The stock-in-trade and all assets of the said former business of PENMAN & JOCHELSON have been taken over by the said ROBERT JOCHELSON carrying on business as aforesaid as and from 12th February, 1923.

4. The liabilities of the former firm of PENMAN & JOCHELSON shall be borne and discharged by the said ROBERT JOCHELSON.

Dated at Johannesburg, this 19th day of May, 1923.

TENNANT & BARBOUR,
Solicitors for the Parties

84 Commissioner Street, Johannesburg.

5988—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN ROY, at 13 and 14 Ginsberg Chambers, Main Street, Johannesburg, has been removed to Nos. 17 and 18 New Stock Exchange Buildings, Fox Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

JNO. ROY,

17 and 18 New Stock Exchange Building.

5991—25-1-8

The florist's business carried on by LOUISA DICKERSON, at 85 Market Avenue, Benoni, under the style or firm of L. DICKERSON, FLORIST, will in future be carried on under the same name by SYDNEY ALFRED COETSER, he having bought said business as and from the 15th day of May, 1923.

6000—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON LAZARUS, at Stand No. 64, Main Street, Kenilworth, has been sold to BERTRAM DAVIES, of Johannesburg.—Pencharz & Jacobson, attorneys for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.

6049—25-1-8

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HOP WING HOI, Stand No. 256, 47 Plein Street, Johannesburg, removed to Stand No. 335, 68 Plein Street, from 17th May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

6050—25-1-8

Notice is hereby given that the fruit and sweet shop hitherto carried on by JOHN STATHAKIS, at No. 21, cor. Cranbourne Avenue and Swan Street, Benoni, has been transferred to ELLA RUDANSKY, as and from the 15th day of May, 1923.—E. & S. Laventhal. 6051—25-1-8

The business carried on by HARRY BERT, B. H. WOOLF, and B. HARRIS COLONIAL & OVERSEAS CO., has been transferred to HARRY BERT, 22 High Court Buildings, Johannesburg, with all assets and liabilities, as from 30th April, 1923, and transfer will be applied for on 9th June, 1923. 6052—25-1-8

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name GOPALDAS DINGOMAL and JETHMAL GOPALDAS, HIMATHSINGANI and P. GOPALDAS (G. DINGOMAL & SONS), Stands Nos. 716-7, 179 Market Street, Johannesburg, abandoned on 15th May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 6053—25-1-8

Notice is hereby given that the auctioneer's and general dealer's business carried on by me at 295 Hermanstad has been made over to S. R. LEIBENBERG as from the 21st May, 1923.

S. P. CRONJE.

295 Hermanstad, 21st May, 1923.

5971—25-1-8

Notice is hereby given that the laundry business carried on by BHIKHA KHUSHAL at 528 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to DULABH CHIBA as from 12th day of June, 1923.

P. P. PATEL,
Agent for parties.

Pretoria, 21st May, 1923. 5972—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried carried on by GEO. JENNINGS, bookseller, is removed from the Arcade, 100 Market Street, to 42 Pritchard Street, Johannesburg.

5973—25-1-8 GEO. JENNINGS.

In terms of the Business Registration Act of 1909 notice is hereby given that the business of PIETRO RUBINO, carrying on business as a furniture dealer on Erf No. 97, Ermelo, will be abandoned as from 1st June next. 5974—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of agent or broker carried on by ARTHUR JOSEPH YATES under the style of A. J. YATES, at 7 and 8 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, will, as from the 1st July, 1923, be transferred to CLAUDE RAYMOND CLIFFE, who will continue the said business in the same premises under the same style of A. J. YATES.

Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6025—25-1-8

The butchery business heretofore carried on by HUGH ROBERTS, trading as the Farmers' Meat Supply at Corner Second Avenue and Rosebank Road, Rosebank, Johannesburg, will be transferred to SOLLY JANKES on the 8th day of June, 1923.—Katzen & Spitz, Attorneys for the parties.

6026—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by ELLES SELEK TAGER and RUDOLPH ZWAY at Turffontein No. 1995, Waterberg District, in co-partnership under the style of TAGER & ZWAY, will be altered from the 1st May, 1923, in the following respects: The said ELLES SELEK TAGER retires from the said business, which will be continued in co-partnership by the said RUDOLPH ZWAY and CECIL ZWAY under the style of ZWAY BROTHERS.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5584—11-18-25

The general dealer's business carried on by ELLES SELEK TAGER at Codrington, Waterberg District, has been sold, and will be transferred to RUDOLPH ZWAY and CECIL ZWAY, as from the 1st May, 1923, from which date the business will be carried on under the style of ZWAY BROTHERS.

5585—11-18-25

General dealer's fruit shop and tearoom business carried on by ISRAEL MILSTEIN, Stand No. 53, 74 Noord Street, Johannesburg, will be transferred to COSTAS CATSAVIS as from the 26th May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5586—11-18-25

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name PHILIP COHEN, Stand No. 378, corner Albert and Nugget Streets, City and Suburban, abandoned from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5587—11-18-25

The general dealer tearoom and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name VARADARAJALOO, Stand No. 2, 228 Market Street, Johannesburg, transferred to RAMA PIEMACHAND and GOVAN HIRA from the 25th May, 1923.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

5588—11-18-25

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HYMAN BAKER, 30 Sauer Street, Johannesburg, removed to Stand No. 518, 34 President Street, Johannesburg, from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5589—11-18-25

The tearoom and general dealer's business carried on at 170 Jeppe Street by the LASCELLES TEAROOM, LTD., has been sold with all assets to Mrs. REBECCA TREVAIL and Mrs. MAY LOWDEN, who will carry on the business under the style or firm of the LASCELLES TEAROOM as from 28th April, 1923. 5590—11-18-25

The laundry business registered Johannesburg, 1923, name CHAN SO-HO KARTE, Stand No. 2317, corner Kotze and Claim Street, Hospital Hill, Johannesburg, sold to HO TAUW from 1st May, 1923, and transfer will be applied for on 26th May, 1923.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 5591—11-18-25

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name PARBHOO RATANJEE, Stand No. 1147, 4 Carr Street, Burghersdorp, Johannesburg, removed to Stand No. 140, 60 Bree Street; Newtown, from 7th May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5592—11-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the goodwill and assets of the bottle store business on Erf No. 40, Machadodorp, held under liquor licence in the name of ANTONIE WYNAND STORK, with RICHARD KINSLA ROBERTS interested, have been sold to HERMANN BLUM and LOUIS BLUM, trading in partnership under the style or firm of H. & L. BLUM, the sale and transfer to take effect from the 1st May, 1923.—C. P. Theron, attorney for parties. Machadodorp, 8th May, 1923. 5752—18-25

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name HO CHANG, Stand No. 372, 335 Marshall Street, Jeppe, transferred to JIVAN DHULBH from 26th May, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 5593—11-18-25

The general dealer business registered Pretoria, 1923, name SIMON SAVADIER (ECONOMIC SUPPLY STORE), Zuurfontein No. 369, Pretoria District, abandoned from 1st May, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 5594—11-18-25

The business carried on by P. J. BARRY as watchmaker and jeweller at Fisher's Hairdressing Saloon, Osborne Buildings, Second Street, Springs, has been abandoned as from 31st April, 1923. 5599—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg under the name of GUSTAVUS ADOLPHUS NEFDT (THE REMNANT HOUSE), corner Auret and Main Streets, Jeppestown, will be transferred to ROSIE SOLOMON as from the 28th day of May, 1923.—N. Werksman, attorney for parties, Meischke's Buildings, Johannesburg. 5601—11-18-25

Tearoom business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1923, by JOHN DUKAS and ARTHUR CATSUPES, Stand No. 2686, 29 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, has been transferred to JOHN DUKAS from 1st May, 1923.—P. Cronson & Son. 5610—11-18-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1923, by Mrs. A. LEVIN, Stand No. 15, 139a Booysens Road, Ophirton, has been removed to Stand No. 16, 135 Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, from 1st May, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 5611—11-18-25

DERBY SWEET CO., registered Municipality, Johannesburg, 4th May, 1923, by MARK GELMAN and BENJAMIN FEINSTEIN, Stand No. 287, corner Millbourne and Queen Streets, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved and business abandoned. All assets and liabilities belong to M. GELMAN from 1st May, 1923. 5612—11-18-25

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1923, by CHARLES HUGO JOHN WALTER ROHLAND, 71 Browning Street, Fairview, Johannesburg, has been transferred to H. ROSS from 1st May, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

5613—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as ILLOVO TEAROOM, carried on by JACOB GALANSKY (now insolvent), at the corner of King George and De Villiers Streets, will, as and from the 10th day of April, 1923, be carried on by ELIZABETH KNIGHT, SARA PRISCILLA BARKER, and WINIFRED COCKS, trading as ILLOVO TEAROOM.

Johannesburg, this 3rd day of May, 1923.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
P.O. Corner Buildings,
5528—11 18-25 Johannesburg.

Notice is hereby given that the C.D.C.A., trading as the COMMERCIAL DEBT COLLECTING AGENCY, at Portland House, Commissioner Street, will be transferred to Jeppe Arcade, 110 Commissioner Street, as from the 30th April, 1923, and that ARTHUR E. BEADLE (Commissioner of Oaths), from this date will be admitted as partner to the said firm.

5529—11-18-25

We hereby give notice that we have removed our House Furnishing Business from erf No. 30, Second Street, Springs, to erf No. 1317, Second Avenue, Springs.

RICHARD MOORE & CO.

5531—11-18-25

Notice is hereby given that the butcher shop licence on Stand No. 349, Lewisham, will be transferred from G. H. FISHER, and L. BRAZER to J. KAISSARITIES from the 15th April, 1923.

5523—11-18-25

CHANGE OF ADDRESS.

THE NATIONAL CASH REGISTERS CO. (S.A.), LTD., have removed from Sauer's Buildings, Loveday Street, to Lewis & Marks' Buildings, corner President and Simmonds Streets, as from 1st May, 1923.

5527—11-18-25

Notice is hereby given that, at the expiration of this notice, application will be made for the transfer of the tearoom and milk shop licences presently in the name of B. BENGIAT in respect of Stand No. 2458, 35 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, to and in favour of the RELIANCE GROCERY & PROVISION STORES, LTD.

Dated at Johannesburg, this 4th day of May, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
P.O. Box 2590, Johannesburg,
Attorneys for the Parties.

5533—11-18-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the kaffir eating-house licence registered in the name of LOUIS BUTCOVSKY at Stand No. 344, Driefontein Township, of the farm Angelo, with all assets thereof has been sold and transferred to ABRAHAM GLASSER as and from 1st May, 1923.

Dated at Johannesburg, this 7th day of May, 1923.

LEWIS LEVY,
Attorney for the Parties.
Post Office Corner Buildings,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 5534—11-18-25

NOTICE.

The general dealer business registered by us, Revenue Office, Johannesburg, on the 31st January, 1922, in respect of Stands Nos. 296-7, 121 Fox Street, Johannesburg, has been altered in the following particulars:—ROSE KASAN retiring from the said business as and from the 1st May, 1923, and SELICK JACKSON taking over all assets and liabilities as and from that date.

ROSE KASAN and ZELICK JACKSON,
trading as JACKSON & CO.

5545—11-18-25

The general dealer's business conducted by JULIUS ROSIN at Erf No. 448, Bloemhof, under the style S.A. PRODUCE DEALERS (OR COMPANY), has been abandoned, and it is hereby notified that JULIUS ROSIN has no connection with the present business conducted on the same premises under a similar style.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 7th May, 1923. 5572—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by AH PEW, 61 Boom Street, Pretoria, as general dealer, has been sold to HO KING as and from 10th May, 1923.

AH PEW.

61 Boom Street. 5575—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of general dealer, Kaffir eating-house, and butcher, together with stock-in-trade in and in connection with the said business, heretofore carried on by SOLLY MYMIN, on Stand No. 131, situate on the farm Luipardsvlei No. 8, in the Mining District of Krugersdorp, has been sold to JULIUS AVISENES and JOSEPH ARENSON, trading together as AVISENES & ARENSON, and will be transferred to them as and from the 20th May, 1923.

A. G. BLAKE,
Solicitor for the parties.

5550—11-18-25

The general dealer's and milkshop businesses registered by JOHN ROBERT CUBITT at 30 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of the MAYFAIR DAIRY, have been transferred to FREDERICK WILLIAM WARD as and from the 9th March, 1923.

5553—11-18-25

The general dealer's business registered Revenue Office, Pretoria, by EDWARD PAIKIN and MORRIS FORMAN (RANDJESFONTEIN SUPPLY STORES), farm Randjesfontein, District Pretoria, will be transferred to BARNEY BUCH (RANDJESFONTEIN SUPPLY STORES) as from 26th May, 1923. 5554—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on under the style of THE BRITISH ENGINEERING at 5 Maddison Street, Jeppe, has been removed to the corner of Bree and Bekker Streets, Newtown, Johannesburg, as from the 30th April, 1923.

5556—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. M. COTTON & CO. at 89 Market Street, Johannesburg, has been sold to B. M. COTTON & CO., LTD., and business removed to Hatfield House, President Street, Johannesburg.

5557—11-18-25

Business carried on by R. T. COLES as motor garage and cycle works, 435 Jules Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 422, Jules Street, Johannesburg, as and from 1st May, 1923.

5558—11-18-25

House furnishing and general dealer's business carried on by ASHER BERNSTEIN & HERBERTS, LTD, in Adelaide Buildings, at the corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of May, 1923.

5559—11-18-25

Agency business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by JACK SAUL and FREDERICK LOWENBERG, as J. SAUL & CO., at 8-9 Victoria Buildings, Johannesburg, is altered by retirement of F. LOWENBERG, and the said JACK SAUL will carry on the business on his own account as from 1st May, 1923. 5560—11-18-25

It is hereby notified that the business of tearoom carried on by A. F. FERGUSON at 151 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to J. B. FERGUSON as from 1st May, 1923. 5561—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by ISRAEL IZIKOWITZ and MORRIS IZIKOWITZ in co-partnership under the style of the PARKMORE DAIRY on farm Driefontein No. 3, has been dissolved from the 1st of May, 1923, and the said ISRAEL IZIKOWITZ has acquired the assets belonging to the business.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 5435—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business carried on by JOHN ROXBURGH SCOTT, trading as J. R. SCOTT & COMPANY, on Stands outside township Nos. 539 and 549, situate at French Bobs, Louws Creek, in the District of Barberton, has, together with the stock-in-trade, been taken over by, and will be transferred to JOHN PATERSON as from the 1st February, 1923.

Application to register the transfer will be made after due publication of this notice.

Barberton, this 1st day of May, 1923.

J. ROSE-INNES,
Solicitor for the parties.

P.O. Box 22,
Barberton. 5419—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the Registering Office of OSMAN ALLI, LTD., at 46 Potgieter Street, Potchefstroom, has been transferred to 174 Prinsloo Street, Pretoria, as from January, 1923.

5429—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AARON BRAUER at 128 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 110 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st day of June, 1923.—N. Werksman, Attorney, 8-10 Meischke's Buildings, Johannesburg. 5433—11-18-25

Notice is hereby given that the agent and broker's business carried on by NATHAN SARKIN at 60 Permanent Buildings, Johannesburg, has been transferred to SARKIN, LIMITED, as from the 1st January, 1923.—N. Werksman, Attorney, 8-10 Meischke's Buildings, Johannesburg.

5434—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The general dealer's businesses heretofore carried on at De Putten No. 2150 (Ramachan), District of Waterberg, and Schilpadfontein No. 79, District of Pretoria, by MARCUS PACK, MENDEL PACK, and LOUIS PACK under the style of PACK & PACK, will henceforth be carried on by MENDEL PACK and LOUIS PACK under the said style of PACK & PACK, the said MARCUS PACK having retired from the partnership as from the 10th April, 1923.

Nylstroom, 10th April 1923.

BUDLER & MEINTJES,
Attorneys for parties.

Nylstroom. 5440—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LOUISE ALISON KENDALL under the style of ALISONS at 1 and 1a Charlotte Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been sold, and will, with the stock in hand, on the 31st May, 1923, be transferred to ALBERT EDWARD JARDINE as from that date.

BELL & DEWAR,
Attorneys for the parties.

City House,
Harrison Street,
Johannesburg. 5441—11-18-25

The agent or broker business carried on by BERNARD LAPEDUS at 121 Fox Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1922. 5442—11-18-25

The general dealer, agent, or broker business carried on by LEVIN & MENDELOW, LIMITED, on Stand No. 1426, corner of Kerk and Fraser Streets, has been removed to Stand No. 1428, corner of Kerk and Fraser Streets, Johannesburg, as from the 1st April, 1923. 5443—11-18-25

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET, 1909.

De bezigheid, tot hiertoe gedreven onder de stijl van CLOETE en LABUSCHAGNE, te Paardekop, is bij onderlinge overeenkomst ontbonden, vanaf 7 April 1923, en de bezigheid zal voortaan worden gedreven door J. C. CLOETE.

5455—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED HABIB at Kliprif, District Wolmaransstad, has been abandoned as and from the 1st May, 1923.—I. GORDON, Attorney, Wolmaransstad. 5455—11-18-25

LEGAL.

Notice is hereby given that the pawnbroker's business in the name of J. SANDGROUND, situated on Stand No. 7545, Harrison Street, has been abandoned.

5456—11-18-25

In terms of the Businesses Registration Act of 1909 notice is hereby given that the business of I. WEINBERG and L. H. COLEMAN, trading under the firm or style of WEINBERG & COLEMAN as general dealers at Bankop, District Ermelo, has been sold to J. P. E. MARAIS as from 15th April, 1923, who will carry on the business at the same place under his own name and for his own benefit as from the abovementioned date.

The partnership hitherto existing between the said I. WEINBERG and L. H. COLEMAN has been dissolved as from the 15th April, 1923.

5465—11-18-25

NOTICE.

The partnership hitherto existing between ISMAIL SULIMAN and AHMOD MAHOMED, formerly carrying on business as ISMAIL AHMOD & CO. at Oorzaak No. 568, District Rustenburg, has been dissolved by mutual consent as from the 28th February, 1923. The said ISMAIL SULIMAN retires from the business and the said AHMOD MAHOMED takes over all assets and liabilities of the business.

5466—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the names of DAVID BLOCH and HARRY EBERLIN, trading as BLOCH & EBERLIN, at Stand No. 271, Central Road, Fordsburg, has been abandoned as from the 12th May, 1923.

5635—11-18-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer, greengrocer, and fruiterer, carried on by BROADWAY STORES, LIMITED, on Stand No. 146, corner of Second and Sixth Avenues, Bezuidenhout Valley, is hereby transferred to LAI MIN, trading under the style or firm of BROADWAY STORES, as and from the 1st day of May, 1923.

Dated at Johannesburg, this 15th day of May, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 5893—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by CLARA JANE SLADE at 213 Bree Street, Johannesburg, and known as the MIKADO TEAROOMS, has been transferred to THOMAS FREDERICK ALLEN as from the 4th May, 1923. 5894—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by L. M. PORT at 213 Bree Street, Johannesburg, and known as the MIKADO TEAROOMS, has been transferred to CLARA JANE SLADE as from the 23rd day of April, 1923. 5895—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the dining-room licence in respect of FISHER'S BAR AND RESTAURANT, 209 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to and transferred by MORRIS FISHER to JOHN EDWARD MacMAHON as from the 1st day of May, 1923. 5718A—18-25-1

The general dealer's business carried on by GIDEON JOUBERT VAN ASWEGEN near the railway station on the farm Alkmaar No. 122, District Barberton, has been sold and transferred to HORACE LESLIE PARSONS as and from the 1st May, 1923.—C. P. Theron, attorney for parties. 5753—18-25-1

The general dealer's business carried on by J. H. P. v. ZYL at Wonderfontein No. 41, Marico, under the style of THE VAN DER MERWE PATENT MEDICINE CO., was sold and transferred to STEPHANUS JOHANNES ESTERHUYSE, trading as THE MARICO PATENT MEDICINE CO., on 31st March, 1923. 5763—18-25-1

The general dealer's business hitherto conducted by PERCY EDWIN RICHARDS at Rooidraai, District Wakkerstroom, as registered with the Receiver of Revenue, Volksrust, has been abandoned as from 1st May, 1923. 5767—18-25-1

General dealer's business registered Boksburg, name JOSEPH HARRIS, on Stand No. 456, 66 Commissioner Street, abandoned on the 30th April, 1923, and stock removed to 30 Commisisoner Street, Boksburg.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 5770—18-25-1

General dealer's business registered Benoni, name DORA SACKS, trading as BENONI CHILDREN'S BAZAAR, on Stand No. 1132, 70 Cranbourne Avenue, removed on the 15th April, 1923, to Stand No. 1273, and trading as BON MARCHE.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 5771—18-25-1

General dealer's business registered Benoni, name DIAMINDO SOFIANOS, trading as ELITE TEAROOMS, at 77 Market Avenue, Benoni, transferred to A. G. ALEXANDER as from the 1st May, 1923.—Chas. Hoppenstein, agent, Rothsay Street, Benoni. 5772—18-25-1

KENNISGEVING VAN VERPLAATSING VAN BEZIGHEID.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat de bezigheid van de firma KAMMEYER & KRUIJSHAAR is verplaatst van de African Arcade Gebouwen, Pretoriusstraat, naar de Bourke Trust Gebouwen, St. Andriesstraat, Pretoria. 5774—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the firm of AHMED ALLY and ABDOOL GAFFOOR (consisting of AHMED ALLY and ABDOOL GAFFOOR), carrying on business as general dealers and grocers at Stand No. 1040, Station Street, Roodepoort, will be changed as and from the 1st day of May, 1923, by the retirement therefrom of the said ABDOOL GAFFOOR and the admission of MAHOMED SAHIB AHMED ALLI and KAMALODEEN AHMED ALLI as partners of the said business, who will carry on the said business at the same address under the style of AHMED ALLI & SONS.

Roodepoort, this the 15th day of May, 1923.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for the parties.

Schultz Buildings,
Van Wijk Street,
Roodepoort,
and at Johannesburg. 5782—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. E. NAVA, 112a Church Street West, Pretoria, Stand No. 108, known as PRETORIA DRESS AGENCY, will be abandoned as from 30th May, 1923. 5786—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer registered in the name of C. O. DAVEY & COMPANY on the 30th day of January, 1923, at the Offices of the Receiver of Revenue, Johannesburg, in respect of Stand No. 550, 26a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st day of May, 1923.

Johannesburg, this 15th day of May, 1923.

P. C. CHIVERS,
Attorney for the parties.

8-10 Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 5784—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on at Stand No. 458, Rustenburg Road, West Krugersdorp, by A. Ackerman, has been abandoned as and from the 10th January, 1923. 5788—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of bioscope tearoom formerly carried on by Mrs. JAMES MACLACHLAN, and latterly by her Executors, in the premises known as the PICTURE PALACE CAFÉ, situate on Stands Nos. 303-5, Maddison Street, Jeppes, has been transferred to JOHANNA SHAPIRO as from and after the 20th May, 1923.

Johannesburg, 15th May, 1923.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Building,
Johannesburg. 5789—18-25-1

Notice is hereby given that the business of dairyman and farmer carried on by JOHN SIM under the style or firm of the KINROSS DAIRY, at Glynn's Farm and Witkoppen, near Johannesburg, has been changed, and that as and from 1st May, 1923, the said business will be carried on by JOHN SIM and CHARLES MARSHALL in co-partnership under the style or firm of the KINROSS DAIRY at the same address.

Dated at Johannesburg, this 9th May, 1923.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Solicitors.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg. 5790—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by C. NANJEE and NANJEE OKA, under the style of RIETFONTEIN LAUNDRY, at Witkopjes Farm, District Boksburg, has been altered in the following manner:—

C. NANJEE retires from the business and NANJEE OKA will continue for his sole benefit under the same style and at the same address as from the 1st day of May, 1923. 5804—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by NANJEE OKA, Stand No. 117, corner of Fox and Nugget Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st of January, 1923. 5805—18-25-1

Notice is hereby given that the wholesale and bottle liquor business carried on by HARRY FRIEDMAN as REEF BOTTLE STORE, Brakpan, will be transferred to ABE SIVE as from the date the Liquor Licensing Court of Benoni approves of such transfer, for which application has been made to the half-yearly sitting of such Court in June, 1923.

Johannesburg, this 15th day of May, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 5808—18-25

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of NAVROJI JAMSHEDGI, Stands Nos. 4 and 5, Klein Paardekraal, Maraisburg, will be transferred to MIA AHMOD as from the 1st day of May, 1923. 5810—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of S. MANION & CO., of 58d Becker Street, Newtown, produce and general merchants, have removed to 85 Bree Street, Newtown, as from 6th April, 1923. 5820—18-25-1

The general dealer's business registered in the Revenue Office, Johannesburg, 29th January, 1923, by ARON LURIE, Stand No. 113, Carr Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to 99 Carr Street, Newtown, as from the 1st February, 1923. 5821—18-25-1

Business registered Receiver of Revenue by BALAKE (18126) and MLONDE (245695), Stand No. 582, Reuben Avenue, Newclare, has been transferred to Stand No. 2101, Mansfield Location, as and from 18th May, 1923. 5833—18-25-1

General dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, on the 2nd February, 1923, by MAX ZEVIN, trading as the NATIONAL GENT'S OUTFITTERS in respect of Stand No. 724, being 6a Geranium Street, Rosettenville, will be transferred to CHAIM SIMON NACKAN as from the 2nd June, 1923. 5834—18-25-1

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, name DONALD THOMAS HUGHES, trading as REGENTS PARK MEAT MARKET, Stand No. 306, 47 Augusta Street, Regents Park, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 142, 17 Augusta Street, Regents Park. 5835—18-25-1

The businesses of general dealer on Erf No. 5, and of hotel, bar, and bottle store on Erf No. 16, in the township of Delareyville, hitherto carried on by BERNHARD BEARMAN and RUBY RAPHAELY (widow), trading as B. BEARMAN & COMPANY, has been sold to SAM ECHILEWITZ and MAX KLUGMAN, trading as ECHILEWITZ & KLUGMAN, as from the 5th May, 1923. 5836—18-25-1

The business carried on by JOHN MAPITA at 19 Hove's Ground, will be transferred to MAGDALENA STANDAR and VIOLET MAPITA on the 4th June, 1923.

P. ROBINSON,
Attorney for parties.

21 Bureau Lane, Pretoria. 5841—18-25-1

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, January, 1923, name LUN TUAN, 4 Potgieter Street, Pretoria, has been transferred to HO KING & SON from 17th May, 1923. 5851—18-25-1

The general dealer's business carried on by BEATRICE REDELINGHUYS, known as the DIAMOND DRUG STORES, Schweizer Reneke, has been abandoned as from the 31st March, 1923.—B. REDELINGHUYS, Schweizer Reneke. 5853—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's and dairy businesses carried on by BENNY BORTZ at Stand No. 808, 38 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, will, as and from the 1st June, 1923, be removed to Stand No. 217, 3 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, where the said BENNY BORTZ will carry the same on under the name of THE BALTIC DAIRY.

Johannesburg, this 15th day of May, 1923.

LUBBERS & WITKIN,
Solicitors for Benny Bortz.

Birch's Buildings, Market Street,
Johannesburg. 5859—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 9th April, 1923, by LILY GONCALVES PONTES, Stand 486, 36 Park Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to FAKIR SOVREN, from 15th May, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 6029—25-1-8

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 18th April, 1923, by HO TIM, 11555, Stand 648, 21st Street, Vrededorp, Johannesburg, has been removed to corner Commercial Street and Lover's Walk, Fordsburg, Johannesburg, from 1st May, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 6030—25-1-8

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 7th March, 1923, by YETTE OWITZ, Stand 75, 24a Market Street, Johannesburg, will be transferred to LILY JANOVER, from 1st June, 1923.—P. Cronson & Sons, party's agents. 6031—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SULIMAN AMOD, at Erf No. 280, Christiana, has been transferred to Erf No. 98, Bloemhof, as from the 15th May, 1923.

VAN HEES & RAAFF.

Prince Street, Bloemhof. 6035—25-1-8

The general dealer's business carried on by MAURICE SAMUEL at Stand No. 508 (Sanderson's Buildings, Harrison Street), Johannesburg, has been transferred to LEON GORDON.

Johannesburg, 25th May, 1923.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

6027—25-1-8

Notice is hereby given that the business of butcher at present carried on by GEORGE MARTIN KURT MILLER and HANS JOSEPH MILLER, trading in co-partnership under the style of the BOUNDARY BUTCHERY at Craighall and at Kew, will be transferred as and from the 9th day of June, 1923, to GEORGE MARTIN KURT MILLER and RUTH ELIZABETH MILLER carrying on business under the same style.

I. FRANKLIN,
Agent for parties.

P.O. Box 1744,
Johannesburg. 6041—25-1-8

General dealers business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by GEORGE NADER, at 44 New Market Hall, Newtown, has been abandoned as and from 30th September, 1922. 6058—25-1-8

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Wolmaransstad, by AZIZE SALIBA DIAB, Leeuwfontein, portion N, Wolmaransstad, has been transferred to JONES MASSOD GOSSAYN, as and from 1st May, 1923. 6059—25-1-8

The tearoom, restaurant, and fruiterer business carried on by ABRAHAM SOLOMON MALTZ, trading as PARK STATION CAFÉ on Stands Nos. 27 to 33 and 105 to 111 inclusive, will be transferred to PANAGIOTIS NICHOLAS STATHAKIS on the 9th day of June, 1923. Possession will be taken on 1st June, 1923. 6042—25-1-8

Notice is given that CORNELIS PRUIS has, as from the 1st day of May, 1923, been admitted into partnership in the firm of PRUIS & CO., butchers, Greylingstad, and that the present members of the firm are now CORNELIS PRUIS, PIETER JAN HENDRIK PRUIS, and LUKAS CORNELIS PRUIS. The firm shall, as from the above-mentioned date, be carried on under the name and style of C. PRUIS & CO.

Greylingstad, 3rd May, 1923.

G. W. VAN BELKUM,
Agent for the parties.

6044—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered at the Krugersdorp Receiver of Revenue in the name of LOUIS PERETZMAN, trading at Stand No. 763, 14 Monument Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st April, 1923. 6067—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB CONRAD TABACK at Olifantsfontein, District Pretoria, under the style of OLIFANTSFONTEIN SUPPLY STORE, has been sold and will be transferred to ISRAEL MILSTEIN, of Olifantsfontein, at the expiration of the period prescribed for this advertisement.

Pretoria, this 22nd May, 1923.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for parties.

22 Bureau Street, Pretoria. 6074—25-1-8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 21st May, 1923.

In the matter between LEVIN'S MINSK LEATHER COMPANY, Applicant, and S. YELLIN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 11th day of May, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 18th day of May, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 21 Mei 1923.

In de zaak tussen LEVIN'S MINSK LEATHER COMPANY, Applikant, en S. YELLIN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 11de dag van Mei 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 18de dag van Mei 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

6010—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM PERCY ROBERTSON, a farmer, of the farm Syferfontein, Lenz Siding, District Krugersdorp, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of PERCIVAL EDGAR THOMAS WHITELEY, accountant, of Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said William Percy Robertson, if they accept the same; and that the schedules of the said William Percy Robertson will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate for Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 26th day of May, 1923, to the 9th day of June, 1923.

It is further notified that if the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said William Percy Robertson as insolvent.

Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

W. P. ROBERTSON.

Roos & Morris,
Attorneys for Applicant,
P.O. Box 4800,
Johannesburg. 5995—25

Estate late FRANK PARNELL TYERS, Johannesburg (No. 46987).

Creditors and Debtors in the abovementioned Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

J. W. K. SCHOFIELD,
p.p. Executor Dative.

African Guarantee and Indemnity Co., Ltd.,
Empire Buildings,
Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 5927—25

Estate late CORNELIA SOPHIA JOHANNESSEN (No. 50795).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

MRS. J. P. WARDELL,

32 Jacoba Street,
Troyeville. 5992—25

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HAMILTON PEIRCE (No. 51244).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

Dated at Benoni, this the 17th day of May, 1923.

A. E. COOK.

No. 47 Market Avenue,
P.O. Box 52, Benoni.

5999—25

Estate of the late EDMUND JAMES LIONEL STOKES (No. D310/23).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

MRS. L. STOKES.

77a Barnes Road,
Brixton. 6002—25

KENNISGEVING.

In de Boedel wijlen JACOBUS LOURENS JOHANNES GREYLING, van de plaats Roodekrans, Distrikt Bethal.

Crediteure en Debiteure in bowestaande Boedel word versoek om binnen veertien dage vanaf datum vanaf publikasie hiervan hulle vorderinge teen die Boedel in te handig en hulle skulde te betaal bij die ondergetekende.

A. G. KLEYNHANS, JUN.
Exekuteur.

Posbus 50, Morgenzon, 6037—25

In the Estate of the late HERMANN GENTILLI, of Edlach, Trieste, Austria.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Dated at Pretoria, this 22nd day of May, 1923.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Attorneys for Executor Dative.

222 St. Andries Street,
Pretoria. 6008—25

ADVERTISEMENTS.

In the Assigned Estate of CASSIM MAHOMED, HASSIM MAHOMED, and EBRAHIM MAHOMED, trading in co-partnership as HASSIM MAHOMED, MOCKARIA BROTHERS & EBRAHIM (C/8950).

The general dealer's businesses formerly carried on by the above-named CASSIM MAHOMED, HASSIM MAHOMED, and EBRAHIM MAHOMED—

(*a*) at 236 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of HASSIM MAHOMED;
(*b*) at 336 Church Street, Pretoria, under the style of MOCKARIA BROTHERS; and
(*c*) at 230 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of EBRAHIM MAHOMED,

have been sold and will be transferred to the said CASSIM MAHOMED, HASSIM MAHOMED, and EBRAHIM MAHOMED, trading at the aforesaid places under the aforementioned styles, at the expiration of the time prescribed for this advertisement.

Pretoria, 22nd May, 1923.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for parties.

22 Bureau Street, Pretoria. 6075—25-1-8

Insolvent Estate of MAX FABERLAN, Auctioneer, Johannesburg (No. C/8972).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets in the above Estate, which must be received by the undersigned not later than noon on Friday, the 1st June, 1923.

Full particulars to be obtained from the undersigned.

I. FRANKLIN,
Trustee.

7 Estate Buildings, Fox Street,
P.O. Box 1744, Johannesburg.
6039—25

Insolvent Estate of MAX FABERLAN, Auctioneer, Johannesburg (No. C/8972).

Notice is hereby given that all goods left with the above Insolvent are to be removed by Friday, 1st June, 1923, failing which, such goods will be sold by public auction to defray expenses.

All information to be obtained from the undersigned, who accepts no responsibility.

I. FRANKLIN,
Trustee.

7 Estate Buildings, Fox Street,
Box 1744, Johannesburg. 6040—25

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of PARTRIDGE & COMPANY, millers, of Carolina, will be held before the Magistrate, Carolina, on Friday, the 8th June, 1923, to prove further claims in the Estate

Carolina, this 21st May, 1923.

G. F. MYNHARDT,
Trustee.

P.O. Box 13,
Carolina. 6007—25

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given application will be made to the Honourable Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 10th day of July, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be be heard, for the rehabilitation of ALTER LEVIN and JACK NOHR formerly trading together in partnership at Parys, under the style or firm of LEVIN & NOHR.

Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Applicants' Attorneys.

P.O. Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 5989—25

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 10th day of July, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of PARBHOO PATEL, of Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

F. MONT. O. PATTLE,
Solicitor for Applicant.

Jeppe Arcade,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6013—25

GEORGE LURIE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that all casks and jars in the possession of customers, if not returned by Monday, 28th day of May, 1923, must be paid for, and notice is further given that the stock-in-trade and furniture and fittings in Pretoria will be sold by Messrs. Brame & Co. on Wednesday, 30th day of May, 1923, and that in Johannesburg by the Gresham Auction Mart on the same date.

HUGH J. ORR,
W. MANNE,
6077—25 Joint Liquidators.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

The notice of intention to surrender the Estate of JACOBUS STEFANUS DU PREEZ, a farmer, of Klipfontein No. 17, District Middelburg, published in the *Gazette* of the 20th April, 1923, is hereby withdrawn.

Pretoria, the 18th May, 1923.

LUNNON & TINDALL,
Applicant's Attorney.

I consent to the above withdrawal.

G. D. HORSCROFT,
for the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial (Transvaal Provincial Division).
5920—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM ROBERT THOMAS, farmer, of The Glen, portion of Welgelegen No. 263, District Standerton, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Standerton, for a period of fourteen days, from the 28th day of May, 1923, to the 11th day of June, 1923.

JOHAN NEPGEN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 73,
(Market Street),
Standerton, 21st May, 1923.
6036—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 21st day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS LOUIS RANDLES, a farmer, of Potchefstroom; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Potchefstroom for a period of fourteen days from the 26th May, 1923.

Dated at Potchefstroom this 21st day of May, 1923.

TEUNIS TOM,
Applicant's Attorney.

6038—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Pretoria, on Thursday, the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES FREDERIK FOURIE, a farmer, of the farm Leeuwfontein, District Lichtenburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen days reckoned from the 26th May, 1923.

J. W. VAN DYK,
Applicant's Attorney.

Coligny, District Lichtenburg. 5953—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Tuesday, the 12th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND JOHANNES VAN DER WALT, of Groenvlei, District of Colesberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Colesberg, for a period of fourteen days from the 25th day of May, 1923.

MINNAAR & DE KOCK,
Applicant's Attorneys.

Middelburg, 12th May, 1923. 5952—25

KENNISGEWING VAN VRYWILIGE OVERGAWE.

Kennis geskied hiermee dat applikasie gemaak sal word na die Hooggeregshof van Suidafrika (Transvaal Provinciale Afdeling), Pretoria, op Vrydag, die 15de dag van Junie 1923, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig daarna als Advokaat gehoor kan word, vir die vrywillige overgawe van die Boedel van JOHANNES JACOBUS BOSHOFF COETZEE, 'n boer, voorheen van Gijerspan, Pos Grootpan, Distrik Rustenburg, tans van die dorp Lichtenburg, Transvaal, as insolvent: en dat sy skedule ter insage van krediteure sal lê ten kantore van die Meester van d'e Hooggeregshof, Pretoria, en die Magistraat, Lichtenburg, vir 'n tijdperk van veertien dae gereken vanaf die 28ste dag van Mei 1923 tot en met die 11de dag van Junie 1923.

Pretoria, die 22ste dag van Mei 1923.

J. E. DE VILLIERS,
Applikants Prokureurs.

Marais-gebou,
Bureaustraat, Pretoria.
6016—25

KENNISGEWING VAN VRYWILIGE OVERGAWE.

Kennis geskied hiermee dat applikasie gemaak sal word na die Hoggeregshof van Suidafrika (Transvaal Provinciale Afdeling), Pretoria, op Vrydag, die 15de dag van Junie 1923, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig daarna als Advokaat gehoor kan word, vir die vrywillige overgawe van die Boedel van JACOBUS LODEWICUS COETZEE, 'n boer, van Lichtenburg, Transvaal, as insolvent; en dat sy schedule ter insage van krediteure sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en die Magistraat, Lichtenburg, vir 'n tijdperk van veertien dae gerekend vanaf die 28ste dag van Mei 1923 tot en met die 11de dag van Junie 1923.

Pretoria, die 22ste dag van Mei 1923.

J. E. DE VILLIERS,
Applikants Prokureurs.

Marais-gebou,
Bureaustraat, Pretoria.
6017—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM STERENBERG PRETORIUS VAN DEN BERG, of 112 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, railway checker, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 26th day of May to the 9th day of June, 1923.

G. A. WRIGHT,
Applicant's Attorney.

19-20 Grosvenor Chambers,
Loveday Street,
Johannesburg, 21st May, 1923.

5990—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 12th of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership Estate of DAWOOD ISMAIL VARYAVA and HALIMA DAWOOD VARYAVA, trading as general dealers at Wolmaransstad under the firm of H. D. VARYAVA, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Wolmaransstad for a period of fourteen days from Saturday, the 26th of May, 1923.

BEYERS, BRINK & HAFNER,
Attorneys for the Applicants.

Pretoria. 6076—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM HENRY RATCLIFFE, of 90 Cranbourne Avenue, Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Benoni, for a period of fourteen (14) days from the 26th day of May to the 11th day of June, 1923.

Dated at Benoni, this 21st day of May, 1923.

KATZEN & LEVY,
Attorneys for the Applicant.

1 and 2 Corner House,
Market Avenue, Benoni. 6086—25

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Sale of stock-in-trade, outstanding debts, and all other assets in the matter of BAUMANN & CO., LIMITED (in liquidation), general dealers, Ceres, Cape Province, by public tender.

Tenders are invited and will be received by the second undersigned up to noon on the 15th June, 1923, for the purchase of the whole of the assets belonging to the above-named Company.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars and any further information may be had on application to the second undersigned

F. C. McCONNELL.
C. L. SHORT.

119 St. George's Street, Capetown,
19th May, 1923. 5993—25

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3067/1914, passed by Edward Rooth in favour of the Klerksdorp Irrigation Board on the 6th day of May, 1914, in respect of—

(1) certain portion of portion of the Freehold farm Kafferskraal No. 198, situate in the District of Potchefstroom, measuring 1093 morgen 13 square roods;

(2) certain portion marked "A" of the Freehold Farm Beentjeskraal No. 570, situate in the District of Potchefstroom, measuring 275 morgen 392 square roods;

(3) certain portion of portion marked "B" of the said Freehold Farm Beentjeskraal No. 570, situate as aforesaid, measuring 134 morgen 496 square roods;

(4) certain portion of the said Freehold Farm Beentjeskraal No. 570, situate as aforesaid, measuring 55 morgen 209 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date of the publication hereof.

Pretoria, this 22nd day of May, 1923.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
for Applicant.

6078—25

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Certificate of Voorkeurrecht Title No. 39/1906, made on the 17th day of November, 1906, by the District Registrar of Mining Rights at Barberton, in favour of John Mattison Wood, whereby certain Stand No. 6A, situate in the township of Barberton (Berea), was conveyed, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing to the Mining Commissioner at Barberton within six weeks from the first publication of this notice.

Dated at Barberton, this 19th day of May, 1923.

J. ROSE-INNES.

P.O. Box 22, Barberton.

6021—25-1-8

LOST NOTARIAL LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Lease No. 187/1916S, dated 27th June, 1916, passed by Matthys Cornelis Pretorius in favour of Esrael Lazarus in respect of the trading rights over certain portion of the farm Blesboklaagte No. 311, situate in the District of Middelburg, near Witbank, in extent 36 morgen 100 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Witbank, this 21st day of May, 1923.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 74, Witbank. 6023—25

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 245820, for £750, on the life of SOLOMON GORDON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

BENJAMIN W. B. DOCKRALL,
Transvaal Manager.

90 Fox Street, Johannesburg,
16th April, 1923.

4720—A.20-M.18-J.22

LOST BANK DRAFT.

Sight Draft drawn by Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg, on Standard Bank of South Africa, Limited, Capetown (No. 36/492), dated 8th August, 1921, for £130. 2s. 2d., in favour of David Bean.

Notice is hereby given that the above will be cancelled and a duplicate thereof issued thirty days from date of publication hereof.

5940—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 287011, for £500, on the life of GEORGE THOMAS PARKINS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

N. J. WAUGH,
Resident Secretary.

National Mutual Buildings,
Johannesburg, 15th March, 1923.

3553—M.23-A.20-My.25

LOST DEED OF DONATION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Donation or Cession made on the 18th July, 1890, by Jan Daniel Leonard before Theophilus Shepstone, resident adviser and agent of the Swazi Tribe at Embekelweni, Swaziland, in favour of Edward Johannes Leonard and Nicolaas Johannes Leonard, whereby all rights over a 2/3rds share of certain piece of ground, measuring 2425 morgen 404 square roods, situate in Swaziland, of which the said Jan Daniel Leonard is the lessee in terms of certain contract drawn up on the 7th July, 1887, between him and Umbandini, King of Swaziland, and entered in the Land Books of Swaziland on the 7th July, 1887, the said contract being registered in the Deeds Office, Pretoria, under No. 69/90, and the said Deed of Donation or Lease being registered in such office under the same number; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 4th day of May, 1923.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys,

222 St. Andries Street,
Pretoria. 5607—11-18-25-1

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 28th day of June, 1923, that the Liquidators HARRY COHEN and F. E. ROBERTS, of the UNITED MANUFACTURERS & EXPORTERS, LIMITED, in liquidation, be discharged, and that the UNITED MANUFACTURERS & EXPORTERS, LIMITED, in liquidation, be dissolved, and that the books of the Company be destroyed within six months after notification to that effect in the local newspapers. Johannesburg, 21st May, 1923.—F. M. O. Pattle, Attorney for the Liquidators, Jeppe Arcade, Commissioner Street, Johannesburg. 6012—25

ADVERTISEMENTS.

In the matter of THE SOUTH AFRICAN TOILET REQUISITE CO. (TRANSVAAL), LIMITED (in liquidation) (C.A. 1311).

Notice is hereby given that a list of Contributories of the above-named Company, made out by the undersigned, will lie for inspection for a period of twenty-one days reckoned from the 25th day of May, 1923, at the Office of the Assistant Resident Magistrate (Civil Division), Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Pretoria.

Further, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Divison), Pretoria, on Tuesday, the 26th day of June, 1923, for confirmation of the said list.

Johannesburg, this 21st day of May, 1923.

HARRY COHEN,
Liquidator.

6009—25

In the matter between ALFRED RICHARD UPTON, Plaintiff, and JOHANNES ANDRIES TRUTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 29th day of May, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

One-sixth share in portion "C" of Speekfontein No. 370, Middelburg, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 16th May, 1923. 5737A—18-25

MESSENGER'S SALE.

SPRINGS DISTRICT.

In re MUNICIPAL COUNCIL OF SPRINGS, Plaintiffs, *versus* H. COHEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Springs, dated the 30th April, 1923, and execution granted, dated the 2nd May, 1923, the following property will be sold in execution in front of the Office of the Resident Magistrate, Springs, on Monday, the 4th day of June, 1923, at 11 o'clock a.m., to the highest bidder:—

Stands Nos. 465, 577, and 578, Geduld Township.

Conditions of sale: Cash. Purchaser will pay all costs of transfer, transfer duty, and the like, and Attorney for Plaintiffs will pass transfer.

J. MARAIS,
Messenger of Court, Springs.

5806—18-25

In the matter between IZAAK BARTHELOMEUSE LE GRANGE (L. S.'s son), Plaintiff, and MATYS CHRISTIAAN LE GRANGE, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office Pretoria, on Tuesday, the 5th day of June, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold. and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—(1) Erf No. 877, Potchefstroom, and (2) erf No. 880, Potchefstroom, the property of the defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 23rd May, 1923.

5981-25-1

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between the STANDERTON MUNICIPALITY, Plaintiff, *versus* LAZARE AHRENSON (First Defendant), RICHARD CHARLES BENNETT (Second Defendant), WILLEM HENDRIK BOSHOFF (W. H.'s son) (Third Defendant), CORNELIS VAN WALBECK (Fourth Defendant), and FREDERICK WILLIAM SLACK and MICHAEL FREDERICK WALKER HARDING BERNING, trading as BERNING & SLACK (Fifth Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Standerton, on Saturday, the 2nd day of June, 1923, at 11 a.m., of the following properties of the Defendants, to wit:—

(1) Erven Nos. 212 and 215, Standerton, each measuring 253 square roods 18 square feet, as held by the first Defendant under Deeds of Transfer Nos. 9301/1905 and 9302/1905 respectively.

(2) Undivided half share in each of the following erven, each measuring 400 square roods, Standerton, viz., Nos. 553, 562, 724, and 727, as held by the second Defendant under Deeds of Transfer Nos. 4788/1903, 4790/1903, 4792/1903, and 4794/1903 respectively.

(3) Erf No. 259, Standerton, measuring 253 square roods 18 square feet, as held by the third Defendant under Deed of Transfer No. 1223/1880.

(4) (*a*) Remaining extent of Erf No. 198, Standerton, measuring as such 243 square roods 113 square feet, as held by the fourth Defendant under Deed of Transfer No. 1571/1898, and (*b*) portion of Erf No. 199, Standerton, measuring 3 square roods 102 square feet, as held by the fourth Defendant under Deed of Transfer No. 5161/1906; and

(5) Erf No. 270, Standerton, measuring 253 square roods 18 square feet, as held by the fifth Defendants under Deed of Transfer No. 1369/1902. This erf is situated in Vry Street, and there are buildings on it of burnt brick. These are very dilapidated.

CONDITIONS OF SALE.

Terms: Cash.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and auctioneer's fees, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th May, 1923. 5736—18-25

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between GRACE ECCLES, Plaintiff, *versus* PIETER ANDREAS GOUWS and GEORGE HERBERT BRUCKMAN GOUWS, trading as GOUWS & GOUWS, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 2nd of June, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit: Leasehold Lot No. 693, Brixton, in the Mining District of Johannesburg, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. L276/1914. The buildings on the property, which is about three miles from Johannesburg Post Office, consist of cottage built of brick under iron roof containing five rooms, kitchen, bathroom, passage, hall, and veranda. In the yard there are two rooms of brick and a stable and servant's room of wood and iron.

CONDITIONS OF SALE.

Cash against transfer. But the present mortgagee is prepared to advance £600 on first mortgage at 8 per cent. per annum, with repayments of not less than £10 monthly on account of capital and interest. Bond to be for a period of three years.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th May, 1923. 5737—18-25

MESSENGER'S SALE.

In re D. W. GALLOWAY, Plaintiff, *versus* T. J. LOMBAARD, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Germiston, dated the 1st day of May, 1923, and execution granted dated the 1st day of May, 1923, the following property will be sold in execution on Monday, the 18th day of June, 1923, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 1556, with wood and iron building (four rooms) and outbuilding, in Mimosa Road, Primrose.

1. The sale will be without reserve.

2. The purchase price shall be paid in cash on the day of sale.

3. The buyer shall pay the costs of these conditions of sale (£1. 2s.), the cost of advertising the sale, and the auctioneer's commission.

4. Transfer shall be passed by W. J. Paynter, attorney for the execution Creditor, and the buyer shall pay all costs of transfer, including any arrear rates which may be due.

C. F. COETZEE,
Messenger of the Court.

14th May, 1923.

5746—18-25

IN THE COURT OF THE RESIDENT MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF PILGRIMS REST.

In the matter between P. J. DENYSEN, Plaintiff, and G. P. STOLTZ, Defendant.

MESSENGER'S SALE IN EXECUTION.

Notice is hereby given that, in pursuance of an attachment under a judgment granted in the above-mentioned Court on the 2nd day of May, 1923, the undermentioned having been attached under writ of execution, will be sold by public auction, for cash, to the highest bidder, in front of the Magistrate's Court, at Pilgrims Rest, on Wednesday, the 13th June, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, to wit:—

Certain 14 Claims and 30 Base Metal Claims, situate on the farm Waterval No. 48, in the Mining District of Pilgrims Rest, as held under Licences Nos. 100 and 5200, subject to a certain agreement made in favour of R. K. Buchanan, dated the 17th March, 1923.

P. P. AHLERS,
Messenger of the Court.

Pilgrims Rest, 15th May, 1923.

5934—25-1

NOTICE.

Re G. V. WILLSON.

Notice is hereby given that the advertisement relative to the above which appeared in this paper on the 18th instant is withdrawn, and that GEORGE VERNON WILLSON, of Nylstroom, has made an assignment of his property in favour of JULIUS ARTHUR MEINTJES, of Nylstroom, in trust for the Creditors of the said George Vernon Willson if they accept same, and that the schedules of the said George Vernon Willson will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Nylstroom, for a period of fourteen days from the 28th day of May to the 11th June, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 13th June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said George Vernon Willson as insolvent.

Nylstroom, this 21st May, 1923.

BUDLER & MEINTJES,
Solicitors to Party.

Nylstroom. 6028—25

ADVERTISEMENTS.

RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF APPLICATION.

ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that Major the Honourable Walter L. Bagot, D.S.O., of 501-525 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, has, on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, made application, in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for further amendments to the licence issued to the Rand Mines Power Supply Company, Limited, and published under Government Notice No. 1007 of 1910, and subsequently amended by Government Notices Nos. 786 of 1913, 92 of 1916, 2108 of 1920, and 536 of 1922, in manner following:—

Section 2, *Sub-section* (2).

Delete " and S_1 " in the second line and substitute therefor " S_1 and U_1 ".

Delete the words " and Heidelberg " in the sixth line and substitute therefor the words " Heidelberg and Heilbron ".

Add the undermentioned farm to the list of farms enumerated in the second paragraph of the sub-section:—

" Rietfontein No. 152 ".

Copies of licence, together with copies of the application for amendment and all exhibits attached thereto, are obtainable by any person interested at the Offices of the Applicant, 501-525 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, at a cost of 1s. per copy.

Copies of the application have been deposited with the Postmaster-General and the General Manager of the South African Railways and Harbours.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at 10 a.m. on the second day of July, 1923, at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

All persons are notified that notice of any objections to the said application must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule of the Regulations under the Electricity Act, 1922, and a statement of the reasons for such objections not later than the seventeenth day of June, 1923, and that copies of all such objections must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging any objection and desiring to have any clause or amendment inserted in the amended licence must deliver the same to the Board and also the Applicant on or before the time limit for giving notice of objection.

R. N. KOTZÉ,
Chairman of the Electricity Control Board.

Johannesburg, 15th May, 1923.

5777—18-25

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of the " B.W.B." MADAGASCAR SYNDICATE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 29-32 Bettelheim Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 28th day of June, 1923, at 2.30 p.m., for the purposes of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

SAV. B. DOWLING,
Liquidator.

29-32 Bettelheim Buildings,
Johannesburg, 21st May, 1923.

6068—25

In the matter of the LEEUWPOORT (AFRICAN FARMS) TIN MINES, LIMITED (incorporated in the Transvaal), and in the matter of the COMPANIES ACT, 1909, TRANSVAAL (Sections 44-49).

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 18th April, 1923, made by the Honourable Mr. Justice F. Krause, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £275,000 to £34,375, and the minute (approved by the Court) showing with respect to the capital of the Company as altered the several particulars required by the above Statute, were registered by the Registrar of Companies on the 15th day of May, 1923.

And further take notice that the said minute is in the words and figures following:—

The capital of the Leeuwpoort (African Farms) Tin Mines, Limited, henceforth is £34,375 (thirty-four thousand three hundred and seventy-five pounds) sterling, divided into 137,500 (one hundred and thirty-seven thousand five hundred) shares of 5s. (five shillings) each, all of which are issued. At the time of the registration of this minute the full sum of 5s. (five shillings) per share has been and is to be deemed paid up on the said 137,500 shares.

Dated at Johannesburg, this 19th day of May, 1923.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Solicitors to the Company.

Mercantile Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.

6001—25

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 134.

RAND WATER BOARD 6 PER CENT. STOCK, 1950.

Notice is hereby given that the nominal register and the transfer books of this stock will be closed from the 16th to 30th June, 1923, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st July, 1923, will be paid to the stock-holders registered at the date of closing the above-mentioned register and transfer books.

J. H. STEVENSON,
Secretary.

2nd Floor, Central House,
Johannesburg, 21st May, 1923.

5997—25

THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF APPLICATION.

ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that Major the Honourable Walter L. Bagot, D.S.O., of 501-525 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, has, on behalf of the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, made application, in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for further amendments to the licence issued to The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, and published under Government Notice No. 1008 of 1910, and subsequently amended by Government Notices Nos. 787 of 1913, 1612 of 1914, 91 of 1916, 417, 798, and 1239 of 1917, and 535 of 1922, in manner following:—

Section 2, *Sub-section* (2).

Delete " and X " in the second line and substitute therefor " X, Z, and B_1 ".

Delete the words " and Heidelberg " in the sixth line and substitute therefor the words " Heidelberg, Heilbron, and Middelburg ".

The undermentioned farm and area, including all mines and municipalities situated thereon, to be added to the list of farms enumerated in the second paragraph of the sub-section as constituting the area of supply of the licensee, viz.:—

" Rietfontein No. 152.

" The farms and/or portions of farms within a radius of 10 miles from the Witbank Generating Station."

Section 3, *Sub-sections* (3), (4), (5), *and* (6).

To be renumbered (4), (5), (6), and (7) respectively.

Section 3, *Sub-section* (3).

The following new sub-section authorizing the erection of a generating station at Witbank to be inserted:—

" *Witbank Generating Station.*

" A generating station situate on the farm Witbank No. 141, in the District of Middelburg, and herein after called the Witbank Generating Station, in extent approximately one hundred acres."

Section 3, *Sub-sections* (7), (8), (9), (10), (11), *and* (12).

To be renumbered (9), (10), (11), (12), (13), and (14).

Section 3, *Sub-section* (8).

The following new sub-section to be inserted:—

" (8) *Witbank Distribution Station.*

A distribution station, herein after called Witbank Distribution Station, situate on a portion of the ground described under Witbank Generating Station."

Section 3, *Sub-section* (15).

The following new sub-section to be inserted:—

" (15) A transmission line, consisting of a line of poles commencing at Witbank Generating Station and ending at Brakpan Generating Station."

Section 6.

Delete the words and figures " six hundred million (600,000,000)" in the second line of this section and substitute therefor " eight hundred million (800,000,000) ".

Section 7.

Insert at the end of this section the following:—

" In the case of Witbank Station 80,000 kilowatts ".

Section 15.

Delete " and Y " in the second and third lines of this section and substitute therefor " Y, A^1 and B^1 ".

Copies of licence, together with copies of the application for amendment and all exhibits attached thereto, are obtainable by any person interested at the offices of the Applicant, 501-525 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, at a cost of 1s. per copy.

Copies of the application have been deposited with the Postmaster-General, the General Manager of the South African Railways and Harbours, and the Town Clerks of the Municipalities of Witbank, Springs, and Brakpan.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at 10 a.m. on the second day of July, 1923, at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

All persons are notified that notice of any objections to the said application must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations under the Electricity Act, 1922, and a statement of the reasons for such objections, not later than the seventeenth day of June, 1923, and that copies of all such objections must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging any objection and desiring to have any clause or other amendment inserted in the amended licence must deliver the same to the Board and also the Applicant on or before the time limit for giving notice of objection.

R. N. KOTZÉ,
Chairman of the Electricity Control Board.

Johannesburg, 15th May, 1923.

5778—18-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that RICHARD ALAN BARRY, of Pilgrims Rest, acting for and on behalf of THE TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) and Section 25 of Act No. 30 of 1918, for the right to construct buildings and use an overhead electric power line over the following Mining Titles:—Portion of block of claims Nos 530/79, Claims Nos. 150, 162/3, 166/70, 34, 42, 49, 50, 57, 63/4, 71, Mynpacht No. 571 and Surface Permit 4/20, registered in the name of the Transvaal G.M. Estates, Ltd., situated on portion of the farm Vaalhoek No. 1451, Estate Owner—Transvaal G.M. Estates, Ltd. Portion of block of claims Nos 27213/45, registered in the name of T. Stringer, situated on portion of the farm Manx No. 34, Estate Owner—Government of Union of South Africa. Claim No. 25603 and Water Right No. 72, registered in the name of Bourke's Luck Syndicate, Ltd., and Special Water Right No. 64, registered in the name of the Transvaal G.M. Estates, Ltd., situated on portion of the farm Bourke's Luck No. 75, Estate Owner—Government of Union of South Africa.

The foregoing titles are situated in the District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as per sketch plan prepared by Land Surveyor Brereton, and lodged in this office by the applicant.

The line will intersect in its course the following:—

(*a*) Water Right No. 72, registered in the name of Bourke's Luck Syndicate, Ltd.
(*b*) Government telephone line at point O on plan.
(*c*) Treeplanting Surface Right No. E4 of 1920, registered in the name of Transvaal G.M. Estates, Ltd.
(*d*) Special Water Right No. 64 (R.M.T. Plan No. 40), registered in the name of Transvaal G.M. Estates. Ltd.
(*e*) Government road at point I on plan.
(*f*) General Surface Right Plan No. 4, registered in name of the Transvaal G.M. Estates, Ltd.

Full particulars may be obtained from plan lodged in this Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 20th day of June, 1923, at 10.30 a.m.

Any persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of same in writing to me and to the said Richard Alan Barry, P.O. Box 2, Pilgrims Rest, on or before the twelfth day of June, 1923.

Dated at Pilgrims Rest, this 3rd day of May, 1923.

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner

5516—11-18-25

NEW GOCH GOLD MINES, LTD.
(Incorporated in the Transvaal).

DISTRIBUTION FROM UNAPPROPRIATED PROFITS.

Notice is hereby given that a distribution of 2s. (Two shillings) per share, free of Union Income Tax, from the unappropriated profits of the Company will be made to all shareholders registered at 7th June, 1923, and to holders of coupon No. 12 attached to share warants to bearer.

Warrants in payment of this distribution will be issued from the London Office and from the Head Office, Johannesburg, as soon as possible after the receipt at Head Office of the London Transfer Lists to 7th June, 1923.

Holders of Share Warrants to Bearer will receive payment of 2s. per share in exchange for Coupon No. 12 at any of the undermentioned offices of the Company.

Head Office: General Mining Buildings, Johannesburg.

London Office: 170 Winchester House, E.C. 2.

Coupons must be left for four clear days for examination.

By order of the Board.

J. V. BLINKHORN.
Secretary.

General Mining Buildings,
Marshall Square (P.O. Box 1173),
Johannesburg, 21st May, 1923.

6081—25

J. R. DYER & CO.'s SALES.

In consequence of the Estate of JACOBUS MARTHINUS BARNARD having been sequestrated by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, have instructed Messrs. J. R. Dyer & Co. to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 9th day of June, 1923, at 11.30 a.m., the following shares of the farm Syferfontein No. 963, District Rustenburg, Ward Hogeveld:—

1. (*a*) Certain undivided one-fourth share marked Erf No. 1, measuring 13 morgen 256.7 square roods (equal to three morgen), with free grazing rights over the remaining extent of certain portion of the farm Leeuwpoort No. 705, measuring as such 69 morgen 50.2 square roods.

(*b*) Undivided 1-48th share in the remaining portion, measuring 472 morgen 407.3 square roods (equal to eight morgen). This portion is subject to a servitude of free grazing rights in favour of certain other portion of the farm Sijferfontein, and servitude of outspan over portion in extent 63 morgen 245 square roods.

(*c*) Undivided one-fourth share in certain portion marked "A," measuring 354 morgen 300 square roods (equal to 88 morgen). This portion is subject to servitude of free grazing rights in favour of certain portions of the farms Sijferfontein No. 963 and Leeuwfontein No. 705, as will more fully appear from Deed of Transfer No. 10177-1917, registered in the name of JACOBUS MARTHINUS BARNARD, insolvent.

2. Certain Portion "C" of the quitrent farm Zoetmelksvalei No. 25, District Lichtenburg, measuring 1254 morgen 195 square roods, as registered by Deed of Transfer No. 13351/1920 in the names of JOHANNES HERMANUS DU TOIT and HENDRIK WILHELMUS DU TOIT, dated the 27th August, 1920. The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—2 small dwellings, stable, about 300 morgen dry lands, about 25,000 gum trees, and borehole.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.—The purchaser must pay in cash on the day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent., and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property to his name.

J. R. DYER & CO.,
Auctioneers and Appraisers.

J. R. Dyer,
Deputy-Sheriff, Pretoria,
Box, 61, Phone 621, Pretoria.

J R. DYER & CO., VERKOPINGEN.

Aangezien de Boedel van JACOBUS MARTHINUS BARNARD onder sekwestratie geplaatst is op bevel van het Hoge Hof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), heeft de Land en Landbouwbank van Zuid-Afrika, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912 en amendementen, de heren J. R. Dyer en Co. opgedragen per publieke veiling in hun Verkooplokaal, 15 Bureaustraat, te verkopen op Zaterdag, de 9de Junie 1923, om 11.30 v.m., de hierna volgende aandelen in de plaats Sijferfontein No. 963, Distrikt Rustenburg, Wijk Hogeveld:—

1. (*a*) Zeker onverdeelde ¼de aandeel in gedeelte gemerkt Erf No. 1 groot 13 morgen 256.7 vierkante roeden (gelijk aan 3 morgen) met recht tot vrije weiding op het resterend gedeelte van Leeuwpoort No. 705 groot als zulks 69 morgen 50.2 vierkante roeden.

(*b*) Onverdeelde 1/48ste aandeel, groot als zulks 472 morgen 407.3 vierkante roeden (gelijk aan 8 morgen). Dit aandeel is onderhevig aan een servituut van vrije weiding ten gunste van zekere aandelen in de plaats Sijferfontein en servituut van uitspanning over gedelte groot 63 morgen 245 vierkante roeden.

(*c*) Onverdeelde ¼de aandeel in zeker gedeelte gemerkt "A" groot 354 morgen 300 vierkante roeden (gelijk aan 88 morgen). Dit gedeelte is onderhevig aan een servituut aan vrije weiding ten faveure van zekere gedeelten van de plaatsen Sijferfontein No. 963 en Leeuwpoort No. 705. zoals meer ten volle uiteengezet in transportakte No. 10177/1917 geregistreerd in naam van JACOBUS MARTHINUS BARNARD (insolvent).

2. Zeker gedeelte "C" van de leningsplaats Zoetmelksvalei No. 25, Distrikt Lichtenburg, groot 1254 morgen 195 vierkante roeden, blijkens Akte van Transport No. 13351/1920 gedateerd 27 Augustus 1920, geregistreerd in namen van JOHANNES HERMANUS DU TOIT, en HENDRIK WILHELMUS DU TOIT. De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:—2 kleine woonhuizen, stal, omtrent 300 morgen droge landen, omtrent 25,000 gombomen en boorgat.

Kondities van Afbetaling.—Een derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar vanaf die datum.

Kondities van Verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen, de venduafslagers-kommissie tegen 2½ percent, en advertentiekosten, en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

J. R. DYER & CO.,
Afslagers en Schatters.

J. R. Dyer,
Deputy-Sheriff, Pretoria,
Posbus 61, Telefoon 621, Pretoria.

6048—25

In the matter of THE TRIBUTARIES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at the registered office of the Company, No. 2 Estate Buildings, No. 106 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 29th day of June, 1923, at 3 o'clock in the afternoon, for the purposes mentioned in Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the books and papers of the Company and the Liquidator shall be disposed of.

Dated this 25th day of May, 1923.

HERBERT SALWEY,
Liquidator.

6043—25

THE SOUTH AFRICAN LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The reduction of capital of the above Company from £399,000 divided into 390,000 shares of £1 each to 399,000 shares of 5s. each, fully paid, having been confirmed by order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), and the Special Resolution of Shareholders authorizing said reduction and the return of 2s. 6d. per share in cash to shareholders having been duly registered with the Registrar of Companies in Pretoria, all shareholders are hereby called upon to forward the scrip for the shares registered in their names to the undersigned addressed to P.O. Box 2162, Johannesburg, in order that the reduction of the face value of the shares to 5s. each may be endorsed thereon.

The transfer books of the Company will be closed until the 16th June, 1923.

By order of the Board.

L. A. WHITELEY,
Secretary.

31-39 Meischke's Building,
Harrison Street,
Johannesburg.

5986—25-1

ADVERTISEMENTS.

I, JOHN FREDERICK COETZER, hereby wish to notify all concerned that henceforth I shall be known as JOHN FREDERICK PARKES.

5928—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.

In the matter of MARGAU & CO., LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of MARGAU & CO., LTD., that a Meeting of Creditors of the Company will be held at 22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, on Saturday, the 2nd day of June, 1923, at 10 o'clock a.m., for—

(a) the proofs of debt by Creditors;

(b) determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company or for the appointment of a committee of inspection.

It is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors, together with proxies in the prescribed form must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved on or before the 30th June, 1923, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 17th day of May, 1923.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

22-24 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 6019—25

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

In the matter of MARGAU & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of MARGAU & COMPANY, LIMITED, held at Johannesburg on the 15th day of May, 1923, the following Extraordinary Resolution was passed:—

"That as the Company by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up the same and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation; further, that Arthur Bentley Mather, of Sacke's Buildings, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up."

W. L. COUSINS,
Liquidator.

P.O. Box 5654,
Johannesburg. 6020—25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business at present carried on at 62 Perkin Street, Port Elizabeth, by E. A. LESLIE under the style of E. A. LESLIE & CO., cartage contractors, has been disposed of to RALPH HYNCH trading as THE ALGOA TRANSPORT COMPANY, and that application for transfer of licence will be made on the expiry of the necessary period for advertisements.

Dated at Port Elizabeth, this 17th day of May, 1923.

A. & C. BENJAMIN,
Attorneys for the parties.

Commercial Union Buildings,
14 Main Street, Port Elizabeth.

5968—25-1

Estate of the late JOHN PARKER, of Capetown (177/181/2714).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope, Provincial Division) for a period of three weeks reckoned from the 26th May, 1923.

JAMES D. LOW,
Agent for Executrix Testamentary.

3 and 4 Markham's Buildings,
57 St. George's Street,
Capetown. 6003—25

PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

In the Estate of the late GEORGE ERHARD MALHERBE, of Paarl (No. 62/2939).

The Distribution Account of F. C. Money in the above Estate will lie for inspection simultaneously at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate of Paarl for a period of three weeks reckoned from Tuesday, 28th instant.

J. H. HOFMEYR,
Secretary.

Paarl, 18th May, 1923. 6004—25

In the Estate of the late WILLEM DANIEL BOSMAN, of Stellenbosch (180/858/3153/23).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and the duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Stellenbosch for a period of twenty-one days reckoned from the 28th May, 1923.

Dated at Capetown, this 15th May, 1923.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

Dusseau's Chambers,
5 Church Street, Capetown. 6005—25

In the Estate of the late JOHN HENRY WILSON, of Observatory, Cape Province (No. 822/1923).

All persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned within thirty days of the publication hereof, and all those indebted thereto are required to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

M. H. ELLIOTT,
Agent for Executrix Testamentary.

Markham's Buildings,
Hout Street, Capetown,
19th May, 1923. 5060—25

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late JOHN GEORGE CURREY (179/552).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Cradock for a period of three weeks reckoned from the 29th May, 1923.

W. A. CURREY,
Secretary,
Assumed Executor.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown. 5994—25

NOTICE.

Assigned Estate SALMAN BRAUN, of Port Elizabeth.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held on Friday, the 8th June, 1923, at 10 a.m., in the Magistrate's Office, Port Elizabeth, for the proof of claims against the Estate.

W. BOLUS,
W. LAWSON BROWN,
Joint Assignees.

Port Elizabeth, 15th May, 1923. 5909—25

Assigned Estate G. H. DE WET, of Beaufort (No. 349).

The undersigned will sell by public auction at the shop of Mr. G. H. de Wet, New Street, Beaufort West, on Saturday, 26th May, 1923, at 10 a.m.—

1. Lots Nos. 27 and 28, with dwelling-house thereon.
2. Machinery and blacksmith's goods.
3. Five horses.

A. R. TRUTER,
Auctioneer.

A. P. Theron,
Assignee,
Beaufort West, 21st May, 1923.

6085—25

In the Estate of the late CATHARINA SUSANNA MARGARETHA KENNEDY (born STEYN), of Haakschein, Gordonia.

Notice is hereby given that copies of the First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the 29th May, 1923, at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Upington.

H. HIRSCHBERG,
Executor Dative.

P.O. Box 27, Upington. 6082—25

Estate late PETRUS JOHANNES ALBERTUS POOL and surviving spouse, BEATRIX CATHARINA POOL (born DE KLERK), of Hendriksvlei, District Van Rhynsdorp.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Van Rhynsdorp, for a period of three weeks reckoned from Monday, the 21st inst.

Dated at Van Rhynsdorp, this 14th day of May, 1923.

VAN WYK & STEGMANN,
5907—25 Attorneys for the Executors.

In the Testate Estate of the late MAGDALENA SUSANNAH ELIZABETH DU PLOOY (born JACOBS) and surviving spouse, ANDRIES LOUIS DU PLOOY, of Kareeputs, District of Barkly West (R. 8/519).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master in Kimberley and at the Office of the Magistrate, Barkly West, for a period of twenty-one days reckoned from the 28th May, 1923.

S. F. STOKES,
Attorney for Executor Testamentary.

Barkly West, 18th May, 1923. 5950—25

Estate late THEMETRI PETER PETE (generally known as PETER PETE), of Queenstown.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate wll lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of twenty-one days reckoned from the 26th day of May, 1923.

Dated at Queenstown, this 18th day of May, 1923.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executors Testamentary.

5951—25

In the Estate of the late JEMIMA LAWRENCE, of Kimberley (R. 8/568).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of twenty-one days reckoned from the 25th day of May, 1923.

W. LAWRENCE,
for Self and Co-Executor.

Kimberley, 7th May, 1923. 5922—25

ADVERTISEMENTS.

Estate late HOOSEN DAWOOD PANSARY, also known as HOOSEN DAWOOD, of Stellenbosch (180/667/2948/1922).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days reckoned as and from the 28th day of May, 1923, at the Office of the Magistrate, Stellenbosch, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown.

Dated at Capetown, this 18th day of May, 1923.

A. ROYTOWSKI,
Executor Dative.

City Chambers,
8 Parliament Street, Capetown.

5914—25

In the Insolvent Estate of STEPHANUS JOHANNES VAN BILJON and WILLEM ALBERTUS DU PLESSIS, carrying on business as butchers at De Aar under the style or firm of VAN BILJON & DU PLESSIS (No. 97/65).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the Magistrate's Court, De Aar, on Tuesday, 12th June, 1923, at 10 a.m., for the purpose of proving further claims and any other business.

W. C. POSEMANN,
Sole Trustee.

Box 22,
De Aar, 18th May, 1923.

5942—25

Re Insolvent Estate SOLOMONS & SCHNIEDER.

John Wiseman, auctioneer and sworn appraiser, duly instructed by S. F. Stokes, Esquire, Trustee in the above Estate, will sell by public auction at the Insolvent's place of business, Barkly West, 26th May, 1923, at 11.30 a.m., the whole of the stock-in-trade comprising—

New spares for Ford motor-car, safe, glass case, stock and dies, scale, block and tackle, drilling machine, jim crow, tools, etc., etc.

J. WISEMAN,
Auctioneer.

5958—25

In the Insolvent Estate of HERMANUS ENGELBRECHT, a farmer's assistant, of Bamboeshoek, Division of Aliwal North.

Notice is hereby given that the assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Lady Grey on the 30th day of May, 1923.

Dated at Lady Grey, this 12th May, 1923.

A. J. VORSTER,
Sole Trustee.

McKinnell & Van Aardt,
Auctioneers,
Lady Grey. 5912—25

Insolvent Estate of MICHIEL CORNELIS WAGENAAR, of Vosloo, in the District of Steynsburg (No. 20).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Steynsburg on Friday, 8th June, 1923, for the purpose of receiving further Proofs of Claims.

Steynsburg, this 18th May, 1923.

ROELOF SCHOLTZ,
Trustee.

5996—25

PUBLIC SALE.

The undersigned will cause to be sold in the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS SCHOLTZ at De Aar on Saturday, the 9th day of June, at 11 a.m., certain household furniture. Sale to be held in front of the offices of Messrs. Raath & De Villiers.

C. L. PAUL,
Sole Trustee.

De Aar, 21st May, 1923. 6084—25

Insolvent Boedel PETRUS JACOBUS VAN DER WALT.

Publieke verkooping, te Petrusville, Zaterdag, 9 Junie 1923, om 11 uur v.m., van—

5/17 Aandeel in een dors machine;
1/2 Aandeel in koren meul (flour mill);
17 Donkeys;
46 Schapen;
5 Aandeelen in Verster & Slabbert;
Donkey tuigen en trekgoed.

S. J. MOSTERT,
Enige Kurator.

Philipstown, 12 Mei 1923. 5913—25

SALE NOTICE.

The undersigned will cause to be sold by public auction at Twee Rivieren, in the Division of Uniondale, on Wednesday, 13th June, 1923, at 10 a.m., for account of the Insolvent Estate of OCKERT JACOBUS OLIVIER (J.'s son) (No. 81):—

1. All the Insolvent's rights of inheritance in respect of the farm Twee Rivieren, Annex, and adjoining Twee Rivieren and Hexhoogte, in the Division of Uniondale, devolving upon him under the joint will of his late father, JOHAN DANIEL WILHELM OLIVIER, and predeceased spouse, JOHANNA MAGDALENA OLIVIER (born STRYDOM).

2. Loose assets consisting of 1 wagon, 1 scotch cart, 1 cow and calf, 2 horses (mares), 1 donkey (mare), with foal, 80 goats 3 pigs, 1 milling plant with engine and saw, 1400 bundles of oat-hay, 23 shares in the Twee Rivieren Thrashing Machine Company, 1 platform scale, and furniture consisting of 10 chairs, 2 armchairs, 1 dining-room and 1 kitchen table, 1 small table, 1 cupboard, 1 shelf, 2 wooden and 1 iron bedstead, pots, etc., and a £200 life policy on Insolvent's life in the Alliance Assurance Company.

For account of the Insolvent Estate of DANIEL JACOBUS OLIVIER (D.'s son) (No. 82):—

1. All the Insolvent's rights of inheritance in respect of the farms Twee Rivieren, adjoining Twee Rivieren and Weikloof, in the Division of Uniondale, devolving upon him under the joint will of his late father DANIEL JACOBUS OLIVIER and predeceased spouse, AGATHA CATHARINA OLIVIER (born VERMAAK).

2. Loose assets, consisting of 1 open cart, 1 set harness, 1 saddle, 1 iron harrow (in three pieces), 1 plough (No. 601), 1 heifer, 1 donkey, 1700 bundles of oat-hay, 6 shares in the Twee Rivieren Thrashing Machine Company, and furniture, consisting of 1 table, 1 chair, 1 clock, etc., also 1 pig.

Uniondale, 15th May, 1923.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Trustee in the Insolvent Estates of Ockert Jacobus Olivier (J.'s son) and Daniel Jacobus Olivier (D.'s son).

5923—25

In the Insolvent Estate of the late ARTHUR DAVID CHAPMAN, attorney, of Umzimkulu.

The undersigned will sell by public auction at 10 a.m. sharp, in front of the Court-house, Umzimkulu, on Thursday, 7th June, 1923, Erf No. 2, Block IV, village of Umzimkulu, in extent 281 square roods 66 square feet.

Terms and conditions of sale on application to the undersigned.

BRADSHAW KENNEDY,
Trustee.

5932—25

Sixth Liquidation Account Estate late CHRISTINA CAROLINE SMITH (No. 161/317).

The above-mentioned account will lie for inspection at the Master's Office, Supreme Court Buildings, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 28th May, 1923.

E. W. McL. THOMAS,
A. A. ELLIOTT,
Executors Testamentary.

114 St George's Street,
Capetown. 5978—25

PUBLIC SALE.

Duly instructed thereto by the Sole Trustee, G. M. Dall, of the Insolvent Estate of PIETER EDUARD BOSMAN, a bioscope proprietor, of De Aar, the undersigned will sell by public auction in front of his offices in De Aar, Cape Province, on Saturday, 23rd June, at 10 a.m.—

(*a*) The following immovable property situate in De Aar:—
  (1) Erf No. 134, with buildings, thereon, comprising newly-built bioscope hall, café, kitchen, and ante-rooms. A splendid opportunity. The property is situate in the main street.
  (2) Erven Nos. 130 and 131 (vacant), adjoining Erf No. 134.
  (3) Erven Nos. 409 and 410, upon each of which is a large dwelling-house of 7 rooms.
(*b*) Printing plant and accessories complete, in good order.
(*c*) Furniture: Comprising—Café counter and shelf, kitchen table, extension table, cooler, cupboard, stove, 4 chairs, double and single mattress, crockery.

Don't forget the golden chances offered on 23rd June, 1923, at 10 a.m.

For further particulars apply to

W. C. POSEMANN,
Auctioneer.

Box 22,
De Aar, 18th May, 1923. 5941—25

Spesiale Algemene Vergadering van die KOLONIALE DRUKPERS MAATSCHAPPY, BEPERKT, Graaff-Reinet, op 11 Junie 1923, of 8 uur n.m., in die Bondsaal, vir bekragtiging van die besluit geneem op die Jaarvergadering van 7 Mei jl. vir uitgawe van eenduisend pond sterling 6 persent Preferente Winst aandele.

J. W. SCHUBART,
Sekretaris.

5970—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 20th June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES HENRY COTTON, café proprietor, of the Strand, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days reckoned from the 28th May, 1923, to the 14th June, 1923.

Dated at Somerset West, this 19th day of May, 1923.

H. M. JAFFE, Esq.,
Applicant's Attorney.

Main Street, Somerset West.

6011—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 27th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADRIAN FRANCOIS VAN WYK, a farmer, of Zandkraal, District of Riversdale, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Riversdale, for a period of fourteen days, from Tuesday, the 29th day of May, 1923, to the 16th day of June, 1923.

SAUER & STANDEN,
Applicant's Attorneys.

Capetown, 18th May, 1923.

5061—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 19th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES LODEWIKUS BOTHA, a farmer, residing on the farm Camadra, in the District of Maclear, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Maclear for a period of fourteen days from the 28th day of May, 1923, to the 11th day of June, 1923.

MALHERBE & KIRK,
Applicant's Attorneys.

Maclear, 14th May, 1923. 5931—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 20th June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELSIE JOHANNA GERICKE (married out of community of property to HENDRICK SEBASTIAN GERICKE), a boarding-house proprietress, of Queenstown, in the District of Queenstown, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen days reckoned from the 29th May, 1923.

F. A. VISSER,
Applicant's Attorney.

Hexagon,
Queenstown, 16th May. 1923. 5955—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 15th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GERT ANDRIES JOHANNES KRUGER, a general dealer, of Burghersdorp, Albert, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Burghersdorp for a period of fourteen days from the 26th day of May, 1923, to the 9th day of June, 1923.

DE WET & BERGH,
Applicant's Attorneys.

Burghersdorp, 21st May, 1923.

5957—25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 309, dated 30th April, 1868, passed by David Matthee in favour of Jeremia Jeremias Marinus in respect of certain piece of land situate at the Zanddrift, in the Field Cornetcy of Northern Paarl, Division of Paarl, being the part of land transferred to David Matthee on 17th March, 1866, measuring 48 square roods 90 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Paarl, this 15th day of May, 1923.

A. J. LEWIS,
Executor Dative in the Estate of the late Jeremias Marinus.

5915—25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Life Policy No. 7232, effected for the sum of £500 on the lives of HERBERT HENRY ROBINS and BLANCHE ELIZABETH ROBINS (born HARRISON).

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 16th May, 1923.

5947—25-M, 22-J, 27-J.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Transfer No. 9290, dated 30th June, 1920, passed by Estate late François Adrian Hermans in favour of Pieter Andries Theron, in respect of certain Erf No. 191, situate in the town of Victoria West, measuring fifty-six square roods and thirty-six square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Victoria West, this 16th day of May, 1923.

D. F. BOSMAN,
Attorney for Applicant Transferee.

5944—25-1-8

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant made in favour of Gert Petrus van Niekerk on the 7th March, 1872 (filed Wodehouse Quitrents. Vol. I, Folio 21), in respect of a certain piece of ground, situated in the Division of Barkly East (formerly Wodehouse Field Cornetcy of East Waschbank), known by the name of Broughton or Honing Nest Kloof B, measuring 1374 morgen 15 square roods, or 2908.179 English acres; and all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Barkly East, this 18th day of May, 1923.

GOLIGHTLY & GREYVENSTEIN,
Attorneys for Applicant.

5964—25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Life Policy No. 46510, effected for the sum of £400, on the life of WALTER RANDALL BENNEWITH.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 13th March, 1923.

3652—M.23-A.20-My.25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10534, dated 28th October, 1918, passed by Jan Daniel de Ville in favour of Klaas Mahuma in respect of—

"Zeker stuk grond zijnde Erf No. 211, gelegen in het dorp Victoria West, metende zeven en twintig vierkante roeden, zeven en tachtig vierkante voeten."

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Victoria West, this 18th day of May, 1923.

VINCENT C. CLOETE,
Applicant's Attorney.

Victoria West, Cape Province,
18th May, 1923. 5977—25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Life Policy No. 36658 effected for the sum of £250 on the life of ALBERT GRAHAM DAVIES.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 15th May, 1923.

5917—25-M, 22-J, 27-J.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the Share Certificate No. 1167 for one hundred shares in above Company, distinctive Nos. 32753/32852, registered in the name of JOHANNA MARGARETHA C. FICK, has been lost, and application for a duplicate certificate has been made.

Unless valid objections be lodged with the undersigned within six weeks from date hereof a duplicate certificate will be issued for the above-mentioned shares.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 18th May, 1923. 5979—25

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that the Share Certificates Nos. 643, 867, and 1141 for eighty shares, distinctive Nos. 15298/15307, 20628/20637, and 31613/31672, registered in the name of Elizabeth Petronella C. van Deventer (born Fick), and Share Certificates Nos. 1307, 1198, 956, 1672, and 1460, for one hundred shares, distinctive Nos. 36883/36892, 33938/33957, 24098/24147, 48580/48589, and 42710/42719 respectively, registered in the name of Elizabeth Christina Fick, have been lost, and application for duplicate certificates has been made.

Unless valid objections be lodged with the undersigned within six weeks from date hereof duplicate certificates will be issued for the above-mentioned shares.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 18th May, 1923. 5980—25

ADVERTISEMENTS.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 792, dated the 2nd February, 1921, passed by William Frederick Hayes in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late Frederick William Hayes, in favour of the said William Frederick Hayes, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings and erections thereon, situate in the Division of Albany (Audit Folio 492), measuring one thousand one hundred and eighteen morgen and five hundred and eighty-four square roods as per Deed of Transfer thereof in favour of the said William Frederick Hayes, dated the 2nd February, 1921 (No. 792), and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Grahamstown, this 18th day of May, 1923.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys.

Grahamstown. 5939—25

VERLOREN TRANSPORTAKTE.

Kennis wordt mits deze gegeven, dat wij van plan zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Transportakte No. 6403, geregistreerd de 10de November 1893, door Charles Montague Fryer in zijn kapaciteit als Eksekuteur Testamentair in de Boedel van wijlen Jan Harmse Nieuwoudt ten gunste van Jan Harmse Nieuwoudt, ten aanzien van zekere stuk grond:

Zeker een-halve aandeel in de eeuwigdurende erfpacht plaats genoemd Kruis, gelegen in de Afdeling Clanwilliam, groot 393 morgen 389 vierkant roeden.

Alle personen die bezwaar hebben tegen de uitreiking van zodanig afschrift, worden mits deze verzocht het zelve schriftelike in te dienen bij de Registrateur van Akten, in Kaapstad, binnen drie weken van af de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Kaapstad, 19 Mei 1923.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Prokureurs voor Applikant
J. H. Nieuwoudt.

32 Kerkstraat, Kaapstad. 6022—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 91392, for £500, on the life of NATHANIEL FOUCHE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
JOHN ROBB,
General Manager.

Capetown, 15th March, 1923.
3563—M.23-A.20-My.25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 282957, dated 30th May, 1914, and Copy Policy No. 293830, dated 5th August, 1920, both on the life of Frederick Martin Sykes.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at this office within three months from this day's date duplicates will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square,
Capetown, 15th March, 1923.
3659—23-M., 27-A., 25-M.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LIFE POLICY.

Life Policy No. 39423 effected for the sum of £1000 on the life of HERBERT WILLIAM GLASS in favour of DENNIS SHAW GLASS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 23rd April, 1923.
5137—27-A, 25-M, 29-J.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

Grahamstown, Thursday, 17th May, 1923.

In the matter of the petition of HANNAH MARIA POTTS (born PETTIFER), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late WILLIAM RUPERT POTTS.

Upon reading the above-named petition lodged under "The Titles" Registration and Derelict Lands Act, 1881, praying that,

"Certain piece of land, containing twenty-two poles and eight hundredths of a pole of ground being Lot No. 20 Block K, situate in the British-German village of Kingwilliamstown,"

which was granted on the 26th October, 1860, to one Thomas Pound in whose name it still stands registered, purchased by one Joseph Walker at public auction who did not obtain trasfer thereof, and in terms of certain agreements was disposed of by the said Joseph Walker to one Fraser Tait and by the said Fraser Tait to one Mark Bodley, may be registered in the name and as the property of the estate of the said late William Rupert Potts, who in his lifetime purchased the interest of the said Mark Bodley therein on the 24th March, 1892, and who up to his death on the 7th November, 1895, and thereafter petitioner in her said capacity had exercised free and undisturbed possession thereof, had paid the rates and taxes due thereon and received the rentals accruing therefrom; and had acquired a prescriptive right thereto:

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right, title, or interest in or to the land in question to appear in this Court, on the 7th day of June, 1923, and establish their claims to the same or be forever barred therefrom, and at the same time to show cause why the said land shall not be registered in the name and as the property of the estate of the said late William Rupert Potts by the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown.

By order of the Hon. Mr. Justice Sampson bearing date at Chambers in Grahamstown aforesaid, the day, month, and year aforewritten.

A. M. BLACK,
Registrar.

Lennox, Smit, & Wheeldon,
Applicant's Attorneys,
Grahamstown. 6018—25

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de
Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

EXECUTION SALE.

JOSEPH HUMPHREY O'CALLAGHAN *versus* B. ADAMS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Kimberley and writ of execution dated the 20th day of February, 1923, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 30th day of May, 1923, in front of the Court-house, Kimberley, to the highest bidder:—

One wood and iron house, raw brick lined, containing three rooms and kitchen, veranda in front, also two rooms in yard, known as Stand No. 1580 and house 52 Ceylon Street, Kimberley.

Conditions of Sale.—Cash. Purchaser to pay all arrear rates, taxes, cost of transfer, transfer duty. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney as soon as possible.

B. HAYBITTEL,
Messenger, Resident Magistrate's Court,
Kimberley.

5580—18-25

SALE IN EXECUTION.

KEISKAMA HOEK DISTRICT.

In re Estate A. J. HILL, Plaintiff, *versus* JEREMIAH MGUJULWA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Kingwilliamstown, and writ of execution, dated the 2nd day of March, 1923, the following land will be sold in execution on the 13th day of June, 1923, at 11.30 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Kieskama Hoek, to the highest bidder, viz.:—

A certain piece of perpetual quitrent land being Lot No. 10b, situated in Wolf River Valley, Division of Kingwilliamstown, containing 12 morgen 473 square roods, A.F. 4267 as per Deed of Transfer No. 254 of 1921, in favour of Jeremiah Mgujulwa, the above defendant.

C. J. DOVEY,
Messenger of the Court.

Keiskama Hoek,
26th April, 1923. 5656—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business of D. J. ROSSOUW, J. H. J. KENNEDY, and J. N. KOTZE, trading at Springbok, Namaqualand, as D. J. ROSSOUW & CO., is being transferred to D. J. ROSSOUW and J. H. J. KENNEDY, trading as D. J. ROSSOUW & CO.

D. J. ROSSOUW & CO.

5879—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business of J. N. KOTZE and J. J. B. VAN WYK, trading at Springbok, Namaqualand, as J. N. KOTZE & VAN WYK, is being transferred to D. J. ROSSOUW, J. H. J. KENNEDY, and J. N. KOTZE, trading as D. J. ROSSOUW & CO.

J. N. KOTZE & VAN WYK.

5880—18-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that fourteen days after date of publication hereof ERNEST RAE EWELS intends to dispose of all his rights and interest in and to the EMZONGA TRADING STATION in the District of Willowvale, to ROBERT GLADSTONE EWELS.

Willowvale, 14th May, 1923.

J. D. MITCHELL,
Attorney for the parties.

5937—25-1

NOTICE.

The partnership heretofore existing between AHMAD MOOSA and JARA ADAMS, carrying on business as general dealers at Commercial Street, The Strand, as MOOSA & ADAMS, has been dissolved by mutual consent. The said ADAMS has taken over all the assets of the firm, and assumes liability for the debt thereof.

Dated at Somerset West, this 15th day of May, 1923.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the parties.

70 Main Street, Somerset West. 5921—25

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FORT BEAUFORT.

(Case No. 28 of 1923.)

In the suit between BOTHA & BOTHA, Plaintiffs, and WILLIAM HULUSHE, Defendant.

EXECUTION SALE.

Notice is hereby given that the undermentioned two lots of land attached in the writ of execution in the above matter will be sold by public auction in front of the Court-house at Fort Beaufort on the 15th June, 1923, at 10 a.m., namely:—

A piece of land containing 52 square roods and 12 square feet, being Building Lot No. 4, Block G, Zezala, of the Healdton Fingo Location, situate in the Division of Fort Beaufort, and a piece of land containing 2 morgen, being Garden Lot No. 48, Zezela, of the Healdton Fingo Location, situate in the Division of Fort Beaufort.

The property to be sold for cash. The purchase amount to be paid immediately after the purchase thereof.

Fort Beaufort, 16th May, 1923.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.

5924—25-1

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FORT BEAUFORT.

In the suit between ALEXANDER CHARLES LLOYD, Plaintiff, and CAROL ERASMUS, Defendant.

EXECUTION SALE.

Notice is hereby given that the undermentioned property attached in the writ of execution in the above matter will be sold by public auction in front of the Court-house at Fort Beaufort on the 15th June, 1923, at 10 a.m., namely:—

Certain piece of ground, situate in Fort Beaufort Division, in the immediate vicinity of the town of Fort Beaufort, being Erf No. 3, Block V, of Erven Nos. 3, Block V, 5, 6, and 7, Block R, 1, 2, 4, and 5, Block S, and 1, 2, and 3, Block X, measuring one morgen nineteen square roods forty-one decimal eight five square feet.

The property to be sold for cash. The purchase amount to be paid immediately after the purchase thereof.

Fort Beaufort, 16th May, 1923.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.

5925—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act 32 of 1916, that EULALIA JOSEPHINE DOVEY, trading as the ALEXANDRA BUTCHERY, intends to sell her butchery business carried on on Lot No. 34, corner of Alexandra Road and Downing Street, Kingwilliamstown.

Kingwilliamstown, this 15th May, 1923.

ANDERS & LYNN,
Attorneys for parties.

5910—25-1

IRVIN & JOHNSON, LIMITED.

SPECIAL RESOLUTIONS.

At an Extraordinary General Meeting of Shareholders of IRVIN & JOHNSON, LIMITED, held at the Registered Office of the Company, No. 4 Quay, Docks, Capetown, on Tuesday, 24th April, 1923, the following resolutions were passed:—

1. "That in view of the Company having sold its undertaking and business as a going concern to IRVIN & JOHNSON (SOUTH AFRICA), LIMITED, the Company be now wound up voluntarily."
2. "That Mr. John Thomas Hewitt be and he is hereby appointed Liquidator of the Company with all powers given to an official Liquidator by the Companies' Act with or without the sanction of the Court and particularly under Section 149 of the Act."

The above resolutions were duly confirmed and passed as Special Resolutions at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held at the Registered Office of the Company on Friday, 11th May, 1923.

IRVIN & JOHNSON, LIMITED,
J. T. HEWITT,
Secretary.

16th May, 1923. 6014—25

In the Testate Estate of the late ROBERT W. HOOVER, of Malvern, Durban District.

The Executor's First Administration and Liquidation Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Durban, for three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Verulam, this 17th day of May, 1923.

J. S. JOSHUA,
Executor Testamentary.

5929—25

In the Insolvent Estate of MOOSA KAROOJEE, of Weenen, Natal, storekeeper (No. 645).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein have been filed with the Master of the Supreme Court, Natal, and a duplicate thereof with the Magistrate of Weenen, Natal, at whose offices same shall lie open for inspection for a period of fourteen days from date of publication hereof.

ROBT. M. BUCHAN,
Trustee.

Weenen, 17th May, 1923.

5962—25

Insolvent Estate of AMOD ISMAIL PARAK, of Vernier, Weenen, Natal, storekeeper (No. 760).

The Second Meeting of Creditors herein will be held at the Magistrate's Office in Weenen, Natal, on Friday, 22nd June, at 10 a.m., for the purpose of proving claims and to give the Trustee instructions as to the realization of Estate and relative to administration thereof.

ROBT. M. BUCHAN,
Trustee.

Weenen, 17th May, 1923.

5963—25

Insolvent Estate ROBERT RODGER, of Durban, engineer.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Accounts herein were confirmed on the 18th day of May, 1923, and the contribution is payable forthwith to the undersigned.

Durban, 19th May, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.

Anglo-African House,
Durban.

5960—25

Insolvent Estate ABDOOL KADER & SONS, of Durban, storekeepers.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 18th day of May, 1923, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, 19th day of May, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.

Anglo-African House,
Durban. 5961—25

Insolvent Estate of PERCY SAMUEL BOWLEY, of Craig, Estcourt, Natal.

A General Meeting of Creditors in the above Estate will be held in the Magistrate's Office, Estcourt, on the 12th June, 1923, at 10 a.m., when I shall move a resolution authorizing me to dispose of the landed property in the Estate either by public auction or private treaty.

Estcourt, 21st May, 1923.

R. M. DRUMMOND,
Trustee.

6066—25

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Wednesday, the 1st day of August, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from insolvency of KISTAPPA NAIKEN (No. 75422), of Darnall, County of Victoria, formerly farm labourer, now trader in local produce, in terms of Section 177 of the Insolvency Law, 1887.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Applicant's Attorneys.

Stanger, 17th May, 1923. 5930—25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Monday, the 18th June, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IGNATIUS MARTHINUS VAN ROOYEN, farmer, of the Greytown District, Umvoti, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Greytown, for a period of fourteen days reckoned from Saturday, 26th May, 1923.

Dated at Greytown, this 21st day of May, 1923.

G. VAN RHYN,
Applicant's Attorney.

Greytown. 6087—25

ADVERTISEMENTS.

In the matter of the NATAL LAND AND FINANCE CORPORATION, LTD. (No. 604) (in liquidation).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at 11 a.m. on Wednesday, the 6th day of June, 1923, at the Offices of the Official Manager, 19 Timber Street, Pietermaritzburg.

(1) For the purpose of receiving the Administration Accounts and the reports of the Official Manager, and instructing *re* same.

(2) To instruct the Official Manager to settle contemplated action against the Corporation.

A. HENLEY,
Official Manager.

Maritzburg, 18th May, 1923. 5998—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 32872, for £250. on the life of Rev. LAURENS MATTHYS KRIEL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
A. A. ANDRIES,
Resident Secretary, Natal Branch.

Durban, 14th March, 1923.
3569—M.23-A.20-My.25

SALE IN EXECUTION.

In the matter of H. A. SIDICK, H. J. MTEMBU, and E. W. CUNNINGHAM, Plaintiffs, and E. V. M. MAJOZI, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of the Richmond Division, Natal, dated the 19th of February, 1923 (2), and the 17th of April, 1923, and the 3rd of May, 1923, a sale will be held in front of the Court-house, Richmond, Natal, on Tuesday, the 5th of June, 1923, at 10.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

The farm Sub-division N, Lot No. 102, Richmond District.

Conditions of Sale.

1. The purchase price to be paid in cash to the Messenger of Court immediately after the sale.

2. The purchaser to pay all fees and expenses in effecting transfer.

3. All documents in connection with the transfer to be prepared by the seller's conveyancer at the expense of the purchaser.

WM. CLINCH,
Messenger of Court.

Richmond, Natal. 6089A—25-1

NOTICE.

D.C.C. 53/1923.
IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

ILLIQUID CASE.

ELLEN LOUISA BOWMAN (born CLARK), Plaintiff, *versus* HARRY BOWMAN, Defendant.

JUDGMENT.

The Defendant is ordered to restore conjugal rights to the Plaintiff at Durban within two months from date hereof, failing which the Plaintiff to be at liberty to apply for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, with dissolution of the community of property subsisting between the spouses, forfeiture by the Defendant of any benefits arising therefrom, custody of the minor children issue of the marriage, and costs of suit.

This order to be published once in the *Union Gazette* and once in the *Times of Natal* within fourteen days from this date.

WM. WAY,
Assistant Registrar.

O. J. Askew,
Solicitor to Plaintiff,
Gardiner Street, Durban. 5938A—25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN,
HELD AT DURBAN.

In the matter of WALKER & MAYNE and Others, Plaintiffs, and KATIJA BAI, Defendant.

In pursuance of writs of execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 30th day of May, 1923, in front of the Magistrate's Court, Verulam:—

Sub-division G of the Remainder of the farm Roode Krans, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent ten (10) acres, held under Deed of Transfer No. 2229/21.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.

5888—18-25

Notice is hereby given of the intention of W. S. MAY to retire from the partnership hitherto carried on by him and E. HOPE, under the style of W. S. MAY, at 9-13 Drummond Street, Pietermaritzburg, as manufacturers of malt vinegar, and that the business will in future be carried on by the said E. HOPE under the same name for his sole benefit.

Dated at Pietermaritzburg, this 14th day of May, 1923.

R. TOMLINSON,
Solicitor for the parties.

Chancery Lane, Pietermaritzburg.
5811—18-25

NOTICE OF SALE.

In terms of Section 33 (1) of Law No. 32, 1916, notice is hereby given that the business as a going concern carried on by ISMAIL DAWJEE BHAYAT, of Tongaat, storekeeper, has been sold to EBRAHIM HAFFEJEE ISMAIL, of Durban, merchant, as and from the 3rd day of May, 1923.

Dated at Durban, this 14th day of May, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors for the parties.

12 Murray Court, Durban. 5822—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH KAPLAN, trading as the A.B.C. Bazaars, at 197 First Avenue, Durban, intends to dispose of his said business.

Durban, this 13th April, 1923.

C. G. LEISEGANG,
Solicitor for the said J. Kaplan.

2 Hill's Court, Durban. 5670—18-25

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of COLIN INGRAM, of Durban, Plaintiff, and JAMES INGRAM and AXEL LEONARD BJORKMAN, trading as INGRAM & CO., Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Benningfield & Son, of Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 16th June, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant (Axel Leonard Bjorkman), to wit:—

All the right, title, interest, claim and demand of the within-named AXEL LEONARD BJORKMAN in and to the partnership firm of J. INGRAM & CO., of Umkomaas, of Umbogintwini, and of Durban, Bridge Contractors.

E. SANDYS,
Deputy-Sheriff.

Durban, 21st May, 1923. 6064—25-1

CITY AND BOROUGH OF PIETERMARITZBURG.

LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg will be held in the Council Chamber, Town Hall, Pietermaritzburg, on Friday, the 22nd day of June, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing an application by FREDERICK YEATES SUTHERLAND for a new bar licence for the premises known as the COMMERCIAL HOTEL, 112 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

DANIEL SANDERS,
Chairman, Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg, 14th May, 1923.

5698—18-25

NOTICE.

LICENSING BOARD, BOROUGH OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Monday, the 2nd July, 1923, at 10 o'clock, to consider applications and licensing business in terms of the law and rules framed thereunder.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Licensing Board, Borough of Durban.

5882—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of me, JOHN WILLIAM FREDERICK HALL, of Mosotsheni, Nqutu, Division Zululand, storekeeper, to sell and dispose of my retail dealer's business, stock, etc., at Masotsheni, to Messrs. JOHN HENDRY & COMPANY.

Dated at Dundee, this 4th day of May, 1923.

JOHN W. F. HALL.

As witness:
J. C. Landman. 5781—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that under the provisions of Section 27 of Act No. 13 of 1918 it is my intention to issue a certificate of registered title in respect of the farm Kroomdraai No. 365, Ward 3, in the District of Wakkerstroom, Natal, in extent 1359 morgen and 238 square roods, and registered in the name of H. M. JANSEN VAN RENSBURG.

Any person or persons objecting to the issue of such certificate are required to lodge such objection with me within such time as is required by the above section.

ALFRED LLOYD,
Registrar of Deeds, Natal.

Deed Registry,
Pietermaritzburg, 16th May, 1923.

5911—25-1-8-15

UMGABABA HOTEL.

Notice is hereby given that it is the intention of W. G. SMALL to sell the business hitherto carried on by him, and known as the UMGABABA HOTEL AND STORE.

All claims against the said W. G. SMALL must be filed with the undersigned on or before the 31st day of May, after which date none will be recognized.

Dated at Durban, this 12th day of May, 1923.

BLAMEY & HOLGATE,
Solicitors for the parties.

334 West Street, Durban. 5916—25-1

ADVERTISEMENTS.

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal).

Citation addressed to BENJAMIN CORNELIUS PETRUS VAN NIEKERK, formerly of Durban, but whose present address is unknown.

(Issued under authority of an Order of this Honourable Court, dated the 16th May, 1923.)

Take notice that you are cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on or before the 16th day of June, 1923, in an action wherein your wife, MAGDALENA DORATHEA VAN NIEKERK (born TRUTER), of Durban, aforesaid, is the Plaintiff, and you, the said BENJAMIN CORNELIUS PETRUS VAN NIEKERK, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims:—

(*a*) Restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce, *a vinculo matrimonii*;
(*b*) custody of the minor children of the marriage;
(*c*) costs of suit.

Take notice further that you will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney for the Supreme Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf the action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 18th day of May, 1923.

WM. WAY,
Assistant Registrar, Durban.

W. T. Clark,
Plaintiff's Attorney,
20 Club Arcade,
Smith Street, Durban. 5949—25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer known as THE CLAIRWOOD SUPPLY STORES, Clairwood, Natal, carried on by GEORGE TAYLOR, has been sold to THOMAS HENRY RUSSELL, who will carry on the business under the same style as from 30th day of April, 1923.

WEBBE & TOMLINSON,
Agents for the parties.

Webbe & Tomlinson,
Estate and Business Agents,
41 Gardiner Street, Durban.
5905—25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of THE MALVERN TEAROOMS, carried on by JOHN JOSEPH GAYNOR at Malvern, Natal, has been sold to MINNIE ROACH, who will carry on the business under the same style as from 15th May, 1923.

WEBBE & TOMLINSON,
Agents for parties.

Webbe & Tomlinson,
Estate and Business Agents,
41 Gardiner Street, Durban.
5906—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the boarding-house business heretofore carried on by DOROTHY BALL, wife of W. F. BALL, and trading on her own account at BEACH MOUNT, 41 and 45 Sea View Street, Durban, has been disposed of to PHILIP SPARNON, of Durban, dancing master, as from the first day of May, 1923.

Dated at Durban, this 17th day of May, 1923.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the Parties.

341 West Street,
Durban. 5945—25-1

Notice is hereby given that on the 1st day of May, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of TINLEY MANOR, TRADING COMPANY, of Tinley Manor, Natal, that is to say, NOORMIA retired from the firm.

Dated at Stanger, this 17th day of May, 1923.

W. H. SMITHERS,
Attorney for Tinley Manor Trading Company.

5967—25

REGISTRATION OF FIRMS ACT.

Notice is hereby given that I intend selling my boarding-house OCEAN VIEW, Umkomaas, to PEMBERTON HENRY BOWLES as from 1st June, 1923.

H. HOWARD.

Umkomaas. 6089—25

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that J. A. JORDAIN intends to sell the motor garage business lately carried on by him at 35 Leopold Street, Durban.

Durban, 15th day of May, 1923.
FINDLAY & SULLIVAN.

5943—25-1

SALE.

In the Insolvent Estate of DANIEL JACOBUS DU PLESSIS VAN DER WATH, farmer, of Leeuwpan, District Boshof (X/2325).

The undersigned, favoured with instructions from the Trustee in the above Estate, will sell by public auction on the farm Leeuwpan, District Boshof, on Thursday, the 14th June, 1923, the undermentioned farms and movables:—

(1) Farm Leeuwpan, extent 1084 morgen; house of 4 rooms, built of burnt brick under pitched iron roof; wagon-house and stable, built burnt brick under pitched iron roof; 1 stone kraal, 4 windmills on strong boreholes, 60 fruit trees, 2 sink and 1 stone dams.
(2) Farm Suar, extent 8 morgen.
(3) Farm South View A, extent 79 morgen.
(4) Farm South View B, extent 4 morgen.
The above farms adjoin one another, and will be sold *en bloc*.
(5) 237 Mixed sheep, 2½ bales wool, 2 cows, 1 calf, 2 tollies. 3 horses, 1 buggy, 1 cart, 1 old windmill, 8 chairs, 1 double bed with mattress, 1 wardrobe, 1 stove, 1 double bed, and numerous other articles.

All the above farms and movables will be sold without reserve.

Terms: Strictly cash.

T. C. DENYSSEN,
Auctioneer.

C. M. J. Groenewald,
Trustee.

6046—25

SALE.

In the Insolvent Estate of JOHANNES PHILIPPUS JACOBS (X/2326), farmer, of Smaldeel, District Boshof.

The undersigned, favoured with instructions from the Trustee in the above Estate, will sell by public auction on the farm Smaldeel, District Boshof, on Wednesday, the 13th June, 1923, the undermentioned movables:—

40 Mixed sheep, 1 cart and harness, 2 horses, 9 sheets galvanized iron, 60 wooden poles, 2 rolls barbed-wire, 1 plough, 5 yokes, 1 mare, 2 tables, 1 iron bed with mattress, 1 wooden bed with mattress, 4 chairs, 1 sideboard, 1 garden seat, 1 stove, 1 washstand, 1 kitchen rack, kitchen utensils, including knives, forks, pots and pans, etc.

All the above will be sold without reserve.

Terms: Strictly cash.

T. C. DENYSSEN,
Auctioneer.

C. M. J. Groenewald,
Trustee.

6047—25

Insolvent Estate of ALBERT WELLINGS (X/2330).

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Resident Magistrate, Parys, for a period of fourteen days as and from the 26th instant.

TROSKIE MARÉ,
Sole Trustee.

Middel Street,
Parys. 5959—25

NOTICE.

In the Insolvent Estate of THOMAS LOURENS KLEYNHANS (X/2355).

A Meeting of Creditors will be held at the Office of the Resident Magistrate of Kroonstad on Friday, 8th June, 1923, at 11 a.m., for proof of claims and to receive instructions *re* second bonds.

HUGH H. HILL,
Trustee.

P.O. Box 21, Kroonstad. 6033—25

NOTICE.

Insolvent Estate of PETER KNOWLES WRIGHT (X/2234), farmer, of Kilkenny, District Lindley.

Notice is hereby given, in terms of Section 99, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate was confirmed on the 12th May, 1923, and that a dividend is in course of payment.

Lindley Road, this 21st May, 1923.

E. W. GRUNOW,
Sole Trustee.

6034—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act, 1916, that GEORGE COLYVAS, of Ladybrand, intends selling his café and tobacconist business at Ladybrand, as from the 18th day of June, 1923, to HAMMAM KAPLEN.

Ladybrand, 21st day of May, 1923.

C. JOHS. OBERHOLZER,
Seller's Attorney.

P.O. Box 112, Ladybrand,
Orange Free State. 6083—25-1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between MARGARET MACKINDOE SMITH, Plaintiff, and DANIEL DU PLESSIS OOSTHUYSEN, Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 19th May, 1923,
6045—25.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of July, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WESSEL JOHANNES HATTINGH, tailor, of Frankfort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Frankfort, for a period of fourteen days from the 4th to the 18th day of June, 1923.

Frankfort, 18th May, 1923.

S. R. KOLLER,
Applicant's Attorney.

5954—25

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd July, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORG FREDERIK DE JAGER, farmer, of Morokkoskop, Subdistrict Fouriesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Fouriesburg for a period of fourteen days from the 28th day of May, 1923, to the 14th day of June, 1923.

Fouriesburg, this 28th April, 1923.

MEIRING & VENTER,
Applicant's Attorneys.

5956—25

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 14th day of June, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS SWANEPOEL COETZER, a farmer, of Vryheid, District of Wepener, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Wepener for a period of fourteen days from the 26th May, 1923.

F. H. S. OCHSE,
Applicant's Attorney.

Wepener, 15th May, 1923. 5908—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 14th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GLADSTONE EAST TARR, farmer, residing at Malta, in the District of Senekal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Senekal, for a period of fourteen days from the 25th day of May to the 8th day of June, 1923.

VISSER & CO.,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 49, Senekal,
21st May, 1923. 6088—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 26th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS PAULUS HUGO, of Harrismith, travelling agent, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate, Harrismith, for a period of fourteen days from the 9th day of June to the 23rd day of June, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,
Applicant's Attorneys.

Dundee, 21st May, 1923. 6065—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, 14th June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IZAK DEMELANDER JANSE VAN RENSBURG, a farmer, of Sinagetruida, District Ficksburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ficksburg, for a period of fourteen days from the 26th day of May, 1923.

Dated at Clocolan, this 19th day of May, 1923.

STEGMANN, CLOETE & CO.,
Applicant's Attorney.

6006—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division.)

Bloemfontein, Tuesday, 15th May, 1923.

(Before the Honourable Mr. Justice McGregor and the Honourable Mr. Justice Blaine.)

In the matter of the petition of L. J. SHEFFIELD & CO. for the winding up of the SCANDINAVIAN INDENTING COMPANY, LIMITED, previously known as the AFRICA SCANDIAN CO-OPERATIVE TRADING COMPANY, LIMITED.

Upon reading the petition of the Applicant and the other documents filed of record, and upon hearing Mr. C. A. Beck, Counsel for the Petitioner,

It is Ordered:

1. That the SCANDINAVIAN INDENTING COMPANY, LIMITED, previously known as the AFRICA SCANDIAN CO-OPERATIVE TRADING COMPANY, LIMITED, be placed in provisional liquidation.

2. That JACK ARTHUR PERL, of Johannesburg, be appointed provisional liquidator of the said Company with authority to exercise the powers conferred by Sections 15, 16, and 17 of Law No. 2 of 1892.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 28th day of May, 1923, why the said Company should not be wound up, and why the said JACK ARTHUR PERL should not be appointed official liquidator with the powers conferred by Sections 15, 16, and 17 of Law No. 2 of 1892.

4. That this rule be published once in the *Star* newspaper of Johannesburg and once in the *Union Gazette*, and be served on WILHELM FRYKBERG.

F. MIDGLEY,
Assistant Registrar.

Messrs. Fraser & Scott,
Attorneys for the Petitioner,
Bloemfontein. 5936—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3290/1917, dated 7th September, 1917, passed by the Executor Dative in the Estate of the late Sophia Dorothea Geldenhuys in favour of (1) Hendrik Petrus Geldenhuys, (2) Petrus Johannes Geldenhuys, (3) Hermanus Hendrik Geldenhuys, (4) Daniel Jacobus Steyn Geldenhuys, (5) Frans Johannes Geldenhuys, (6) Susara Johanna de Wet, (7) Matthys Johannes Eksteen, (8) Philippus Petrus Roets, and (9) Petrus Jacobus Pretorius in respect of certain undivided one-ninth (1/9th) share of the farm Hartebeestfontein No. 259, situate in the District of Vrede, measuring 2008 morgen 300 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of May, 1923.

G. A. HILL,
Attorney for Applicant.

5566—25

SALE IN EXECUTION.

In the matter of MATHEUS GERHARDUS WILLEMSE, of Hoopstad, Plaintiff, and JACOBUS FREDERIK GREYLING, of Bloemhof, Transvaal, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Hoopstad in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Office at Hoopstad on Saturday, the 2nd June, 1923, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain Erven Nos. 193, 194, 195, and 196, with the buildings thereon, situate in Pieterse Street, Brug Street, and Moller Street, in the town of Hoopstad, District Hoopstad, each erf in extent 39 square roods and 9 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid one-third cash, one-third three months after date of sale, and one-third six months after date of sale. The second and third instalments to bear interest at 7 per cent. per annum from date of sale.

2. The purchaser to pay all costs of sale, transfer, and transfer duties, and arrear municipal rates.

J. A. VAN DER LINDE,
Messenger of the Court, Hoopstad.

Hoopstad, 5th May, 1923. 5579—18-25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ADOLPH MOSENTHAL & COMPANY, Plaintiffs, and JOHANNES PETRUS KRUGER and JOHANNES JACOB DE WET, individually and trading as KRUGER & DE WET, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Friday, the 8th day of June, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

1. Certain Erf No. 291, situate in Van Tonder Street, in the township of Hobhouse, District Ladybrand, measuring 208 square roods 48 square feet.

2. Certain Erf No. 294, situate in Muller and Van Tonder Streets, in the township of Hobhouse, District Ladybrand, measuring 208 square roods 48 square feet.

3. Certain Erf No. 85, situate in Muller Street, in the township of Hobhouse, District Ladybrand, measuring 60 square roods 135 square feet.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 21st May, 1923. 6079—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by GORDON DALZIEL McBRIDE at Ficksburg, Orange Free State, under the style or firm of WM. C. McBRIDE, has been sold to PARKER, WOOD & CO., LTD., of Durban, who acquire the fixtures, stock-on-hand, outstanding accounts, and all other assets pertaining to the business, and that the said PARKER, WOOD & CO., LTD., will carry on the business on their own account and risk under the style or firm of WM. C. McBRIDE.

DE VILLIERS & BECK,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 84,
Ficksburg, 18th May, 1923.

5969—25-1

APPLICATION FOR *VENIA AETATIS*.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the petition of PETRUS LAFRAS DE JAGER, residing at Slabbertshoek, District Vrede, for grant of *Venia Aetatis*.

Notice is hereby given to the above-named Petrus Lafras de Jager, his parents, guardians, next-of-kin, and other interested persons, that the above-mentioned petition will be laid before the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Bloemfontein, on Monday, the 11th day of June, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Bloemfontein, this 19th day of May, 1923.

W. H. FITCHETT,
6080—25 Registrar.

NATURALIZATION NOTICES.

I, ABE JACOBSON, of 6 Cross Street, Kroonstad, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 5918

I, JOHN PAVLEKELES, of 240 Victoria Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 5933

I, ERNST AUGUST HARTWIG, of Carnarvon, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 5976

I, ERNEST ROSE, of 491 Ridge Road, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 6015

I, IMMANUEL OLSVANGER, Ph.D., of 15 Carstens Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 6024

I, ISE NOWITZ, of Winburg, Orange Free State (P.O. Box 56), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 6032

I, FRIEDRICH WILHELM JULIUS HOFFMANN, notify that it is my intention to become a naturalized British subject, and I have therefore made application for same. 5062

I, BARNETT GINSBERG, of Ingogo, Newcastle Division, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 6063

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS ETC.,

UNDER

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

Price : **2s. 6d.** Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, ENZ.,

ONDER

De Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916.

Prijs : **2s. 6d.** Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT
(No. 9 VAN 1916).
PRICE 2s. 6d., POST FREE.
Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 4, 1921),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1920.

Price: **5s.** Post Free within the Union.
6s. outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 4, 1921).

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TYDPERK 1910-1920.

Prys : **5s.** Posvry binne die Unie.
6s. buite die Unie.

Verkrybaar aan die Goewernements-drukkery en Skryfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(*In force on 1st January*, 1923.)
WITH INDEX.

Price : **2s.**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(*In werking getreden op 1 Januarie* 1923.)
MET INDEX (Bladwijzer).

Prijs : **2s.**

Verkrijgbaar aan de Kantoren van de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

NOW READY—VOLS. 1 TO VI WITH INDEX (SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOLS. I TO VI, WITH INDEX
(SEPARATE VOL.)

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL.—VI. S-Wo.
INDEX.

VOL. I.—B-RA.
VOL II.—RA-W AND INDEX.
VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W AND INDEX.
VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W AND INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price 10s. 6d. each,

POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin egatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeldin de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hoogge rechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
918	Rhenoster	Paul	Mason	3rd January, 1923, Carnarvon	8th June, 1923, 10 a.m.	Carnarvon	Executor.
1103	Cramer	Maurice Isaac	News agent	27th February, 1923, Kaltenlentgeben, near Vienna, Austria	5th June, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
699	Giles (born Attwell)	Edith Jane	—	19th October, 1922, Bournemouth, England	29th May, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
158/618	Njokozeli	Nancy Grace	Teacher	25th July, 1916, East London	5th June, 1923, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
TRANSVAAL.							
51327	Korb	Carl Theodor	Farmer	18th April, 1923, Carolina	1st June, 1923, 10 a.m.	Carolina	Executor and Tutor.
51340	Mackay	Frances	Merchant	11th February, 1923, Johannesburg	29th May, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
51303	Sorour	Paul	Farmer	19th April, 1923, Johannesburg	13th June, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
51255	Richards	Dan	Engineer	13th April, 1923, Barberton	8th June, 1923, 10 a.m.	Barberton	Executor.
50928	Romyn	Anton C.	Director of Companies	9th March, 1923	6th June, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Tutor.
50929	Romyn	Elizabeth L. B.	—	12th March, 1923			
51215	Hoondamal	Doolamal	Merchant	24th April, 1923, Johannesburg	29th May, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
51173	V. d. Heever	John Daniel Johannes	Farmer	3rd April, 1923, Middelburg	1st June, 1923, 10 a.m.	Middelburg	Executor.
—	V. d. Heever	Wilhelmina Christina	—	7th April, 1923, Middelburg			
51328	Lipschitz	Abraham	General dealer	5th May, 1923, Johannesburg	29th May, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
51270	Labuschagne	Hendrik Adriaan	Farmer	16th April, 1923, Piet Retief	1st June, 1923, 10 a.m.	Piet Retief	Executor.
NATAL.							
165/45	Waugh	James	Farmer	11th May, 1912, Durban	13th June, 1923, 10 a.m.	Verulam	Executor.
8189	Marling	William Henry	—	19th October, 1919, England	6th June, 1923, 11 a.m.	Newcastle	Executor.
8278	Barker	William Henry	Butcher	8th March, 1923, Mount Currie, Cape Province	7th June, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
16136	Janse van Rensburg	Michiel Christiaan Jacobsz	Scholar	29th May, 1917, Arbeidt Adelt, Harrismith	8th June, 1923, 10 a.m.	Harrismith	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
356	Allan Webster Stuart, of Wittekop, Newcastle, Natal, farmer	15/5/23	Natal Provincial Division	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Newcastle.
351	P. J. Roux, formerly of Roux's Agency, Church Street, Pietermaritzburg, presently of Vryheid	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Vryheid.
352	Jooma Ebrahim, of Tongaat, storekeeper	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Verulam.
358	Joseph Thomas Rawlins, inspector of Crown Lands, Dundee, Natal	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Dundee.
359	Salomo. Hermanus Potgieter, of Malonjeni, Natal, farmer	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Dundee.
K.I./23/23	Kirby, William, hotel proprieter, of Mafeking	15/5/23	Griqualand West Local Division	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Mafekiug.
363	Van Heerden, Pieter Willem, a transport-rider, of Lady Grey, in Division of Aliwal North	16/5/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Lady Grey.
364	Traub, Nissen, a general dealer, of Queenstown	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Queenstown.
365	Dippenaar, Johannes Marthinus, a farmer, of Zandgat, District Malmesbury	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Malmesbury.
366	Holder, Dirk Johannes, a farmer, of Hillbury, in Division of Barkly East	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Barkly East.
367	Swart, Magdalena Deborah (born De Villiers), formerly married to Gabriel Francois Viljoen (deceased), now married without community of property to Lucas Johannes Swart, of Takop, District of Robertson	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Robertson.
368	Theron, Jacobus Petrus, a farmer, of Vondeling, District Paarl	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Paarl.
369	Reyneke, Nicholaas Johannes, a farmer, of Bloemfontein, Malmesbury Division	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Malmesbury.
370	Stergianos, John, a café and bioscope proprietor, of Swellendam	15/5/23	" "	Monday	11/6/23	10 a.m.	Swellendam.
371	Sikwebu, Thomas John, a farmer, of Peddie	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Peddie.
268	Van Niekerk, Andries Francois, a farmer, of Galputs, District Namaqualand	16/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Springbok.
331	Nochimovitz, Leo, trading as The Rhodesian Cape Trading Corporation, general merchant, 114 Main Street, Port Elizabeth	15/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Port Elizabeth.
332	Wiese, Willem Andries (J. J.'s son), a farmer, of Blindefontein, Division of Piquetberg	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Piquetberg.
335	Ally, S. M., a public trader, carrying on business at Strand, Somerset West	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Somerset West.
341	Fick, Pieter Daniel, of Somerset West	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Somerset West.
C/9037	Cohen, Barney Benjamin, proprietor of Grand Hotel, Boksburg	17/5/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	5/6/23	10 a.m.	Boksburg.
C/9049	Hughes, Arnold Charles. Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9051	Davis, Solomon, trading as Harrison Cash Stores, grocer and fishmonger, corner of Harrison and Bree Streets, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9052	Mankowitz, Solomon Jacob, general dealer, 45 President Street, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9053	Schwartz, Albert, book-keeper, 7 Soper Road, Berea, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9054	Harris, Harold Fallaize, clerk, Cuthbert's Buildings, President Street, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9055	Barsel, M., general dealer, 50 Fox Street, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9080	Bower, Robert, trading as R. Bower & Son at Newtown and at Fordsburg, Johannesburg	17/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9000	Whitbourne & Dalton (Cyril Whitbourne Blake and Albert Dalton), storekeepers, Wakkerstroom	17/5/23	Transvaal Provincial Division	Friday	8/6/23	10 a.m.	Wakkerstroom.
C/9001	Blake, Cyril Whitbourne, partner in Whitbourne & Dalton, of Wakkerstroom	17/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Wakkerstroom.
C/9002	Dalton, Albert, partner in Whitbourne & Dalton, of Wakkerstroom	17/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Wakkerstroom.
C/9006	Asvat, Ebrahim Ismail, partner in E. M. Asvat, of Vereeniging	18/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Vereeniging.
C/9007	Asvat, Mohomed Ismail, partner in E. M. Asvat, of Vereeniging	18/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Vereeniging.
C/9008	Asvat, Moosa Ismail, partner in E. M. Asvat, of Vereeniging	18/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Vereeniging.
C/9009	Ochse, Ada Jamestie (widow), 57 Quartz Street, Johannesburg	18/5/23	" "	Tuesday	5/6/23	10 a.m.	Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
C/9044	Yelverton, Barry W., builder and contractor, Loop Street, Rustenburg	17/5/23	Transvaal Provincial Division	Friday	8/6/23	10 a.m.	Rustenburg.
C/9045	Drabbe, Jacobus, general agent, Bank Street, Pretoria	18/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9046	Carim Bros. (Carim Abba and Osman Varend), of Brits, District Pretoria	17/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9047	Abba, Carim, partner in Carim Bros., of Brits, District Pretoria	17/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9048	Varend, Osman, partner in Carim Bros., of Brits, District Pretoria	17/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria.
X/2419	Jens Christian Langkilde, a factory manager, of Ladybrand	15/5/23	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	5/6/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2424	Michael Antonie Hendrik Miller, farmer, of Blyuitzicht, District Frankfort	15/5/23	" "	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Frankfort.
X/2425	Frans Johannes Christiaan Odendaal, farmer, of Killarney, District Harrismith	15/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2426	Barnard Harry Brown, hotel proprietor, of Hoopstad	15/5/23	" "	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2427	Cyril Brunette Smith, merchant, residing at Winburg and carrying on business as Brunette Smith & Co. at Winburg, Marquard, and Allandale, and as Dick's Garage at Winburg and Marquard	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Winburg.
X/2428	Jacobus Nicolaas Ras, a farmer, residing at Blydfontein, District Hoopstad	15/5/23	" "	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Hoopstad.
X/2429	Alfred Warren Easton, a farmer, of De Bluff, District Vredefort	15/5/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Vredefort.
X/2432	Michiel Wilhelm Odendaal, farmer, of Nakawaanstad, District Lindley	21/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Lindley.
X/2403	Hendrik Jacobus Botha, farmer, of Doornpan, District Winburg	15/5/23	" "	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Winburg.
X/2431	Johannes Hendrik de Bruin, presently residing on the farm Zaaibult, District Thaba 'Ncho	10/4/23	" "	Friday	8/6/23	10 a.m.	Thaba 'Ncho.
C/9056	Jaffe, Michael, bone dealer, 165 Bloed Street, Pretoria	22/5/23	Transvaal Provincial Division	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* — Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
—	Edward Immerman, formerly of Standerton, Transvaal	Johannesburg	6/4/21	Tuesday	10/7/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 8th June, 1922.
R.94/596	Johannes Cornelius van der Vyver, farmer	Modderfontein, Somerset East	22/12/20	Thursday	12/7/23	10 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Account confirmed 15th June, 1922.
95/560/660/1921	Zacharias Andries Petrus Francois Pretorius, a farmer, of Karreefontein, Maraisburg, Cape Province	Karreefontein, Maraisburg, C.P.	20/9/21	Thursday	12/7/23	10 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Account confirmed 6th July, 1922.
96/574	Barney Friedman, late farmer and ostrich feather buyer	Formerly of Prince Albert and presently of Capetown	12/7/22	Thursday	12/7/23	10.30 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, six months having elapsed since the confirmation of the First and Final Liquidation and Contribution Account.
C/7783	Mark Herman, trading as Herman's Cheap Stores, clerk	C/o J. Furman, City Deep, Ltd., Johannesburg	27/4/22	Tuesday	10/7/23	10 a.m	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C/8571	Elias Loon, general dealer	Corner Kruis and Albert Streets, Johannesburg	9/1/23	Thursday	21/6/23	10 a.m.	Transvaal Provincial Division	Johannesburg	Section 108 (3), Act 32 of 1916.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7763	Mahomed Essop, Ebrahim Essop, and Mahomed Ebrahim, trading as M. M. Lunat, general dealers, of 29A Garden Street, Turffontein, Johannesburg	16/5/23	Dividend being paid under Second and Final Liquidation and Distribution	John Cameron W. Meredith	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg. C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8388	Sam Gordon, general dealer, of 182 Jules Street, Jeppes, Johannesburg	16/5/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/8102	Benjamin Traub, trading as The Carlton Cash Store, Carlton Hotel Buildings, Eloff Street, Johannesburg	16/5/23	Third Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg.
X/2073	Insolvent Estate Wessel Johannes Pretorius, dentist, Senekal	12/5/23	First and Final Dividend being paid	M. A. van Deventer	P.O. Box 51, Senekal.
X/1917	Frederick Hermanus Els, a farmer, of Erfenis, District Bloemfontein	29/3/23	Dividends being paid and Contributions collected	W. H. S. van Blerk	P.O. Box 331, Bloemfontein.
X/2183	Johannes Christiaan du Preez, speculator, of Reitz	12/5/23	Dividend being paid	D. G. Conradie	P.O. Box 10, Reitz.
C/8580	Insolvent Estate of Nicolaas Johannes Salomon Basson, of Houtkop, District Lichtenburg	7/5/23	Dividend being paid to preferent creditor	Henry Coetzee	P.O. Box 6, Coligny.
C/8581	Insolvent Estate of Willem Diederik Basson, of Houtkop, District Lichtenburg	7/5/23	Dividend being paid to preferent creditor	Henry Coetzee	P.O. Box 6, Coligny.
399	Insolvent Estate of Kara Suliman Modan	23/2/23	Dividend	P. A. Talmage	P.O. Box 26, Newcastle.
389	Insolvent Estate of Amod Mahomed Mall	7/2/23	Dividend	P. A. Talmage	P.O. Box 26, Newcastle.
96/657	Insolvent Estate Samuel Solomon Kaplan and Harry Abramson, trading as Kaplan & Abramson, general dealers, Vryburg	18/5/23	Dividend	H. J. Frylinck	P.O. Box 82, Vryburg.
C/8549	Aaron Louis Levy	16/5/23	Dividend in terms of composition being paid	L. Frankel	1–2 Benoni Arcade, P.O. Box 368, Benoni.
C/8504	Israel Harris Sagorsky, trading as Fraser's Stores, Springs	17/5/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/7363	Assigned Estate David Blumberg	16/5/23	Dividend being paid	Thomas Sterling	57–8 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg.
C/7102	Insolvent Estate of M. S. Karodia & Co.	16/5/23	Dividend being paid	Thomas Sterling	57–8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
C/7058	Insolvent Estate of Mahomed Amodjee Karodia	16/5/23	Dividend being paid	Thomas Sterling	57–8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
C/8412	Joseph Louis Herschowitz, a general dealer, of Brakpan	16/5/23	No Dividend being paid nor Contribution being collected	William Dick McFarlane	C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
X/1907	Marthinus Johannes Linde, farmer, of Thaba 'Ncho	11/5/23	Dividend being paid	D. D. C. Murray	P.O. Box 250, Bloemfontein.
473	Insolvent Estate of Edward King, of Hongerspoort, Bergville Division, Natal, farmer	12/5/23	Dividend of 2s. 6d. in the £1	P. H. A. Muirhead	P.O. Box 126, Ladysmith.
C/8361	Abdul Kader Abdul Karrim and Abdul Rehim, trading as T. Reheman & Co., general dealers, of Linokana, District of Marico	18/5/23	Dividends paid by receipts and preferent Dividends only per First Distribution	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8598	Ismail Mahomed Moosajee Patel, storekeeper, of Kliptown, Transvaal	18/5/23	First and Final Dividend being paid	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
358	David Roger Buchanan, contractor and hotel proprietor, of Empangeni and Ntambanana, Zululand	18/5/23	First Dividend being paid	T. H. O'Flaherty	Messrs. C. L. Andersson, O'Flaherty & Co., 14, 15, 16, and 17 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
C/8511	Alfred Clegnet Botha, a schoolmaster, of the farm Witkopfontein, District Potchefstroom	18/5/23	Dividend being paid	J. R. Gaisford	C/o Messrs. Meyer & Gaisford, P.O. Box 158, Potchefstroom.
C/6868	Insolvent Estate of Oliver Ripton Daniel, a farmer, of Blyvooruitzicht, District Potchefstroom	16/5/23	Dividend being paid	D. G. M. Hoffman	P.O. Box 71, Potchefstroom.
665	Insolvent Estate of Stace Compton Phipson, farmer, Mid Illovo	17/5/23	First and Final Dividend being paid	W. G. Lowe	P.O. Box 244, Pietermaritzburg.
476	Essa Osman, storekeeper, Tongaat	18/5/23	Paid	H. E. Somers Vine	456 West Street, Durban.
C/7466	Assigned Estate of Joosob Joomal Katchi and Sakoor Tayob, formerly trading in partnership as S. and J. Katchi & Co., general dealers, of Mahilaskop, District Zoutpansberg, Transvaal	14/5/23	Dividend being paid	E. A. Rooth	Krogh Street, Louis Trichardt, Transvaal; Postal Address: P.O. Box 52, Louis Trichardt.
C/7801	Harry Robinson, trading as Robinson & Co., art dealers, Johannesburg	1/5/23	Dividend being paid	I. Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/8061	Assigned Estate Hajee Abdula Hajee Omar, storekeeper, Lydenburg	3/5/23	Dividend paid	N. T. Schoeman	P.O. Box 27, Lydenburg.
S/461	Isidore Lasker, a general dealer, of Whitegates, Glencoe Junction	19/5/23	Second Dividend being paid	W. L. Cousins	22–24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/8431	William Carravan Brown, general dealer, trading as Brown's, 42A Pritchard Street Johannesburg	17/5/23	Dividend paid	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49, 50, and 51 Sacke's Buildings, Johannesburg.
96/221	Leah Kellman, general dealer and baker, of Komgha	17/5/23	Dividend being paid	Louis Henri van Winsen	Komgha.
96/691	Richard Charles Fryer, farmer, of Elsie, Erasmus Kloof, Van Rhynsdorp	17/5/23	Dividend being paid	Louis E. Rood	Van Rhynsdorp.
S/265	Swerdlow Bros., Barnett Swerdlow and Simon Swerdlow, formerly trading as, at Ventersburg	27/4/23	Second Dividend being paid	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban. 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg.
				Francis George Hill	Hill's Buildings, P.O. Box 32, Kroonstad.
95/640	Insolvent Estate of Donald McKenzie, of Usherwood, District of Mount Currie	17/5/23	Dividend being paid	J. F. D. Elliot	C/o Elliot & Walker, Kokstad.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
857	John Robert Beaumont, of Fynnlands, Bluff, Natal, storekeeper	15/5/23	Natal Provincial Division	H. & A. Payne, Limited.
860	Emener Elizabeth White, wife of William White, to whom she was married out of community of property, carrying on business on her own account as the proprietress of the Railway Hotel, Estcourt	16/5/23	" "	Italian Warehouse Co. (Capetown), Ltd.
361	Nortje, Nicolaas Willem, a general dealer, carrying on business at Fraserburg, Cape Province	11/5/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Louis Burstein and Max Setzen, trading as the Manchester Trading Co.
362	Herzenberg, Leopold, a furniture dealer, carrying on business at 50 Station Road, Observatory, Cape	12/5/23	" "	Hyman Ospovat, trading as Ospovat & Co.
C/9069	Simpson, Abraham Emdon, trading as Henry Simpson, jeweller, Royal Arcade Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	17/5/23	Witwatersrand Local Division	Benjamin Samuel Cowen.
C/9070	Sanders, Sam, general dealer, 71 Ninth Avenue, New Township, Springs	17/5/23	" "	Alek Manaschewitz.
C/9071	Dexter, James Francis, labourer, 27 Government Road, Richmond, Johannesburg	17/5/23	" "	Universal Enterprises, Ltd.
C/9072	Edwards, F. W., engine-driver, Van Ryn Deep Gold Mine, Benoni	17/5/23	" "	Frederick Ralph Howard.
C/9073	Drury, Charles, trading as G. D. Bazaar, 306 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg	17/5/23	" "	J. Rosenberg.
C/9074	Finemel, Solomon, general dealer, 25 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg	17/5/23	" "	Jacob Finemel.
C/9075	Hope, Harris, general dealer, 4 Market Avenue, Benoni	17/5/23	" "	Morris Hope.
C/9076	Dicks & Forer: Arthur Frederick Dicks and Hilda Forer (born Goldfain), trading as Ardmore Estate, at Ardmore Estate, Kinross, District Bethal	18/5/23	Transvaal Provincial Division	Mosenthal Bros., Ltd.
C/9077	Dicks, Arthur Frederick, partner in Ardmore Estate, Ardmore Estate, Kinross, District Bethal	18/5/23	" "	Mosenthal Bros., Ltd.
C/9078	Forer, Hilda, partner in Ardmore Estate, Ardmore Estate, Kinross, District Bethal	18/5/23	" "	Mosenthal Bros., Ltd.
C/9079	Bhyat, E. M., & Co.: Mahomed Ismail Bhyat and Essop Ismail Bhyat, Rustenburg, trading as	19/5/23	" "	Goolan Hoosen Ismail.
X/2430	Phillip, Lipo, general dealer, of Kopjes, Orange Free State	16/5/23	Orange Free State Provincial Division	Rubin Zerkoff.
X/2433	Blay, Thomas, general dealer, carrying on business at Leeuwvlei, District Bloemfontein	21/5/23	" "	Bloemfontein Produce Co., Ltd.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* From. *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
C/8459	Leah Wolpert, trading as The Craighall Park Dairy, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
C/8623	Samuel Bertrams Freemantle (Assigned Estate)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	14 days.
C/7856	T. K. Mohamed & Co., general dealers, of Pietersburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	25/5/23	—
X/2019	Edward Falkson, general dealer, of Kroonstad, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	26/5/23	14 days.
C/6606	Saul Blumberg, trading as S. Blumberg & Co., wholesale jeweller, of Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
X/2207	Insolvent Estate of Dirk Cornelis de Villiers, farmer, of Welgegund, District Harrismith	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Harrismith	28/5/23	14 days.
R. 2/384	Arthur William Mathew Kearney, a storekeeper, of Batlaros, Kuruman	First and Final Liqaidation and Distribution	Kimberley	Kuruman	28/5/23	—
C/8579	Insolvent Estate of Barend Jacobus Basson, of Houtkop, District Lichtenburg	—	Pretoria	Lichtenburg	26/5/23	14 days.
R/29	Insolvent Estate of Hendrik Frederick de Vos, an agriculturist, of Kansies, in the Division of Humansdorp	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Humansdorp	26/5/23	14 days.
C/8544	Insolvent Estate Louis Joel Markowitz, trading as L. J. Markowitz & Co., merchants, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	14 days.
C/8515	George Lewis, trading as George Lewis & Co.	Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	14 days.
R. 96/297	Christian Jacobus van Zijl, a farmer, of Uitspanberg, Division Prieska	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Prieska	28/5/23	14 days.
95/678	Jakobus Francois du Plessis, a farmer, of Nooitgedacht, Cradock	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Cradock	29/5/23	—
95/679	Jakob Jeremias du Plessis, a farmer, of Nooitgedacht, Cradock	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Cradock	29/5/23	—
96/458	Thomas Ewels, general dealer, of Kentani	First Liquidation and Distribution	Capetown	Kentani	26/5/23	—
C/8463	Annie Desatnick, a public trader, of 9 Cason Road, Boksburg North	First and Final Liquidation	Pretoria	Boksburg	25/5/23	—
744	Charles William Scheferman, of Umlaas Bridge, Camperdown, Division Natal	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg	Camperdown	25/5/23	14 days.
7660	William Slade, of Pietermaritzburg, ex-sergeant, South African Police	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	25/5/23	14 days.
737	Joe Vengadalam Pillay, of Pietermaritzburg, produce dealer	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg	—	25/5/23	14 days.
96/643	Barend Johannes van der Walt, a farmer, of Elliot	First and Final	Capetown	Elliot	25/5/23	—
C/8562	Insolvent Estate Frederick Petrus Pieterse	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	25/5/23	14 days.
328	Insolvent Estate Ernest Whilby	Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Volksrust and Newcastle	26/5/23	21 days.
C/8535	Insolvent Estate of Johannes Mattheus Nysschen, farmer, of Rietkuil No. 115, District Lichtenburg	First and Final	Pretoria	Lichtenburg	28/5/23	14 days.
C/7735	Ismail Hassim Bulbolia, general dealer, of Zwartruggens, with a branch at Twijfelpoort, District Rustenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	25/5/23	14 days.
C/8798	Oscar Barnett Frame, trading as Frame's Produce Supply Co., produce dealer, of Jeppestown	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
96/549	Johan Wilhelm Bruwer, formerly a farmer, of Rietfontein, District of Kenhardt, now of Kenhardt	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Kenhardt	30/5/23	14 days.
96/318	Charles Jacobus Theron, of Vraweer, District of Kenhardt	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kenhardt	30/5/23	14 days.
646	Elmer James Smith, poultry farmer, of Paddock	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	28/5/23	14 days.
X/1869	Gert Theunis van Wijk Smith, a farmer, of Zonderhout, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	26/5/23	14 days.
X/2255	Partnership Estate of Pieter Willem Wessels and Jacobus Abraham Strauss, trading under the style or firm of Blackie's Garage, Marquard	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Senekal	26/5/23	14 days.
X/2100	Assigned Estate Gilbert Sydney Stockenström Conroy, of Ventersburg, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg	26/5/23	14 days.
96/195	Insolvent Estate Andries Petrus Johannes Smit, a farmer, of Bokwater, Clanwilliam	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Clanwilliam	30/5/23	14 days.
314	H. D. Desai, of Stanger, storekeeper	Third and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Stanger	25/5/23	14 days.
X/2220	Insolvent Estate of Michiel Stefanus Jacobus van der Linde, farmer, of Goedverwacht, Sub-district Bothaville, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bothaville	28/5/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.*		Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.*
			Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	From. / *Van.*	
X/2194	Francois Johannes Furstenburg, farmer, of Quaggadam, District Bloemfontein	First and Final	Bloemfontein	Boshof	4/6/23	14 days.
7698	Athanasi Pappas, general dealer, of Benoni	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	25/5/23	14 days
X/2216	Andries Johannes van Tonder, a farmer, at Boschhoek, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Klerksdorp	28/5/23	14 days.
R. 2/392	Insolvent Estate Nathan Traub, a general dealer, of Border	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	28/5/23	14 days.
C/8373	N. H. van Heerden, dentist, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	25/5/23	14 days.
X/2301	James Scott Forrest, trading as K. Forrest, Shannon Valley, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	25/5/23	14 days.
C.A/1125	Ermelo Board of Executors and Trust Company, Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	25/5/23	21 days.
C/8878	William Mitchell Robertson, general dealer, of Mayfair, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
C/8516	Insolvent Estate Samuel Joffe, trading as Union Dairy and Creamery	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
C/7841	Vallabh J ga, trading as V. Bhagvan & Co., formerly mattress manufacturers, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/5/23	—
C/8022	Morris Jenks, formerly trading as Jenk's Meat Market, La Rochelle, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/5/23	—
C/6510	Solomon Lazarow, formerly general dealer, Bethal	Second Liquidation and First Distribution	Pretoria	Bethal	26/5/23	—
C/8034	Mahomed Mooso Boda, general dealer, Kempton Park	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/5/23	—
C/7531	Samuel Barney Maserowitz, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	26/5/23	—
C/6086	Samuel Nomis, general dealer, formerly trading as Amer.can Money Saving Stores, Vogelfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Boksburg	26/5/23	—
C/8274	Mahomed Moosa Chothia, general dealer, Nylstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Nylstroom	26/5/23	—
86	Insolvent Estate of Benjamin Jacob de Wet, a general dealer, of Bird Street, Stellenbosch, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	28/5/23	14 days.
C/8394	Insolvent Estate K. Wegmann and K. Haas, butchers, trading as Wegmann & Haas, 43 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	—
C/8667	Costas Revelas, tearoom proprietor, 3 Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	25/5/23	—
C/8767	Nathan Cirota, hawker, Pretoria	Liquidation and Amended Distribution	Pretoria	—	25/5/23	—
C/8328	Insolvent Estate of Marian Amod Bhabha, carrying on business under the style of M. Mo sa, at Bloemhof	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Bloemhof	28/5/23	14 days.
C/8407	Jan Hendrik Lootz, retired municipal employee, of Greymont, near Krugersdorp, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Christiana	26/5/23	14 days.
257	Assigned Estate Herbert Williams, trading as Williams' Garage and Engineering Works, Bethlehem	Second and Final	Bloemfontein	Bethlehem	26/5/23	—
94/605	Hyman Touyz, of Waterford, District Jansenville	First Liquidation and Distribution	Capetown	Jansenville	30/5/23	14 days.
C/8523	Alexander Barr, baker, of Springs	First and Final	Pretoria	Springs	26/5/23	14 days.
C/8543	Louis Feldman, tailor, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/5/23	14 days.
X/1836	Assigned Estate Francis Pieter Schonken, a garage proprietor, of Koppes, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	28/5/23	14 days.
22	Insolvent Estate Tjaart Nicolaas Snijman, trading as Snijman Brothers, butchers, Colesberg	First Liquidation and Distribution	Capetown	Colesberg	28/5/23	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8573	A. H. Noor Mohamed, general dealer, of Market Street, Pietersburg	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pietersburg	Proof of debt.
C/7474	Essop Ebrahim Sidat, trading as E. E. Sidat & Co., general dealers, Springs	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
92	Insolvent Estate David Ginsburg, general dealer, 112 Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
R/204	Meyer Lewis, general dealer, Matzap, District Hay	Sequestrated	Tuesday	5/6,23	10 a.m.	Griquatown	* See footnote.
X/2208	Insolvent Estate Rudolf Flink, of Brandfort	Sequestrated	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Brandfort	Proof of claims.
C/8607	Adam Suliman, trading as Abdulla Suliman & Co., general dealer, Pietersburg	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
97/150	Hermann Wilhelm Weyer and George Gregory Buttner, trading as H. W. Weyer & Co., East London	Sequestrated	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	East London	Further proof of debt.
R/171	John Rigsby, a farmer, of Rosedale, District Frankfort	Sequestrated	Wednesday	6/6/23	10.30 a.m.	Frankfort	To request the creditors to accept the 17s. in the £1 dividend already paid in full settlement of their claims, and to cede all right, title, and interest to an action against one Brandcreth to and in favour of Insolvent.
94/567	Insolvent Estate William Charles Winshaw, wine merchant, Stellenbosch	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Capetown	To give the Trustee directions in terms section 79 (1) on offer of compromise of 8s. 6d. in the £1 made by Henry C. Collison, Ltd., to Estate as concurrent creditor.
807	F. M. Beavins, of Pietermaritzburg, trading as W. Clark & Co.	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	† See footnote.
C/8675	Isidore Feldhuhn, trading as United Cash Stores, Vereeniging	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8811	Andries Johannes van Tonder	Assigned	Friday	8/6/23	10 a.m.	Krugersdorp	(*a*) To consider an offer for the immovable property in this Estate. (*b*) Proof of claims.
C/8209	Sussman Ronde, 45 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8720	Albert Stern, speculator, of Coligny	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Lichtenburg	Proof of debts.
C/8942	Ismail Moosa, Piet Retief	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Piet Retief	‡ See footnote.
C/6411	Annie Kopman and Phillip Lissack, trading as Kopman & Co., formerly general dealers, Morgenson, District Ermelo	Sequestrated	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	For proving further claims.
C/8840	Suleman Ebrahim Wadee, trading as Wadee & Co., general dealers, Koster, Transvaal	Sequestrated	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	To consider the following offer of composition :—Payment of preferent claims in full, costs of sequestration and administration, and 5s. in £1 on claims of concurrent creditors, payable within 12 months of acceptance of offer.
C/8390	Mendel Wulfson and Louis Hosiosky, general dealers, trading as Losberg Farmers' Agency, Sauer St., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8178	The late Max Gordon, general dealer, cor. Browning and Hanau Streets, Jeppestown, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8344	Joseph Prissman, wholesale merchant, trading as J. Prissman & Co., 131 Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8894	Ebrahim Bhaijee and Mahomed Ismail Bhaijee, trading as E. Bhaijee of Piet Retief	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Piet Retief	Filing claims. Receiving Trustee's report.
C/8767	Nathan Cirota, hawker, Pretoria	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria	For proof of claims.
C/8915	Jacob Fishman, trading as J. Fishman & Son, bakers, Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	14/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debts.
349	Gerard Hendrik de Wet, a wagon and coach builder, of Beaufort West	Assigned	Friday	15/6/23	10 a.m.	Beaufort West	Proof of claims.
X/1822	Makgosi Ngakantsi	Sequestrated	Friday	8/6/23	10 a.m.	Thaba 'Ncho	Proof of claims.
96/685	Insolvent Estate Robert Salis and Harry Salis, trading as The London Trading Association and also Salis Brothers, general merchants, of 66 Loop Street, Capetown, and also farmers of Rhodesia	Sequestrated	Friday	15/6/23	10 a.m.	Capetown	To consider a claim for damages against the Estate by the Standard Bank of South Africa, Ltd. (A.B.C. Branch), for £150. 7s.

* For considering the following offer of composition made by the Insolvent, against the acceptance of which all the assets are to be returned to him :—Payment of preferent claim in full, costs of sequestration and administration, and 7s. in the £1 on claims of concurrent creditors. Payment of one-half to be made immediately on acceptance of the offer, and the balance within a period of 45 days.

† To consider an offer whereby the Insolvent will pay all costs of sequestration and all preferent claims in full, and a composition of 10s. in the £1 to unsecured creditors who have proved their claims, by quarterly instalments of £100, in consideration of which all assets are to be restored to the Insolvent.

‡ To consider the following offer of composition :—(1) That the Insolvent pay preferent claims and all costs of administration in full, and 5s. in the £ to concurrent creditors in full and final settlement of their claims against him. (2) The above amount to be paid cash upon acceptance of the offer of composition. (3) That upon acceptance of this offer of composition the assets to be handed over to the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenhomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/2363	Insolvent Estate of Bernhardus Christoffel Groenewald, farmer, residing at Honigkop, District Boshof	Sequestrated	C. M. J. Groenewald	P.O. Box 24, Boshof	Tuesday	12/6/23	11 a.m.	Boshof	14 days.
C/8965	Mavromatus & Statos, grocers and refreshment-room keepers at 8 Bedford Street, Benoni	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/8937	I. Isaacman, trading as the Drill Hall Meat Market, 10 Von Weilligh Street, Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8926	Essack Hajee Abdoola, Carrim Hajee Abdoola, and Mahomed Hajee Abdoola, carrying on business under the style or firm of M. H. Abdoola & Co. at Vereeniging and Standerton	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	22/6/23	10 a.m.	Standerton	15/6/23.
97/222	Barnard Ben, of Port Elizabeth, and Abel Herman, of Mossel Bay, farming in copartnership as Ben & Herman	Sequestrated	Ockert Jacobus Oosthuizen and William Elliott	P.O. Box 404, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth C/o Southern Life Association, Capetown	Friday	15/6/23	10 a.m.	Port Elizabeth	21 days.
X/2401	Daniel Thomas du Plessis	Sequestrated	C. Maritz-Botha	Derksen's Buildings, P.O. Box 101, Kroonstad	Friday	8/6/23	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
K.L. 17/23	Willem Johannes Kilian	Surrendered	E. S. Abbott	P.O. Box 9, Douglas, Cape Province	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Douglas	30 days.
C/8942	Ismail Moosa, a general dealer, of Mahamber, District Piet Retief	Sequestrated	William Inglis Deas	Box 29, Piet Retief	Friday	8/6/23	10 a.m.	Piet Retief	3 weeks.
801	Frederick Wm. Croshaw, motor garage proprietor, of Ladysmith	Sequestrated	F. Davenport	P.O. Box 26, Ladysmith	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Ladysmith	31/5/23.
C/8964	Israel Morris Goldstein, general dealer, 90 Knox Street, Germiston	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Friday	8/6/23	10 a.m.	Germiston	14 days.
208	Carel Pieter Cronje, a farmer, of Melkhoutfontein, Division of Riversdale	Sequestrated	Daniel Hoffman Steyn	Riversdale	Friday	8/6/23	10 a.m.	Riversdale	—
C/8826	William Richard Smith, formerly partner with one Harry Levy as the Olympic Cycle and Motor Co.	Sequestrated	Stanley V. Smith	Registered public accountant, 6 and 6A Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg. P.O. Box 5381	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
X/2368	* The firm of De Bruin & Sons, consisting of the partners Zacharias Francois de Bruin, of Kareepoort, District Wolmaransstad, Theunis de Bruin, and Johannes Hendrik de Bruin, of Zaaibult, District Thaba 'Ncho	Sequestrated	A. W. McHardy	67 Maitland Street, Box 367, Bloemfontein	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Bloemfontein	10 days.
X/2398	Petrus Johannes Eloff, a farmer, of Henningsrand, District Boshof	Sequestrated	S. v. W. v. d. Hoven	Box 331, Bloemfontein.	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
258	Edward George Lloyd, cattle breeder, of Queenstown	Insolvent	Graham Norman Ebden and Norman Maynard Mallett	P.O. Box 42, Queenstown	Friday	8/6/23	10 a.m.	Queenstown	21 days.

* The Trustee will at this meeting apply that the premium and stamps on the surety bond, amounting to £15. 5s., may be a charge against the Estate and included in the liquidation account as such.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8946	Insolvent Estate Jack Aronson	Sequestrated	Joseph Peel	C/o Schmulian & Peel, 13–14 Goodman's Buildings, 87 Commissioner Street, Johannesburg	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
K.I. 19/23	Charles Bergman, a baker, of Kimberley	Sequestrated	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd.	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Kimberley	18/6/23.
K.P. 18/23	John Coenrad Gie, of Kimberley	Sequestrated	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd.	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Kimberley	28/6/23.
R/120	Johannes Myburgh, farmer, of Spes Bona, Division of Molteno	Sequestrated	Edwin T. Hall and F. E. Whitehead	Molteno	Friday	8/6/23	10 a.m.	Molteno	3 weeks.
822	Thomas Shepherd, trading as The Packhard Motor Transport Co., of Durban	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	7/6/23	10 a.m.	Durban	21 days.
257	Joseph Seddon, a clerk, of Good Hope Villa, Ottery Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Henri Bosshead du Toit	Third Floor, Board of Executors Buildings, Wale Street, Capetown	Friday	8/6/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
239	Pieter Willem Labuschagne, farmer, of Paardekraal, Waschbank, Sub-District of Indwe	Sequestrated	Frederick Walter Furber	Wodehouse Street, Indwe	Monday	11/6/23	10 a.m.	Indwe	14 days.
212	Johannes Godlieb de Witt, a mason, of Queenstown	Sequestrated	E. F. Peter	P O. Box 9, Queenstown	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Queenstown	8/6/23.
R/260	Ethel Maud Walker, boarding-house keeper, Aliwal North	Sequestrated	Pieter Jacobus Kotzé	P.O. Box 54, Aliwal North	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Aliwal North	21 days.
231	S. Zackon & Co.: Theunis Gysbertus Visser, Pieter Johannes van Heerden, and Alwyn Jacobus van Heerden, trading together in co-partnership at Moorreesburg, under the style or firm of	Sequestrated	W. J. Vos and C. L. Short	P.O. Box 27, Malmesbury P.O. Box 206, Capetown	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Malmesbury	10 days.
232	Theunis Gysbertus Visser, partner in S. Zackon & Co., of Moorreesburg (Private Estate)	Sequestrated	W. J. Vos and C. L. Short	P.O. Box 27, Malmesbury P.O. Box 206, Capetown	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Malmesbury	10 days.
234	Alwyn Jacobus van Heerden, partner in S. Zackon & Co., of Moorreesburg (Private Estate)	Sequestrated	C. L. Short and W. J. Vos	P.O. Box 206, Capetown P.O. Box 27, Malmesbury	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Malmesbury	10 days.
233	Pieter Johannes van Heerden, partner in S. Zackon & Co., of Moorreesburg (Private Estate)	Sequestrated	C. L. Vos and W. J. Short	P.O. Box 206, Capetown P.O. Box 27, Malmesbury	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Malmesbury	10 days.
237	Alexander Jacobus Heyns, a farmer, of Bitjesfontein, Division of Piquetberg	Sequestrated	Nigel John Tom Maughan-Brown and Ernest John Schultz	Box 23, Piquetberg	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.
223	Coenraad Hendrik Smit Visser, a farmer, of Matroosfontein, Division of Piquetberg	Sequestrated	Nigel John Tom Maughan-Brown	Box 23, Piquetberg	Wednesday	13/6/23	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.
110	Johannes Jacobus Scholtz, a fireman, of the South African Railways, De Aar	Sequestrated	C. L. Paul	Box 7, De Aar	Friday	8/6/23	10 a.m.	De Aar	3 weeks.
243	George Abrahamson, trading as Abrahamson & Co., produce dealer, of Moorreesburg, Malmesbury Division	Sequestrated	Willem Johan Vos	P.O. Box 17, Malmesbury	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Malmesbury	—
C/8974	John James Kohler, motor mechanic, trading as Kohler Bros.	Sequestrated	J. H. C. Versfeld	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Fox and Sauer Streets, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	30 days.
C/8913	Israel Segal, of Springs	Sequestrated	Simon Leon Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/8975	Jacob Caganoff, of Johannesburg	Voluntary Surrender	Simon Leon Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/8753	Insolvent Estate Joseph Burgin	Sequestrated	J. A. Perl	32–3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
C/8969	Insolvent Estate of Moosa Rahmtoola, general dealer, of Carolina	Sequestrated	G. F. Mynhardt	Box 13, Carolina	Friday	8/6/23	10 a.m.	Carolina	10 days.
C/8972	Max Faberlan, auctioneer, Johannesburg	Sequestrated	I. Franklin	7 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
X/2409	Isaac Gluck, general dealer, Bloemfontein	Sequestrated	Myer Pencharz	Hill's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	6/6/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/2390	Hendrik Christoffel Branken, farmer, residing at Ferndale, District Harrismith	Sequestrated	Daniel Joubert	Box 29, Harrismith	Friday	8/6/23	10 a.m.	Harrismith	4 weeks.
C/9042	William Hosie	Assigned	Edward Seabrooke Wallbridge and Francis John Hildebert Landsberg	260 Hoog Street, Volksrust P.O. Box 78, Volksrust	Friday	8/6/23	10 a.m.	Volksrust	Immediately.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
C/9041	Hyman Freeman, crockery and hardware merchant, Johannesburg	Assigned	L. Cohen	52 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
R/241	Insolvent Estate of Johan Christoffel Mey, a general dealer, of Kruisfontein, Division of Humansdorp	Sequestrated	Walters Trevillian Jones	C/o Jones & Meyer, attorneys, P.O. Box 27, Humansdorp	Tuesday	12/6/23	10 a.m.	Humansdorp	14 days.
R/222	Insolvent Estate of Hendrik Jacobus Viviers, a farmer, of Kourkloof, in the Division of Humansdorp	Sequestrated	Walter Trevillian Jones	C/o Messrs. Jones & Meyer, attorneys, P.O. Box 17, Humansdorp	Tuesday	12/6/23	10 a.m.	Humansdorp	14 days.
C/8938	Johannes Christian Lessing, miner, of Randfontein	Sequestrated	Geo. W. Hopkinson	20 Monument Street, Krugersdorp	Friday	8/6/23	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
R/207	Mohamid Adam, general dealer, Wellington, Cape Province	Sequestrated	John Andrew	Lloyd's Buildings, 58 Burg Street, Capetown	Friday	8/6/23	10 a.m.	Capetown	30 days from date of this notice.
C/8840	Suleman Ebrahim Wadee, trading as Wadee & Co., general dealers, Koster, Transvaal	Sequestrated	Julius First	Box 1593, Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Tuesday	5/6/23	11 a.m.	Johannesburg	—
C/8911	*Isaac Kahn, general dealer, of Pretoria	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49, 50, and 51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
C/8864	Ismail Akoojee Loonat, carrying on business as general dealer under the name of Ismail Ebrahim & Co. at Leeuwdoorns, Modderkraal, and Cedarmont	Insolvent	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49, 50, and 51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Friday	15/6/23	10 a.m.	Klerksdorp	14 days.
X/2350	Barney Chein, general dealer, Zonder, District Vrede	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49, 50, and 51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Tuesday	12/6/23	10 a.m.	Vrede	14 days.
C/8912	Essa Poonga and Abdool Carrim Essa, trading as Essa Poonga & Sons	Sequestrated	James Pollock	3 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	8/6/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
C/9030	Max Gordon, general dealer, of Albertskroon, Newlands, Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	7/6/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
224	Johannes Jacobus van Dijk, of Llewellyn, District of Mount Currie, farm manager	Sequestrated	Fred. H. Gundry	C/o Elliot & Walker, Kokstad	Wednesday	20/6/23	10 a.m.	Kokstad	14 days.
236	William Woolhead Hooper and Osborne Packer, of Kokstad, carrying on business as wagonmakers and blacksmiths under the style or firm of Hooper & Packer	Sequestrated	Fred. H. Gundry	C/o Elliot & Walker, Kokstad	Wednesday	20/6/23	10 a.m.	Kokstad	14 days.

*The following offer of composition will be submitted:—7s. 6d. in £1 to concurrent creditors, payable in six equal monthly instalments from the 15th June, 1923. Payments secured to satisfaction of creditors.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
N/93	Insolvent Estate Stephanus Jacobus Daniel Nel	David Johannes Philippus Scholtz	22/9/21	21/10/22	30th November, 1923	Master, Bloemfontein.
597	Alfred Bennett, of 105 Woodford Grove, Durban	Douglas Mackeurtan	27/9/22	27/3/23	10 months	Master, Pietermaritzburg.
C/6963	Insolvent Estate of the South African Products Exports, of Rustenburg	F. H. Hill and A. F. Alexander	27/8/21	27/2/22	6 months	Master, Pretoria.
C/8186	Fakir Suliman Chorassi, formerly general dealer, Cleveland	Julius First	4/10/22	4/4/23	30th September, 1923	Master, Pretoria.
C/8207	Leah Silver, wife of Jacob Silver, formerly wholesale and retail merchant, Commissioner Street, Johannesburg	Julius First	25/9/22	25/3/23	26th November, 1923	Master, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van Wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie*
1011	James William Smith	30 days	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
1003	John Edward Gamble	21 days	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
969	Carl August Alexanderson and surviving spouse, Selma Carolina Alexanderson	21 days	Selma Carolina Alexanderson, 13 Ward Street, East London	Cape.
1016	Jacob Christoffel Fester	30 days	Emma Rebecca Fester, Executrix Dative, 40 Kipling Street, Salt River	Cape.
179/34	Naraboo Sookdin, of Queenstown	3 weeks	F. A. Visser, P.O. Box 9, Queenstown, Attorney for Executrix Dative	Cape.
179/638	Maria Johanna Francina Hendrina Landsberg (born Slabbert), married in community of property to Stephanus Francois Landsberg (formerly widow of the late Pieter Johannes Hendrik Gouws, 107/244)	3 weeks	C. Krogscheepers, P.O. Box 13, Jansenville, Agent for Executor	Cape.
1041	Henrietta Florance Hendricks (born Johnson) and surviving spouse, John William Hendricks, of Umtata	3 weeks	Gush, Ballot & Parsons, Attorneys to Executor Testamentary, Umtata	Cape.
R/9/170	Andries Christiaan du Plooy	30 days	M. M. du Plooy, Executrix Testamentary, P.O. Daniels Kuil	Cape.
—	Bessie Dorkin (formerly Boxall, born Minnhinnick), married out of community to James Bernard Dorkin, Windsorton, Cape	30 days	J. B. Dorkin, P.O. Windsorton	Cape.
555	Johanna Catharina Venter (geboren Venter)	4 weken	O. S. Vermooten, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Dordrecht	Kaap.
1054	Anna Catherina Magdalena van Dyk (born Smal), of Spiegelskraal, District Caledon, and surviving spouse, Wessel Jurie Wynand van Dyk	3 weeks	Wessel Jurie Wynand van Dyk, c/o Caledon and South-Western Board of Executors, Ltd., Caledon	Cape.
1051	Louisa Adams (born Felix) and Cornelius Henry Adams, the surviving spouse	30 days	Giddy & Giddy, Agents for Executor Testamentary, 26 Union Street, East London	Cape.
946	Marthinus Christoffel Johannes Schoeman and surviving spouse, Antoinette Elizabeth Schoeman, of Vlakteplaats, District Oudtshoorn	30 days	P. L. E. Hugo, Oudtshoorn, Attorney for Executrix	Cape.
1022	Cornelia Maria Sebastina (or Sebastiana) Bakkes (born Vogel)	30 days	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
1028	Gideon Johannes Krige, Oude Libertas, Stellenbosch	21 days	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
179/574	Lawrence William Lawrence, of Goodwood, Cape Province	30 days	Cornelis Johannes Muller, of 32 Church Street, Capetown.	Cape.
180/840/3131/22	Sophia Louisa Bestly Whitcomb	6 weeks	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executor Testamentary, George	Cape.
970	Shirley Albertijn (born Barry), of Caledon	6 weeks	Abraham Johannes Benjamin Albertijn, of Caledon	Cape.
153/314	Charles William Halse	30 days	Elliott Brothers, Queenstown	Cape.
149/623/60/109	John Charles Purdon and subsequently deceased spouse, Mary Purdon (born Bradfield)	3 weeks	Dold & Stone, Solicitors, etc., P.O. Box 60, Grahamstown.	Cape.
1040	Anna Elizabeth van Heerden (born Buys), of Poortje, Albert	30 days	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp	Cape.
1060	Samuel Griffiths Russell, of Cambridge, Division of East London	30 days	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, East London	Cape.
1061	Richard Frank Symons, of East London	30 days	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, East London	Cape.
127/304/1656/22	Edwin Gregg	30 days	Giddy & Giddy, Attorneys for Executors Testamentary, 26 Union Street, East London	Cape.
1105	Martha Elizabeth de Vries (born Dugtig) and surviving spouse, Barend Alexander de Vries, junior, of Mouille Point, Cape	30 days	Herold & Gie, 10 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor	Cape.
769	James Lewis	30 days	Mary Jane Lewis, c/o W. L. Kidney, 38 Strand Street, Capetown	Cape.
535	Hilletje Magdalena Jacobs (born Marais), a widow, of Carnarvon, Cape Province	3 weeks	Carel J. van Zyl, Carnarvon, Attorney for Executor Dative	Cape.
831	Lilian Emma Walsh (born Groenewald) and surviving spouse, John George Walsh, of Caledon	21 days	J. G. Walsh, J. D. Nash, Executors Testamentary, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
1106	Ellen Walsh, spinster, of Capetown and Caledon	21 days	Douglas Nash, Agent for the Executors Testamentary, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
180/943/3247/22	Johannes Francois Marais	3 weeks	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno, Attorneys for Executor	Cape.
1100	Petronella Susanna de Vos (born Potgieter) and surviving spouse, Jan Joachim Jacobus de Vos, of Rotterdam, Division of Swellendam	30 days	J. H. K. van Blommestein, P.O. Box 7, Swellendam, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1072	Anna Sibella Euvrard (born Bisseux), of Montagu	30 days	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu	Cape.
712	Servaas Daniel de Kock, of Wolseley, Division of Tulbagh, and surviving spouse, Hester Susanna de Kock (born Gerber), married in community of property	30 days	D. H. Enslin, Wolseley, Division of Tulbagh, Agent	Cape.
9/245	Jacob Andries Cornelies Weideman and surviving spouse, Elizabeth Katharina Weideman (born Naude)	30 days	P. W. Mallett & Swift, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
1057	Patrick John Holey and surviving spouse, Evaline Margaret Holey (born McAllister)	6 weeks	E. G. Kenyon, Agent for Executors Testamentary, Mount Ayliff, East Griqualand	Cape.
50916	Frederick William Pfister, died 26th February, 1923, at Victoria Hospital, Mafeking, Cape Province	14 days	George William Field, River Road, Mafeking, Executor	Cape.
890	Johannes Albertus Loubser van Aarde en nagelate eggenote Aletta Maria Beatrix van Aarde (gebore Lochner), van Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury	21 dae	I. J. Krijnauw, Bestierder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
179/795/1973/22	William Fisher	30 days	T. H. Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, Port Alfred	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van Wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
	TRANSVAAL.			
51048	Jacobus Nicolaas Matthee and surviving spouse, Anna Margaretha Magdalena Matthee (born Celliers)	21 days.....	A. M. M. Matthee, c/o Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102, Potchefstroom	Transvaal. [18–25–1]
9/23	Susanna Johanna Hendrina Badenhorst (geboren Myburg) en nagelaten echtgenoot Daniel Barend Rudolf Badenhorst	14 dagen....	Gebrs. Otto, P.K. Ottosdal, via Klerksdorp, Agenten voor Eksekuteur	Transvaal.
D/256/23	Daniel Valsecchi and surviving spouse, Johanna Maria Valsecchi	14 days.....	N. Werksman, Attorney for Executor, 8–10 Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
Letter of Administration Number: 51146	Nathan Lieb.....	14 days.....	Ettie Lieb, 40 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
3144(O)	Michiel Cornelis Berning and subsequently deceased spouse, Catharina Elizabeth Berning	14 days.....	Master's Representative: J. H. Berning, 120 Christoffel Street, Pretoria	Transvaal.
51228	Mina Katz (born Knopping).....	30 days.....	Isaac Katz, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
51090	Richard Yelland.....	14 days.....	Christina Yelland, 20 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg	Transvaal.
—	Mabel Williams, of Bodashoop No. 1154, Pilgrims Rest...	14 days.....	Arthur Wolf, P.O. Box 75, Pilgrims Rest.....	Transvaal.
—	Elizabeth Thompson, of 281 Commissioner Street, Jeppestown	14 days.....	Mr. E. A. Herron, 557 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
50250	Elizabeth Johanna Maria Smith (born Triegaardt, also known as Elizabeth O'Keefe), widow, of Johannesburg	14 days.....	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
32/1923	Helena Dorothea Coetzee (born De Klerk), of Potchefstroom	14 days.....	Tom & Pretorius, P.O. Box 44, Potchefstroom.....	Transvaal.
50930	Sidney Bradley Taylor.....	14 days.....	Maria Gezina Kirsten, Memory Lodge, Newlands, Johannesburg	Transvaal.
50995	Marthinus Servaas Botha and Hester Elizabeth Botha..	6 weken.....	Hester Elizabeth Botha, P.K. Nebo, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
50366 and 50424	Marie Harlen and Frederich Johannes Harlen.....	1 month.....	William John Paynter, 157 Meyer Street, P.O. Box 34, Germiston	Transvaal.
51040	Christiaan Jakobus Hattingh.....	14 days.....	Catharina Gertruida Elizabetha Hattingh, P.O. Latiema Nek, via Amersfoort, District Wakkerstroom	Transvaal.
50996	Ellen Bawden, of Redruth, Cornwall, England.....	14 days.....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg..	Transvaal.
51271	Henry Walker and surviving spouse, Elizabeth Lennie Walker (born Cramond)	14 days from 26/5/23	E. L. Walker, P.O. Box 14, Randfontein.....	Transvaal.
51112	Cecilia Anna Strydom (geboren Swanepoel), en nagelaten echtgenoot Johannes Hendrik Strydom	14 dagen....	J. H. Strydom, 27 Brown Road, Newlands Extension,	Transvaal.
50982	Fredericka Elizabeth Smit (born Smit), widow.....	30 days.....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.
50864	Abraham Sack.....	30 days.....	Liesching & Mortimer, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 68, Middelburg	Transvaal.
50871	Silvio Maggiora.....	14 days.....	J. Rose-Innes, Executor Dative, P.O. Box 22, Barberton.	Transvaal.
51267	John Jeffery.....	14 days.....	J. Rose-Innes, Executor Dative, P.O. Box 22, Barberton.	Transvaal.
15015	Moritz Heimann.....	30 days.....	Hayman & Godfrey, Attorneys for the Executor, Marais Court, Johannesburg	Transvaal.
51194	Anna Schneider (born Druian).....	14 days.....	A. W. Katzen, c/o Katzen & Spitz, 13–15 Sanderson's Buildings, President and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
51435	Claude James May Barry, late Registrar of Companies, or 300 Wessels Street, Pretoria	30 days.....	Cornelia Barry, 300 Wessels Street, Pretoria.....	Transvaal.
51203	Charles Frederick Nicholas.....	21 days.....	Arthur Stanley Nicholas, 85 Ampthill Avenue, Benoni...	Transvaal.
D/313/23	Alice Frances Humphrey.....	14 days.....	S. H. Humphrey, 55A Corrie Street, Jeppe, Johannesburg.	Transvaal.
50386	Alan George Hyde.....	14 days.....	Bekker & Swemmer, P.O. Box 39, Standerton, Attorneys for Estate	Transvaal.
50132	Benjamin Kaplan.....	30 days.....	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
51074	Wilhelmina Elizabeth van der Merwe (geboren Engelbrecht) en nagelaten echtgenoot Muller Thomas Frederik Dreyer van der Merwe	3 weken.....	J. S. Wicht, Postbus 1, Brits, Prokureur voor Eksekuteur.	Transvaal.
	NATAL.			
7486	Philip Jerrod Clifford Reardon, of Tweedie, Natal.....	21 days.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
—	Grubar Sreepath Maharaj, of Overport, printer.....	30 days.....	Calder & Calder, Solicitors for Executor Testamentary.	Natal.
8280	Anne Bridson (born Summerhayes), of Durban, Natal...	1 month.....	Burne & Burne, Attorneys-at-Law, Hooper Lane, Durban	Natal.
8256	Susanna Carolina Jordaan (geboren Jacobs), van Bakspruit, Distrikt Utrecht, Natal	21 dagen....	Shawe & Bosman, Utrecht, Natal, Agenten voor Eksekuteur Testamentair	Natal.
8031	Helen Millicent Walters, wife of the Rev. F. W. Walters, District Surgeon, Nongoma, Zululand	30 days.....	F. W. Walters, Executor Testamentary, Nongoma, Zululand	Natal.
—	Frederick Edward Thomas Westley, Isipingo, gentleman.	21 days.....	W. T. Clark, Solicitor for Executor Testamentary, 20 Club Arcade, Durban	Natal.
—	Allan Burman Smedley, of Durban, civil servant.....	30 days.....	Calder & Calder, Solicitors for Executrix Testamentary.	Natal.
240/4	James Ballantyne, of Pietermaritzburg, Natal.....	21 days.....	Geo. E. Francis, Executor Dative, P.O. Box 15, Ixopo..	Natal.
	ORANGE FREE STATE.			
16071	Harry Mallach, in life of Wepener, married out of community of property to the surviving spouse, Johanna Mallach (born Lapping)	6 weeks.....	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener.....	Orange Free State. [18–25]
16104	Charles Montague White Robertson and surviving spouse, Hester Aletta Robertson (born Kannemeyer)	30 days.....	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.....	Orange Free State.
16159	Eliza Letley, widow.....	30 days.....	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.....	Orange Free State.
15891	Petronella Andrietta Hendrieka Kotze (born Pelser), widow, of Petronellasrust, District Wepener	30 days.....	F. H. S. Ochse, *q.q.*, Wepener.....	Orange Free State.
16096	Aletta Elizabeth du Plessis (geboren Claassen) en nagelaten echtgenoot Petrus Johannes du Plessis, van Plessiesrust, Vredefort	3 weken.....	Kriel & Tomlinson, Postbus 21, Vredefort.....	Oranje Vrijstaat. staat.
16174	Samuel George Hill and surviving spouse, Anne Hill (born Franklin), of Kroonstad	6 weeks.....	F. G. Hill, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Kroonstad	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
448	Winifred Irene Fisher.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/5/23	Capetown	Paarl.....	Faure & Lewis, Main Street, Paarl, Attorneys for the Executor Dative.
180/543	Deborah Jacoba Deetlefs (born Van der Merwe) and surviving spouse, Johannes Christiaan Stephanus Deetlefs, of Rawsonville, District Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Agent.
180/833	Cornelia Elizabeth Magdalena Langerman (born Steyn)	First Administration and Distribution	29/5/23	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors, 40 Burg Street, Capetown.
180/41/2223/22	G. E. Manley.....	First and Final.....	25/5/23	Capetown	Cathcart.....	C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
388	Minnie Mary Antonia Singson (born Affat)	First and Final Liquidation and Administration	28/5/23	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
177/801/3477/21	Philip Saloman Bellingan.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Capetown	Uitenhage....	R. W. Mohr & Co., P.O. Box 24, Aberdeen, Agents for Executor.
180/901	Louisa Martha Smith, of Bowden, District of Albany	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Capetown	Fort Beaufort	Hockly & Goldschmidt, Attorneys for Executor Dative, Campbell Street, Fort Beaufort.
178/925	Maria Sophia Margaretha Joubert (geboren Beukman)	Eerste en Laatste.....	25/5/23	Kaapstad	Swellendam...	J. D. Louw, Swellendam.
R/9/172	Joachim Jacobus Scholtz and surviving spouse, Rachel Catherina Gerharda Scholtz (born Booysen), of Doornfontein, Division Hay	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/23	Kimberley	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, P.O. Box 4, Griquatown.
161/494	Susannah Francina Noble (born Leibbrandt), widow	Third Liquidation and Distribution	28/5/23	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
177/902/3599/21	Adriaan Hermanus Louw and surviving spouse, Anna Christina Louw (born Nepgen)	First and Final Liquidation and Distribution	30/5/23	Capetown	Elliot.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Indwe.
R/8/974	Gatul Novoeseds and surviving spouse, Minnie Novoeseds (born Raff)	First and Final Liquidation and Distribution	30/5/23	Kimberley	Mafeking....	Hill & Hill, Mafeking, Attorneys for Executrix Dative.
153/314	Charles William Halse.....	First and Final.....	4/6/23	Capetown	Queenstown..	Elliott Brothers, Queenstown.
—	Charles James Spalding.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/23	Capetown	Malmesbury..	Fred Werdmuller, Malmesbury.
165/862	Thomas Adam Vallance.....	Second and Final.....	28/5/23	Capetown	—	Van Zyl & Buissinné, Church Square, Capetown, Attorneys for Executrix.
177/355	Louis Christian Carsten, of Williston..	Second and Final.....	25/5/23	Capetown	Williston.....	J. Levy, Williston.
R/157/957	Elizabeth Susannah Austin (born Wilmot)	First and Final Administration and Distribution	25/5/23	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Solicitors, etc., P.O. Box 60, Grahamstown.
178/584/614/1922	Ernestine Louise Wiblin (born Papendorf)	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/23	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth.
179/95/1219/22	Abegael Jacomina Koen (born Meyer), widow of the late Theunis Koen	First and Final Liquidation and Distribution	29/5/23	Capetown	Mossel Bay...	P. A. Louwrens, Mossel Bay.
174/493/3430/20	Johanna Christina Gerthina Moolman (born Heyns) and surviving spouse, Hans Jurie Moolman, of Stone Hills, Division of Somerset East	First Administration....	28/5/23	Capetown	Somerset East	S. J. Annear & Son, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for the Executor Testamentary.
R/8/256	George Pearson Watson and surviving spouse, Laura Watson (born Davidson)	First and Final.....	29/5/23	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Dative, 11 Main Street, Kimberley.
180/95/2296/22	Gerhardus Jacobus Gideon Coetzee en nagelate eggenote Christina Magdalena Coetzee (gebore Basson), van Brakfontein, Afdeling Clanwilliam	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/5/23	Kaapstad	Clanwilliam..	C. D. Rossouw, Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk, Eksekuteur Datief.
179/935/2117/22	Robert Hamilton.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, Attorney for Executrix Testamentary, 22 Britannia Arcade, East London.
178/329	Aletta Sophia Jacoba Opperman (born Beukes), Prince Albert	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/23	Capetown	Prince Albert	John D. Crawford, Attorney for Executor, Prince Albert.
73	Annie Maria Wells, of Wellington, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/23	Capetown	Wellington...	J. S. de Villiers & Son, Attorneys for Executor Testamentary, Supreme Court Chambers, Capetown.
166/391	Frans Jacobus Alexander Jacobs...	Second and Final.....	28/5/23	Capetown	—	A. Templeman, Attorney for Executrix, Durbanville.
180/851	Emily Shilling (born Hodges), widow...	First.....	28/5/23	Capetown	—	Herold & Gie, 10 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors.
180/976	Catharina Elizabeth de Kock (born Conradie), of Montagu	First and Final.....	25/5/23	Capetown	Montagu.....	Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
179/889/2074/22	Anna Catharina Marais (born De Villiers), of Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Capetown	Paarl.....	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executor Testamentary.
180/485/2719/22	Mary Ann Columbia Cowie and surviving spouse, John Cowie	First and Final Liquidation	25/5/23	Capetown	—	George Cowie, Executor Dative, 13 Mill Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
180/735/ 3011/22	Hermann Emil Hübener, of Hamburg, Germany	First and Final.....	25/5/23	Capetown	—	Wilhelm Meinke, Supreme Court Chambers, 1 Leeuwen Street, Capetown.
180/282	Harriet Gilliland.....	First and Final.....	25/5/23	Capetown	—	Gus Trollip, Cleghorn & Mills, 34 Wale Street, Capetown, Agents for Executor.
180/258	James Gilliland.....	First and Final.....	25/5/23	Capetown	—	Gus Trollip, Cleghorn & Mills, 34 Wale Street, Capetown, Agents for Executor.
833	Harry Deacon Nuttall (also known as Harry Hillner Ulirich van Behr)	First and Final Liquidation and Distribution	26/5/23	Capetown	—	Villet & Boshoff, Agents for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape.
175/465/ 542/21	Izak Zirk Delport, of Pearston.....	Statement of Assets and Liabilities	29/5/23	Capetown	Pearson.....	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
R/8/954	Jacobus Christian Heiberg and surviving spouse, Susanna Cathrina Heiberg (born Van Rooyen)	First and Final Liquidation and Distribution	26/5/23	Kimberley	Mafeking....	N. C. de Kock, Executor Dative, Market Square, Mafeking.

TRANSVAAL.

49336/ 1059	Theodorus Daniel Zietsman en nagelaten echtgenote Elizabeth Johanna Zietsman (geboren Grobler), van de plaats Onverwacht No. 29, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/5/23	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Van Heerden, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor de Boedel.
50212/ 642	John James Lindford and surviving spouse, Carolina Magdalena Linford	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Gammie & Becker, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 140, Randfontein.
50435/ 577	Margaret Jane Hope.....	Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Johannesburg	Rev. A. A. Flett, 86 Main Street, Rosettenville, Thomas Pritchard, George Street, Rosettenville, Executors Testamentary.
50579/ 2062	Victor Drury Peckham and surviving spouse, Diana Packham	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix, City House, Harrison Street, Johannesburg.
49371/ 1870	George Schlesinger.....	First and Final.....	25/5/23	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Solicitors for the Executor Dative, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg.
50065/ 898	Carolina Elizabeth van Niekerk (born Van der Westhuizen), married in community of property to Cornelis Hendrik van Niekerk	First and Final.....	25/5/23	Pretoria.	Wolmaransstad	Messrs. Van Hees & De Wet, P.O. Box 36, Wolmaransstad.
50487/ 1805	Paulus Westmaas and surviving spouse, Davina Westmaas (*nee* Deyermans)	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	—	F. Postma, 33–5 African Arcade, Pretoria.
50165	Gerhardus Albertus van Aswegen en nagelate eggenote Rachel Anna Maria van Aswegen	Laaste en Finale.....	25/5/23	Pretoria.	—	Rachel A. M. van Aswegen, 589 Mountain View, Pretoria.
50199	Magdalena Petronella Prinsloo (gebore Maritz), weduwee, in lewe van Van Dykspruit No. 405, Distrik Pretoria	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/5/23	Pretoria.	—	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Erasmus.
49704/ 1852	Johannes Jacobus Hamman and surviving spouse, Johanna Jacomina Hamman (born Van Zyl)	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg.
50644/ 63	Magdalena Cornelia Strydom (geboren Van Rensburg) en nagebleven echtgenoot Diederik Philippus Strydom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/5/23	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp.
44387/ 1396	William Night Norquay, late of Taungs, Tlaping District	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	The Western Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., *p.p.* Executors Testamentary, P.O. Box 6, Schweizer Reneke.
50510/ 2047	Caroline Prime and surviving spouse, Frank Francois Prime	First and Final Administration and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Johannesburg	Frank Francois Prime, Post Office, Germiston.
23698/ 1195	Margaretha Susanna Engelbertha Labuschagne (born Joubert) and surviving spouse, Andries Josephus Labuschagne	Third Liquidation and Distribution	26/5/23	Pretoria.	Volksrust....	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust, Attorney for Executor.
49362/ 189	Christian Byerley.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/6/23	Pretoria.	Pilgrims Rest	A. T. Brook, P.O. Box 235, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
49616/ 664	Sarah Flanzman.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/5/23	Pretoria.	Johannesburg	S. Langman, Executor Testamentary, c/o Hardy, Philip & Anderson, Solicitors, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
50496/ 1075	Willem Carel van der Merwe en Maria Catharina van der Merwe (geboren Viljoen)	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	25/5/23	Pretoria.	Potchefstroom	Pienaar & Gericke, Postbus 213, Potchefstroom.
50975/ 242	Hinrich Johann Carsten Matthias, of Dockenhuden, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
50534/ 682	William Alfred Cowle.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Prinsloo & Pearson, *q.q.*, P.O. Box 3220, Johannesburg.
49453/ 245	Archie Moore and surviving spouse, Gertrude Florence Moore	First and Final.....	25/5/23	Pretoria.	—	Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria.

NATAL.

5739	Anna Helena de Jager en nagelate eggenoot Lodewyk Johannes de Jager	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/5/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 42, Dundee.
7987	William Joseph Coles and surviving spouse, Blanche Hepzibah Coles	Final Administration and Distribution	25/5/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Blanche Hepzibah Coles, Executrix Testamentary, 153 Florida Road, Durban.
7724	Emily Foss.....	First and Final.....	25/5/23	Pietermaritzburg	—	A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for Executors.
—	John Michael Leonhard Baumann (commonly known as John Leonhard Baumann)	Third Administration and Distribution	25/5/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & Stocken, Durban.
6965	Thomas Solomon Dodd, of Umzinto, Natal	First and Final Administration and Distribution	25/5/23	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
6822	Suliman Hoosen Rangila, of Rorkes Drift	First Liquidation and Distribution	28/5/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	A. Somers Vine, Executor Dative, 456 West Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
7736	Thomas David Little and surviving spouse, Dorothy Smithson Little, of Warner Beach, South Coast, Natal	First Administration and Distribution	25/5/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Dix & Parsons, Accountants, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
7387	Annie Brice, of Durban, widow.....	First and Final Administration	25/5/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8023	David McFarlane.....	First and Final Administration and Distribution	26/5/23	Pietermaritzburg	—	Jas. McFarlane, 249 Greyling Street, Pietermaritzburg, Executor Dative.
5725	Charles Thomas Lomberg.....	Second and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	Rex Smuts, Executor Dative, Estate E. T. Lomberg, Standard Bank, Laingsburg.

ORANGE FREE STATE.

15780	Jacob David Mostert en nagebleven echtgenote Johanna Susanna Mostert (geboren Vermaak), van Kromspruit, Distrikt Hoopstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	26/5/23	Bloemfontein	Hoopstad....	Werdmuller & Brink, Postbus 10, Bultfontein, Oranje Vrijstaat.
15920	Gert Johannes Jurgens du Preez and surviving spouse, Martha Johanna du Preez (born Van der Merwe), of Mimosa, District Fauresmith	Liquidation and Distribution	25/5/23	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, junior, Executor Testamentary.
15926	Jan Johannes Joubert, of Daspoort, District Wepener	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Bloemfontein	Wepener.....	F. H. S. Ochse, Wepener.
15897	Willem Frederik de Beer and surviving spouse, Johanna Hendrina de Beer (born Du Plooy), of Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., P.O. Box 76, Frankfort.
15974	Robert John Francis Hollow and surviving spouse, Maria Elizabeth Hollow (born Van Wyk), of Roodepoort, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	25/5/23	Bloemfontein	Parys.....	De Villiers, Cloete & Kriel, P.O. Box 34, Kopjes.
15911	Louisa Sophia van Niekerk (geboren Pretorius), weduwe, van Jacobsdal Oranje Vrijstaat	Eerste Likwidatie en Distributie	25/5/23	Bloemfontein	Jacobsdal....	Albert W. de Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Posbus 17, Jacobsdal.
15651	Johannes Nicolaas Roets, van Weltevreden, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Elsie Sophia Dorothea Roets (geboren Els)	Eerste en Finale.....	26/5/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
15734	Albertus Johannes van der Merwe, bachelor, of Keeromspruit, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	26/5/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad.
15753	Wynand Nicolaas Brydenbach en nagelaten echtgenote Hester Helena Brydenbach (geboren Brits)	Eerste en Finale.....	25/5/23	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.
15706	Cornelia Margaretha Kruger (born Prinsloo) and surviving spouse, Michael Jacobus Kruger, of Uitvlugt West, District Bloemfontein	Liquidation and Distribution	25/5/23	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
15537	Ada Louisa van Olden and surviving spouse, Isaac Alexander Sutherland, of Kroonstad	First and Final.....	26/5/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Dan Wium, *q.q.*, P.O. Box 76, Kroonstad.
15391	William Pollard, bachelor, of Beersheba, District Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	26/5/23	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES
VAN DE
VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.